



Autism Speaks 

**SERVIÇOS DE FAMÍLIA**  
**FAMILY SERVICES**

Kit Ferramenta de Transição



# AUTISM SPEAKS™

## *Kit Ferramenta de transição*

*Um guia para auxiliar as famílias nessa jornada da  
adolescência para a fase adulta*

*Autism Speaks não fornece serviços de aconselhamento médico ou jurídico. Entretanto, a Autism Speaks oferece informações gerais sobre o autismo como um serviço à comunidade. A informação fornecida neste kit não é uma recomendação, uma referência ou um endosso para qualquer fonte, modo terapêutico ou serviço e não substitui o aconselhamento por profissional médico, jurídico ou educacional. Este kit não tem a intenção de, como uma ferramenta, verificar credenciais, qualificações ou habilidades de qualquer organização, produto ou profissional. A Autism Speaks não valida e não é responsável por qualquer informação ou serviço oferecidos por terceiros. Você está convidado a portar um julgamento independente e pedir referências ao considerar qualquer situação associada à prestação de serviços relacionados ao autismo.*

# AUTISM SPEAKS™

## *Transition Tool Kit*

*A guide to assist families in the journey from  
adolescence to adulthood*

*Autism Speaks does not provide medical or legal consultancy services. However, Autism Speaks provides general information regarding autism as a public service. All information provided in this kit is not recommendation, reference or endorsement for any source, therapy or service, and does not replace professional medical, legal or educational counseling. This kit is not intended to verify credentials, qualifications or abilities of any organization, product or professional. Autism Speaks does not validate and may not be held liable for any information or service offered by third parties. You are invited to bear independent judgment and request references when considering any situation associated to autism service provisions.*



# AGRADECIMENTOS

*Autism Speaks gostaria de ampliar agradecimentos especiais ao Parent Advisory Committee pelo tempo e suporte que eles dedicaram à revisão do Kit Ferramenta para a Transição.*

## *Comitê Consultivo dos Pais*

**Dan Aronson**

**Liz Bell**

**Sallie Bernard**

**Michele Pierce Burns**

**Liane Carter**

**Marc Carter**

**Claire Dees**

**Susan Logan Evensen**

**Kathy Mannion**

**Denise Resnik**

**Laura Shumaker**

**Frank Turner**

**Jennifer Zarrilli**

*Com gratidão, nós agradecemos ao Comitê Consultivo Profissional do Kit Ferramenta de Transição por generosamente doar o seu tempo e experiência a esse projeto.*

## *Comitê Consultivo Profissional*

**Dan Baker, Ph.D.**

Professor Associado de Pediatria  
Elizabeth M. Boggs Center on Developmental  
Disabilities  
Robert Wood Johnson Medical School, UMDNJ

**Jan Blacher, Ph.D. Professor**

Diretor Fundador, PESQUISA  
Graduate School of Education  
University of California

# ACKNOWLEDGEMENTS

*Autism Speaks would like to extend its gratitude to the Parent Advisory Committee for the time and support employed in reviewing the Transition Tool Kit.*

## *Parent Advisory Committee*

**Dan Aronson**

**Liz Bell**

**Sallie Bernard**

**Michele Pierce Burns**

**Liane Carter**

**Marc Carter**

**Claire Dees**

**Susan Logan Evensen**

**Kathy Mannion**

**Denise Resnik**

**Laura Shumaker**

**Frank Turner**

**Jennifer Zarrilli**

*We thank the Professional Advisory Committee of the Transition Tool Kit for generously donating its time and expertise in this project.*

## *Professional Advisory Committee*

**Dan Baker, Ph.D.**

Pediatrics Associate Professor  
Elizabeth M. Boggs Center on Developmental  
Disabilities  
Robert Wood Johnson Medical School, UMDNJ

**Jan Blacher, Ph.D. Professor**

Family Autism Resource Center  
Graduate School of Education  
University of California  
Family Autism Resource Center



**Susan L. Connors, M.D.**

Médica Assistente, Mass General Hospital for Children  
Lurie Family Autism Center/LADDERS

**Janet Farmer, Ph.D., ABPP**

Professor e Diretor de Programas Acadêmicos  
Thompson Center for Autism & Neurodevelopmental Disorders  
University of Missouri-Columbia

**Peter Gerhardt, Ed.D.**

Diretor, Escola Superior  
The McCarton School  
Founding Chair of the Scientific Council,  
Organization for Autism Research

**Jeri Kendle**

Presidente/COO  
Vocational Academy Director  
Southwest Autism Research and Resource Center (SARRC)

**Robin Martin Marsh, Ph.D./NCSP**

Coordenador Sênior de Educação Continuada  
Thompson Center for Autism and Neurodevelopmental Disorders  
University of Missouri-Columbia

**Caroline I. Magyar, Ph.D.**

Professor Associado de Pediatria  
Strong Center for Developmental Disabilities  
Golisano Children's Hospital at Strong  
University of Rochester

**ShanaNichols, Ph.D.**

Proprietário/Diretor  
ASPIRE Center for Learning and Development

**Diane Osaki, OTR****Valerie Paradiz, Ph.D.****Mary Ann Powers, Ph.D., BCBA-D**

Analista Sênior de Comportamento  
Coryell Autism Center

**Stephen Shore, Ed.D.**

Professor Assistente de Educação  
Adelphi University

**Susan L. Connors, M.D.**

Assistant Physician, Mass General Hospital for Children  
Lurie Family Autism Center/LADDERS

**Janet Farmer, Ph.D., ABPP**

Professor and Director of Academic Programs  
Thompson Center for Autism & Neurodevelopmental Disorders  
University of Missouri-Columbia

**Peter Gerhardt, Ed.D.**

Director, High School  
The McCarton School  
Founding Chair of the Scientific Council,  
Organization for Autism Research

**Jeri Kendle**

President/COO  
Vocational Academy Director  
Southwest Autism Research and Resource Center (SARRC)

**Robin Martin Marsh, Ph.D./NCSP**

Senior Coordinator of Continuous Education  
Thompson Center for Autism and Neurodevelopmental Disorders  
University of Missouri-Columbia

**Caroline I. Magyar, Ph.D.**

Pediatrics Associate Professor  
Strong Center for Developmental Disabilities  
Golisano Children's Hospital at Strong  
University of Rochester

**ShanaNichols, Ph.D.**

Owner/Director  
ASPIRE Center for Learning and Development

**Diane Osaki, OTR****Valerie Paradiz, Ph.D.****Mary Ann Powers, Ph.D., BCBA-D**

Senior Behavior Analyst  
Coryell Autism Center

**Stephen Shore, Ed.D.**

Education Assistant Professor  
Adelphi University



**Paul Wehman, Ph.D.**

Professor de Medicina Física e Presidente de Reabilitação  
Division of Rehabilitation Research Director  
VCU-RRTC Medical College of Virginia  
Virginia Commonwealth University

**Nicole Weidenbaum, M.S. Ed., SAS**

Diretor Executivo  
Nassau Suffolk Services for Autism (NSSA)

*Comitê de Serviços de Família*

**Dan Aronson**

Pai

**Liz Bell**

Mãe

**Sallie Bernard**

Mãe  
Diretora Executiva  
SafeMinds

**Michele Pierce Burns**

Mãe

**Farah Chapes**

Diretor Administrativo  
Marcus Autism Center

**Peter Gerhardt, Ed.D.**

Diretor, Escola Superior  
The McCarton School  
Founding Chair of the Scientific Council,  
Organization for Autism Research

**T. Michael Glenn\***

Pai

**Dr. Lorrie Henderson, Ph.D., MBA, LCSW**

Diretor Executivo  
Childhelp

**Brian Kelly \* \*\***

Pai

**Artie Kempner \***

Pai

**Gary S. Mayerson \***

Procurador da Fundação  
Mayerson & Associates

**Paul Wehman, Ph.D.**

Physical Medicine Professor and Rehabilitation Chairman  
Division of Rehabilitation Research Director  
VCU-RRTC Medical College of Virginia  
Virginia Commonwealth University

**Nicole Weidenbaum, M.S. Ed., SAS**

CEO  
Nassau Suffolk Services for Autism (NSSA)

*Family Services Committee*

**Dan Aronson**

Father

**Liz Bell**

Mother

**Sallie Bernard**

Mother  
CEO  
SafeMinds

**Michele Pierce Burns**

Mother

**Farah Chapes**

Administrative Director  
Marcus Autism Center

**Peter Gerhardt, Ed.D.**

Director, High School  
The McCarton School  
Founding Chair of the Scientific Council,  
Organization for Autism Research

**T. Michael Glenn\***

Father

**Dr. Lorrie Henderson, Ph.D., MBA, LCSW**

CEO  
Childhelp

**Brian Kelly \* \*\***

Father

**Artie Kempner \***

Father

**Gary S. Mayerson \***

Foundation Attorney  
Mayerson & Associates



**Kevin Murray \***  
Pai

**Linda S. Meyer, Ed.D., MPA, BCBA-D, CPT**  
Diretora Executiva,  
Autism New Jersey

**Denise Resnik**  
Mãe e Co-fundadora  
Southwest Autism Research and Resource Center  
(SARRC)

**Stuart Savitz**  
Pai

**Michelle Smigel**  
Mãe

**Kim Wolf**  
Mãe

\* Membro do Conselho do Autism Speaks  
\*\* Presidente – Comitê de Serviços de Família  
Pai/Mãe – Indica Pais de uma Criança com Autismo

*Nós gostaríamos de expressar nosso apreço e gratidão a todos os adolescentes e jovens adultos com transtorno do espectro do autismo e as suas famílias pela sua perseverança e inspiração.*

**Kevin Murray \***  
Father

**Linda S. Meyer, Ed.D., MPA, BCBA-D, CPT**  
CEO,  
Autism New Jersey

**Denise Resnik**  
Mother and Co-founder  
Southwest Autism Research and Resource Center (SARRC)

**Stuart Savitz**  
Father

**Michelle Smigel**  
Mother

**Kim Wolf**  
Mother

\* Member of the Autism Speaks Board  
\*\* Chairman – Family Services Committee  
Father/Mother – Indicates Parents of a Child with Autism

*We'd like to express our immense gratitude towards all adolescents and young adults with autism spectrum disorders, as well as their families, for their perseverance and inspiration.*



*Autism Speaks agradece aos seguintes patrocinadores cujas generosas contribuições ajudaram a financiar o Kit de Ferramenta para a Transição.*

*Autism Speaks would like to thank the following sponsors, whose generous contributions helped fund the Transition Tool Kit.*



**The Karma Foundation**



**The Karma Foundation**

*Susan Logan Evensen e Peter Evensen*

*Susan Logan Evensen and Peter Evensen*

*Jenny e Joe Zarrilli*

*Jenny and Joe Zarrilli*

O Kit de Ferramentas para a Transição foi editado por Robin Morris e a equipe de Serviços de Família no Autism Speaks.

The Transition Tool Kit was edited by Robin Morris and the Autism Speaks Family Services team.





# *Kit Ferramenta para a Transição Autism Speaks*

## *Indices*

### Introduce

#### Autorrepresentação

- Por onde eu começo?
- O que é uma Autorrepresentação?
- Quando eu começo a ensinar as habilidades de Autorrepresentação?
- Como eu ensino as habilidades de Autorrepresentação?
- Autorrepresentação e o Processo de Transição

#### Por que nós precisamos de um Plano para a Transição?

- Planejamento para a Transição e o Programa de Educação Individual
- Quais são os Direitos da Minha Criança e como eles mudam quando ele/ela saem do Sistema Escolar?
- Iniciando
- Como nós criamos e Implementamos um Plano para a Transição?

#### Vivendo em Comunidade

- Escolhendo as Atividades Certas
- Habilidades Sociais na Comunidade e no Local de Trabalho
- Treinamento de Viagem
- Segurança

#### Emprego e Outras Opções

- Preparação
- Exploração de Carreira
- Que tipos de Empregos existem?
- Correspondência de Trabalho e Pesquisa
- Outras opções além do Emprego

# *Autism Speaks Transition Tool Kit*

## *Table of Contents*

### Introduction

#### Self-Representation

- Where do I start?
- What is Self-Representation?
- When do I start teaching Self-Representation skills?
- How do I teach Self-Representation skills?
- Self-Representation and the Transition Process

#### Why is a Transition Plan necessary?

- Transition Planning and Individual Education Program
- What are the Rights of my Child and how are they adjusted when he/she leaves the Educational System?
- Getting Started
- How do we create and Implement a Transition Plan?

#### Community Living

- Choosing the Right Activities
- Social Skills in the Community and Workplace
- Travel Training
- Safety

#### Jobs and Other Options

- Preparation
- Career Exploration
- What types of Jobs are there?
- Job Matching and Research
- Other options beyond Jobs





## Oportunidades Pós Ensino Médio

- Tipos de Educação Pós Ensino Médio
- 504 Planos
- Diferenças entre Colégio e Faculdade
- Preparando-se para Faculdade durante o Colégio
- Escolhendo a Escola Certa
- Competências Chave, questões e preocupações comuns

### Habitação

- Quais são as opções de Habitação e como eu as encontro?
- Tipos de Habitação
- Opções de Fundação
- Algumas Perguntas a serem feitas

### Questões Legais a serem Consideradas

- O que é um Planejamento em Longo Prazo?
- Seguro Saúde
- Tutela
- Confiança nas Necessidades Especiais
- Programas de Suporte
- Carta de Intenção

### Saúde

- Saúde Física
- Saúde da Mulher
- Saúde Mental
- Sexualidade
- Conselho para Pais

### Internet e Tecnologia

- Segurança na Internet
- Redes Sociais
- Tecnologia

### Organizando

- Iniciando
- Formas

### Conclusão

### Recursos

## Post-Secondary School Opportunities

- Types of Post-Secondary School Education
- 504 Plans
- Differences between High School and College
- Preparing for College during High School
- Choosing the Right School
- Key Skills, common concerns and issues

### Housing

- What are the Housing options and how do I find them?
- Types of Housing
- Foundation Options
- A few Questions to ask

### Legal Issues to Consider

- What is Long-Term Planning?
- Health Insurance
- Guardianship
- Special Needs Trust
- Support Programs
- Letter of Intent

### Health

- Physical Health
- Women's Health
- Mental Health
- Sexuality
- Advice to Parents

### Internet and Technology

- Internet Safety
- Social Networks
- Technology

### Getting Organized

- Getting Started
- Methods

### Conclusion

### Resources



# INTRODUÇÃO

## *Um pouco sobre esse Kit*

Nós reconhecemos que todos os adolescentes que vivem com autismo possuem seus próprios pontos fortes, assim como seus desafios únicos. Além disso, assim como acontece com todas as pessoas, adolescentes com autismo possuem seus próprios gostos. Então, o que pode ser um emprego, habitação ou envolvimento comunitário apropriado ou desejado para um indivíduo, pode não ser o certo para o outro. Assim como pais e responsáveis, nós queremos que nossas crianças (que vivem com ou sem autismo) sejam felizes e saudáveis e que elas vivam uma vida satisfatória. É importante lembrar que o que constitui a felicidade ou satisfação para uma pessoa é específico para aquele indivíduo.

Nós esperamos que esse kit sirva como um guia que pode fornecer a você opções para pensar e explorar como você e seu adolescente com autismo iniciam um plano para a vida adulta. O princípio base que foi usado no desenvolvimento deste kit, é que todos os indivíduos com autismo, independente do nível de suporte requerido, devem ser capazes de viver cheios de propósitos, dignidade, escolhas e felicidade. Por isso, o desenvolvimento de habilidades de autoajuda e de autorrepresentação é ressaltado ao longo deste kit.

Nós desmembramos esse kit em diferentes seções. Você pode querer ler esse kit em sua totalidade ou explorar uma seção de cada vez. Ao final de cada seção, nós fornecemos fontes de leitura (recursos) específicas para aquela seção, assim como as formas de ajudar você a juntar as muitas peças que constituem um plano para a Transição.

Uma vez que o processo de transição é diferente em cada estado, nós também desenvolvemos cronogramas para cada um, com informações de agências de estado que podem ser úteis para você ao longo deste processo.

Por favor, visite o Guia de Recursos do Autism Speaks para encontrar recursos na sua área, assim como informação específica para o seu estado em:

[www.autismspeaks.org/community/resources](http://www.autismspeaks.org/community/resources).

# INTRODUCTION

## *A glimpse of this Kit*

We understand that all adolescents that live with autism have their own unique strengths and challenges. In addition, just like with other people, adolescents with autism have their own tastes. Hence, what may seem like an appropriate job, housing or community involvement for one individual may not be the best for another individual. As parents and caregivers, we want our children (with or without autism) to be happy and healthy, and live a long and fulfilling live. It is important to remember that what constitutes happiness or fulfillment for one person is specific to that individual.

We want this kit to work as a guide, to provide options for you to think and explore how you and your adolescent with autism will begin to plan for adulthood. The basic principle used in the development of this kit is that every individual with autism, regardless of the level of support required, must be able to live with purpose, dignity, choices and happiness. That is why the development of self-help and self-representation skills is emphasized throughout this kit.

We have broken this kit down into different sections. You may want to read this kit from cover to cover, or explore each section at a time. By the end of each section, we provide specific resources for that section, as well as other forms of helping you establish a Transition plan.


Since the transition process is different in each state, we have also developed schedules for each of them, containing information from public agencies that might be useful for you during this process.

Please visit the Autism Speaks Resource Guide to locate resources in your area, as well as other specific information in your state, at:

[www.autismspeaks.org/community/resources](http://www.autismspeaks.org/community/resources).




## Introdução

 Transição é o movimento de um estágio ou de um lugar para outro. Conforme sua criança atinge a adolescência, você começará a trabalhar com ela, junto ao seu distrito escolar e outros, para desenvolver um plano para a transição para a vida adulta. Este kit lhe fornecerá sugestões e opções para você considerar como o seu início dessa jornada. Lembre-se de que todas as estradas não levam ao mesmo lugar. O caminho pode ser diferente para cada família, mas o objetivo continua o mesmo: induzir o seu adolescente com autismo a levar uma vida adulta satisfatória, saudável e feliz.

Nós sabemos que o futuro pode parecer incerto para um adolescente com autismo. Após anos de intervenção, você não está sozinho no desejo de que o diagnóstico de autismo possa ser alterado até agora. Como um pai ou um responsável, pode ser difícil para você imaginar sua criança no mundo, o que ele - ou ela - fará uma vez que o ônibus da escola não mais chegar todas as manhãs. Alguns pais acham a ideia da transição devastadora. Assim como muitos pais ou responsáveis, você trabalhou duro para obter serviços e suportes para sua criança com autismo. Muitas famílias levaram anos pesquisando, negociando e advogando em relação a esses serviços e suportes para maximizar o potencial de suas crianças. O pensamento de fazer isso novamente com um sistema todo novo pode parecer desencorajador. Em momentos como esses é que você pode querer fazer um balanço, olhar para trás e calcular todos os passos que seu filho deu. É também importante reservar um tempo para refletir sobre o quanto você aprendeu e como é vital ser ativo. É com essa energia que você vai seguir em frente na transição para a vida adulta.

Antes de você começar a jornada para o processo de transição, pode ser útil reconhecer que outros já passaram por essa estrada. Uma quantidade significativa de informação foi coletada e, enquanto o processo pode ter sido de tentativa e erro para algumas famílias, foi recolhida informação valiosa. Além disso, especialistas nessa área pesquisaram e investigaram o processo. Nós trouxemos grande parte dessas informações e muitos desses recursos para dentro desse kit. A melhor notícia é que a conscientização do autismo continua gerando mais oportunidades de crescimento no processo de transição, o que pode levar a mais oportunidades para jovens adultos com autismo viverem vidas independentes e satisfatórias.

## Introduction

 Transition is the movement from one stage or place to another. As your child reaches adolescence, you will begin to work with him/her, your school district, and others to develop a plan for the transition to adulthood. This kit provides suggestions and options for you to consider as you set out on this journey. Remember that not all roads lead to the same place. The path will be different for each family, but the goal is the same: for your adolescent with autism to lead a fulfilling, healthy, and happy adult life.

We realize that the future may seem uncertain for an adolescent with autism. After years of intervention, you are not alone in hoping that the autism diagnosis may have changed by now. As a parent or guardian, it may be hard for you to imagine your child out in the world, or what he/she will do once the school bus is no longer there every morning. Some parents find the idea of the transition process to be overwhelming. Just like many parents or caregivers, you have worked hard to obtain services and supports for your child with autism. Many families have spent years researching, negotiating, and advocating for these services and assistances in order to maximize their children's potential. The thought of going through all of that again with a whole new system can seem discouraging. At times like these you may want to take some time to look back at all the progress your child has made. It is also important to take the time to reflect on how much you have learned and how vital it is to be proactive. Use this energy to move forward in the transition to adulthood.


Before you begin the journey into the transition process, it may be helpful to recognize that others have trailed this very same road. A significant amount of information has been collected, and while the process may have been trial and error for some families, valuable information has been gathered. In addition, specialists in this area have researched and investigated the process. We have compiled most of this information and resources into this kit. The best news is that autism awareness continues to generate more opportunities for growth in the transition process, which can lead to more opportunities for young adults with autism to live independent and fulfilling lives.



# AUTORREPRESENTAÇÃO

---

## *Por onde eu Começo?*

 A parte mais importante para começar o processo de transição é pela sua criança, que agora é um adolescente com autismo. As esperanças, os sonhos e os desejos dele, ou dela, devem dirigir esse processo de transição.

Alguns indivíduos com autismo podem comunicar verbalmente os seus objetivos e ideias para as suas vidas adultas. Essas conversas devem servir como ponto de partida para o desenvolvimento de seus planos para a transição. O planejamento para a transição não é uma única conversa, mas sim um processo que envolverá todo o tempo.


Alguns adolescentes podem não estar prontos em seu desenvolvimento para enfrentar o processo de transição. Outros podem ser incapazes de expressar seus desejos e necessidades para os próximos anos, devido às suas habilidades de comunicação limitadas. Isso é particularmente desafiante para famílias, uma vez que muitas querem prover seu adolescente com a vida que ele ou ela querem.

O processo de transição levará tempo. É importante que você trabalhe com o seu adolescente para promover as habilidades de comunicação, autoajuda e autorrepresentação que ele - ou ela precisa para ser um participante ativo no processo.

# SELF-REPRESENTATION

---

## *Where do I start?*

 The most important place to start the transition process is with your child, who is now an adolescent with autism. His/her hopes and dreams must guide the transition process.

Some individuals with autism can verbally communicate their objectives and ideas for their adult lives. These conversations must be the starting point for developing their transition plans. Transition planning is not a single conversation, but a constant process that will develop over time.

Some adolescents may not be developmentally ready to face the transition process. Others may be unable to express their wishes and needs for the coming years due to limited communication skills. This is particularly challenging for families, as many want to provide their adolescents with the life that they want.

The transition process will take time. It is important that you work with your adolescent to provide the communication, self-help, and self-representation skills that he/she needs in order to be an active participant in the process.



## O que é Autorrepresentação?

Por grande parte da vida da sua criança, você provavelmente vem advogando por ela – tomando decisões por ele ou ela. Contudo, como indivíduos com autismo, eles necessitarão advogar por si mesmos para o melhor de sua habilidade. Ajudar adolescentes com autismo a desenvolver um senso de autonomia auxiliará no processo de transição e desenvolverá uma habilidade que os beneficiarão ao longo de suas vidas.

*“A autorrepresentação é um esforço em longo prazo e os anos de adolescência oferecem um momento particularmente frutífero para o cultivo da autoconscientização, automonitoramento e da exploração profunda do que significa ser autista, por meio de grupos de discussão de pares. A autorrepresentação difere da advocacia. Aqui que o indivíduo com a deficiência se autoavalia numa situação ou problema e então fala sobre as suas próprias necessidades. Aprender como se faz isso requer prática e instrução direta. Muitas vezes, nós criamos nossas crianças, tratamos nossos pacientes e educamos nossos alunos sem mesmo falar para eles diretamente sobre autismo. Talvez nós tenhamos feito afirmações ou mesmo colocamos medo de tal forma que eles não sejam capazes de autorreflexão. No entanto, se negarmos esse aspecto muito importante da identidade às crianças, nós limitamos sua habilidade de tornarem-se adultos de sucesso como queremos que eles sejam. Como qualquer disciplina acadêmica, ensinar autorrepresentação demanda treinamento, assim como conhecimento do respeito pelo movimento de incapacidade. Pais podem ser modelos de autorrepresentação em casa, professores podem oferecer currículo na escola e, de forma mais importante, pares no espectro do autismo podem oferecer estratégias de boa convivência e compartilhar experiências mútuas.”*

*Valerie Paradiz, PhD – Desenvolvendo Habilidades de Autorrepresentação: Um Aspecto Integral do Planejamento de Transição*

## What is Self-Representation?

For most of your child's life, you have probably been representing your child—making all of the decisions for him/her. However, as individuals with autism age, they will need to represent themselves to the best of their ability. Helping adolescents with autism to develop a sense of independence will support the transition process and develop a skill that will benefit them throughout their lives.

*“Self-representation is a life-long endeavor, and the teen years offer a particularly fruitful moment for cultivating self-awareness, self-monitoring, and deeper exploration of what it means to be autistic, through peer discussion groups. Self-representation is different from advocacy. This is where individuals analyze themselves in a situation or problem and speak for themselves. Learning how to do that requires practice and direct guidance. It is not uncommon for us to raise our kids, treat our patients, and educate our students without ever speaking to them directly about autism. Perhaps we've made assumptions or even harbored fears that they aren't capable of self-reflection. However, if we deny kids this very important aspect of identity, we limit their ability to become the successful adults we want them to be. As with any academic subject, teaching self-representation takes training as well as knowledge of and respect for the disability movement. Parents can model self-representation at home, teachers can offer curricula in school, and most importantly, peers on the autism spectrum can offer strategies for good living and share mutual experiences.”*

*Valerie Paradiz, PhD – Developing Self-Representation Skills: An Integral Aspect of Transition Planning*





Autorrepresentação é:

- falar por si próprio,
- perguntar sobre o que você precisa,
- negociar por você mesmo (trabalhando com outros para alcançar um acordo que se adeque às suas necessidades),
- conhecer seus direitos e responsabilidades,
- utilizar os recursos que estão disponíveis para você,
- ser capaz de explicar sua incapacidade tanto pelo uso de palavras escritas, figuras ou gestos.

*Nunca é cedo demais para começar a ensinar as habilidades de autorrepresentação.*

Self-representation is:

- speaking up for yourself,
- asking for what you need,
- negotiating for yourself (working with others to reach an agreement that will meet your needs),
- knowing your rights and responsibilities,
- using the resources available to you,
- being able to explain your disability either by the use of written words, pictures or gestures.

*It is never too early to start teaching self-representation skills.*



## Introduzindo - Autorrepresentação

Autorrepresentação deve ser ensinada ao longo da vida de cada pessoa. Isso pode começar de pequenas formas, através do ensino de um indivíduo a tomar decisões. Gradualmente, habilidades mais avançadas, tais como aquelas envolvendo negociações e divulgações, devem ser adicionadas ao aprendizado, se apropriado.

Aprender a pedir ajuda é outro passo no desenvolvimento de habilidades de autorrepresentação. Para fazer isso, o indivíduo precisa ser capaz de identificar que há um obstáculo ou dificuldade e, então, procurar assistência para ter o problema resolvido.

*Matthew é um menino de 15 anos com autismo e habilidades verbais limitadas. Ele e sua família frequentemente vão à sorveteria local. O pai do menino trabalhava ensinando a ele como pedir o seu próprio sorvete. O garoto já era bastante competente no fazer isso, tanto que seu pai sugeriu que ele mesmo fosse sozinho até a loja e fizesse o pedido. O pai do menino podia observá-lo através da janela da frente da loja. O menino entrou com o dinheiro e pediu o seu sorvete. Quando ele saiu da loja, estava triste porque não conseguiu o sorvete de menta com gotas de chocolate. O pai do menino o guiou através das suas opções. Eles identificaram três opções: O menino poderia ficar muito desapontado porque não conseguiu o sabor de sorvete que ele queria e não trouxe o sorvete; ele poderia tomar o sorvete que ele trouxe ou poderia voltar na loja e fazer o atendente saber que pediu menta com gotas de chocolate. Matthew decidiu voltar para a loja. Antes que o menino entrasse, seu pai o ajudou a praticar o que ele precisava dizer. O garoto estava muito nervoso, mas voltou à loja. Ele mostrou ao atendente o sorvete que ele tinha e lhe disse que queria de menta com gotas de chocolate. O atendente se desculpou pelo erro e deu a Matthew o sorvete de menta com gotas de chocolate que ele queria. Matthew estava tão feliz por ter seu sorvete preferido e seu pai ficou tão satisfeito com a nova habilidade de autorrepresentação que ele descobriu.*

## Introduction - Self-Representation

Self-representation must be taught throughout a person's lifetime. It can start in small ways by teaching an individual to make choices. Gradually, more advanced skills such as those involving negotiations and disclosure must be added to the curriculum, if applicable.

Learning how to ask for help is another important step in developing self-representation skills. In order to do that, individuals must be able to identify that there is an obstacle or difficulty, and then seek out assistance to solve the problem.

*Matthew is a 15-year-old boy with autism and limited verbal skills. He and his family frequently go to the local ice cream shop. Matthew's father used to teach him how to order his own ice cream. Matthew was fairly good at doing this, so his father suggested that he went into the shop by himself. His father could watch him through the front window. Matthew went in with some money and ordered his ice cream. When he came out of the store, he was sad because he didn't get the mint chocolate-chip flavor he wanted. His father guided him through his options. They established three different options: Matthew could get very upset because he didn't get the ice cream flavor that he wanted and have no ice cream; he could eat the ice cream that he got; or he could go back into the store and let them know that he had asked for mint chocolate chip. Matthew decided to go back into the store. Before Matthew went in, his father helped him practice what he needed to say. He was very nervous, but he went back into the shop. He showed them the ice cream he got and said he wanted mint chocolate chip. They apologized for the mistake and gave Matthew the mint chocolate chip he wanted. Matthew was so happy to have his mint chocolate chip ice cream, and his father was very pleased with Matthew's newly-found self-representation skills.*





## Revelação

É importante notar que parte da autorrepresentação pode envolver revelação. Portanto, é importante que um adolescente com autismo seja informado que ele, ou ela, tem autismo. Muitas famílias compartilharam com suas crianças ou adolescentes que o autismo forneceu a ele, ou ela, pontos fortes tais como muito boa memória, conhecimento grandioso sobre um tópico específico ou forte habilidade em uma disciplina em particular na escola. É também importante deixar o indivíduo saber que o autismo também torna algumas coisas mais desafiadoras e, então, listar algumas das coisas que podem ser difíceis para ele. Muitos indivíduos com autismo compartilharam que ficaram aliviados em saber que existe um rótulo para o que pode tornar as coisas mais difíceis. Outros disseram que eles se sentiram como se houvesse regras que eles simplesmente não entenderam. Esses indivíduos perceberam que a sua incapacidade de entender certas regras não é por qualquer culpa própria, mas apenas porque seus cérebros funcionam de forma diferente.

Cada indivíduo reagirá diferentemente ao saber que possui autismo. Pode ser útil voltar ao assunto de tempos em tempos para que o adolescente possa processar a informação. Também pode ser útil para o indivíduo se juntar a um grupo de apoio ou um grupo de habilidades sociais para aqueles com habilidades similares. Você pode ser capaz de encontrar grupos na sua área no Guia de Recursos do Autism Speaks ([www.autismspeaks.org/community/resources](http://www.autismspeaks.org/community/resources)).

*Nunca é muito cedo para começar a desenvolver habilidades autorrepresentativas apropriadas. E se você ainda não começou, nunca é tarde!*

## Como Nós Ensinaamos Habilidades de Autorrepresentação?

Quando ajudarem indivíduos a aprenderem habilidades de autorrepresentação, tanto pais quanto educadores podem continuar a assisti-los na tomada de decisões, ajudá-los a explicar as coisas e guiá-los. Ensinar habilidades de autorrepresentação será um processo e levará tempo para adquirir essas habilidades.

## Disclosure

It is important to note that part of self-representation may involve disclosure. Therefore, it is important that an adolescent with autism be told that he/she has autism. Many families have shared with their child or adolescent that autism has provided them with strengths such as a very good memory, tremendous knowledge about a specific topic, or strong skills in a particular subject at school. It is also important to let the individual know that autism also makes some things more challenging as well, and then list some of the things that may be difficult for them. Many individuals with autism have shared that they were relieved to know that there is a name for what makes things more difficult. Others have said that they felt as if there were rules that they simply didn't understand. These individuals realized that their inability to understand certain rules is not their own fault, but only because their brains work differently.

Each individual will react differently after learning that he/she has autism. It may be helpful to revisit the subject from time to time so that the adolescent can process the information. It may also be helpful for the individual to join a support group or a social skills group to meet others with similar abilities. You can find groups in your area in the Autism Speaks Resource Guide ([www.autismspeaks.org/community/resources](http://www.autismspeaks.org/community/resources)).

*It is never too early to start developing proper self-representation skills. If you haven't started yet: it's never too late!*

## How do I Teach Self-Representation Skills?

When helping individuals to learn self-representation skills, both parents and educators can still assist them in the decision-making process, help explain things, and guide them. Teaching self-representation skills is a process, and it will take time to acquire these skills.



Existem muitas oportunidades para ensinar habilidades de autorrepresentação ao longo do dia. Isso começa com a tomada de escolhas – escolha de refeições, escolhas de atividades de lazer e até mesmo escolhas de quais tarefas fazer na casa. Você pode querer considerar os seguintes caminhos para promover mais as preferências de um indivíduo assim como a habilidade dele ou dela de ser mais independente:

**Horário dos eventos** – escolher quando levantar, quando ir para a cama a noite, quando cortar o cabelo ou quando jantar.

**Escolhas pessoais** – escolher quais roupas usar, qual xampu comprar ou que cereal comer.

**Métodos de treinamento** – escolher onde a aprendizagem ocorrerá ou quem fornecerá o suporte. Ex: você quer trabalhar em casa ou na biblioteca.

**Avaliação da equipe** – através de entrevistas com indivíduos, que são ajudados por uma equipe, ou através da observação das relações entre os indivíduos da equipe.

**Contratação da equipe** – solicitar indivíduos para agirem como equipe de contratação.

Como descrito em “It is My Choice [Essa é a Minha Escolha]” do Minnesota Governor’s Council on Developmental Disabilities (página 83)

Quando ensinar o seu adolescente sobre autorrepresentação, você pode querer considerar as seguintes cinco etapas para tomada de decisões:

- Qual é a decisão que você precisa tomar?
- Que decisões você pode tomar?
- Avalie cada escolha. Quais são os prós e os contras de cada escolha?
- Escolha a melhor opção. Descreva qual você pensa ser a sua melhor escolha.
- Avaliação. Você fez a melhor escolha?

Adaptado do Manual de Instruções Opening Doors [Abrindo as Portas] do “The Wisconsin Department of Public Instruction” ([www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html](http://www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html))

There are many opportunities for teaching self-representation skills during the day. It starts with making choices – choosing meals, leisure activities, even choosing which chores to do around the house. You may want to consider the following paths to further promote an individual’s preferences, as well as his/her ability to be more independent:

**Timing of events** – choosing when to get up, when to go to bed at night, when to get a haircut or when to eat dinner.

**Personal choices** – choosing which clothes to wear, which shampoo to use or which cereal to eat.

**Training methods** – choosing where learning will occur or who will provide the support. e.g.: work at home or at the library.

**Team assessment** – through interviews with individuals supported by team, or through observations of the relationship between the team and the individual.

**Team hiring** – asking individuals to serve on hiring committees.

As described in “It is My Choice” from the Minnesota Governor’s Council on Developmental Disabilities (page 83)

When teaching your adolescent about self-representation you may want to consider the following five steps for the decision-making process:

- What is the decision you need to make?
- What decisions can you make?
- Assess each choice. What are the pros and cons of each choice?
- Choose the best option. Describe what you believe is the best option.
- Evaluate. Did you make the best choice?

Adapted from The Wisconsin Department of Public Instruction handbook, Opening Doors, ([www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html](http://www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html))



## *Autorrepresentação e o Processo de Transição*



Não importa o tipo de habitação, emprego ou opção de vida em comunidade que o seu adolescente autista escolha, a autorrepresentação exercerá uma importante função para chegar até lá. Existem diversas ferramentas disponíveis para auxiliar os adolescentes e suas famílias a pensarem sobre o que eles querem e a desenvolver as habilidades necessárias para que eles comuniquem seus desejos para o futuro.

“Autorrepresentação exerce uma função vital em quase todos os aspectos da vida... Quanto mais autoconscientes no espectro as pessoas se tornam, mais elas podem ser os jogadores na defesa do seu próprio conforto, felicidade e bem-estar.”

*The Integrated Self-Advocacy Curriculum*  
[Planejamento da Autorrepresentação integrada] de: Valerie Paradiz, PhD

Bem antes do primeiro encontro para a transição com o seu distrito escolar (por favor, veja TRANSIÇÃO E O PROCESSO IEP para mais informações), você e seu adolescente com autismo podem querer pensar sobre o futuro. Este é um processo contínuo e será mais bem feito se for em pequenos segmentos para começar. Existem diversas ferramentas que podem ser úteis para as famílias, a medida que elas trabalham com o seu adolescente com autismo, no pensamento sobre o futuro que ele ou ela quer. O Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities desenvolveu um livro intitulado “It's My Choice” [“Essa é a minha escolha”] que pode ser útil: [www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf). Nos anexos *online* deste kit você encontrará algumas questões do “It's My Choice” [“Essa é a minha escolha”] que serão úteis para o seu adolescente com autismo a preparar o IEP da Transição.

Outra ferramenta que as famílias podem considerar é o “Keeping it Real” [“Mantendo isso Real”] o qual pode ser encontrado no *site* da internet da The Elizabeth Boggs Developmental Disabilities:

## *Self-Representation and the Transition Process*



No matter what type of housing, employment or community life option that your adolescent with autism chooses, self-representation will play an important role in getting there. There are several tools available to help adolescents and their families think about what they want and to build the necessary skill-set for them to communicate their desires for the future.

“Self-representation plays an essential role in nearly every aspect of life...The more self-aware people on the spectrum become, the more they can be players in advocating for their own comfort, happiness, and well-being.”

*The Integrated Self-Advocacy Curriculum by:*  
Valerie Paradiz, PhD

Before the first transition meeting with your school district (please see TRANSITION AND THE IEP PROCESS for more information), you and your adolescent with autism may want to think about his/her future. This is an ongoing process and should be conducted in small segments in order to optimize results. There are several good tools that may be helpful to families as they work with their adolescent with autism to think about the future that what he/she wants. The Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities has developed a workbook titled “It's My Choice” that may be helpful: [www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf). In the online appendix of this kit, you will find some of the questions from “It's My Choice” that will be helpful for your adolescent with autism to prepare for the Transition IEP.

Another tool that families may consider is “Keeping it Real”, which can be found on the The Elizabeth Boggs Developmental Disabilities website:



Este *site* fornece um plano de 12 capítulos sobre o processo de transição para indivíduos com deficiências de desenvolvimento. Ele também oferece um módulo para os pais, um guia do professor e um módulo de orçamento. O plano do estudante e o módulo dos pais estão disponíveis também em Espanhol.

## *Planejamento Centralizado no Indivíduo*

O planejamento centralizado no indivíduo é um processo contínuo de solução de problemas utilizado para ajudar pessoas com deficiências a planejarem o seu futuro. Um encontro inicial é normalmente marcado. O indivíduo (a pessoa em foco) pode convidar aqueles que ele – ou ela - gostaria de ver no encontro; isso pode incluir membros da família, amigos, profissionais e líderes comunitários assim como outros. O grupo deve ser uma equipe equilibrada que possa ajudar a pessoa a realizar os seus objetivos e sonhos. Normalmente, existe um moderador para liderar o grupo e manter todos focados. O objetivo do encontro é identificar oportunidades para a pessoa participar da comunidade, conseguir um emprego ou continuar na educação pós-ensino médio e viver o mais independente possível. Os membros da equipe implementarão as estratégias discutidas nos encontros programados.

O processo de planejamento centralizado no indivíduo oferece a você e ao seu adolescente uma visão para o futuro dele e algumas etapas específicas para chegar até ele. Essa é uma etapa importante que você pode querer considerar antes de desenvolver seu plano para a transição com o seu distrito escolar. Para as famílias que já possuem um plano para a transição em ação, essa continua sendo uma ferramenta valiosa para futuramente identificar e cristalizar os desejos e sonhos que o seu adolescente possa ter.

As habilidades de autorrepresentação as quais você está trabalhando com o seu adolescente, devem ser utilizadas durante as sessões de planejamento centralizado na pessoa. Você pode querer preparar seu adolescente à frente do tempo. As ferramentas tais como “Essa é a Minha Escolha” e “Mantendo isso Real” podem

This site provides a 12-chapter curriculum on the transition process for individuals with developmental disorders. It also provides a parent’s module, a teacher’s guide and budget module. The student curriculum and parent’s module are also available in Spanish.

## *Individual Centered Planning*

Individual centered planning is an ongoing problem-solving process used to help people with disorders plan for their future. An initial meeting is usually scheduled. The individual (focus person) can invite those that he/she wants at the meeting; including family members, friends, professionals, and community leaders, among others. The group must be a balanced team that can help the focus person to achieve his/her goals and dreams. There is usually a facilitator to lead the group and keep everyone focused. The purpose of the meeting is to identify opportunities for the focus person to participate in the community, to get a job or go on to post-secondary education, and to live as independently as possible. Team members will be responsible for implementing all strategies discussed in such planning meetings.

The individual centered planning process will provide you and your adolescent with a vision for his/her future and some specific steps to get there. This is an important step you may want to consider before developing your transition plan with your school district. For families that already have an implemented transition plan, this is still a valuable tool to further identify and materialize your adolescent’s hopes and dreams.

The self-representation skills that you are working on with your adolescent should be employed during these individual centered planning sessions. You may want to prepare your adolescent before the meetings. Tools such as It’s My Choice and Keeping it Real may be a good place to start. It may be helpful to speak with the





ser um bom ponto de partida. Pode ser útil falar com o moderador e obter um esboço do encontro e, então, utilizar o esboço para revisar com o seu adolescente antes da reunião. Uma história social do encontro também pode ser útil. Se a comunicação pode ser um desafio para o seu adolescente, você pode querer oferecer opções de figuras que ele possam ser capazes de utilizar para comunicar suas idéias.

Existem diversas ferramentas de planejamento centralizado na pessoa disponíveis para as famílias. Nós fornecemos informações sobre duas que as famílias acharam úteis. Estas não são as únicas ferramentas disponíveis, mas eles também fornecem um quadro para aquelas famílias que podem querer incluir o processo de planejamento centralizado na pessoa.

**PATH:** Plano Alternativo Tomorrows with Hope  
[*Amanhãs com Esperança*]

PATH é um planejamento centralizado na pessoa e uma ferramenta de fixação de metas que utiliza a vantagem gráfica para mapear a visão de um futuro desejável para um indivíduo ou para um grupo. O PATH foi desenvolvido por Jack Pearpoint, John O'Brien e Marsha Forest. O PATH auxilia um grupo que trabalha com um jovem adulto a "pensar no que passou" e desenvolve um plano para o futuro do jovem adulto. As etapas incluem:

- A **North Star**, the Dream, the Vision [**Estrela do Norte**, o Sonho, a Visão] – cria um retrato do futuro – muitas gerações adiante.
- **Objetivos** – “lembre-se do futuro” – objetivos futuros possíveis e positivos – para um ou dois anos “à frente”.
- **Agora** – fundamentar o PATH em "perceber como é agora.”
- **Inscrição** – quem nós precisamos inscrever se nós realmente não vamos a lugar algum?
- **Nos Tornando Mais Fortes** – o que nós precisamos realmente fazer para nos tornarmos fortes suficientes para esta jornada?
- **Seis meses** – a partir do futuro – lembre-se do passado, do que aconteceu em seis meses.
- **Um mês** – lembre-se do que aconteceu – um mês para trás.

facilitator and get an outline of the meeting, reviewing it with your adolescent before the meeting. A social story of the meeting may also be useful. If communication can be a challenge for your adolescent, you may want to provide images that he/she can use to communicate his/her ideas.

There are several individual centered planning tools available for families. We provide information regarding two of them, which families find to be useful. These are not the only tools available, but they do provide a basis for what families may want to include in the individual centered planning process.

**PATH:** Tomorrows with Hope Alternative Plan

PATH is an individual centered planning and goal-establishing tool that uses graphics to map insights of desirable futures for individuals or groups of people. PATH was developed by Jack Pearpoint, John O'Brien and Marsha Forest. PATH is directed at supporting a group working with a young adult in the task of "thinking backwards" and developing a plan for the young adult's future. The steps are:

- The **North Star**, the Dream, the Vision – creates a portrait of the future – many generations ahead.
- **Objectives** – “remember the future” – potential and positive future objectives – one or two years ahead.
- **Now** – substantiate the PATH by "noticing what things are like right now.”
- **Enrollment** – who do we need to enroll if we are really not going anywhere?
- **Becoming Stronger** – what do we really need to do to become strong enough for this journey?
- **Six months** – from the future – remember the past, what happened in six months.
- **One month** – remember what happened – one month ago.



• **Primeiros Passos** – liste etapas de início imediato nessa jornada – e aponte uma pessoa para manter você no PATH.

Informação sobre PATH: [www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf](http://www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf)

Você pode encontrar mais fontes relacionadas ao PATH em [www.inclusion.com/path.html](http://www.inclusion.com/path.html)

**MAPs:** Making Action Plan [*Elaborando Planos de Ação*]

O MAPs é uma ferramenta utilizada para auxiliar um indivíduo a criar e planejar a sua própria vida. O MAP serve como uma bússola que aponta a direção de um futuro possível. Ele começa com uma história – a história da vida de uma pessoa. A história trará à tona importantes marcos e identificará esperanças futuras que servirão como fundamento sobre o qual o resto do processo se desdobra e a ação é desenhada.

#### 1. O que é um mapa?

Permite o facilitador a receber o grupo, a revisar o propósito de coletar e dar as pessoas uma descrição geral do que elas podem esperar.

#### 2. Qual é a história ou estória da pessoa?

Oferece a todos na sala uma oportunidade de contribuir ao longo do caminho conforme a história se desdobra.

#### 3. Quais são os seus sonhos?

Questão crítica em que todos envolvidos sabem para onde se dirigem e quando chega o momento de trabalhar duro para desenvolver um plano de ação.

#### 4. Quais são os seus pesadelos?

Servem como guias para a jornada, tal que o planejamento possa incorporar estratégias para permitir a criação ou recriação, o pesadelo da vida de uma pessoa, enquanto visa o futuro desejado à sua frente.

#### 5. Quem é a pessoa?

Discussões onde os participantes do grupo são solicitados a usar as palavras que vêm à sua cabeça para descrever a pessoa para a qual o planejamento está sendo conduzido.

A pessoa em questão, nessa hora, somente escuta.

• **First Steps** – list the beginning steps in this journey – and assign a coach to keep you on your PATH.

Information on PATH: [www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf](http://www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf)

You can find more PATH related resources at [www.inclusion.com/path.html](http://www.inclusion.com/path.html)

**MAPs:** Making Action Plan

MAPs is a tool used to help individuals create and plan their own lives. MAP works as the compass that points in the direction of a positive future. It begins with a story – the story of a person's life. The story will surface important milestones and identify future hopes that will serve as the foundation upon which the rest of the process unfolds and actions are established.

#### 1. What is a map?

Allows the facilitator to welcome the group, review the purpose of the meeting, and provide a general description of what they can expect.

#### 2. What is this person's history or story?

Provides everyone in the room an opportunity to contribute along the way as the story unfolds.

#### 3. What are your dreams?

Critical question so that everyone involved knows where they are headed when it is time for the hard work of developing an action plan.

#### 4. What are your nightmares?

Serves as guides for the journey, so that planning can incorporate strategies to avoid creating, or recreating, the nightmare in someone's life while heading toward the desired future.

#### 5. Who is the person?

Debates where the participants are asked to use words that come into their mind to describe the person with whom the planning is being conducted.

The focus person is asked to listen during this step.



## 6. Quais são os talentos, dons e pontos fortes da pessoa?

Oferece a oportunidade de apresentar uma figura multifacetada da pessoa que está baseada na capacidade e contribuição.

## 7. De que a pessoa precisa?

Participantes são levados a considerar o que virá em termos de pessoas e recursos para fazer o sonho se tornar uma realidade.

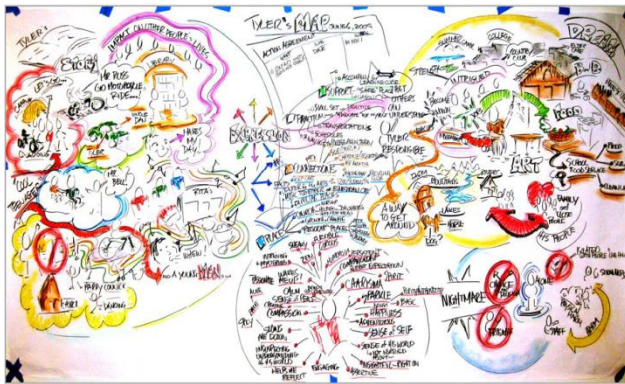
## 8. Qual é o plano de ação?

Participantes utilizam essa etapa para identificar as etapas, ações e responsabilidades gráficas específicas para ações que são necessárias para mobilizar o plano no sentido do sonho desejado daquela pessoa.

*Cornell University ILR School Employment & Disability Institute: The Person Centered Planning Education Site*

Para mais informações, por favor, visite:

[www.ilr.cornell.edu/edi/pcp](http://www.ilr.cornell.edu/edi/pcp)



*Este é um exemplo de planejamento MAP.*

*O objetivo do treinamento de autorrepresentação é garantir que jovens adultos com autismo tenham tantas entradas quanto eles são capazes de fornecer sobre seus pensamentos e sonhos para o futuro.*

## 6. What are the person's talents, gifts and strengths?

Provides the opportunity to present a multi-faceted picture of the person based on capacity and contribution.

## 7. What does the person need?

Participants are led to consider how much resources and people will be necessary to make the dream become true.

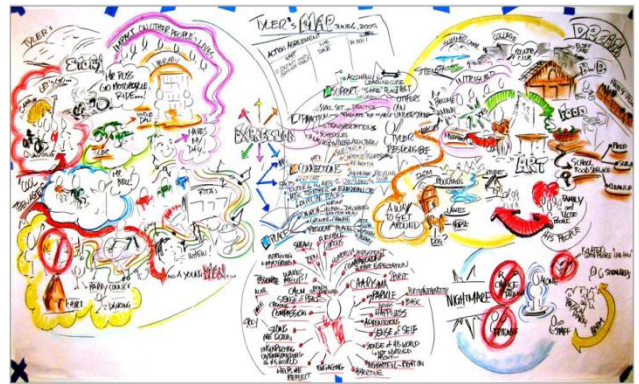
## 8. What is the action plan?

Participants use this step to identify the specific steps, actions, and graphic responsibilities for actions required to mobilize the plan toward the person's desired dream.

*Cornell University ILR School Employment & Disability Institute: The Person Centered Planning Education Site*

Please visit the following website for more information:

[www.ilr.cornell.edu/edi/pcp](http://www.ilr.cornell.edu/edi/pcp)



*This is an example of MAP planning.*

*The purpose of self-representation training is to ensure that young adults with autism have as much input as they are capable of providing regarding their thoughts and dreams for the future.*





## Fontes de Autorrepresentação

*Ask and Tell: Self-Advocacy and Disclosure for People on the Autism Spectrum* [Perguntar e Responder: Autorrepresentação e Divulgação para Pessoas no Espectro do Autismo] editado por Stephen M. Shore

*The Everyday Advocate: How to Stand Up for Your Autistic Child* [A Advocacia de Todo Dia: Como Valorizar sua Criança com Autismo]  
De Areva Martin, Esq.

*Developing Self-Advocacy Skills: An Integral Aspect of Transition Planning* [Desenvolvimento das Habilidades de Autorrepresentação: Um Aspecto Integral do Planejamento de Transição] Asperger's Association of New England  
[www.aane.org/asperger\\_resources/articles/teens/developing\\_self\\_advocacy\\_skills.html](http://www.aane.org/asperger_resources/articles/teens/developing_self_advocacy_skills.html)

*Helping Your Child to Help Him/Herself: Beginning Self-Advocacy* [Auxiliando Sua Criança a Ajudar a Ele/Ela mesmo: Iniciando Autorrepresentação]  
de Stephen Shore  
[autismasperger.net/writings\\_self\\_advocacy.htm](http://autismasperger.net/writings_self_advocacy.htm)

*The Integrated Self-Advocacy ISA® Curriculum* [O Curriculum Integrado da Autorrepresentação ISA®] de Valerie Paradiz, publicado por Autism Asperger Publishing Company  
[www.asperger.net/bookstore\\_9028.htm](http://www.asperger.net/bookstore_9028.htm)

*Learning the Skills of Self-Advocacy and Disclosure* [Aprendendo as Habilidades da Autorrepresentação e Divulgação]  
[www.autism.com/ind\\_learning\\_self\\_advocacy.asp](http://www.autism.com/ind_learning_self_advocacy.asp)

*It's My Choice* [Essa é a Minha Escolha]  
de William T. Allen, Ph.D.  
Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities  
[www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf)

*Youths4Advocates (Y4A)* [Defensores para Jovens (Y4A)]  
[www.self-advocate.org](http://www.self-advocate.org)

## Self-Representation Sources

*Ask and Tell: Self-Advocacy and Disclosure for People on the Autism Spectrum* edited by Stephen M. Shore

*The Everyday Advocate: How to Stand Up for Your Autistic Child*  
By Areva Martin, Esq.

*Developing Self-Advocacy Skills: An Integral Aspect of Transition Planning* Asperger's Association of New England  
[www.aane.org/asperger\\_resources/articles/teens/developing\\_self\\_advocacy\\_skills.html](http://www.aane.org/asperger_resources/articles/teens/developing_self_advocacy_skills.html)

*Helping Your Child to Help Him/Herself: Beginning Self-Advocacy*  
By Stephen Shore  
[autismasperger.net/writings\\_self\\_advocacy.htm](http://autismasperger.net/writings_self_advocacy.htm)

*The Integrated Self-Advocacy ISA® Curriculum* by Valerie Paradiz, published by Autism Asperger Publishing Company  
[www.asperger.net/bookstore\\_9028.htm](http://www.asperger.net/bookstore_9028.htm)

*Learning the Skills of Self-Advocacy and Disclosure*  
[www.autism.com/ind\\_learning\\_self\\_advocacy.asp](http://www.autism.com/ind_learning_self_advocacy.asp)

*It's My Choice*  
by William T. Allen, Ph.D.  
Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities  
[www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf)

*Youths4Advocates (Y4A)*  
[www.self-advocate.org](http://www.self-advocate.org)



*Opening Doors to Self-Determination Skills: Planning for Life After High School – A Handbook for Students, School Counselors, Teachers & Parents [Abrindo as Portas para as Habilidades de Autorrepresentação: Planejamento para a Vida Após o Colégio – Um Livro para Estudantes, Conselheiros Escolares, Professores & Pais]*

Wisconsin Department of Public Instruction  
[www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html](http://www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html)

*Cornell University ILR School Employment & Disability Institute: The Person Centered Planning Education Site [Cornell University ILR School Employment & Disability Institute: [O site de Educação de Planejamento Centralizado na Pessoa]*  
[www.ilr.cornell.edu/edi/pcp](http://www.ilr.cornell.edu/edi/pcp)

*Planning Alternative Tomorrows with Hope (PATH) Information [Informação sobre o Plano Alternativo Tomorrows with Hope (PATH)]*  
[www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf](http://www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf)  
Mais fontes relacionadas ao PATH:  
[www.inclusion.com/path.html](http://www.inclusion.com/path.html)

#### Mais Fontes Gerais

*The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life [O Guia para a Transição no Autismo: Planejando a Jornada da Escola para a Vida Adulta]* de Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. & Mary Beth Urban, M.Ed.

*Autism & the Transition to Adulthood: Success Beyond the Classroom [Autismo & a Transição para a Vida Adulta: Sucesso Além da Sala de Aula]* de Paul Wehman, Marcia Datlow Smith e Carol Schall

*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents [Guiando o seu Adolescente com Necessidades Especiais Através da Transição da Escola para a Vida Adulta: Ferramentas para os Pais]* de Mary Korpi

*Opening Doors to Self-Determination Skills: Planning for Life After High School – A Handbook for Students, School Counselors, Teachers & Parents*  
Wisconsin Department of Public Instruction  
[www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html](http://www.dpi.state.wi.us/sped/transition.html)

*Cornell University ILR School Employment & Disability Institute: The Person Centered Planning Education Site [Cornell University ILR School Employment & Disability Institute:*  
[www.ilr.cornell.edu/edi/pcp](http://www.ilr.cornell.edu/edi/pcp)

*Planning Alternative Tomorrows with Hope (PATH) Information*  
[www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf](http://www.ont-autism.uoguelph.ca/PATH-jan05.pdf)  
More PATH related sources:  
[www.inclusion.com/path.html](http://www.inclusion.com/path.html)

#### More General Sources


*The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life*  
by Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. & Mary Beth Urban, M.Ed.

*Autism & the Transition to Adulthood: Success Beyond the Classroom*  
by Paul Wehman, Marcia Datlow Smith and Carol Schall

*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents*  
by Mary Korpi



## PORQUE NÓS PRECISAMOS DE UM PLANO PARA A TRANSIÇÃO?


 A Individuals with Disabilities Education Act [Lei da Educação de Indivíduos com Deficiência] (IDEA) determina uma educação pública para todas as crianças elegíveis com idades de 3 a 21 anos (na maioria dos estados) e torna as escolas responsáveis por fornecer os auxílios e serviços que permitirão que isso aconteça. Isso é importante para reconhecer que um dos objetivos da IDEA é de que os estudantes se preparem para o emprego e uma vida independente. Como você deve saber, os requerimentos para IDEA são facilitados através do processo do Individualized Education Program [Programa de Educação Individualizado] (IEP). O processo IEP deve incluir os serviços de planejamento para a transição para todos os estudantes da educação especial com idade de 16. Preferencialmente, esse processo deve iniciar na idade de 14. O financiamento e os serviços disponíveis para a IDEA não estão disponíveis uma vez que o estudante recebeu o diploma ou sua idade está fora do sistema escolar.

### *Planejamento para a transição e o Programa de Educação Individualizada*

Os serviços para a transição estão delineados no **§300.43 da IDEA**

- (a) Serviços significa um conjunto coordenado de atividades para uma criança com uma deficiência que:
- 1) é designado para estar dentro de um processo orientado de resultados, que é focado na melhora da realização acadêmica e funcional da criança com deficiência para facilitar o movimento da criança da escola para as atividades pós-escola, incluindo educação de ensino médio, educação vocacional, emprego integrado (incluindo emprego auxiliado), educação continuada e adulta,

## WHY IS A TRANSITION PLAN NECESSARY?

 The Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) mandates public education for all eligible children within the ages of 3 and 21 (in most states), and holds schools liable for providing the support and services that allow this to happen. It is important to recognize that one of the goals of IDEA is for students to be prepared for employment and independent living. As you may know, IDEA requirements are facilitated through the Individualized Education Program (IEP) process. The IEP process must include transition planning services for all special education students at the age of 16. This process should preferably start at the age of 14. Funding and services available through IDEA are not available once the student has received a high school diploma, or is beyond the school system age range.

### *Transition Planning and Individual Education Program*

The transition services are provided in **§300.43 of IDEA**

- (a) Services mean a coordinated set of activities for children with disorders, which:
- 1) is designed to be within a results-oriented process focused on improving academic and functional performance of the child with a disability, in order to facilitate the child's transition from school to post-school activities, including post-secondary education, vocational education, integrated employment (including supported employment); continuous adult education, adult services,



serviços adultos, vida independente ou participação comunitária;

(2) é baseado nas necessidades individuais das crianças, levando em consideração os pontos fortes, preferências e interesses da criança e incluem:

- i. Instrução
- ii. Serviços relacionados
- iii. Experiências comunitárias
- iv. O desenvolvimento do emprego e outros objetivos de vida adulta pós-escola
- v. Se apropriado, aquisição de habilidades de vida diária e provisão de uma avaliação funcional vocacional.

(b) Serviços de transição para crianças com deficiências podem incluir os de educação especial, se oferecido como instrução especialmente desenhada ou um serviço relacionado, se necessário para auxiliar uma criança com uma deficiência para se beneficiar de uma educação especial.

<http://idea.ed.gov/explore/view/p/%2Croot%2Cdynamic%2CTopicalBrief%2C17%2C>

É importante estar atento ao processo de transição que deve incluir objetivos que sejam:

- Resultados orientados;
- Baseados nos pontos fortes dos estudantes e áreas de necessidade;
- Focados na instrução e serviços para educação, emprego e outras habilidades da vida.

Esse é um processo que continua a evoluir. O plano para a transição é um **trabalho em andamento** que deve ser monitorado diversas vezes por ano. Você e o seu adolescente com autismo continuarão a aprender e crescer durante esse processo e você precisará ajustar seu plano de acordo com isso. Através do início cedo e trabalho colaborativo com o seu distrito escolar, agências externas e outros em sua comunidade, você será capaz de fazer o melhor uso possível dos direitos educacionais fornecidos para a sua criança com autismo antes que ele ou ela entre na vida adulta.

independent living, or community engagement;

(2) is based on the children's individual needs, considering strengths, preferences and interests of the children, including:

- i. Instruction
- ii. Related services
- iii. Community experiences
- iv. Development of jobs and other post-school adult objectives
- v. Acquisition of daily living skills and provision of a functional vocational evaluation, if applicable.

(b) Transition services for children with disabilities may be special education, if provided as specially designed instruction, or a related service, if required to assist a child with a disability to benefit from special education.

<http://idea.ed.gov/explore/view/p/%2Croot%2Cdynamic%2CTopicalBrief%2C17%2C>

It is essential to ensure that the transition process includes the following objectives:

- Oriented results;
- Based on the student's strengths and areas of need;
- Focused on instruction and employment, education and other life skills education.

This process is constantly evolving. The transition plan is a **work in progress** that must be monitored several times per year. You and your adolescent with autism will continue to learn and grow during this process, and you will need to adjust your plan accordingly. By beginning early and working collaboratively with your school district, external agencies and other people and organizations in your community, you will be able to make the best possible use of educational rights granted to your child with autism before he/she enters adulthood.





## *Quais são os Direitos da Minha Criança e como Eles Mudam Quando Ela sai do Sistema Educacional?*

Como mencionado anteriormente, IDEA oferece financiamento federal para o estado e distritos escolares, locais para proporcionarem serviços de educação especial para estudantes elegíveis com deficiências. Sob IDEA, sua criança é elegível para serviços de educação especial com idade de 3 a 21 anos (na maioria dos estados). Esse ato garante que as escolas procurem estudantes com deficiências e esses serviços são oferecidos baseados nos pontos fortes, desafios e interesses dos estudantes. Um IEP facilita esse processo.

No IDEA, deve haver um plano para a transição para todos os estudantes até a idade de 16 anos (as idades variam conforme o estado). Assim como outros serviços educacionais em um IEP de estudantes, o distrito escolar deve oferecer os serviços de transição necessários para os estudantes realizarem os objetivos iniciados no IEP.

Uma vez que a criança sai do sistema escolar, os direitos escolares da IDEA não se aplicam mais. Existem algumas outras leis listadas abaixo que oferecem alguns serviços após o seu jovem adulto sair do sistema educacional:

**A Rehabilitation Act [Lei de Reabilitação]:** é a legislação federal que autoriza os programas de reabilitação profissional, empregos auxiliados, vida independente e assistência ao cliente. Ela também autoriza uma variedade de treinamentos e serviço de subsídios condicionais administrados pelo *Rehabilitation Services Administration*.

A Lei de Reabilitação autoriza atividades de pesquisa que são administradas pelo National Institute on Disability and Rehabilitation Research [*Instituto Nacional de Pesquisa em Deficiência e Reabilitação*] e o trabalho do National Council on Disability [*Conselho Nacional em Deficiência*]. A Lei também inclui uma variedade de provisões focadas nos direitos, advocacia e proteções para indivíduos com deficiências.

## *What are the Rights of my Child and How Are They Adjusted When He/She Leaves the Educational System?*

As mentioned before, IDEA provides federal funding to state and local school districts to provide special education services to eligible students with disabilities. Under IDEA, your child is eligible for special education services between the ages of 3 and 21 (in most states). This act ensures that schools seek out students with disabilities, and that services are provided based upon the student's strengths, challenges, and interests. An IEP facilitates this process.

Under IDEA, there must be a transition plan in place for all students by the age of 16 (ages vary according to the state). Similarly to other educational services in a student's IEP, the school district must provide the transition services required for the student to achieve the transition goals established in the IEP.

Once the child leaves the school system, the IDEA's educational rights no longer apply. There are some other laws that offer certain services after the young adult leaves the educational system, listed below:

**Rehabilitation Act:** the federal law that authorizes professional rehabilitation, supported employment, independent living and customer assistance. It also authorizes a variety of training and service discretionary grants administered by the Rehabilitation Services Administration.

The Rehabilitation Act authorizes research activities that managed by the National Institute on Disability and Rehabilitation Research, and the work of the National Council on Disability. The Act also includes several provisions focused on rights, advocacy and safeguards for individuals with disabilities.



Mais especificamente, a Seção 504 dessa lei é uma lei de direitos civis que protege pessoas com deficiências dos serviços de discriminação, emprego e acomodações públicas. Seção 504 se aplica a qualquer instituição que recebe fundos federais como escolas, faculdades públicas, hospitais, agências sem fins lucrativos e abrigos públicos.

[www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html](http://www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html)

**A Americans with Disabilities Act [Lei dos Americanos com Deficiências] (ADA)** é uma lei federal que proíbe a discriminação contra pessoas com deficiências no emprego e afirma que esses indivíduos possuem o direito a habitação pública, assim como ao acesso a programas de agências públicas. A ADA protege contra discriminação apenas se a pessoa com deficiência participe do programa ou realize o cargo com as “adaptações razoáveis”. Sem as adaptações, o indivíduo deve ser “qualificado de outra forma”.

É importante notar que após o ensino médio, as acomodações acessadas através da ADA ou da Seção 504 não são oferecidas automaticamente, elas devem ser requisitadas por você ou pelo jovem adulto com autismo. [www.ada.gov/pubs/ada.htm](http://www.ada.gov/pubs/ada.htm)

Specifically, Section 504 of this act is a civil rights law that protects people with disabilities from discrimination concerning services, employment, and public facilities. Section 504 applies to any institution that receives federal funds such as schools, public colleges, hospitals, non-profit agencies, and public shelters.

[www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html](http://www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html)

The **Americans with Disabilities Act (ADA)** is a federal law that prohibits discrimination against people with disabilities in employment, and grants these individuals the right to public facilities, as well as access to programs of public agencies. The ADA protects against discrimination only if the person with disabilities participates in the program or performs the job with “reasonable adjustments”. Without adjustments, the individual must be “otherwise qualified”.

It is important to note that after high school, the facilities accessed through ADA or Section 504 are not provided automatically, and must be requested by you or your young adult with autism. [www.ada.gov/pubs/ada.htm](http://www.ada.gov/pubs/ada.htm)

#### *Diferentes Tipos de Diplomas*

É muito importante entender os diferentes tipos de diplomas disponíveis para indivíduos com deficiências no sistema de escolas públicas. Alguns alunos com autismo serão capazes de receber um diploma geral de ensino médio, enquanto outros podem trabalhar para um IEP ou Diploma Ocupacional. A seguinte lista ressalta alguns dos diferentes tipos de diplomas e que oportunidades eles podem oferecer para educação pós-ensino médio. Cada estado possui diferentes opções e diretrizes para diplomas. Para as opções de diplomas no seu estado, por favor, consulte o Guia de Recursos do Autism Speaks.

*Diploma do Colégio*– Esse diploma é emitido para estudantes que passaram nos cursos e exames requeridos em um número de matérias. O diploma é geralmente aceito para admissão em qualquer lugar: faculdades de 2 e 4 anos assim como escolas militares e comerciais.

*Diplomas Gerais de Desenvolvimento da Educação (GED)*– Esse diploma é conferido a estudantes que passaram no exame GED. O GED é geralmente aceito por escolas militares, comerciais e algumas faculdades júnior/comunitárias (as quais às vezes requerem qualificações adicionais).

*IEP/ Diplomas Locais ou Certificados de Conclusão* – Esse diploma é conferido a estudantes que alcançaram os objetivos em seus Programas de Educação Individualizados. A qualificação IEP não é reconhecida como um diploma por faculdades de 2 e 4 anos, pela maioria das companhias ou a militar. Não é aceito para admissão em nenhum programa de pós-graduação secundária sem outro teste ou certificação.

#### *Different Types of Diplomas*

It is very important to understand the different types of diplomas available to individuals with disabilities in the public school system. Some students with autism will be eligible for a general high school diploma, while others may work toward an IEP or Occupational Diploma. The following list details some of the different types of diplomas, and what opportunities they may provide for post-secondary education. Each state has different options and guidelines for diplomas. To access diploma options in your state, please refer to the Autism Speaks Resource Guide.

*High School Diploma* – This diploma is awarded to students who have passed required courses and exams in a number of subjects. The diploma is generally accepted for admission everywhere: 2 and 4 year colleges as well as military and trade schools.

*General Education Development (GED) Diplomas* – This diploma is awarded to students who have passed the GED exam. The GED is generally accepted by military, trade schools, and some junior/community colleges (which sometimes require additional qualifications).

*IEP/ Local Diplomas or Certificates of Completion* – This diploma is awarded to students who have reached the goals on their Individualized Education Programs. The IEP qualification is not recognized as a diploma by 2 and 4 year colleges, the majority of companies, or the military. It is not accepted for admission to any post-secondary degree program without other testing or certification processes.



Você pode também querer confirmar a data da graduação do seu filho. Lei federal estabelece que a elegibilidade da sua criança para educação especial termina quando ela se gradua no colégio com um diploma ou quando a criança atinge a idade limite para os direitos educacionais (isso varia de acordo com estado – veja o cronograma do seu estado no Guia de Recursos do Autism Speaks):

[AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php](http://AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php)).

## *Iniciando*

---

### *Preparação para o Encontro para a transição IEP*

Com a maior antecedência possível ao primeiro encontro, você deve conversar com o seu adolescente com autismo sobre o que ele – ou ela - pode querer fazer no futuro. Uma vez fora na comunidade, você pode identificar diferentes cargos que possam ser do interesse dele ou dela. Você pode também querer apontar os irmãos mais velhos ou outros jovens adultos em sua família ou vizinhança que estão saindo da faculdade, conseguindo um emprego ou vivendo por conta própria. É importante lembrar que pode parecer assustador para adolescentes com autismo, o fato de discutirem sobre isso e eles podem não estar prontos. Algumas famílias contam que elas programaram um dia específico da semana e um tempo específico para discutir planos futuros com seus jovens adultos. Juntamente com seus adolescentes, uma família programou os domingos das 3:00 às 3:30 como seu tempo para discutir emprego, coisas da vida ou vida em comunidade. Isso ajudou a fornecer uma estrutura e um limite de tempo para um assunto sensível. Isso também oferece um tempo para o jovem adulto se preparar para o que ele, ou ela, vai compartilhar durante essas seções.

Se você completou um plano centralizado na pessoa ou se você gostaria de implementar uma abordagem centralizada na pessoa, o melhor momento para fazer isso é antes do encontro para a Transição IEP. A informação gerada a partir do planejamento centralizado na pessoa deve ser compartilhada com a equipe de Transição IEP antes do encontro.

You may also want to confirm your child's graduation date. Federal law states that your child's eligibility for special education ends when he/she graduates from high school with a diploma, or until the child ages out of educational entitlements (this varies according to the state – see your state's schedule in the Autism Speaks Resource Guide:

[AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php](http://AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php)).

## *Getting Started*

---

### *Preparation for the IEP transition Meeting*

You must talk to your adolescent with autism about what he/she wants to do in the future, before the first meeting. Once you are out in the community, you can identify different positions that might interest him/her. You may also want to point out older siblings or other young adults in your family or neighborhood that are going off to college, getting a job, or living on their own. It is important to remember that this may seem like a scary topic for adolescents with autism to discuss, and they may not be ready. Some families schedule a specific day of the week and a specific time to discuss future plans with their young adults. Along with their adolescent, one of these families scheduled Sundays from 3:00 pm to 3:30 pm as their time to discuss employment, living arrangements, or community life. This helped provide a structure and time limit for a delicate subject. This also gives time for young adults to prepare what they want to share during these sessions.

If you have completed an individual centered plan, or if you would like to implement an individual centered approach, the best time to do this is before the Transition IEP meeting. The information generated from the individual centered planning must be shared with the Transition IEP team before the meeting.





Existem também diversas ferramentas disponíveis que podem ajudar você e o seu adolescente a se prepararem para o encontro para a transição IEP. Duas destas ferramentas estão listadas abaixo e estão disponíveis *online*:

1. "It's My Choice" [*Essa é a Minha Escolha*], O livro da transição do The Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities, possui algumas ferramentas específicas que podem ajudar seu adolescente ou jovem adulto com autismo a se preparar para o encontro para a transição IEP. A lista está incluída no anexo *online* desse kit. [www.mnddc.org/extra/publications/choice/ItsMyChoice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/ItsMyChoice.pdf)

2. Outra ferramenta que pode ser útil para você e para o seu jovem adulto é o Capítulo 3 do "Mantendo isso Real" no site do The Elizabeth M. Boggs Center [*Centro da Elizabeth M. Boggs*] no Developmental Disabilities [*Deficiências de Desenvolvimento*]. Esse capítulo especificamente descreve informações sobre o processo de transição, auxílios e encontros IEP. Também estão inclusas atividades para auxiliar o seu jovem adulto a focar nesses tópicos.

[wjms.umdni.edu/boggscenter/projects/keep\\_real\\_more.html](http://wjms.umdni.edu/boggscenter/projects/keep_real_more.html)

## Avaliações

Na preparação para o encontro de transição, o seu distrito escolar pode também conduzir diversas avaliações que devem ser compartilhadas com você e seu adolescente antes do encontro. Algumas dessas avaliações estão descritas abaixo:

### *Avaliação de Nível I*

- Os pais, estudante e professores todos preenchem um questionário para ajudá-los a centralizar nos objetivos de longo prazo da carreira.
- Essa avaliação auxilia a explorar possíveis áreas de interesse que podem ser utilizadas no plano de transição.

There are also several tools available that can help you and your adolescent prepare for the transition IEP meeting. Two of these tools are provided below and available online:

1. It's My Choice, The Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities Transition workbook, provides specific tools that may help your young adult with autism to prepare for a transition IEP meeting. The list is included in the online appendix of this kit. [www.mnddc.org/extra/publications/choice/ItsMyChoice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/ItsMyChoice.pdf)

2. Another tool that may be helpful to you and your young adult is Chapter 3 of Keeping it Real, at The Elizabeth M. Boggs Center on Developmental Disabilities website. This chapter specifically outlines information about the transition process, supports, and IEP meetings. Activities to help your young adult focus on these topics are also included.

[wjms.umdni.edu/boggscenter/projects/keep\\_real\\_more.html](http://wjms.umdni.edu/boggscenter/projects/keep_real_more.html)

## Assessments

When preparing for the transition meeting, your school district may also conduct several assessments that must be shared with you and your adolescent before the meeting. Some of these assessments are provided below:

### *Level I Assessment*

- Parents, student and teachers all complete a questionnaire to help them focus on the student's long-term career goals.
- This assessment helps explore potential areas of interest that may be used in the transition plan.



- Avaliações de Nível I devem ser atualizadas anualmente.

### *Avaliação de Nível II*

- Oferece retorno para as habilidades e aptidões dos estudantes quando comparadas aos seus pares.
- As avaliações de nível II podem sempre auxiliar a apontar áreas onde habilidades adicionais podem ser desenvolvidas.

### *Avaliação de Nível III*

- Essa avaliação é para estudantes que não se deram bem nos testes ou que prosperaram em ambientes de testes.
- Essa é uma avaliação situacional. O estudante testa diferentes áreas de trabalho em diferentes posições com os suportes adequados no local.

- Avaliações de Nível III permitem ao estudante conseguir alguma experiência no trabalho e ver do que eles gostam e em que campo eles se sobressaem.

- O pessoal do trabalho irá avaliar as respostas dos estudantes para cada ambiente.

### *Preparando o Seu Adolescente para o Encontro da Transição*

*Uma excelente forma de desenvolver as habilidades de autorrepresentação é ter certeza de que o seu adolescente com autismo está envolvido no processo IEP.*

*“O bom de usar o IEP como uma ferramenta para desenvolver habilidades de autorrepresentação e divulgação é que isso já existe. Atualmente, o IEP envolve o encontro de diferentes profissionais e pais para criar uma educação personalizada para a criança.”*

*- Stephen Shore*

*Ask and Tell: Self-Advocacy and Disclosure for People on the Autism*

*Spectrum [Pergunte e Responda: Autorrepresentação e Divulgação para Pessoas no Espectro do Autismo], p. 76.*

É importante que o seu adolescente com autismo saiba sobre a sua deficiência e possa comunicar aos outros a natureza da sua deficiência e as necessidades que ele ou ela possam precisar como resultado. Uma vez que adultos com autismo saem do sistema educacional, eles precisarão ser capazes de fazer isso por conta própria com a melhor das suas habilidades. Os pais sabem que as habilidades de representação levam anos para serem desenvolvidas. É, portanto, muito importante que o estudante possa começar a

- Level I Assessments must be updated annually.

### *Level II Assessment*

- Provides feedback regarding the students' skills and aptitudes when compared to their peers.
- Level II Assessments can help identify areas where additional skills may be developed.

### *Level III Assessment*

- This assessment is for students who do not perform well on tests or thrive in testing environments.
- This is a situational assessment. The student experiences different work areas in different settings with the proper supports in the location.
- Level III assessments provides students with work experience, allowing them to identify what they enjoy and in which areas they excel.

- The staff will evaluate the student's response in each work environment.

### *Preparing Your Adolescent for the Transition Meeting*

*An excellent way to develop self-representation skills is to ensure that your adolescent with autism is involved in the IEP process.*

*“The good thing about using the IEP as a tool for building self-representation and disclosure skills is that it already exists. IEP currently involves meetings between different professionals and parents to create a customized education for the child.”*

*- Stephen Shore*

*Ask and Tell: Self-Advocacy and Disclosure for People on the Autism*

*Spectrum, p. 76.*

It is important that your adolescent with autism knows about his/her disability, and can communicate to others the nature of the disability, as well as the resulting needs and requirements. Once adults with autism leave the educational system, they need to be able to handle this activity on their own, to the best of their ability. Parents know that representation skills take years to be developed. Therefore, it is essential that the



desenvolver essas habilidades assim que possível.

Abaixo temos uma lista de questões e tópicos que você deve revisar com o seu adolescente com autismo antes do encontro para a transição:

1. O que é deficiência?
2. Você tem uma deficiência?
3. Qual é o nome da lei que permite que você receba serviços especiais da escola?
4. O que é acomodação?
5. Você tem alguma acomodação em suas aulas?
6. O que é um IEP?
7. Você tem um IEP?

Para aqueles adolescentes com habilidade verbal limitada, afirmações como figuras ou escritas podem ser úteis. Veja o anexo *online* desse kit para ver exemplos.

## ***Opções para Participação de Estudantes durante o Processo de IEP***

A partir do *“Pergunte e Responda: Divulgação para Pessoas dentro do Espectro do Autismo”* por Stephen Shore (p. 84 – 86)

Assim como quando há transição para qualquer outra nova atividade, prepare o estudante antes do encontro de transição e descreva seu propósito. O envolvimento do estudante pode ocorrer em uma escala de responsabilidade. Inicialmente, e/ou estudantes em um nível cognitivo ou de desenvolvimento baixo, ter estudantes apenas para se familiarizarem com o propósito de um IEP pode ser suficiente e tudo que se pode razoavelmente esperar. A faixa de envolvimento pode incluir o seguinte:

- O professor traz os estudantes para o encontro IEP por um curto período de tempo, encorajando as interações com alguns membros da equipe. Essa introdução pode ser tão curta quanto poucos minutos onde o estudante apenas diz “oi” para um ou dois membros da equipe IEP ou ajuda a distribuir os materiais.
- O estudante prepara um breve relato que ele distribui ou lê em voz alta para a equipe do

student is able to develop such skills as soon as possible.

A list of questions and topics that you must review with your adolescent with autism before the transition meeting is provided below:

1. What is disability?
2. Do you have a disability?
3. What is the name of the law that entitles you to special school services?
4. What is accommodation?
5. Do you have any accommodations in your classes?
6. What is an IEP?
7. Do you have an IEP?

For adolescents with limited verbal skills, written or graphic statements may be useful. See the online appendix of this kit for more examples.

## ***Options for Student Participation during the IEP Process***

From *Ask an Tell: Self-Representation and Disclosure for People on the Autism Spectrum* by Stephen Shore (p. 84 – 86)

Just as when transitioning to any other new activity, prepare the student in advance of the IEP meeting and describe its purpose. Student involvement can take place on a sliding scale of responsibility. Initially, and/or for students at a lower cognitive or developmental stage, having students just become familiar with the purpose of an IEP can be sufficient and all that can reasonably be expected. The involvement range might include the following:

- The teacher brings the student to the IEP meeting for a brief period of time, encouraging interactions with some or all of the team members. This introduction may be as short as a few minutes, where the student just says “hi” to one or two IEP team members or helps distribute materials.
- The student prepares a short statement that he/she distributes or reads aloud to the IEP



IEP indicando seus pontos fortes e dificuldades na escola.

- Após obterem os dados dos membros da equipe IEP antes do encontro, o estudante escreve seções do IEP para modificação e aprovação no encontro IEP.
- O estudante se co-apresenta como um membro da equipe IEP.
- O estudante participa do encontro IEP com a ajuda do seu professor principal.

Assim, como as outras matérias, é importante desenvolver um plano de aula e antecipar questões e interesses que os estudantes possam ter conforme trabalham em aplicar seus pontos fortes e desafios para criar sua própria educação personalizada.

team indicating strengths and challenges in school.

- After obtaining data from IEP team members before the meeting, the student writes sections of the IEP for modification and approval at the IEP meeting.
- The student introduces himself as an equal member of the IEP team.
- The student participates in the IEP meeting with assistance from the main teacher.

Just as with every other subject, it is important to develop a lesson plan and anticipate questions and concerns that students may have as they work on applying their strengths and challenges to create their own customized education.

*Nicholas estava preocupado sobre o seu encontro com o time de transição. Ele perguntou ao Sr. Newberg, seu professor de educação especial, repetiu perguntas sobre o encontro. Ele estava com medo de cometer algum erro ou de dizer a coisa errada. O Sr. Newberg sugeriu que ele passasse algum tempo falando sobre o encontro com a equipe de transição. O Sr. Newberg conversou com Nicholas oferecendo um cronograma visual sobre o que aconteceria durante o encontro sobre transição. Além disso, Sr. Newberg e Nicholas então decidiram desenvolver um vídeo de Nicholas falando sobre o que ele gostaria de incluir no seu plano para a transição. O Sr. Newberg fez com que a equipe de transição soubesse que o vídeo clipe de Nicholas seria passado durante o encontro.*

*O encontro IEP de Nicholas foi um grande sucesso porque ele se sentiu representado pelo vídeo que ele fez. Uma vez que o vídeo foi passado, Nicholas foi capaz de relaxar no encontro e até mesmo responder a perguntas sobre a sua deficiência.*

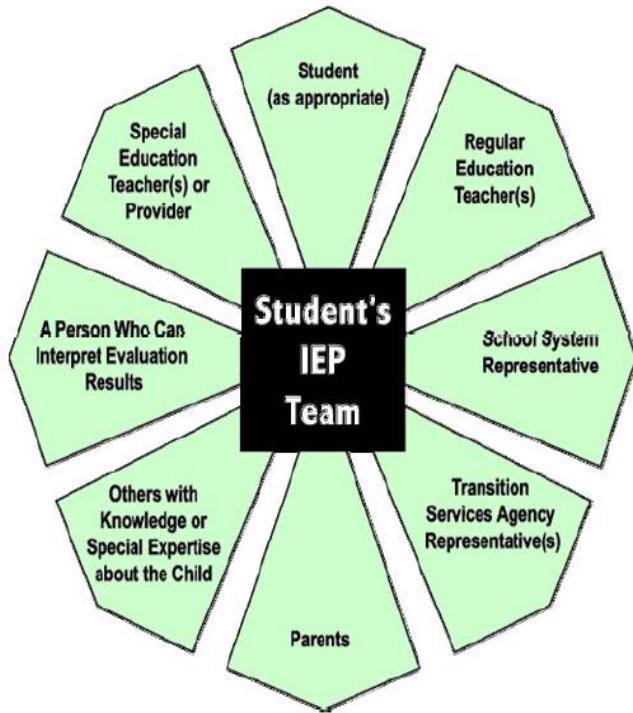
*Nicholas was worried about his meeting with the transition team. He asked Mr. Newberg, his special education teacher, repeated questions about the meeting. He was afraid of making a mistake or saying the wrong thing. Mr. Newberg suggested he spent some time talking about the transition team meeting. Mr. Newberg talked to Nicholas, offering a visual schedule of what would happen during the transition meeting. Additionally, Mr. Newberg and Nicholas then decided to create a video of Nicholas talking about what he would like to include in his transition plan. Mr. Newberg told the entire transition team that Nicholas's video would be presented during the meeting.*

*Nicholas's IEP meeting was a great success, because he felt represented by the video he made. Once the video was displayed, Nicholas was able to relax and even answer questions regarding his disability.*





## Who is involved in the Transition Planning Process?

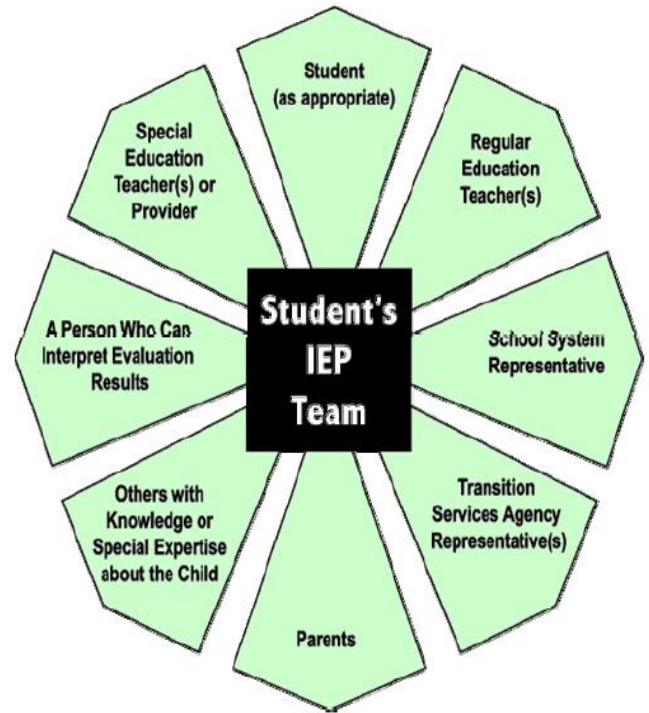


- O Estudante (conforme o caso)
- Pais ou Tutores dos estudantes
- Professores (de Educação Especial e Geral)
- Administradores Escolares
- Fornecedores de Serviços escolares tais como terapeutas, consultores comportamentais, etc.
- Representantes de agências externas que podem oferecer suporte para alcançar os objetivos pós-transição, tais como a Division of Vocational Rehabilitation [Divisão de Reabilitação Vocacional]
- Outros indivíduos que podem auxiliar o estudante

Fonte: A Guide to the Individualized Education Program Office of Special Education and Rehabilitative Services U.S. Department of Education [Um Guia do Escritório do Programa de Educação Individualizada da Educação Especial e Serviços de Reabilitação dos EUA. Departamento de Educação] <http://www2.ed.gov/parents/needs/speced/iepguide/iepguide.pdf>

Uma vez que o seu distrito escolar é responsável por coordenar os serviços de transição para o seu adolescente com autismo, você pode querer compartilhar com ele antes do encontro de planejamento para a transição

## Who is involved in the Transition Planning Process?



- Student (as appropriate)
- Student's Parents or Guardians
- Teachers (General or Special Education)
- School Administrators
- Service Providers such as speech therapists, behavioral consultants, etc.
- Representatives of external agencies that may provide support to reach post-transition goals, such as the state Division of Vocational Rehabilitation.
- Other individuals that can support the student.

Source: A Guide to the Individualized Education Program Office of Special Education and Rehabilitative Services U.S. Department of Education

<http://www2.ed.gov/parents/needs/speced/iepguide/iepguide.pdf>

Since your school district is responsible for coordinating transition services for your adolescent with autism, you may want to partner with the school district before the transition planning meeting, to ensure that any external



para ter certeza que qualquer agência externa ou indivíduo que podem oferecer recursos que foram convidados para o encontro. Como você pode imaginar, é necessária uma grande quantidade de tempo para coordenar com todos aqueles que podem precisar assistir ao encontro sobre transição. As agências externas podem servir diversas escolas na sua área, tal que você pode querer trabalhar com os conselheiros escolares para iniciar o processo o mais cedo possível.

## ***Como você Cria e Implementa um Plano para a Transição?***

### ***O Encontro da Transição***

Você pode se sentir oprimido sentado à mesa com educadores e profissionais que estão tecendo recomendações sobre o futuro do seu adolescente. O seu adolescente pode sentir a mesma apreensão. Lembre-se, entretanto que a meta está “escrito na pedra” e o plano continua a ser um trabalho contínuo. Apesar disso, os objetivos estão definidos no sentido de mover as coisas para frente e, com o plano adequado, sua criança alcançará novos horizontes.

É importante respeitar os desejos e necessidades do seu adolescente e encorajar os outros a fazerem isso também. Você deve tentar modelar o comportamento apropriado durante o encontro através do endereçamento de perguntas sobre a sua criança, para a sua criança. Olhe para a sua criança para uma Resposta e encoraje os outros a fazer o mesmo. Se a sua criança está tendo problema em responder uma questão, forneça auxílio visual ou escolhas para encorajar o adolescente a ser um participante ativo no encontro.

Muitos pais querem ressaltar os sucessos de suas crianças, enquanto minimizam esforços. É importante que as habilidades sejam desenvolvidas tal que eles possam ser completamente independentes. Existem momentos onde os pais acreditam que seus adolescentes dominaram uma habilidade apesar de que as habilidades não possam ser feitas completamente independentes. Em fazendo isso, você está fazendo um desserviço para o seu adolescente. Uma habilidade dominada necessita ser feita corretamente do início ao fim, sem comandos ou suporte. Esse

agencies or individuals that can offer resources have been invited to the meeting. As you can imagine, it takes a fair amount of time to coordinate with all of those that may need to attend the transition meeting. External agencies may service many schools in your area, so you may want to work with your school advisors to start the process as early as possible.

## ***How do we Create and Implement a Transition Plan?***

### ***Transition Meeting***

You may feel overwhelmed sitting at a table with educators and professionals making recommendations about your adolescent's future. Your adolescent may feel the same way. Remember, however, that the goal is "written in stone" and the plan continues to be an ongoing process. However, goals are set in order to move forward, and with a proper plan, your child will reach new horizons.

It is also important to respect your adolescent's wishes and needs, and encourage others to do the same. You should try to model appropriate behavior during the meeting by addressing questions about your child, to your child. Look at your child for an answer, and encourage others to do the same. If your child is having trouble answering a question, provide visual aids or choices to further encourage the adolescent to be an active participant in the meeting.

Many parents want to emphasize their children's successes, while minimizing efforts. It is important for skills to be developed so that they can be completed independently. There are moments when parents believe that their adolescent has mastered a skill even though the skills may not be done completely independently. By doing this, you are doing a disservice to your adolescent. A mastered skill must be performed correctly from beginning to end, without commands or support.



é um ponto importante para ter em mente conforme você desenvolve seus objetivos IEP.

This is an important point to keep in mind as you develop IEP goals.

Durante o encontro a equipe de transição deve considerar as seguintes áreas conforme elas se relacionam ao adolescente com autismo:

- Participação comunitária
- Serviços de adulto
- Emprego integrado (incluindo Emprego auxiliado)
- Educação pós ensino médio
- Educação vocacional
- Emprego integrado (incluindo Emprego auxiliado)
- Educação adulta e continuada
- Vida independente

During the transition meeting, the transition team must consider the following areas, as they relate to the adolescent with autism:

- Community participation
- Adult services
- Integrated employment (including supported employment)
- Post-secondary school education
- Vocational education
- Integrated employment (including supported employment)
- Adult and continuous education
- Independent living

## *Orientação Útil*

O National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY) [*Centro Nacional de Disseminação para Crianças com Deficiências*] oferece excelentes fontes para famílias que passam pelo processo de transição. Eles fornecem as seguintes orientações:

## *Useful Guidance*

The National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY) provides excellent resources for families going through the transition process. They offer the following guidelines:

Lembre-se que a definição da IDEA sobre estados de serviços de transição é que são “um conjunto de atividades coordenadas” desenhadas dentro de um processo de resultados-orientados. Atividades específicas são também mencionadas, as quais dão à equipe IEP a visão de um leque de atividades a serem consideradas em cada um dos domínios abaixo:

Remember that IDEA's definition of transition services states that these are a “coordinated set of activities” designed within a result-oriented process. Specific activities are also mentioned, which gives the IEP team insight into the range of activities to be considered in each of the domains above:

- Instrução
- Serviços relacionados
- Experiências comunitárias
- O desenvolvimento de Emprego e outros objetivos de vivências adultas pós-escola
- Se apropriado, a aquisição de habilidades de vivências diárias e o fornecimento de uma avaliação vocacional.

- Instruction
- Related services
- Community experiences
- Development of jobs and other post-school adult living objectives
- Acquisition of daily living skills and provision of a functional vocational assessment, if applicable.

Confuso com todas essas listas? Juntando tudo, o que nós temos é isto: A equipe IEP deve discutir e decidir se o estudante necessita de serviços de transição e atividades (por ex.: instrução, serviços relacionados, experiências comunitárias, etc.) para prepará-los para os diferentes domínios da maioridade (educação

Confused by all these lists? If you put them all together, this is what you have: The IEP team must discuss and decide whether the student needs transition services and activities (e.g., instruction, related services, community experiences, etc.) to prepare for the different domains of adulthood (post-secondary





pós ensino médio, serviços adultos, vida independente, etc.). Esse é um longo caminho a ser percorrido!

Mas é um caminho essencial, se a transição do estudante para o mundo adulto é para ser facilitado e cheio de sucesso. O espectro de atividades adultas está evidente aqui, da comunidade para o emprego, dos cuidados de alguém (por ex.: habilidades de vivência diária) até considerar outros objetivos adultos e empresariais.

Fonte:

[www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood)

Adolescentes com autismo e os membros da sua equipe de transição devem saber:

- As pessoas aprendem melhor as coisas no lugar onde elas acontecem – como comprar coisas em uma loja ou barbear-se no banheiro.
- As pessoas aprendem melhor as coisas quando elas utilizam o item real – como utilizar dinheiro real ao aprender a contar.
- As pessoas aprendem melhor as coisas quando elas as fazem no tempo que elas usualmente são feitas – como escovar os dentes após as refeições ou antes de ir para a cama.
- As pessoas aprendem melhor as coisas a partir de outras pessoas – como aprender como trabalhar em um lugar onde as outras pessoas trabalham.
- As pessoas aprendem melhor quando as coisas que elas aprendem são úteis – como utilizar o telefone ou pegar um ônibus ou preencher um cheque.
- É importante pensar sobre as coisas a serem aprendidas que irão ajudar a você tornar-se mais independente onde você vive e trabalha agora e onde você viverá e trabalhará no futuro.

*It's My Choice [Essa é minha Escolha] do the Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities [Conselho do Governo de Minnesota em Deficiências no Desenvolvimento], p. 40*  
[www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf)

education, vocational education, employment, adult services, independent living, etc.) There is a lot of ground to cover!

But this is an essential process if the student's transition into adulthood is to be facilitated and successful. A spectrum of adult activities is evident here, from community to employment, from taking care of oneself (e.g., daily living skills) to considering other adult objectives and endeavors.

Source:

[www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood)

Adolescents with autism and their transition team members must understand and accept the following:

- People learn things better in the places where they happen – like buying things at a store or shaving in the bathroom.
- People learn things better when they use the actual items - such as using real money when learning how to count.
- People learn things better when they do them at the time they are usually done – such as brushing teeth after a meal or before going to bed.
- People learn things better from other people - such as learning how to work in places where other people work.
- People learn things better when the things that they learn are useful – such as using the telephone, taking the bus, or writing a check.
- It is important to think about things to learn that will help you become more independent where you live and work right now and where you will live and work in the future.

*It's My Choice by the Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities, p. 40*  
[www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf)



## *Passos Gerais para a Criação de um Plano para a Transição*

Diversos passos delineados serão importantes no desenvolvimento de um plano para a transição do seu adolescente com autismo. Eles devem fazer parte do plano:

- Descrição dos pontos fortes dos estudantes e níveis presentes de realização acadêmica e desempenho funcional.

- Descrição dos pontos fortes dos estudantes e níveis presentes de realização acadêmica e desempenho funcional são frequentemente dadas nos encontros IEP, apenas pelo pessoal da escola, tais como educadores especiais e gerais, terapeutas de fala, linguagem e psicólogos escolares. É crítico que os estudantes e pais sejam fornecidos com oportunidades para participar dessa etapa do processo também.

- Desenvolvimento mensurável de metas pós-ensino médio.

- O desenvolvimento de metas anuais mensuráveis deve apoiar as metas pós-ensino médio dos estudantes e deve ser baseado nos presentes níveis de realização acadêmica e no desempenho funcional dos estudantes e avaliações sobre as transições apropriadas para cada idade.

- Desenvolvimento correspondendo aos objetivos de IEP que irão capacitar o estudante a alcançar seus objetivos pós-ensino médio.

- Descrição dos serviços de transição necessários.

- Essa parte do processo de Planejamento IEP identifica a instrução, serviços, atividades, pessoais ou recursos de transição que podem ser utilizados para ajudar os estudantes a atingir seus objetivos pós-ensino médio desejados.

Somado à declaração dos objetivos para o seu adolescente, o plano para a transição deve incluir a informação logística sobre como o plano será implementado e monitorado, como:

- Um cronograma com metas a atingir

- Identificação das pessoas ou agências responsáveis para ajudar com essas metas

- Esclarecimento sobre como os papéis serão coordenados

- Um plano para identificação de serviços e auxílios de pós-graduação e obtenção de financiamento necessário para ter acesso a estes serviços e auxílios.

## *General Steps for Creating a Transition Plan*

Several steps have been outlined that will be important in developing a transition plan for your adolescent with autism. The following must be included in the plan:

- Description of the student's strengths and current levels of academic achievement and functional performance.

- Description of the student's strengths and current levels of academic achievement and functional performance are frequently given at IEP meetings only by school personnel, such as general and special educators, speech and language therapists, and school psychologists. It is essential that students and parents receive opportunities to participate in this step of the process.

- Development of measurable post-secondary school goals.

- The development of measurable annual goals should support the student's expressed post-school goals and must be based on the student's current levels of academic achievement and functional performance, as well as age-appropriate transition evaluations.

- Development based on IEP goals that will allow students to meet their post-secondary school goals.

- Description of the required transition services.

- This segment of the IEP planning process identifies the transition instruction and services, activities, personnel, or resources that can be used to help students reach their desired post-secondary school goals.

In addition to stating the goals for your adolescent, the transition plan should include logistical information on how the plan will be implemented and monitored, such as:

- A schedule for achieving goals

- Identifying people or agencies in charge of helping achieve such goals

- Clarification on how each role will be coordinated

- A plan to identify post-graduate services and obtain necessary funding to access such services.



Exemplos de objetivos específicos do IEP de Transição nas áreas de educação/treinamento, emprego e vida independente podem ser encontrados no *website* do National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY) [Centro Nacional de Disseminação para Crianças com Deficiência]:

[www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood/pages/iep.aspx](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood/pages/iep.aspx)

*“Desde que nós começamos o processo de transição, eu olhei para a educação de Stacey com um foco diferente. Apesar de a parte acadêmica ser importante, eu preciso trabalhar com ela a fazer escolhas tanto quanto o melhor uso possível de seu tempo no colégio. Foi mais importante que ela identificasse o predicado da sentença ou que respondesse quando um par falava com ela? Meu marido e eu começamos a pensar sobre a educação de Stacey através da questão ‘Será uma habilidade ou uma informação que ela utilizará quando ela sair da escola?’”*  
— Jeannette, Mãe de Stacey, 14 anos

Se um pai ou responsável não estiver de acordo com os serviços de transição propostos, pode tentar chegar a um acordo aceitável com o distrito escolar. Se isso não for possível, a família tem o direito de ir para uma mediação ou para um ouvinte imparcial.

Planejamento para a transição em longo prazo é um processo em andamento que reflete o desenvolvimento continuado e as necessidades de mudança do seu adolescente. Dado que esse processo inicia-se no início a meados da adolescência, é preciso haver uma grande flexibilidade no plano. Seu adolescente com autismo continuará a crescer e aprender através dos anos escolares restantes e, para isso o plano deve ser flexível e às vezes alterado para ir de encontro às necessidades e objetivos de mudanças.

*“Uma vez que o plano anual seja completado pela equipe, este é um documento vivo, evoluído que deve ser revisado e atualizado diversas vezes por ano para garantir seus reflexos e atingir todas as necessidades dos seus jovens adultos e avanço adequado está sendo feito nesse sentido. Através da criação de um documento com objetivos orientados que podem ser medidos, você pode monitorar mais eficientemente e efetivamente o progresso do seu jovem adulto”*

*-Life’s Journey Through Autism, A Guide for Transition to Adulthood [A Jornada da Vida Através do Autismo, Um Guia de Transição para a Vida Adulta]*  
Organization for Autism Research [Organização para Pesquisa do Autismo], Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc. Centro de Pesquisa e Fonte do Autismo Sudoeste e Danya Internacional, Inc.

Examples of specific of Transition IEP goals in the areas of education/training, employment, and independent living can be found on the National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY) website:

[www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood/pages/iep.aspx](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood/pages/iep.aspx)

*“Ever since we started the transition process, I looked at Stacey’s education under a different perspective. Even though academics are important, I needed to work with her to make choices regarding the best possible use of her high school time. Was it more important for her to identify the predicate of the sentence, or to respond when someone spoke to her? My husband and I started to think about Stacey’s education by asking the question ‘is this a skill or information that she will use when she leaves school?’”*  
— Jeannette, Mother of Stacey, age 14

If a parent or caregiver is not in agreement with the transition services proposed, then he or she can try to reach an acceptable agreement with the school district. If this is not possible, then the family has the right to go to mediation or an impartial hearing.

Long-term transition planning is an ongoing process that reflects the continuing development and changing needs of your adolescent. Given that the process starts in the early to mid-teen years, there needs to be a great deal of flexibility in the plan. Your adolescent with autism will continue to grow and learn throughout his/her remaining school years and beyond, so the plan needs to be flexible and at times altered to meet his/her changing needs and goals.

*“Once the actual plan is completed by the team, it is a living, evolving document that should be reviewed and updated several times a year to ensure it reflects and meets all of your young adult’s needs, and adequate progress is being made to that end. By creating a document with outcome-oriented goals that can be measured, you can more efficiently and effectively monitor your young adult’s progress.”*

*-Life’s Journey Through Autism, A Guide for Transition to Adulthood*  
Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc.



## Fontes dos Processos de IEP

*Transition Goals in the IEP [Objetivos da Transição no IEP]* National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY) [Centro Nacional de Disseminação para Crianças com Deficiência]

[www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood/pages/iep.aspx](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood/pages/iep.aspx)

*Keeping It Real: How to Get the Support You Need for the Life You Want, Keeping It Real Teacher's Module, and Keeping It Real Parent's Module [Mantendo isso Real: Como Conseguir o Apoio que Você Precisa para a Vida que Você Quer, Mantendo isso Real Módulo do Professor, e Mantendo Isso Real Módulo dos Pais]*

K. Roberson, R. Blumberg, D.Baker.

The Elizabeth M. Boggs Center on Developmental Disabilities [Centro da Elizabeth M. Boggs em Deficiências de Desenvolvimento]

[rwjms.umdnj.edu/boggscenter/projects/keep\\_real\\_more.html](http://rwjms.umdnj.edu/boggscenter/projects/keep_real_more.html)

*Training Modules for the Transition to Adult Living: Na Information and Resource Guide [Módulos de Treinamento para a Transição para a Vida Adulta: Um Guia de Informações e Fontes]* - CalSTAT: Technical Assistance & Training [CalSTAT: Assistência Técnica & Treinamento]

[www.calstat.org/transitionGuide.html](http://www.calstat.org/transitionGuide.html)

*Living with Autism: Preparing for a Lifetime [Vivendo com Autismo: Preparando para a Vida]* - Autism Society

[www.autism-society.org/site/DocServer/Transition-Preparing\\_for\\_a\\_Lifetime.pdf?docID=10622](http://www.autism-society.org/site/DocServer/Transition-Preparing_for_a_Lifetime.pdf?docID=10622)

*It's My Choice [Essa é a Minha Escolha]*

by William T. Allen, Ph.D.

Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities [Conselho do Governador de Minnesota sobre Deficiências em Desenvolvimento]

[www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf)

## IEP Process Sources

*Transition Goals in the IEP* National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY)

[www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood/pages/iep.aspx](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood/pages/iep.aspx)

*Keeping It Real: How to Get the Support You Need for the Life You Want, Keeping It Real Teacher's Module, and Keeping It Real Parent's Module*

K. Roberson, R. Blumberg, D.Baker.

The Elizabeth M. Boggs Center on Developmental Disabilities

[rwjms.umdnj.edu/boggscenter/projects/keep\\_real\\_more.html](http://rwjms.umdnj.edu/boggscenter/projects/keep_real_more.html)

*Training Modules for the Transition to Adult Living: An Information and Resource Guide*

CalSTAT: Technical Assistance & Training

[www.calstat.org/transitionGuide.html](http://www.calstat.org/transitionGuide.html)

*Living with Autism: Preparing for a Lifetime* Autism Society

[www.autism-](http://www.autism-society.org/site/DocServer/Transition-Preparing_for_a_Lifetime.pdf?docID=10622)

[society.org/site/DocServer/Transition-](http://www.autism-society.org/site/DocServer/Transition-Preparing_for_a_Lifetime.pdf?docID=10622)

[Preparing\\_for\\_a\\_Lifetime.pdf?docID=10622](http://www.autism-society.org/site/DocServer/Transition-Preparing_for_a_Lifetime.pdf?docID=10622)

*It's My Choice*

by William T. Allen, Ph.D.

Minnesota Governor's Council on Developmental Disabilities

[www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its\\_My\\_Choice.pdf](http://www.mnddc.org/extra/publications/choice/Its_My_Choice.pdf)



*The Rehabilitation Act [A Lei de Reabilitação]*  
[www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html](http://www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html)

*The Individuals with Disabilities Education Act [Lei da Educação de Indivíduos com Deficiência]*  
[idea.ed.gov](http://idea.ed.gov)

*Americans with Disabilities Act [Lei de Americanos com Deficiências]*  
[www.ada.gov](http://www.ada.gov)

### **Outras Fontes Gerais**

*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents [Guiando Seu Adolescente com Necessidades Especiais para Transição da Escola para a Vida Adulta: Ferramenta para pais]*  
de Mary Korpi

*Life's Journey Through Autism: A Guide for Transition to Adulthood*  
Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center  
And Danya International, Inc. [Organização para Pesquisa do Autismo, Centro de Pesquisa e Fonte do Autismo Sudoeste e Danya Internacional, Inc.]  
[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

*Ask and Tell: Self-Advocacy and Disclosure for People on the Autism Spectrum [Perguntar e Responder: Autorrepresentação e Divulgação para Pessoas no Espectro do Autismo]*  
Editado por Stephen M. Shore

*The Rehabilitation Act*  
[www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html](http://www2.ed.gov/policy/speced/reg/narrative.html)

*The Individuals with Disabilities Education Act*  
[idea.ed.gov](http://idea.ed.gov)

*Americans with Disabilities Act*  
[www.ada.gov](http://www.ada.gov)

### **Other General Sources**

*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents Parent Advice*  
by Mary Korpi

*Life's Journey Through Autism: A Guide for Transition to Adulthood*  
Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center  
And Danya International, Inc.  
[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

*Ask and Tell: Self-Advocacy and Disclosure for People on the Autism Spectrum*  
Edited by Stephen M. Shore





# *Transição e o Processo IEP / IEP Process and Transition*

Agência e Contato Agency & Contact	Telefone Phone No.	Data Chamada Call Date	Serviço Solicitado Service Requested	Data da Nomeação Appointment Date	Documentos Necessários Necessary Documents	Status	Acompanhamento Monitoring



## VIVENDO EM COMUNIDADE

Todos os caminhos levam à vida em comunidade. Você pode querer pensar sobre introduzir cedo a sua criança junto aos membros da comunidade. Famílias podem sentir que, assim que as crianças entram na adolescência, diferenças sociais tornam-se mais aparentes e as oportunidades de lazer e socialização na comunidade se tornam mais difíceis. Conforme sua criança fica mais velha, você e seus educadores podem precisar tornar-se criativos nos seus esforços para criar oportunidades para interações sociais. É importante lembrar que a integração na comunidade é um componente chave da felicidade e independência na vida de adultos com autismo. Interagindo com outros pela participação em eventos esportivos, participação em um clube local ou sendo parte de uma comunidade religiosa irá melhorar a auto-estima e confiança e promoverá um grande gozo e prazer.

Se um indivíduo tem contato com o empacotador no supermercado ou com o guarda de trânsito fora da escola, essas interações regulares são fundamentais para a vida na sociedade. Isso é apenas o começo. Os laços comunitários podem ser desenvolvidos em diferentes momentos e em diferentes níveis. Adultos com autismo podem ser participantes ativos em todas as áreas da vida em comunidade incluindo atividades sociais e recreativas, assim como os seus pares.

Verdadeiramente há algo para todos. Isso pode levar um pouco mais de esforço para achar o que o seu jovem adulto com autismo está procurando e quais oportunidades sociais darão a maior quantidade de felicidade à ele ou ela.

## COMMUNITY LIVING

All roads lead to community life. You may want to think about introducing your child to the community members in early stages. Families may feel that, as children enter adolescence, social differences become more apparent, and leisure and socialization opportunities in the community become scarcer. As your child grows older, you and his/her educators may need to become creative in your efforts to generate opportunities for social interactions. It is important to remember that integration into the community is a key component of happiness and independence in the lives of adults with autism. Interacting with others by participating in sporting events, joining local clubs, or being a part of a religious community will improve self-esteem and confidence, and provide great enjoyment and pleasure.

Whether an individual has contact with the bagger at the grocery store, or the crossing guard outside the school, these regular interactions are the foundation for being part of the community. This is just the beginning. Community bonds can be developed in different moments and at different levels. Adults with autism can be active participants in all areas of community living, including recreational and social activities, like their peers.

There truly is something for everyone. It may take a bit more effort to find what your young adult with autism is looking for, and which social opportunities will be the most fulfilling to him/her.



## *Escolhendo as Atividades Certas*

***“Como parte do processo de Planejamento de Transição, considere como os interesses individuais podem ser usados para ajudar seu filho ou filha a desenvolver contatos fora da sala de aula. Alguns interesses (por ex. passatempos) possuem organizações relacionadas que se encontram socialmente: clubes Yu-Gi-Oh!<sup>TM</sup> ou Magic: the Gathering<sup>®</sup>, clubes de ficção científica, clubes de computador/tecnologia, clubes de xadrez, clubes de história militar e tantos outros. Introduza seu jovem adulto a esses grupos e encoraje a sua participação. A habilidade de conhecer pessoas novas baseado em um interesse similar e expandir esse sistema de suporte potencial pode ser extremamente útil conforme o seu jovem adulto envelhece.”***

***-Life's Journey Through Autism, A Guide for Transition Adulthood [A Jornada da Vida Através do Autismo, Um Guia de Transição para a Vida Adulta]***

***Organization for Autism Research [Organização para Pesquisa do Autismo], Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc. Centro de Pesquisa e Fonte do Autismo Sudoeste e Danya Internacional, Inc.]***

Há um número de programas disponíveis que varia de atléticos a criativos, instrução individual para plena inclusão de recreativos para competitivos.

Algumas coisas as quais as famílias e adolescentes com autismo podem querer pensar sobre:

- Do que a sua criança gosta e não gosta?
- O que faz a sua criança prestar atenção ou o que a motiva?
- Quais são os seus objetivos para a sua criança com essa atividade? (ex: socializar, aprender como jogar, desenvolver um passatempo, reforçar uma habilidade existente, etc.)
- Quais são os desafios da sua criança?
- A sua criança tem problemas de comportamento que podem inibir que ele ou ela participe de certas atividades?

## *Choosing the Right Activities*

***“As part of the Transition Planning process, consider how individual interests might be used to help your child develop contacts beyond the classroom. Some interests (such as hobbies) have related organizations that host social meetings: Yu-Gi-Oh!<sup>TM</sup> or Magic: the Gathering<sup>®</sup> clubs, science fiction clubs, computer/technology clubs, chess clubs, military history clubs, among many others. Introduce your young adult to these groups and encourage him/her to participate. The ability to meet new people based upon a similar interest and broaden the potential support system can be extremely helpful as your young adult gets older.”***

***-Life's Journey Through Autism, A Guide for Transition Adulthood  
Organization for Autism Research,  
Southwest Autism Research and Resource  
Center and Danya International, Inc.***

There are several programs available that vary from athletic to creative, individual instruction to full inclusion, and recreational to competitive.

Some things families and adolescents with autism may want to consider:

- What are your child's likes and dislikes?
- What motivates or grabs your child's attention?
- What are your goals for your child with this activity? (e.g.: socializing, learning how to play, finding a hobby, developing a current skill, etc.)
- What are your child's challenges?
- Does your child have behavior problems that may prevent him/her from participating in certain activities?



- Que tipo de integração sensorial ou problemas de processamento a sua criança tem?
- A sua criança precisa de um assessor individual para participar?

## Atividades Escolares

Clubes de estudantes Autism Speaks são um bom caminho para estudantes com e sem autismo fazendo a diferença. O objetivo do clube de estudantes da Autism Speaks é criar uma comunidade que seja educada sobre autismo, capacitando os estudantes a preparar o caminho para aceitação e compreensão. Para mais informações veja o *website* das Iniciativas dos Estudantes Autism Speaks <http://youthprograms.autismspeaks.org>.

Best Buddies [*Melhores Amigos*] é uma organização internacional dedicada a estabelecer um movimento voluntário global que cria oportunidades para amizades individuais, empregos integrados e desenvolvimento de liderança para pessoas com deficiências intelectuais e de desenvolvimento. Para maiores informações sobre o programa da *Best Buddies*, visite [www.bestbuddies.org](http://www.bestbuddies.org).

Clubes escolares, equipes de esporte, programas pós escolares e atividades recreativas patrocinadas pela escola são todas possíveis para envolvimento comunitário. Você pode querer ter em mente que algumas equipes ou programas podem não ser possíveis ou não se adequarem ao seu adolescente com autismo. Pense sobre a existência de quaisquer atividades lúdicas que podem funcionar se o auxílio adequado for feito.

### Atividades Comunitárias

Existem muitas Oportunidades de atividades para indivíduos com autismo na maioria das comunidades.

As atividades podem incluir:

- Instalações públicas/privadas: piscinas, parques, YMCAs (Young Men's Christian Association [*Associação Cristã de Moços*]), clubes de ginástica, programas em universidades locais. Encontre nestes locais atividades inclusivas ou especificamente para aqueles estudantes com deficiências de desenvolvimento.
- Viagens e passeios
- Exercícios e esportes

- What kind of sensory integration or processing issues does your child have?
- Does your child require an individual assistant to participate?

## School Activities

Autism Speaks Student Clubs are a great way to have students with and without autism to make a difference. The purpose of the Autism Speaks student club is to create a community educated on autism by empowering students to pave the way for acceptance and understanding. For more information visit the Autism Speaks Student Initiatives website: <http://youthprograms.autismspeaks.org>

Best Buddies is an international organization dedicated to establishing a global volunteer movement that generates opportunities for individual friendships, integrated employment, and leadership development for people with intellectual and developmental disabilities. For more information on the *Best Buddies* program, visit [www.bestbuddies.org](http://www.bestbuddies.org).

School clubs, sports teams, extra-curricular programs, and school-sponsored recreational activities are all possibilities for community engagement. You may want to keep in mind that some teams or programs may not be possible or fitting for your adolescent with autism. Always consider if there are any possible activities that may work if the proper supports are in place.

### Community Activities

There are many Opportunities for activities for individuals with autism in most communities. Activities may include:

- Public/private facilities: pools, parks, YMCAs, fitness clubs, programs at local universities. Search these to find inclusive activities, or those particularly for students with developmental disabilities.
- Trips and outings
- Exercises and sports



- Passatempos, jogos, artes e artesanato
- Eventos sociais
- Grupos jovens ou atividades de comunidades religiosas
- Olimpíadas Especiais

- Hobbies, games, arts and crafts
- Social events
- Youth groups or religious community activities
- Special Olympics



Título II da Lei de Americanos com Deficiências (ADA) proíbe a discriminação contra indivíduos com deficiências por qualquer agência de estado ou local. Uma fonte adicional de atividades pode ser encontrada contratando agências locais de governo, tal como departamento de parques e recreação na sua cidade.

Para uma lista de Oportunidades recreativas, cheque o Guia de Recursos do Autism Speaks sob Recreação e Atividades Comunitárias para crianças ou Atividades de Recreação e Lazer para adultos em [AutismSpeaks.org/community/resources](http://AutismSpeaks.org/community/resources).



A Autism Speaks também financia programas recreativos através do programa Family Services Community Grants [*Subsídios Comunitários para Serviços de Família*]. A maioria dos programas financiados possuem a capacidade de serem reproduzidos. Para mais informações sobre subsídios que nós financiamos no campo da recreação, visite:

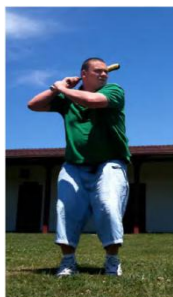
[www.autismspeaks.org/community/family\\_services/community\\_grants.php#funded](http://www.autismspeaks.org/community/family_services/community_grants.php#funded).

Prepare o seu adolescente para participação nessas atividades com histórias sociais, cronogramas do que vai acontecer, comportamentos para esperar, etc. utilize as mesmas estratégias que você usa quando auxilia ele ou ela em outras áreas. Em alguns casos, pode ser útil ter um assessor que conheça o adolescente para ir com ele ou ela para a sessão para garantir que a participação dele na atividade seja um sucesso.

Antes de você inscrever o seu adolescente com autismo para uma atividade, é importante

Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA) prohibits discrimination against individuals with disabilities by any state or local government agency. An additional source of activities can be found by contacting local government agencies, such as the park and recreation department in your city.

For a list of recreational opportunities, check the Autism Speaks Resource Guide under Recreation and Community Activities for children, or Recreation and Leisure Activities for adults, at [AutismSpeaks.org/community/resources](http://AutismSpeaks.org/community/resources).



Autism Speaks also funds recreational programs through the Family Services Community Grants program. Most programs funded can be reproduced. For more information on grants funded in the recreational area, visit:

[www.autismspeaks.org/community/family\\_services/community\\_grants.php#funded](http://www.autismspeaks.org/community/family_services/community_grants.php#funded).

Prepare your adolescent to participate in these activities with social stories, activity schedules, expected behaviors, etc. Use the same strategies you use when helping him/her in other areas. In some cases, it may be helpful to have an assistant who knows the adolescent to go with him/her to the sessions in order to ensure a successful participation.

Before you enroll your adolescent with autism for an activity, it is important that you speak with the





que você fale com o responsável pela atividade. Converse sobre os atributos positivos de seu adolescente, assim como sobre alguns desafios específicos que ele possa ter para essa atividade. Se o seu adolescente for levar um assessor para a atividade, seria importante explicar o papel do assessor também. Pergunte se você pode levar o seu adolescente em caráter experimental e agendar o horário mais prático. Seria muito útil se você levasse o assessor também tal que você possa conhecer todos os líderes da atividade e garantir que todos estejam confortáveis antes que o seu adolescente comece a participar dessa atividade.

O Autism and the Transition to Adulthood [*Autismo e a Transição para a Vida Adulta*] por Paul Wehman, Marcia Datlow Smith, Carol Schall fornece uma lista de habilidades sociais que podem ser úteis na nossa comunidade assim como no ambiente de trabalho. Se o seu adolescente não tiver estas habilidades, elas podem ser consideradas conforme você trabalha com a sua equipe para desenvolver os objetivos IEP dele ou dela.

activity leader. Talk about the positive attributes of your adolescent, as well as some of the challenges he/she may have specifically regarding the activity. If your adolescent will be accompanied by an assistant during the activity, it is essential to explain the role of the assistant as well. Ask if you can bring your adolescent on a trial basis, and arrange the most practical time. It would be helpful if you bring the assistant as well so that you can all meet the leaders of the activity, and ensure that everyone is comfortable before your adolescent begins to participate in this activity.

O Autism and the Transition to Adulthood, by Paul Wehman, Marcia Datlow Smith, Carol Schall, provides a list of social skills that may be useful in our community, as well as in the work environment. If your adolescent lacks such skills, they may be worth considering as you work with your team to develop his/her IEP goals.



*Habilidades Sociais na Comunidade e no Ambiente de Trabalho*  
*Autism and the Transition to Adulthood [Autismo e a*  
*Transição para a Vida Adulta]* por Paul Wehman, Marcia  
Datlow Smith, Carol Schall

**Utilizando Amenidades Sociais** – Estudantes com Autismo às vezes não utilizam amenidades sociais. Frases tais como, por favor, obrigado e de nada são simples, curtas e facilmente ensinadas.

Apesar dos estudantes talvez saberem como utilizar essas frases com membros da família, pode ser necessário ensiná-los a utilizá-las na escola, no trabalho, nas lojas, em bancos e em restaurantes.

**Utilizando Cumprimentos Adequados** – Uma reclamação comum sobre indivíduos com autismo é sobre seus cumprimentos a outros estudantes e colegas. Alguns estudantes com autismo falham ao cumprimentar ou reconhecer outros; outros cumprimentam a mesma pessoa mais de uma vez. Ensinar o uso apropriado dos cumprimentos pode ser útil, especialmente conforme o estudante em transição se esforça para se adequar no local de trabalho.

**Terminar Conversas** – Alguns indivíduos com autismo, mesmo se eles forem inteligentes e possuírem boas habilidades verbais, precisam aprender como terminar as conversas. Uma reclamação comum dos pares, supervisores e colegas é que o trabalhador com autismo vai embora enquanto alguém está falando com ele.

**Compartilhando Espaço de Trabalho** - Espaços de trabalho podem às vezes requerer que os trabalhadores reorganizem o seu espaço ou compartilhem espaço que era de sua propriedade antes. Isso pode ser cansativo para qualquer um, mas isso é decepcionante especificamente para um trabalhador com autismo que estava contando com a consistência dessa sua área. O treinamento de habilidades sociais podem ter como alvo o aprendizado de como compartilhar espaço.

**Aceitando as Correções** – Dificuldade de aceitar correções não é limitada a indivíduos com autismo. Muitas pessoas não gostam de receber correções ou críticas. Pessoas com autismo, entretanto, frequentemente reagem mais fortemente. Treinamento das habilidades sociais pode necessitar focar no ensinamento do estudante sobre o que dizer e fazer exatamente quando são corrigidos.

**Respondendo Assertivamente** – Pessoas com autismo podem às vezes levar vantagens disso. Uma jovem mulher com Síndrome de Asperger chegava ao trabalho toda manhã bastante perturbada. O problema era que um homem estranho estava sentando ao lado dela no ônibus e colocando seu braço em torno dela e ela não sabia como responder. Treinamento de habilidades sociais foi necessário para ensiná-la a dizer "Deixe-me em paz". Outro estudante participou de muitas aulas de educação geral durante o seu dia na escola e foi sempre aproximado por seus pares. Seu professor de ginástica eventualmente descobriu que estes estudantes estavam pedindo dinheiro e que ele desperdiçou centenas de dólares durante o curso do ano escolar.

**Aceitando Sugestões** - Alguns estudantes com autismo têm problemas em aceitar sugestões. Eles podem ser rígidos em sua perspectiva. Se um professor ou pai dá uma sugestão, isso pode resultar em uma recusa a aceitar a sugestão e pode até mesmo servir como gatilho de comportamento. Oferecendo aos estudantes instruções gerais sobre a necessidade de aceitar sugestões, seguido de RPG regularmente programados e a oportunidade de praticar aceitando sugestões pode ser eficaz. Quando uma sugestão é dada, o estudante pode ser lembrado para aceitar sugestões apenas como ele ou ela praticou no RPG.

**Pedindo ajuda e Revelando um Problema** – Uma das habilidades sociais mais importantes no trabalho é pedir ajuda quando é necessária. Indivíduos com autismo que depararam com dificuldades no trabalho podem ficar deprimidos, parar de trabalhar e até mesmo largar. Estudantes com autismo podem também ser relutantes em revelar que eles tem um problema para o qual eles podem precisar de ajuda. Tanto no trabalho como na escola, o treinamento de habilidades sociais podem ser usados para ensinar indivíduos como pedir ajuda e como falar com os outros sobre um problema.

**Esperando na Fila e Revezando** – Esperar em uma fila e revezar pode ser desafiante para qualquer um. Para algumas pessoas com autismo, esperar em uma fila pode engatilhar um comportamento que é inaceitável na comunidade, tal como furar fila, empurrar ou ir diretamente ao balcão. Alguns estudantes com autismo devem ser ensinados sobre como se comportar em situações de locais cheios e quando esperar em filas.

*Social Skills in the Community and Workplace*  
*Autism and the Transition to Adulthood*, by Paul Wehman,  
Marcia Datlow Smith, Carol Schall

**Using Social Amenities** – Students with Autism sometimes do not use social amenities. Phrases such as please, thank you, and you're welcome are simple, short and easily taught.

Although students might know to use these phrases with family members, it might be necessary to teach them to use them at school, at work, in stores, in banks and in restaurants.

**Using Proper Greetings** – A common complaint about individuals with autism is related to their greeting of other students and co-workers. Some students with autism fail to greet or acknowledge others; others frequently greet the same people over and over again. Teaching the proper use of greetings can be helpful, especially as the student in transition strives to fit in at the workplace.

**Ending Conversations** – Some individuals with autism need to learn how to end conversations, even if they are intelligent and have good verbal skills. A common complaint from peers, supervisors and co-workers is that the employee with autism walks away while someone is talking to him/her.

**Sharing the Workspace** - Workplaces can sometimes require workers to rearrange their space or share space that was previously their own. This can be burdensome to anyone, but it is particularly upsetting to an employee with autism who has become accustomed with his/her area. Social skills training can target learning to share space.

**Accepting Corrections** – Difficulty accepting correction is not limited to individuals with autism. Many people don't like to be corrected or criticized. People with autism, however, frequently react more intensely. Social skills training may need to focus on teaching the student exactly what to say and do when given correction.

**Responding Assertively** – People with autism can sometimes be taken advantage of because of this. A young woman with Asperger Syndrome was arriving at work each morning quite uneasy. The problem was that a strange man had been sitting next to her on the bus and putting his arm around her, and she did not know how to respond. Social skills training was needed to teach her to say "Leave me alone." Another student attended many general education classes throughout his school day and was often approached by his peers. His gym teacher eventually found out that these students were asking for his money and that he had given away hundreds of dollars over the course of the school year.

**Accepting Suggestions** - Some students with autism have trouble accepting suggestions. They can be very strict in their perspective. If a teacher or parent provides a suggestion, this can result in refusal to accept the suggestion, and can even serve as a trigger to improper behavior. Providing the student with general instructions on the need to accept suggestions, followed by regularly scheduled role playing and the opportunity to practice accepting suggestions can be effective. When a suggestion is provided, the student can be reminded to accept suggestions just as he/she practiced in the role plays.

**Asking for Help and Revealing a Problem** – One of the most important social skills at work is to ask for help whenever needed. Individuals with autism faced with difficulty at work might become upset, stop working, and even leave. Students with autism might also be reluctant to reveal that they have a problem for which they may need help. In either work or school environments, social skills training can be used to teach individuals how to ask for help and how to talk to others about a problem.

**Waiting in Line and Taking Turns** – Waiting in line and taking turns can be challenging for anyone. For some people with autism, waiting in line can trigger behavior that is unacceptable in the community, such as cutting in line, pushing, or walking directly up to the counter. Some students with autism may need to be taught how to behave in crowded situations and when waiting in lines.



***Veja abaixo um exemplo de uma experiência de vida em comunidade do "In Their Own Words" [Em suas Próprias Palavras] por Robyn Schneider, mãe de Alex e Jamie, dois homens jovens com autismo.***

---

Ele tem 16 anos, alto, magro e bonito. Um ano atrás ele começou a correr e agora ele corre uma milha em 6 minutos e 30 segundos, compete em corridas em Long Island, e ganhou troféus e prêmios e em uma corrida recente ele terminou em 90º entre 1183 corredores. Ele é o meu filho Alex e ele possui autismo.

Alex e seu irmão gêmeo Jamie, que também possui autismo e corre 8.30 milhas, corre em corridas competitivas importantes pela Long Island. Eles são capazes de fazer isso com a ajuda e dedicação do *Rolling Thunder Running Club*, onde corredores experientes voluntários doam seu tempo oferecendo suporte individual a crianças com necessidades especiais por todo país.

Quando eles iniciaram, seus técnicos seguraram suas mãos enquanto corriam com eles, sem a certeza do que esperar, pois ambos possuíam linguagem limitada e comportamento autolesivo que poderia ser, frequentemente, inesperado. Logo os técnicos foram capazes de correr com eles lado a lado. Agora, em apenas um pouco mais de um ano, Alex e Jamie já correram em 15 corridas por toda Long Island. Sua primeira corrida foi uma de 5 Km (3,1 milhas) e Alex terminou com 27:45, Jamie com 31:24. Agora, para a mesma corrida de 5 Km, Alex terminou em 20:53 e Jamie em 25:35. Eles também começaram a aumentar a distância de corrida e competem em 10 Km (6,2 milhas). Na última de 10 Km, Alex terminou em 43:28 e Jamie em 55:35. Ambos foram bem colocados em diversas corridas, incluindo o primeiro e segundo lugares! Seus troféus e fotos das corridas começaram a desarrumar a nossa casa e isso é maravilhoso! Eles já foram destaques no *New York Times* e na *Greater LI Running Club Magazine*!

Crianças com autismo possuem muitas habilidades que nós mesmos nunca soubemos

***An example of a community life experience from "In Their Own Words", by Robyn Schneider, mother of Alex and Jamie, two young men with autism, is provided below.***

---

He is 16, tall, slim and handsome. A year ago he started running, and now he runs a mile in 6 minutes and 30 seconds, competes in races all over Long Island, has won trophies and awards, and in a recent race finished 90th out of 1183 runners. That's my son Alex, and he has autism.

Alex and his twin brother Jamie, who also has autism and runs an 8:30 mile, run in competitive mainstream races throughout Long Island. They are able to do this with the help and dedication of the *Rolling Thunder Running Club*, where experienced runners volunteer their time providing one-to-one support to special needs kids in races all over the country.

When they first started, their coaches held their hands while running with them, not sure what to expect as both Alex and Jamie have limited language and self-injurious behavior that can sometimes be unpredictable. Soon, the coaches were able to let go and run with them side by side. Now, in just a little over one year, Alex and Jamie have run in 15 races all over Long Island. Their first race was a 5K (3.1 miles) and Alex finished in 27:45, Jamie in 31:24. Now, for the same 5K race, Alex finishes in 20:53 and Jamie in 25:35. They have also begun to increase their distance running in 10K races (6.2 miles). In the last 10K, Alex finished in 43:28 and Jamie in 55:35. They have both placed very well in several races, including first and second place! Their trophies and race photos have begun to clutter our home and it's wonderful. They have even been featured in the *New York Times* and the *Greater LI Running Club Magazine*!

Children with autism have many skills that we often never know exist. The best part of four new



que existem. A melhor parte de nossa nova descoberta é que Alex e Jamie estão correndo com crianças e adultos típicos e desenvolvendo juntos. A medida que nós assistimos, torcemos e esperamos com uma antecipação nervosa até que eles cruzem cada vez a linha de chegada, ficamos muito excitados e orgulhosos ao vê-los com todos os outros corredores e ao percebermos suas habilidades para ter sucesso nesse maravilhoso esporte ao ar livre. O melhor de tudo é o sorriso de orelha a orelha em ambas as suas faces; eles realmente amam correr! Agora nós estamos planejando nossa próxima corrida para aumentar a conscientização do autismo e para beneficiar a *Edenll's Genesis School*, um programa exclusivamente para indivíduos com autismo, do qual Alex e Jamie participam desde a sua criação em 1995.

Temos vivido muitos momentos difíceis ao longo desses anos, mas há uma coisa que aprendemos: seguir explorando os talentos internos e habilidades que nossas crianças possuem. Há um ano nós não tínhamos ideia de que Alex e Jamie poderiam correr tão rápido. Agora, nesse setembro, os meninos serão incluídos na equipe de cross do ensino médio.

A inclusão no próprio distrito escolar foi muito além das nossas expectativas. Nós nunca sonhamos que isso aconteceria!

A maior alegria que eu tive como pai foi ver como nossos meninos estavam felizes. Como pais de meninos que eram predominantemente não verbais, foi sempre um desafio saber seus gostos e desgostos. Mas felizmente, nós aceitamos seus lindos sorrisos que aqueceram nossos corações. Para nós eles são melhores do que qualquer palavra poderia descrever.

Se você tem uma criança com autismo ou se você conhece alguém que tem, continue explorando e nunca pare de sonhar! Você nunca sabe o que eles podem fazer; se apenas for dada uma chance que eles merecem!

discovery is that Alex and Jamie are running with typically developing children and adults, together. As we watch and cheer and wait with nervous anticipation until they cross the finishing line each time, we are so excited and proud to see them with all the other runners and realize their abilities to succeed in this wonderful outdoor sport. The best thing about it are the big smiles on both of their faces; they really love to run! Now we are planning our own race to increase awareness of autism and to benefit Edenll's Genesis School, a program exclusively for individuals with autism, where Alex and Jamie have attended since its inception in 1995.

We have lived through many tough times throughout the years, but there's one thing that we've learned: keep exploring the inner talents and skills that our children have. A year ago we had no idea that Alex and Jamie could run so fast. Now, this September, the boys are joining their high school cross country team.

Inclusion in their own district high school was so far beyond our expectations. We could have never imagined this would happen!

The greatest joy I have as a parent is to see how happy our boys are. As parents of boys who are predominantly non-verbal, it has always been a challenge to assess their likes and dislikes. But fortunately, we accepted their beautiful smiles that warmed our hearts. For us, they are simply beyond words.

If you have a child with autism or you know someone who does, keep on exploring and never stop dreaming! You never know what they can do; if only they're given the chance they deserve!





### *Uma História de Sucesso Sobre o Aprendizado para Viajar*

*Rachel é uma jovem mulher de 20 anos com autismo e ela requer um nível substancial de apoio. Ela vive em casa com seus pais, mas participa de um programa de um dia em sua comunidade. Uma das suas atividades favoritas é fazer quebra-cabeças de mapas. A linguagem receptiva de Rachel é boa, mas ela não fala. Seus pais a protegeram do mundo externo por anos e agora eles se preocupam que a sua filha possa precisar ser ensinada sobre mais habilidades para ser independente.*

*Os pais de Rachel não estavam cientes de que o treinamento de viagem foi oferecido na sua comunidade e estavam muito interessados em buscar essa oportunidade, uma vez que o transporte e viagem poderiam permitir que ela se tornasse mais independente.*

*Eles pediram a ajuda de um conselheiro chamado Bob Daly. Bob levou algumas horas conhecendo Rachel. Ele aprendeu sobre o conhecimento notável de Rachel sobre geografia e mapas. Bob utilizou cartões com figuras para cada estação de trem em sua área local.*

*Na semana seguinte ele começou a levar Rachel para a estação de trem e pegaram o trem local de parada única, depois de duas paradas e finalmente eles viajaram por diversas estações distante da casa de Rachel. Um dia, Bob disse a Rachel: “Você gostaria de tentar chegar em casa sozinha?”.*

*Rachel sorriu e disse que sim com a cabeça.*

### *A Success Story While Learning to Travel*

*Rachel is a 20 year-old woman with autism, who requires a substantial level of support. She lives at home with her parents, but participates in a day program held in her community. One of her favorite activities is doing map puzzles. Rachel's receptive language is good, but she does not speak. Her parents shielded her from the outer world for years, and now they are worried their daughter might need to be taught more skills in order to be independent.*

*Rachel's parents were not aware there was a traveling training program offered in their community, and were very interested in seeking this opportunity, since traveling could allow her to become more independent.*

*They asked for help from an advisor named Bob Daly. Bob spent some time getting to know Rachel. He learned about Rachel's remarkable knowledge of geography and cartography. Bob used cards with images of each train station in the local area.*

*The following week, he started taking Rachel to the train station and take the local one-stop train, then a two-stop train, and finally they traveled for several stations away from Rachel's house. One day, Bob said to Rachel: “Would you like to try to go home by yourself?”*

*Rachel smiled and nodded.*





## Treinamento para Viagens

---

Uma importante parte da integração com a sociedade é o problema do transporte. Para ser capaz de ganhar mais independência e melhor acesso à comunidade, o treinamento de viagem é muito importante. Treinamento de viagem está disponível para indivíduos com deficiências e pode ser parte da transição IEP.

O Resumo para a transição do National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY) [*Centro Nacional de Disseminação para Crianças com Deficiências*] possui uma seção dedicada ao Travel Training for Youth with Disabilities [*Treinamento de Viagem para Jovens com Deficiências*]:  
[www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf](http://www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf)

Muitas famílias não estavam cientes de que seus filhos ou filhas tinham o direito de ter o treinamento de viagem. Essa é uma ferramenta proativa que terá uma grande função em estabelecer mais independência para o seu adolescente. Alguns indivíduos com autismo podem ser bastante experientes na leitura de mapas, mas eles podem não ter ideia de como perguntar quanto custa uma passagem. Um técnico de viagem ajudará seu adolescente encaminhando suas necessidades à medida que essa for requerida. Em muitos estados, o treinamento de viagem será oferecido para seu filho ou filha até que ele ou ela esteja confortável.

Diversos estados implementaram programas de treinamento de viagem. Por favor, cheque o guia de fontes do Autism Speaks para informação de contato das agências do estado. Veja se há um programa específico de treinamento de viagem no seu estado.  
[AutismSpeaks.org/community/resources](http://AutismSpeaks.org/community/resources)

Você também pode querer ver a Informação fornecida por Dennis Debbaudt, *Autism and Airport Safety Travel Tips* [*Autismo e Dicas de Viagem Segura no Aeroporto*]  
Em [www.sath.org/index.php?sec=768&id=2371](http://www.sath.org/index.php?sec=768&id=2371).

## Travel Training

---

An important part of social integration is the transportation issue. In order to be able to gain more independence and greater access to the community, travel training is very important. Travel training is available to individuals with disabilities and can be part of the transition IEP.

National Dissemination Center for Children with Disabilities' (NICHCY) Transition Summary has a section devoted to Travel Training for Youth with Disabilities:  
[www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf](http://www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf)

Many families are not aware that their children is entitled to travel training. It is a proactive tool that will play a big role in establishing more independence for your adolescent. Some individuals with autism may be quite savvy about reading maps, but they may have no idea how to ask how much a ticket costs. A travel coach will help your adolescent by addressing his or her needs at whatever pace is required. In many states, the travel training will be offered to your son or daughter until he/she is comfortable.

Several states have implemented travel training programs. Please check the Autism Speaks resource guide for the contact information of state agencies. Check if there is a specific travel training program in your state.  
[AutismSpeaks.org/community/resources](http://AutismSpeaks.org/community/resources)

You may also want to view the information provided by Dennis Debbaudt, *Autism and Airport Safety Travel Tips*  
At [www.sath.org/index.php?sec=768&id=2371](http://www.sath.org/index.php?sec=768&id=2371).



# Segurança

Segurança é uma preocupação bem real para todos os pais, mas especialmente pais de crianças e adolescentes com autismo. Seu adolescente pode estar buscando mais independência e, assim como seus pais, você gostaria de promover esse crescimento. Mas você também pode se preocupar sobre os muitos riscos associados com o seu adolescente estar fora no mundo. É importante que a segurança seja ensinada aos adolescentes com autismo como parte das habilidades que eles necessitam para aumentar sua independência. Algumas habilidades a serem consideradas:

- Identificar estranhos.
- Identificar membros da comunidade que podem oferecer ajuda.
- Saber o que fazer quando ele ou ela estiver perdido.
- A habilidade de comunicar nome, endereço, número de telefone e contato de uma pessoa para emergência. Isso deve ser verbal ou o adolescente deve ser ensinado a fornecer um cartão com essas informações para os auxiliares da comunidade.
- A habilidade de utilizar um telefone celular. Na sessão de fonte desse kit há informações sobre ensinar essa habilidade. Para aqueles com habilidades verbais limitadas mensagem de texto pode ser um meio de comunicação alternativo em uma emergência.
- Habilidade para identificar espaços públicos *versus* espaços privados.

*Você também pode querer considerar as sugestões do especialista em segurança no autismo Dennis Debbaudt:*

Aprender a reconhecer que homens e mulheres com uniformes são pessoas nas quais você pode recorrer durante uma emergência é uma lição que todos nós aprendemos. Indivíduos com autismo apenas serão capazes de aprender essas lições se nós ensinarmos essas habilidades de segurança em casa, reforçá-las na escola e praticá-las na comunidade. Você pode querer construir habilidades de segurança como uma parte da sua rotina diária. Habilidades de segurança são aprendidas melhor quando elas vêm cedo e frequentemente e são adequadas a idades e níveis de criança e adulto.

# Safety

Safety is a very real concern for all parents, but especially parents of children and adolescent with autism. Your adolescent may be seeking more independence and as a parent, you would like to foster this growth. But you may also be concerned about the many risks associated with your adolescent being out in the world. It is important that safety is taught to adolescents with autism as part of the skills that they will need to enhance their independence. A few skills to consider:

- Identifying strangers.
- Identifying members of the community that may provide support.
- Knowing what to do when he/she is lost.
- The ability to communicate their names, addresses, phone numbers and emergency contacts. This should be either verbal or the adolescent should be taught to provide a card with this information to community helpers.
- The ability to use a mobile phone. In the resource section of this kit is information on teaching this skill. For those with limited verbal skills text messaging may be an alternative means of communication during an emergency:
- Ability to identify public versus private spaces.

*You may also want to consider the suggestions of safety expert Dennis Debbaudt:*

Learning to recognize that men and women in uniform are people you can go to and stay with during an emergency is a lesson we all learn. Individuals with autism may only be able to learn these lessons if we teach these safety skills at home, reinforce them at school, and practice them in the community. You may want to embed safety skills in your daily routine. Safety skills are learned best when they are delivered early and often, and are suited to a child or adult's age and ability levels.



Você pode querer também planejar oportunidades transversais com a educação para estudantes com autismo e profissionais que aplicam a lei. Tenha certeza de oferecer a eles um ambiente seguro, não ameaçador.

Como realçado em *Developing Risk and Safety Life Skills for Persons with Autism [Desenvolvendo Habilidades de Risco e Segurança para as Pessoas com Autismo]* em: [www.autismriskmanagement.com/documents/Life\\_Skills.pdf](http://www.autismriskmanagement.com/documents/Life_Skills.pdf)

### *Construindo Habilidades para Crianças e Adultos Menos Independentes*

---

Você pode querer formar parcerias com professores e profissionais que aplicam a lei para desenvolver um planejamento simples que ajude a expandir as habilidades que irão aumentar a segurança de jovens adultos com autismo na comunidade e ajudá-los a minimizar o risco pessoal.

Formalmente ou informalmente, convide uma variedade de oficiais que aplicam a lei e outros profissionais de segurança para sentar entre os estudantes, não ficar em pé em frente deles. A sessão deve ser projetada para durar dez minutos aproximadamente, ser feita o mais frequentemente possível e com o máximo de oficiais diferentes. O revezamento de oficiais reforça a mensagem aos estudantes de que os oficiais de polícia podem e irão parecer e soar diferentemente. O revezamento também torna mais fácil a generalização para o estudante e permitirá a mais oficiais participarem sem gerar limitações de tempo extraordinárias. Oficiais podem ser requisitados para falar com suas próprias palavras sobre a habilidade da vida que está sendo ensinada nesse momento.

### *Habilidades Adicionais para Construir:*

1. Reconhecer e responder aos oficiais que aplicam as leis, seus uniformes, crachás e veículos.
2. Ficar – e não correr deles – e ir com policiais ou outras pessoas de primeiros socorros uniformizadas.
3. Manter uma distância apropriada quando interagindo com um oficial que aplica a lei – ou qualquer outra pessoa.
4. Evitar fazer movimentos súbitos, por exemplo, colocar as mãos nos bolsos.

You may also want to plan cross-educational opportunities for students with autism and law enforcement professionals. Be sure to provide a safe and non-threatening environment.

As emphasized in *Developing Risk and Safety Life Skills for Persons with Autism*, at: [www.autismriskmanagement.com/documents/Life\\_Skills.pdf](http://www.autismriskmanagement.com/documents/Life_Skills.pdf)

### *Building Skills for Children and Less Independent Adults*

---

You may want to establish partnerships with teachers and law enforcement professionals to develop a simple curriculum that helps expand the skills that will enhance the safety of young adults with autism in the community, and help them mitigate personal risks.

Formally or informally, invite a variety of law enforcement officers and other safety professionals to sit among, not stand in front of, the students. The session should be designed to last about ten minutes, be delivered as frequently as possible, and by as many different officers as possible. Rotation of officers reinforces the message to students that police officers can and will look and sound differently. Rotation also makes safety skills easier to generalize for the student, and will allow more officers to participate without using too much of a particular officer's time. Officers may be asked to speak in their own words about the life skill that is being taught at the time.

### *Additional Skills to Build:*

1. Recognize and respond to law enforcement officers, their uniforms, badges and vehicles.
2. Stay with them – and never running from them – and following policemen or other first-aid responders with uniforms.
3. Keep an appropriate distance when interacting with a law enforcement officer — or anyone else.
4. Avoid sudden movements, such as putting your hands in your pockets.



5. Carregar e mostrar com segurança a carteira de identidade.
6. Divulgar o seu autismo, carregar e mostrar com segurança o seu cartão com informações sobre o autismo.
7. Reconhecer toques inapropriados ou sinais sexuais direcionados a eles.
8. Reportar com eficácia o assédio ou outros incidentes.
9. Diga a alguém que você precisa de ajuda ou usar o telefone para requisitar essa ajuda.

Fonte: Debbaudt e Coles, 2004:  
[www.autismriskmanagement.com](http://www.autismriskmanagement.com)

Além disso, oficiais podem participar de entrevistas simuladas, por exemplo, perguntando ao estudante qual é o nome dele ou dela e se ele ou ela possui uma carteira de identidade. Com a permissão de todos os indivíduos, considere filmar as visitas e utilizar o vídeo depois como uma ferramenta de aprendizado sempre que possível.

Essas aulas de habilidades de vida serão aprendidas melhor quando elas se tornam parte de uma rotina diária.

Aumentar as habilidades praticando-as na escolar e em casa. Em última análise, o plano de testes de campo na comunidade para avaliar o progresso.

Para mais informações sobre segurança, visite o *website* do Autism Speaks' Autism Safety Project em [AutismSafetyProject.org](http://AutismSafetyProject.org).

Para dicas adicionais, assim como exemplos de divulgação de cartas, por favor, veja o anexo *online* desse kit.

5. Carrying and safely showing your ID card.
6. Disclosing your autism, carrying and safely showing your autism information card.
7. Recognizing inappropriate touching or sexual innuendos.
8. Effectively report harassment or other incidents.
9. Tell someone you need help or use the telephone to call for help.

Source: Debbaudt and Coles, 2004:  
[www.autismriskmanagement.com](http://www.autismriskmanagement.com)

Additionally, officers can participate in simulated interviews, for example, by asking the student what his/her name is, and if he/she has an ID card. With permission from all involved, consider videotaping the visits, and using the videotape later on as a learning tool whenever possible.

These life skills lessons will be learned best when they become part of a daily routine.

Enhance the skills learned by practicing them at school and at home. Ultimately, plan field tests in the community to evaluate progress.

For more information on safety, visit Autism Speaks' Autism Safety Project website at [AutismSafetyProject.org](http://AutismSafetyProject.org).

For additional tips, as well as examples of letter and card disclosures, please see the online appendix of this kit.



# Fontes sobre a Vida em Comunidade

## Recreação & Lazer:

What Leisure Activities Are Good Options for Adults with Autism, and Is It Important to Exercise

Regularly? [*Quais Atividades de Lazer são Boas Opções para Adultos com Autismo, e Isso É Importante Exercitar Regularmente?*]

de Toni Thomas, Family Program Manager, Emory Autism Center, Emory University School of Medicine [*Gerenciamento de Programa de Família, Centro de Autismo da Emory, Escola de Medicina da Universidade Emory*]

ABC News, 23 de outubro, 2008

[www.abcnews.go.com/Health/AutismLiving/story?id=5930840](http://www.abcnews.go.com/Health/AutismLiving/story?id=5930840)

## Segurança:

Autism Risk & Safety Management [*Gerenciamento de Risco & Segurança do Autismo*]

de Dennis Debbaudt

[www.autismriskmanagement.com](http://www.autismriskmanagement.com)

Autism Speaks: The Autism Safety Project [*Autism Speaks: O Projeto de Segurança no Autismo*]

[www.AutismSafetyProject.org](http://www.AutismSafetyProject.org)

## Viagem:

Travel Training for Youths with Disabilities [*Treinamento de Viagem para Jovens com Deficiências*]

National Dissemination Center for Children with Disabilities' (NICHCY) Transition Summary [*Resumo para o transição do Centro Nacional de Disseminação para Crianças com Deficiências*]

[www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf](http://www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf)

# Community Living Resources

## Recreation & Leisure:

What Leisure Activities Are Good Options for Adults with Autism, and Is It Important to Exercise

Regularly?

by Toni Thomas, Family Program Manager, Emory Autism Center, Emory University School of Medicine

ABC News, October 23, 2008

[www.abcnews.go.com/Health/AutismLiving/story?id=5930840](http://www.abcnews.go.com/Health/AutismLiving/story?id=5930840)

## Safety:

Autism Risk & Safety Management by Dennis Debbaudt

[www.autismriskmanagement.com](http://www.autismriskmanagement.com)

Autism Speaks: The Autism Safety Project

[www.AutismSafetyProject.org](http://www.AutismSafetyProject.org)

## Traveling:

Travel Training for Youths with Disabilities National Dissemination Center for Children with Disabilities' (NICHCY) Transition Summary

[www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf](http://www.nichcy.org/InformationResources/Documents/NICHCY%20PUBS/ts9.pdf)





Informação Geral sobre Vida em Sociedade:

Autism Spectrum Disorders: The Complete Guide to Understanding Autism, Asperger's Syndrome, Pervasive Developmental Disorder and Other ASDs [*Deficiências do Espectro de Autismo: O Guia Completo para Entender o Autismo, Síndrome de Asperger, Transtorno Invasivo de Desenvolvimento e outras ASDs*] de Chantal Sicile-Kira

Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents [*Guiando seu Adolescente com Necessidades Especiais pela Escola até a Vida Adulta: Ferramentas para Pais*] de Mary Korpi

Autism & the Transition to Adulthood: Success Beyond the Classroom [*Autismo & a Transição para a Vida Adulta: Sucesso além da Sala de Aula*] de Paul Wehman, Marcia Datlow Smith e Carol Schall

The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life [*O Guia de Transição do Autismo: Planejamento da Jornada da Escola até a Vida Adulta*] por Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. e Mary Beth Urban, M.Ed.

Americans with Disabilities Act [*Lei dos Americanos com Deficiência*] [www.ada.gov](http://www.ada.gov)

Life's Journey Through Autism, a Guide for Transition to Adulthood [*Jornada de vida através do Autismo, um Guia de Transição para a Vida Adulta*] Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc. [www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

Alpine Learning Group: Teaching Teenagers to Answer Cell phones [*Grupo de Estudos Alpino: Ensinando Adolescentes a Atender Telefones*] [www.alpinelearninggroup.org/resources/documents/teaching\\_teenagers\\_answer\\_cellphones.pdf](http://www.alpinelearninggroup.org/resources/documents/teaching_teenagers_answer_cellphones.pdf)

General Information on Community Living:

Autism Spectrum Disorders: The Complete Guide to Understanding Autism, Asperger's Syndrome, Pervasive Developmental Disorder and Other ASDs by Chantal Sicile-Kira

Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents by Mary Korpi

Autism & the Transition to Adulthood: Success Beyond the Classroom by Paul Wehman, Marcia Datlow Smith and Carol Schall

The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life by Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. and Mary Beth Urban, M.Ed.

Americans with Disabilities Act [www.ada.gov](http://www.ada.gov)

Life's Journey Through Autism, a Guide for Transition to Adulthood, Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc. [www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

Alpine Learning Group: Teaching Teenagers to Answer Cell phones [www.alpinelearninggroup.org/resources/documents/teaching\\_teenagers\\_answer\\_cellphones.pdf](http://www.alpinelearninggroup.org/resources/documents/teaching_teenagers_answer_cellphones.pdf)



# *Vida em Comunidade – Atividades Sociais e Fontes*



<b>Agência e Contato</b>	<b>Telefone</b>	<b>Data Chamada</b>	<b>Serviço Solicitado</b>	<b>Data da Nomeação</b>	<b>Documentos Necessários</b>	<b>Status</b>	<b>acompanhamento</b>



# EMPREGOS E OUTRAS OPÇÕES

Com o que se parecerá o dia quando o colégio terminar? Existem diversas opções diferentes para indivíduos com autismo quando isso acontecer para o que eles irão fazer quando eles saírem do sistema de educação. Alguns indivíduos podem querer um programa do dia ou programa vocacional estruturado, outros podem escolher focar em experiências comunitárias ou algum tipo de emprego. Essas opções podem incluir emprego protegido, emprego auxiliado ou emprego competitivo. Outros adultos jovens com autismo podem querer entrar na faculdade ou outro tipo de instituição de educação pós ensino médio antes deles entrarem no mundo do emprego.



# JOBS AND OTHER OPTIONS

What will it be like when high school ends? There are several different options for individuals with autism when it comes to what they will do when they leave the education system. Some individuals may want a structured vocational or day program, others may choose to focus on community experiences or some type of employment. These options may include a protected job, supported job or competitive job. Other young adults with autism may want to go to college or other kinds of educational institutions before joining the labor market.



Emprego é uma parte importante da vida adulta. Para muitos de nós, nosso ofício determina uma grande parte do que nós somos. Como ressaltado em IDEA, um dos objetivos mais importantes do plano para a transição é desenvolver e implementar um plano para um emprego seguro. Para fazer isso, você e o seu jovem adulto pode querer considerar atividades que utilizem os pontos fortes dele ou dela assim como atividades que ele ou ela gosta de fazer. Coleta de informações, avaliações, oportunidades de voluntariado, estágios, amostragem do trabalho e emprego adequado exercem importantes funções na preparação de um adulto jovem para o emprego.

Employment is an important part of adulthood. For many of us, our jobs determines a large part of who we are. As outlined in IDEA, one of the most important objectives of transition planning is to develop and implement a plan to provide secure employment. In order to do this, you and your young adult may want to consider activities that utilize his/her strengths, as well as activities that he/she enjoys. Gathering information, assessments, volunteer opportunities, internships, job sampling, and job matching all play important roles in preparing a young adult for employment.

## Preparação

A lei federal de educação especial IDEA requer que os distritos escolares ajude os estudantes com deficiências a fazerem a transição da escola para o trabalho e na vida como um adulto. Enquanto jovens adultos com autismo ainda estão na escola, eles podem querer iniciar o processo de aprendizagem e educação sobre possíveis carreiras no futuro.

*Life Journey through Autism: A Guide for Transition to Adulthood [Jornada da Vida através do Autismo: um Guia para a Transição para a Vida Adulta]*, pela Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and

## Preparation

IDEA federal special education law requires that school districts help students with disabilities make the transition from school to work and life as an adult. While young adults with autism are still in high school, they may want to begin the process of learning and educating themselves about possible future careers.

*Life's Journey Through Autism: A Guide for Transition to Adulthood*, by Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc., recommends the following for students in



Resource Center and Danya International, Inc. [*Organização para Pesquisa do Autismo, Centro de Pesquisa e Fonte do Autismo Sudoeste e Danya Internacional, Inc*], recomenda o seguinte para os estudantes no Ensino médio e fundamental:

- Aprenda mais sobre a enorme variedade de carreiras que existem.
- Participação em Atividades de Avaliação profissional na comunidade através de “trabalho de amostragem” nos verdadeiros locais de emprego.
- Ter a oportunidade de aprender, pela prática e exposição, quais as suas preferências de trabalho.
- Identificar necessidades de treinamento e estratégias eficazes para endereçar déficits.
- Ser fornecido com oportunidade suficiente para desenvolver competências básicas na independência, auto-monitoramento, treinamento de viagem e vida fora da sala de aula.
- Desenvolver estratégias eficazes de divulgação relativas às habilidades e necessidades de seu filho ou filha.
- Identificar déficits críticos de habilidades que podem impedir a transição para a vida pós 21anos e fornecer instrução individualizada para minimizar estes déficits.
- Aprender mais sobre os programas de escola-para-trabalho através do conhecimento do trabalho, jovem aprendiz, educação cooperativa, profissionalizante, treinamento, estudo independente e estágios.

Às vezes trabalhar com um centro de carreira ou Escritório de Reabilitação Vocacional pode ser útil. Essas agências podem ajudar acessar os pontos fortes dos indivíduos, assim como os gostos e desgostos dele ou dela. Você pode querer discutir a possibilidade de convidar um representante do seu estado ou do escritório de reabilitação vocacional para ser uma parte do encontro sobre Transição IEP.

high school and middle school:

- Learn more about the wide variety of careers available.
- Take part in vocational assessment activities in the community through “job sampling” at the actual workplaces.
- Have the opportunity to learn, by practice and exposure, what his or her work preferences might be.
- Identify training needs and effective strategies to address deficits.
- Be provided with sufficient opportunities to develop basic competencies regarding independence, self-monitoring, travel training, and life beyond the classroom.
- Develop effective disclosure strategies regarding your child’s skills and needs.
- Identify critical skill deficits that may hinder the transition to post-21 life and provide individualized instruction to minimize deficits.
- Learn more about school-to-work programs in the community, offering opportunities for training and employment through job sampling, youth apprenticeships, cooperative education, qualification, training, independent study, and internships.

Sometimes working with a career center or Vocational Rehabilitation Office can be helpful. These agencies can help access individuals' strengths, likes and dislikes. You may want to discuss the possibility of inviting a representative from your state or vocational rehabilitation office to participate in the IEP Transition meeting.



*“Nas quintas quando Danny estava agendado para trabalhar no centro de distribuição, ele sempre ficava esperando na porta vestido com o seu casaco. Isso era tão diferente das quartas quando Danny estava agendado para trabalhar no cinema. Danny procrastinava e precisava de diversas pessoas que o lembrassem que era hora de ir. Sem quaisquer palavras Danny nos disse claramente que ele preferia seu emprego no centro de distribuição. Nós somos constantemente lembrados de que o comportamento é uma forma de comunicação.”*

*- Sarah, técnica de trabalho de Danny*

*“On Thursdays, when Danny was scheduled to work at the distribution center, he was always waiting by the door, wearing his coat. It was very different on Wednesdays, when Danny was scheduled to work at the movies. Danny procrastinated and several people needed to remind him it was time to go. Without using any words, Danny made it very clear that he preferred his job at the distribution center. We are constantly reminded that behavior is a form of communication.”*

*- Sarah, Danny's job coach*

## ***Exploração de Carreira***

### *Oportunidades de Voluntariado, Estágios & Amostragem de Trabalho*

Mesmo antes dos adolescentes com autismo estarem prontos para experimentar diferentes mostras de trabalho na comunidade, existem oportunidades para eles conseguirem alguma experiência de trabalho bem na sua própria construção da escola. Esse é um importante primeiro passo no entendimento dos pontos fortes do seu adolescente e desafios dentro dos diferentes tipos de trabalho. Os pontos fortes podem ser construídos sobre ele e os desafios são minimizados antes das experiências de trabalho na construção da escola incluem:



- Trabalhar na Loja da escola – preenchendo pedidos, abastecendo as prateleiras, completando transações.
- Questões gerais de escritório – selecionando correspondências, retalhando documentos, saudando visitantes.
- Oportunidades de voluntários para serviço comunitário.
- Manter uma porção de terreno ou jardim.
- Participação de um programa de reciclagem.
- Coleta de produtos enlatados para um banco de alimentos.
- Trabalhar na cafeteria.

## ***Career Exploration***

### *Volunteer Opportunities, Internships & Job Sampling*

Even before adolescents with autism are ready to sample different work experiences in the community, there are opportunities for them to get some work experience right in their own school buildings. This is an important first step in understanding your adolescent's strengths and challenges within different types of work. Strengths can be built upon and challenges minimized before work experiences within school facilities include:




- Working in the school store – filling orders, stocking shelves, completing transactions.
- General office tasks – sorting mail, shredding documents, greeting visitors.
- Volunteer opportunities for community service.
- Maintenance of a portion of grounds or garden.
- Participating in a recycling program.
- Collecting canned goods for food banks.
- Working in the cafeteria.






## *Estágios*

 Durante a escolar, ou mesmo depois da graduação, encontrar um estágio remunerado ou não pode auxiliar os indivíduos com autismo a ganhar experiência de trabalho valiosa. Estágios podem também auxiliar na construção de habilidades, programas de treinamento para trabalho e eventualmente no processo de tentativa de emprego. Alguns estudantes podem ser conectados a um par ou mentor no estágio ou a um site voluntário que pode dar uma ajuda se necessário for.

Para jovens adultos com autismo com desafios mais significativos, técnicos de emprego podem ajudá-los a alcançar seu potencial inteiro. Um técnico de trabalho ajudará o adolescente ou jovem adulto com autismo a conseguir um emprego e fornecer suporte e assistência no local. Um técnico de emprego pode dedicar um tempo a um site de empregos antes de o indivíduo iniciar o emprego para entender os requerimentos do emprego e então fornecer assistência ao indivíduo com autismo a completar com sucesso o seu trabalho. Seu distrito escolar pode ser capaz de ajudar você a encontrar uma agência que pode fornecer um profissional de emprego.

## *Internships*

 During school, or even after graduation, finding a paid or unpaid internship can help individuals with autism gain valuable work experience. Internships can often help with skill building, job training programs, and eventually the job application process. Some students can be connected to a peer or mentor at the internship or volunteer site who can lend a hand if needed.

For young adults with autism with more significant challenges, job coaches can help them reach their full potential. A job coach can assist the adolescent or young adult with autism to get a job and provide on-site support and assistance. A job coach may spend time at a job site before the individual begins the job in order to understand the requirements of the job and then will provide assistance to the individual with autism to successfully complete the job. Your school district may be able to help you find an agency able to provide a job coach.



*“Típica avaliação vocacional pode sugerir que pessoa com ASD não estão adequadamente preparadas para o emprego. Nós precisamos lutar contra essa noção e reconhecer que a maioria dos empregos requerem algum grau de acomodação e auxílio. Os melhores caminhos para avaliar a força, os interesses e os apoios necessários em um ambiente particular é para conduzir a avaliação no ambiente na qual um é esperado realizar. Dessa forma, conduzindo avaliações situacionais ao longo de uma variedade de empregos na comunidade, um especialista em empregos pode avaliar precisamente tais aspectos como estilos de trabalho de uma pessoa, gerenciamento de tempo e habilidade na solução de problemas e preferências em termos de ambiente, socialização, comunicação e rotinas.”*

*- Como ressaltado em Employment Planning for People with Autism Spectrum Disorders [Planejamento de Emprego para Pessoas com Distúrbios no Espectro do Autismo] por Speaker’s Journal, The Pennsylvania House of Representatives, Fall 2008*

*“Typical vocational assessment may suggest that people with ASD are not adequately prepared for employment. We need to fight this misconception and acknowledge that most jobs are going to require some degree of accommodation and support. The best ways to assess strength, interests, and support needs in a particular environment is to conduct the assessment in the environment in which one is expected to perform. Therefore, by conducting situational assessments across a variety of community jobs, an employment specialist can accurately assess such aspects as a person’s work styles, time management and problem solving skills, and preferences in terms of environments, socialization, communication, and routines.”*

*- As outlined in Employment Planning for People with Autism Spectrum Disorders by Speaker’s Journal, The Pennsylvania House of Representatives, Fall 2008*

Famílias podem também precisar manter em mente que indivíduos com autismo podem precisar construir a durabilidade e resistência necessárias para completar o seu dia de trabalho. Isso precisa ser levado em consideração quando explorar os estágios e as opções de testes para um emprego. Tempo adequado deve ser oferecido para ter certeza de que o nível apropriado de durabilidade e resistência foram alcançados. Desta maneira, o jovem adulto pode encontrar os requerimentos para o emprego.

## ***Tipos de Emprego***

Existem diversas tipos diferentes de Opções de Emprego para indivíduos no espectro do autismo. Deve ser notado que um jovem adulto com autismo pode ir de um tipo de opção de emprego para outro.

*Life Journey Through Autism: A Guide for Transition to Adulthood [Jornada da Vida através do Autismo: um Guia para o para a Vida Adulta]*, pela Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and

Families may also need to keep in mind that individuals with autism may need to build up the endurance and stamina needed to complete their work day. This needs to be taken into consideration when exploring internships and job sampling options. Appropriate time needs to be provided to ensure that the proper level of endurance and stamina is reached. This allows the young adult to meet the job requirements.

## ***Types of Jobs***

There are several different employment options for individuals on the autism spectrum. It is important to remember that a young adult with autism can go from one type of employment option to another.

*Life Journey Through Autism: A Guide for Transition to Adulthood*, by Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center, and Danya International,



Resource Center, and Danya International, Inc. [Organização para Pesquisa do Autismo, Centro de Pesquisa e Fonte do Autismo Sudoeste e Danya Internacional, Inc] lista diversas tipos possíveis de emprego:

*Emprego Competitivo*– Um Emprego integral ou parcial com salário de Mercado e responsabilidades e considerado competitivo. Normalmente, um auxílio em longo prazo é oferecido ao empregado para auxiliá-lo a aprender o ofício ou continuar a realizar a tarefa.

*Emprego Auxiliado*– No Emprego auxiliado, indivíduos com autismo trabalham em empregos competitivos mas recebem serviços de apoio contínuos enquanto estão empregados. O auxílio é oferecido pelo tempo que a pessoa ocupa o cargo, apesar da quantidade de supervisão poder ser reduzida ao longo do tempo conforme a pessoa aprende o trabalho mais independentemente. Emprego auxiliado, nas suas diversas formas, pode ser financiado pelas agências estaduais de deficiências de desenvolvimento ou de reabilitação vocacional, porém as famílias deverão que advogar fortemente que: (1) emprego auxiliado, por definição e estatuto, é direcionado para pessoas com deficiências severas; e (2) indivíduos com autismo podem, de fato, trabalhar se oferecido o devido suporte, treinamento e atenção para coincidir com as características do trabalho.

*Emprego Personalizado* – Emprego personalizado envolve encontrar caminhos criativos para identificar e utilizar os pontos fortes e habilidades dos indivíduos com deficiências significativas através da negociação de questões do emprego ou deveres com os negócios (Autism and the Transition to Adulthood [Autismo e a Transição para a Vida Adulta], Wehman Smith, Schall). Essa proposta de emprego personalizado estabelece uma única relação entre o empregador e o empregado, na medida em que permite que ambas as partes obtenham o máximo possível da relação. Emprego personalizado é similar ao emprego auxiliado no que eles requerem aprendizagem sobre o individual e entendimento dos pontos fortes dele ou dela e auxílios necessários. Em uma situação de emprego personalizado, entretanto, o emprego e a descrição do emprego são unicamente criados para o indivíduo em questão.

Inc., lists several possible types of jobs:

*Competitive Job*– A full-time or part-time job market wags and responsibilities, considered competitive. Usually, no long-term support is provided to the employee to help him learn the job or continue to perform the job.

*Supported Job* – In supported jobs, individuals with autism work in competitive jobs but receive ongoing support services while on the job. The support is provided as long as the person holds the job, although the amount of supervision may be reduced over time as the person learns to do the job more independently. Supported employment, in whatever form it takes, can be funded through state developmental disabilities or vocational rehabilitation agencies, but families will have to advocate strongly that: (1) supported employment, by definition and statute, is intended for people with severe disabilities; and (2) individuals with autism can, in fact, work if given the proper support, training, and attention to job match characteristics.

*Customized Job* – Customized employment involves finding creative ways to identify and using the strengths and abilities of individuals with significant disabilities by actively negotiating job tasks or duties with businesses (Autism and the Transition to Adulthood, Wehman Smith, Schall). Customized jobs establishes a unique relationship between employer and employee, allowing both parties to get as much from the relationship as possible. Customized jobs are similar to supported jobs in that they require learning about the individual and understanding his/her strengths and needs. In a customized job situation, however, the job description and tasks are uniquely created for the individual at hand.



*Auto-Emprego* – envolve a correspondência do interesse e os pontos fortes do indivíduo com um produto ou serviço que pode oferecer uma renda. Para alguns, isso pode aumentar a possibilidade de moldar o ambiente de trabalho às necessidades do indivíduo e de moldar o trabalho, ou uma porção do trabalho aos pontos fortes de um indivíduo.

*Emprego Seguro ou Segregado* – no emprego seguro ou segregado, os indivíduos com deficiências (não necessariamente autismo especificamente) trabalham em unidades autônomas e não são integrados com trabalhadores sem deficiências. Esse tipo de emprego é geralmente financiado por uma combinação de fundos federais e/ou estaduais. Algumas tarefas típicas incluem agrupamento, montagem ou embalagem. Enquanto tais programas continuam disponíveis, críticos argumentam que o sistema de oficina protegida é frequentemente voltado para o fomento de dependência dentro de um bem supervisionado, ambiente não terapêutico do que em direção à independência incentivada na comunidade em geral.

*Emprego Protegido* – Emprego protegido envolve programas em um ambiente protegido que oferece treinamento e serviços que irão auxiliar adultos com autismo no desenvolvimento de habilidades da vida assim como habilidades educacionais e pré vocacionais.

Autism Speaks celebra o sucesso de indivíduos que estão trabalhando na página do Autism in the Workplace [*Autismo no local de Trabalho*] no website do Autism Speaks. Para vídeos de diferentes indivíduos com autismo que estão trabalhando, assim como informação dos seus empregadores e os passos para colocar em prática para realizar uma correspondência de sucesso com o emprego, visite: [AutismSpeaks.org/community/family\\_services/autism\\_in\\_the\\_workplace.php](http://AutismSpeaks.org/community/family_services/autism_in_the_workplace.php).

*Self-Employment* – involves matching an individual's interest and strengths to a product or service that could provide an income. For some this can increase the opportunity to tailor the work environment to the needs of the individual, and to tailor the job, or a portion of the job to an individual's strengths.

*Secure or Segregated Job* – in secured or segregated employment, individuals with disabilities (not necessarily autism specifically) work in a self-contained units and are not integrated with workers without disabilities. This type of employment is generally supported by a combination of federal and/or state funds. Some typical tasks include collating, assembling, or packaging. While such programs remain available, critics argue that the sheltered workshop system is more often geared toward the fostering of dependence within a tightly supervised, non-therapeutic environment than toward encouraging independence in the community at large.

*Protected Job* – Protected employment involves programs in a protected environment that provide training and services that will assist adults with autism in developing life skills as well as educational and pre-vocational skills.

Autism Speaks celebrates the success of individuals who are working on the Autism in the Workplace page on the Autism Speaks website. For video clips of different individuals with autism who are working, as well as information from their employers and the steps taken to make the job match successful, visit: [AutismSpeaks.org/community/family\\_services/autism\\_in\\_the\\_workplace.php](http://AutismSpeaks.org/community/family_services/autism_in_the_workplace.php).



# Correspondência de Emprego & Busca

---

A informação abaixo vem do: Achieving a Good Job Match: Considerations for Placement Planning and Assessment [Alcançando uma Boa Correspondência de Emprego: Considerações para o Planejamento e Avaliação de Localização] conforme descrito no Community Inclusion – Supporting Individuals with Autism Spectrum Disorders: Quality Employment Practices by The Institute Brief, Issue No. 25.

“A consideração mais importante no auxílio de um indivíduo com autismo a encontrar um emprego é a correspondência de emprego. Quando ajudar uma pessoa com autismo a encontrar uma boa correspondência de emprego, três amplas áreas devem ser consideradas:

- Os interesses e habilidades da pessoa com autismo;
- O indivíduo com estilo de aprendizagem de autismo e
- O ambiente demanda do trabalhador com autismo – incluindo comunicação, sensorial, social e organizacional.

É imperativo que haja correspondência do Emprego ao conjunto único de pontos fortes, interesses e paixões que a pessoa com autismo traz para a situação.

- Jay ama viajar de carro e passa a maior parte do seu dia em um se ele puder. Sua equipe está tentando arranjar uma posição de entregador para ele em uma companhia existente ou ajudá-lo a começar o seu próprio negócio de entregas.
- Alicia é muito interessada em roupas femininas e de bebês. Ela trabalha em uma loja de departamentos recolocando em prateleiras e pendurando novamente as roupas dos provadores. Alicia pendura as roupas de acordo com o tamanho utilizando os códigos de cores nas etiquetas.
- Henn e Henn (2005) descreve sua filha com autismo como sendo muito limitada em sua comunicação e como tendo um histórico de comportamento desafiador. Entretanto, ela também é muito meticulosa e detalhista. Ela é extremamente eficiente em seu trabalho

# Job Matching & Research

---

The information provided below was extracted from: Achieving a Good Job Match: Considerations for Placement Planning and Assessment as described in the Community Inclusion – Supporting Individuals with Autism Spectrum Disorders: Quality Employment Practices by The Institute Brief, Issue No. 25.

“The most important consideration in helping an individual with autism find a job is the job match. When helping a person with autism find a good job match, three broad areas must be considered:

- Interests and skills of the individual with autism;
- The learning style of the individual with autism; and
- The environmental demands on the worker with autism – including communication, sensory, social, and organizational.

It is imperative to match the job to the unique set of strengths, interests, and passions that the person with autism brings to the situation.

- Jay loves to travel in vehicles and would spend most of his day in a car if he could. His team is trying either to carve out a delivery position for him with an existing company or help him start his own delivery business.
- Alicia is very interested in women’s and baby clothes. She works at a department store restocking shelves and returning clothes to hangers. Alicia hangs the clothes according to size using the color codes on the tags.
- Henn and Henn (2005) describe their daughter with autism as being very limited in her communication and as having a history of challenging behavior. However, she is also extremely thorough and detail-oriented. She is





colocando livros na prateleira em uma biblioteca.

- Como uma criança, Dr. Temple Grandin tornou-se obcecado com equipamentos para lidar com o gado na fazenda da sua tia. Ela foi encorajada a prosseguir seus interesses e começou a tornar-se um dos principais especialistas do mundo no desenho de instalações de manuseio de gado.”

## Componentes de Correspondência de Emprego

A informação abaixo em relação a correspondência de empregos foi retirada de *Life Journey Through Autism: A Guide for Transition to Adulthood [Jornada da Vida através do Autismo: um Guia para a Transição para a Vida Adulta]*, pela Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center, and Danya International, Inc. [*Organização para Pesquisa do Autismo, Centro de Pesquisa e Fonte do Autismo Sudoeste e Danya Internacional, Inc.*]. Indivíduos com autismo podem não ser tão motivados por dinheiro. Então, para a maioria dos indivíduos com autismo, sua motivação para trabalhar está diretamente relacionada ao quanto eles gostam do trabalho que estão sendo solicitados a fazer. Uma boa correspondência é de importância crítica nesses casos. Quando considerando coisas que contribuem para a correspondência de emprego, elas podem ser classificadas em componentes físicos e sociais, como mostrado abaixo:

<i>Componentes Físicas da Correspondência de Emprego</i>	<i>Componentes Sociais da Correspondência de Emprego</i>
Horas de emprego Níveis aceitáveis de barulho no local de trabalho Pagar, sair e outros benefícios Níveis aceitáveis de atividade Requerimentos físicos do emprego (por ex.: levantamento) Margem de erro aceitável (controle de qualidade) Requerimentos de produção	Nível aceitável de interação com os colegas e supervisores Expectativas claras de trabalho Requerimentos de limpeza e higiene Demandas de habilidades de comunicação Espaço pessoal disponível Telefone/máquina de vendas/cafeteria Treinamento e suporte do colega Status de Comunidade

extremely efficient at her job, placing books in shelves at a library.

- As a child, Dr. Temple Grandin became obsessed with the cattle-handling equipment at her aunt's farm. She was encouraged to pursue her interests and went on to become one of the world's leading experts on the design of cattle handling facilities.”

## Job Match Components

The information provided below regarding job matching was extracted from *Life Journey Through Autism: A Guide for Transition to Adulthood*, by Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center, and Danya International, Inc. Individuals with autism may not be as motivated by money as most people are. Therefore, for most individuals with autism, their motivation to work will be directly related to the extent to which they enjoy the work they are being asked to do. A good match is of critical importance in these cases. When considering things that contribute to job match, they can be classified into physical and social components, as shown below:

<i>Physical Job Match Components</i>	<i>Social Job Match Components</i>
Job hours Acceptable noise levels in the workplace Pay, leave and other benefits Acceptable activity levels Physical requirements of the job (e.g. lifting) Acceptable margin of error (quality control) Production requirements	Acceptable level of interaction with peers and supervisors Clear job expectations Cleanliness and hygiene requirements Communication skills demands Personal space available Phone/vending machine/cafeteria Community Status peer support and training



## ***Que Habilidades Nós Precisamos para o Local de Trabalho?***

---

Existe uma variedade de habilidades que você pode querer pensar para o seu jovem adulto com autismo quando ele entra no mercado de trabalho. Muitas das habilidades necessárias no local de trabalho foram ressaltadas pelo Dr. Paul Wehman no *Autism and the Transition to Adulthood* [*Autismo e a Transição para a Vida Adulta*]. Para uma descrição completa de cada item abaixo, veja a seção COMMUNITY LIVING [Vida em Comunidade] desse kit.

- Utilizando Amenidades Sociais
- Utilizando os Cumprimentos Adequados
- Finalizando Conversações
- Compartilhando Espaço de Trabalho
- Aceitando Correções
- Respondendo Assertivamente
- Aceitando Sugestões
- Pedindo Ajuda e Revelando um Problema
- Esperando na Fila e Revezando

Além disso, existem algumas habilidades que são mais específicas para o que um indivíduo com autismo estará fazendo no local de trabalho. Essas habilidades podem incluir:

- Andando nos corredores (Mantendo a direita)
- O que dizer e/ou fazer durante uma entrevista
- O que fazer durante intervalos e almoço
- Tópicos apropriados para discutir no trabalho
- Habilidades de viagem
- Vestimentas e higiene adequadas
- Mantendo o cronograma
- Habilidade de Autorrepresentação

## ***Agências que Podem Ajudar com o Processo de Emprego***

---

The National Dissemination Center for Children with Disabilities [*Centro Nacional de Disseminação para Crianças com Deficiência*] (NICHCY) forneceu informações sobre as seguintes agências:

### **A Agência de Reabilitação profissional (VR)**

A agência VC tem sido tradicionalmente um jogador principal na determinação da forma

## ***Which Skills are Required in the Workplace?***

---

There are several skills you may want to consider for your young adult with autism when he joins the labor market. Many of the necessary social skills in the workplace have been outlined by Dr. Paul Wehman in *Autism and the Transition to Adulthood*. For a full description of each bullet point below, see the COMMUNITY LIVING section of this kit.

- Using Social Amenities
- Using Proper Greetings
- Ending Conversations
- Sharing Workspace
- Accepting Corrections
- Responding Assertively
- Accepting Suggestions
- Asking for Help and Revealing a Problem
- Waiting in Line and Taking Turns

In addition, there are some skills that are more specific for what individuals with autism will be doing in the workplace. Some of these skills are:

- Walking in hallways (Keeping to the right)
- What to say and/or do during an interview
- What to do during breaks and lunch
- Appropriate discussion topics to address at work]
- Travel skills
- Proper dressing and hygiene
- Maintaining a schedule
- Self-Representation Skills

## ***Agencies that May Help with the Employment Process***

---

The National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY) provides information about the following agencies:

### **Vocational Rehabilitation Agency (VR)**

The VR agency has traditionally been a primary player in determining the way transition services



que os serviços de transição são feitos. Tipicamente, VR ajuda pessoas com deficiências cognitivas, sensorial, física ou emocional para encontrar emprego e alcançar uma maior independência. Financiado com dinheiro federal e estadual, agências VR tipicamente operam em escritórios locais e regionais. Os serviços da VR normalmente duram por um período limitado de tempo e são baseados em um plano de reabilitação individual. Se necessário, um indivíduo com deficiência pode requisitar serviços em um momento posterior e um novo plano de reabilitação será desenvolvido.

VR possuem seus próprios requisitos de elegibilidade. Portanto, nem todos os estudantes que recebem serviços de educação especial podem receber os serviços de VR. Você precisa checar com a agência VR em sua própria área para aprender quais requisitos de elegibilidade se aplicam. Encontre a agência visitando o NICHCY's State Resource Sheets ([www.nichcy.org/Pages/StateSpecificInfo.aspx](http://www.nichcy.org/Pages/StateSpecificInfo.aspx)) e selecionando o seu estado.

A agência VR será listada próximo ao início da lista.

Exemplos de serviços de emprego que podem estar disponíveis através da VR incluem:

- Guia de aconselhamento vocacional
- Avaliações médica, psicológica, vocacional e outros tipos para determinar o potencial
- Desenvolvimento, colocação e seguimento do emprego
- Reabilitação, serviços tecnológicos e dispositivos adaptativos, ferramentas, equipamentos e abastecimento

Exemplos de serviços de educação pós ensino médio que podem estar disponíveis através da VR incluem:

- Programas de aprendizes, normalmente em conjunção com o Department of Labor [*Departamento de Trabalho*]
- Treinamento vocacional
- Formação universitária para um objetivo profissional como parte de um pacote de ajuda financeiro para estudante

Exemplos de vida independente e serviços de adultos que podem estar disponíveis através da VR incluem:

are delivered. Typically, VR helps persons with cognitive, sensory, physical, or emotional disabilities to find employment and achieve increased independence. Funded by federal and state money, VR agencies typically operate regional and local offices. VR services usually last for a limited period of time and are based on an individual's rehabilitation plan. If needed, an individual with disabilities can request services at a later time, and a new rehabilitation plan will be developed.

VR has its own eligibility requirements. However, not all students that receive special education services are eligible to receive VR services. Check with your local VR agency to learn about the applicable eligibility requirements. Find the closest agency by accessing the NICHCY's State Resource Sheets ([www.nichcy.org/Pages/StateSpecificInfo.aspx](http://www.nichcy.org/Pages/StateSpecificInfo.aspx)) and selecting your state.

The VR agency will be listed at the top of the list. Some examples of employment services that may be available through VR are:

- Vocational counseling guide
- Medical, psychological, vocational, and other evaluations to determine potential
- Job development, placement and follow-up
- Rehabilitation, technological services and adaptive devices, tools, equipment and supplies.

Some examples of post-secondary education services that may be available through VR are:

- Apprenticeship programs, usually in conjunction with the Department of Labor
- Vocational training
- college training directed towards a professional objective as part of a financial aid package for students.

Some examples of independent living and adult services that may be available through VR are:



- Auxílios de acomodação ou transporte necessários para manter o emprego
- Serviços de intérprete
- Serviços de orientação e mobilidade

Para aprender mais sobre reabilitação profissional, veja as duas fontes abaixo:

- Vocational Rehabilitation Services: Can It Help You? [*Serviços de Reabilitação Profissional: Posso Ajudar você?*] um módulo online no HEATH Resource Center [*Centro de Recurso HEATH*]:

[www.heath.gwu.edu/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1059&Itemid=65](http://www.heath.gwu.edu/index.php?option=com_content&task=view&id=1059&Itemid=65)

- Getting the Most from the Public Vocational Rehabilitation System [*Obtendo o Máximo do Sistema Público de Reabilitação Profissional*]:

[www.communityinclusion.org/article.php?article\\_id=129](http://www.communityinclusion.org/article.php?article_id=129)

*Faça referência da sua página de estado na página do Autism Speaks Resource Guide [Guia de Recursos do Autism Speaks], [AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php](http://AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php), ou a página específica do estado desse kit ferramenta para informação sobre as Vocational Rehabilitation Agencies [Agências de Reabilitação Profissional] no seu estado.*

*Existem alguns outros websites que podem ser úteis:*

ODEP | Office of Disability Employment Policy [*Escritório da Polícia de Emprego de Deficiência*].

(866) 487-2365 (Department of Labor [Departamento de Trabalho], ligação grátis)  
(877) 889-5627 (Department of Labor [Departamento de Trabalho], TTY)

[www.dol.gov/odep](http://www.dol.gov/odep)

NCWD/Youth | Navigating the Road to Work [*Caminhando na Estrada do Trabalho*].

[www.ncwd-youth.info](http://www.ncwd-youth.info)

Career One-Stop | Your pathway to career success [*Seu passaporte para sucesso na carreira*].

[careeronestop.org](http://careeronestop.org)

[Disability.gov](http://Disability.gov) | On jobs & self-employment [*Sobre o Emprego & Auto-emprego*].

[www.disability.gov/employment](http://www.disability.gov/employment)

- housing or transportation supports needed to maintain employment
- Interpreter services
- Mobility and orientation services

See both sources below to learn more about professional rehabilitation:

- Vocational Rehabilitation Services: Can It Help You? an online module at the HEATH Resource Center

[www.heath.gwu.edu/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1059&Itemid=65](http://www.heath.gwu.edu/index.php?option=com_content&task=view&id=1059&Itemid=65)

- Getting the Most from the Public Vocational Rehabilitation System:

[www.communityinclusion.org/article.php?article\\_id=129](http://www.communityinclusion.org/article.php?article_id=129)

*Refer to your state page of the Autism Speaks Resource Guide, or the specific state page of this tool kit for information on Vocational Rehabilitation Agencies in your state.*

*Other websites that might be useful:*

ODEP | Office of Disability Employment Policy.  
(866) 487-2365 (Department of Labor, toll-free)  
(877) 889-5627 (Department of Labor, TTY)

[www.dol.gov/odep](http://www.dol.gov/odep)

NCWD/Youth | Navigating the Road to Work.

[www.ncwd-youth.info](http://www.ncwd-youth.info)

Career One-Stop | Your pathway to career success.

[careeronestop.org](http://careeronestop.org)

[Disability.gov](http://Disability.gov) | On jobs & self-employment.

[www.disability.gov/employment](http://www.disability.gov/employment)




## ***Outras Opções Além do Emprego***


---

Alguns indivíduos com autismo e suas famílias podem se sentir que o emprego e/ou oportunidades de educação pós-ensino médio não é correto para eles. Existem outras opções que famílias e jovens adultos podem considerar e eles incluem:


### ***Programas do Dia***

 Muitos programas do dia para indivíduos com autismo são administrados através do Department of Developmental Disabilities [Departamento de Deficiências de Desenvolvimento] (estado específico). Você pede para contatar o escritório local para mais informações (veja o Autism Speaks Resource Guide [*Guia de Recursos do Autism Speaks*]) sobre os programas disponíveis na sua área. É também importante notar que muitos programas podem ter lista de espera, tal que é importante começar o processo de estar em uma lista de espera assim que possível.

### ***Programas de Tratamento do Dia***

 Programas de Tratamento do Dia são para indivíduos que podem precisar de um nível mais intenso de supervisão e suporte. Programas de Tratamento do Dia combinam tratamento terapêutico com habilidades da vida diária. Esse tipo de programa é administrado por um site de programa mais do que na comunidade. Para saber sobre programas de tratamento do dia em sua área você deve contatar o Department of Developmental Disabilities [*Departamento de Deficiências de Desenvolvimento*].

### ***Habilitação do Dia***


 Programas de habilitação do dia fornecem atividades estruturadas e auxílios especializados que permitirão os indivíduos com autismo a participar de atividades relacionados a não emprego no site e na comunidade.

## ***Other Options Beyond Jobs***


---

Some individuals with autism and their families may feel that employment and/or post secondary educational opportunities are not right for them. There are other options that families and young adults with autism may consider and they include:


### ***Day Programs***

 Many day programs for individuals with autism are administered through the Department of Developmental Disabilities (state specific). You may need to contact your local office for more information (see the Autism Speaks Resource Guide) regarding the programs available in your area. It is also important to note that many programs may have waiting lists, so it is important to start the process of getting on a waiting list as soon as possible.

### ***Day Treatment Programs***

 Day treatment programs are for individuals that may need the most intensive level of supervision and support. Day Treatment Programs combine therapeutic treatment with daily life skills. This type of program is administered at a program site rather than in the community. Contact the Department of Developmental Disabilities to learn more about day treatment programs available in your area.

### ***Day Habilitation***

 Day habilitation programs provide structured activities and specialized supports that will allow individuals with autism to participate in non-employment related activities on site and in the community.







Brian Merring nunca se considerou um bom cozinheiro. Mas aqui ele foi, vestido na cozinha branca no comando de um fogão de nível profissional e armado com uma colher e uma paleta de ingredientes saborosos. Merring foi diagnosticado com autismo quando ele tinha 6 e ele nunca teve um emprego. Ele não tinha certeza se seria capaz de completar a tarefa – transformar a matéria prima antes de ele as transformar em sopa – mas ele estava disposto a tentar. Essa era a experiência que ele desejava e foi exatamente o que o Southwest Autism Research & Resource Center (SARRC) estava disponibilizando com a nova adição à sua Vocational & Life Skills Academy [Academia Profissional & Habilidades da Vida]. Chamado de Culinary Works®, esse programa foi recentemente criado pelo SARRC através de uma parceria com notáveis chefs do Arizona, e o programa oferece a adultos com distúrbios do espectro do autismo um bom treinamento de emprego através da preparação, embalagem, distribuição e venda de sopas clássicas. O programa é auxiliado através de subsídios da Virginia G. Piper Charitable Trust and the Noah Family Foundation. Como a maioria dos programas na academia, Culinary Works fornece àqueles com autismo habilidades vitais de comércio que podem ser traduzidas em oportunidades de emprego no futuro que permitirão que eles vivam e trabalhem independentemente.

“É sobre criar uma qualidade de vida e um senso de independência para nossos adultos com autismo” disse Jeri Kendle, diretor da Vocational & Life Skills Academy. “Nossos participantes são treinados em uma variedade de habilidades, com oportunidades em escrituração, vendas e cozinha.

Nós queremos dar a esses indivíduos habilidades valiosas tal que eles possam encontrar empregos, tendo experiências significativas e construindo auto-estima.”

Desenvolver habilidades e trabalhar na direção do emprego e independência é crucial para muitos nesse programa. Os pais de Brian, Mildred e Dr. Leroy Merring, querem que seu filho tenha todas as vantagens possíveis no mercado de trabalho. Ambos se preocupam com o que acontecerá com o filho deles quando eles não estiverem mais por perto para tomar conta dele. “Ele nunca teve um emprego e nós não vamos estar aqui para sempre,” diz Leroy Merring. “Esse é o primeiro programa for a daqui que faz algo para o future das pessoa como Brian. E é um alívio que este programa esteja disponível agora.” Para mais informações sobre o Southwest Autism Research & Resource Center, visite [www.autismcenter.org](http://www.autismcenter.org)



Merring never considered himself as being a good cook. But there he was, wearing an apron, manning a professional stove and armed with a spoon and many delicious ingredients. Merring, was diagnosed with autism when he was 6, and he had never worked before. He wasn't sure if he would be able to complete the task at hand – turn the raw flavors before him into retail-worthy soups – but he was willing to try. It was the experience that he craved, and that's exactly what the Southwest Autism Research & Resource Center (SARRC) is serving up with this newest addition to its Vocational & Life Skills Academy. Known as CulinaryWorks®, this program was recently launched by SARRC through a partnership with notable Arizona chefs, and the program offers adults with autism spectrum disorders hands-on job training through the preparation, packaging, distribution and sale of classic soups. The program is supported through grants from the Virginia G. Piper Charitable Trust and the Noah Family Foundation. Like most programs in the academy, CulinaryWorks provides those with autism vital trade skills that can be translated into employment opportunities in the future that will allow them to live and work independently.

“It's about creating a quality of life and a sense of independence for our adults with autism,” says Jeri Kendle, Vocational & Life Skills Academy director. “Our participants are trained in a variety of skills, with opportunities in bookkeeping, sales and cooking.

We want to give these individuals valuable skills so they can find jobs, have meaningful experiences and build self-esteem.”

Developing skills and working toward employment and independence is crucial for many in this program. Brian's parents, Mildred and Dr. Leroy Merring, want their son to have every advantage possible in the job market. Both worry about what will happen to their son when they are no longer around to take care of him. “He has never had a job, and we're not going to be here forever,” said Leroy Merring. “This is the first program out there that does something for the future of people like Brian. And It's a relief that this program is now available.” For more information about the Southwest Autism Research & Resource Center, visit [www.autismcenter.org](http://www.autismcenter.org)



## Recursos para Emprego

*A Systematic Process for Carving Supported Employment Positions for People with severe Disabilities [um Processo Sistemático para Buscar Posições de Emprego Auxiliado para Pessoas com Deficiências Severas]*

Nietupski, J. A. and Hamre-Nietupski, S.  
Journal of Developmental and Physical Disabilities  
[www.springerlink.com/content/g17288456h568706](http://www.springerlink.com/content/g17288456h568706)

*Employment Training for People with Autism Spectrum Disorders [Treinamento de Emprego para Pessoas com Distúrbios de Espectro do Autismo]*

Speaker's Journal, The Pennsylvania House of Representatives, Outono de 2008  
[www.house.state.pa.us/SpkrJournal/documents/8/v8\\_a15.pdf](http://www.house.state.pa.us/SpkrJournal/documents/8/v8_a15.pdf)

*Working in the Community: A Guide for Employers of Individuals with Disabilities Supported Employment & Supported Volunteerism Training Manual [Trabalhando na Comunidade: Um Guia para Empregadores de indivíduos com Deficiências em Emprego Auxiliado & Manual de Treinamento de Voluntariado Auxiliado]*

Escrito e produzido por Alpine Learning Group com o suporte da Daniel Jordan Fiddle Foundation  
[www.djfiddlefoundation.org/userdocs/alpine\\_employment\\_manual.pdf](http://www.djfiddlefoundation.org/userdocs/alpine_employment_manual.pdf)

*Supporting Individuals with Autism Spectrum Disorder: Quality Employment Practices [Indivíduos Auxiliados com Distúrbio do Espectro do Autismo: Qualidade das Práticas de Emprego]*

The Institute for Community Inclusion (ICI) Professional Development Series, Dezembro de 2008  
por Melanie Jordan  
[www.communityinclusion.org/article.php?article\\_id=266](http://www.communityinclusion.org/article.php?article_id=266)

*Autism Speaks: Autism in the Workplace [Autism Speaks: Autismo no Local de Trabalho]*

[www.autismspeaks.org/community/family\\_services/autism\\_in\\_the\\_workplace.php](http://www.autismspeaks.org/community/family_services/autism_in_the_workplace.php)

## Job Resources

*A Systematic Process for Carving Supported Employment Positions for People with severe Disabilities*

Nietupski, J. A. and Hamre-Nietupski, S.  
Journal of Developmental and Physical Disabilities  
[www.springerlink.com/content/g17288456h568706](http://www.springerlink.com/content/g17288456h568706)

*Employment Training for People with Autism Spectrum Disorders*

Speaker's Journal, The Pennsylvania House of Representatives, Fall 2008  
[www.house.state.pa.us/SpkrJournal/documents/8/v8\\_a15.pdf](http://www.house.state.pa.us/SpkrJournal/documents/8/v8_a15.pdf)

*Working in the Community: A Guide for Employers of Individuals with Disabilities Supported Employment & Supported Volunteerism Training Manual*

Written and produced by Alpine Learning Group with the support of the Daniel Jordan Fiddle Foundation  
[www.djfiddlefoundation.org/userdocs/alpine\\_employment\\_manual.pdf](http://www.djfiddlefoundation.org/userdocs/alpine_employment_manual.pdf)

*Supporting Individuals with Autism Spectrum Disorder: Quality Employment Practices*

The Institute for Community Inclusion (ICI) Professional Development Series, December 2008  
by Melanie Jordan  
[www.communityinclusion.org/article.php?article\\_id=266](http://www.communityinclusion.org/article.php?article_id=266)

*Autism Speaks: Autism in the Workplace*

[www.autismspeaks.org/community/family\\_services/autism\\_in\\_the\\_workplace.php](http://www.autismspeaks.org/community/family_services/autism_in_the_workplace.php)



Virginia Commonwealth University Rehabilitation  
Research and Training [Universidade  
Comunitária de Reabilitação e Pesquisa Virginia]  
Center on Workplace Supports and Job  
Retention  
[www.worksupport.com](http://www.worksupport.com)

More General Transition Resources Guiding  
Your Teenager with Special Needs

*Through the Transition from School to Adult Life:  
Tools for Parents [Através da Transição da  
Escola para a Vida Adulta]*  
de Mary Korpi

*Life's Journey Through Autism, a Guide for  
Transition to Adulthood Organization for Autism  
Research, Southwest Autism Research and  
Resource Center and Danya International, Inc.  
[Jornada da Vida através do Autismo: um Guia  
para a Transição para a Vida Adulta,  
Organização para Pesquisa do Autismo, Centro  
de Pesquisa e Fonte do Autismo Sudoeste e  
Danya Internacional, Inc],*

[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

*Autism & the Transition to Adulthood: Success  
Beyond the Classroom [Autismo & a Transição  
para a Vida Adulta: Sucesso Além da Sala de  
Aula]*  
de Paul Wehman, Marcia Datlow Smith e Carol  
Schall

*Growing up on the Spectrum: A Guide to Life,  
Love and Learning for Teens and Young Adults  
with Autism and Asperger's [Crescendo no  
Espectro: Um Guia para Vida, Amor e  
Aprendizado para Adolescentes e Jovens  
adultos com Autismo e Asperger's]*  
de Lynn Kern Koegel, Ph.D. e Claire  
LaZebnik

Virginia Commonwealth University Rehabilitation  
Research and Training  
Center on Workplace Supports and Job  
Retention  
[www.worksupport.com](http://www.worksupport.com)

More General Transition Resources Guiding  
Your Teenager with Special Needs

*Through the Transition from School to Adult Life:  
Tools for Parents*  
by Mary Korpi

*Life's Journey Through Autism, a Guide for  
Transition to Adulthood Organization for Autism  
Research, Southwest Autism Research and  
Resource Center and Danya International, Inc.*

[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

*Autism & the Transition to Adulthood: Success  
Beyond the Classroom*  
by Paul Wehman, Marcia Datlow Smith and Carol  
Schall

*Growing up on the Spectrum: A Guide to Life, Love  
and Learning for Teens and Young Adults with  
Autism and Asperger's*  
by Lynn Kern Koegel, Ph.D. and Claire  
LaZebnik



# *Serviços Adultos na Cidade*

## *Adult Services in the City*

---

Agência e Contato	Telefone	Data Chamada	Serviço Solicitado	Data da Nomeação	Documentos Necessários	Status	Acompanhamento







# Oportunidades de Ensino Superior

Existem vários modelos de ensino superior que podem ser considerados pelos adultos jovens com autismo. Cada modelo



proporciona suporte e aulas que serão oferecidas aos adultos jovens junto com as habilidades que eles podem precisar para alcançar seus objetivos e sonhos.

Os três principais tipos de modelos de ensino superior incluem:

1. **Modelo misto/híbrido:** Os estudantes participam de atividades sociais e/ou cursos acadêmicos junto com alunos sem deficiência (por frequência ou nota) como também participam de aulas com outros alunos com deficiência (algumas vezes referida como "habilidades da vida" ou aulas de "transição"). Este modelo geralmente fornece aos alunos que trabalham, experiência dentro ou fora do campus.

2. **Modelo Substancialmente Separado:** os estudantes participam apenas de aulas com outros alunos portadores de deficiência (algumas vezes chamado de "habilidades da vida" ou programa de "transição"). Os estudantes podem ter a oportunidade de participar em atividades sociais comuns a todo o grupo no campus e podem ser frequentemente oferecidas para experiência de emprego, através de um revezamento de vagas em empregos pré-estabelecidos dentro ou fora do campus.

3. **Modelo de suporte para inclusão individual:** Os alunos recebem serviços individualizados (por exemplo, Acompanhamento educacional, professor particular, tecnologia, suporte natural), em programas de certificação de cursos universitários, e/ou programas de graduação, por frequência ou nota. As metas individuais de visão e carreira do aluno são a estrada para o emprego. Não há nenhum programa baseado no campus. O foco está em estabelecer uma carreira com a qual o estudante se identifique, com a finalidade de direcionar o progresso dos estudos e experiências de emprego (por exemplo, estágios, aprendizagem, aprendizagem baseada no trabalho). Construído sobre uma abordagem

# Higher Education Opportunities

There are several higher education models that young adults with autism may want to consider. Each model provides support and classes offered to young adults, containing the skills they might need to reach their goals and dreams.

The three main types of higher education models are:

1. **Mixed/hybrid model:** Students participate in social and/or academic activities along with other students with no disabilities (audit or credit), as well as in classes with other students with disabilities (sometimes referred to as "life skills" or "transition" classes.) This model usually provides experience within and outside campus to students that work.

2. **Substantially Separate Model :** Students participate only in classes with other students with disabilities (sometimes referred to as a "life skills" or "transition" program). Students may have the opportunity to participate in generic social activities on campus and may be offered employment experience, often through a rotation of pre-established employment slots on and off campus.

3. **Individual inclusion support model:** Students receive individualized services (e.g., educational coach, tutor, technology, natural supports) in college courses, certificate programs, and/or degree programs, for audit or credit. The individual student's vision and career goals drive services. There is no program base on campus. The focus is on establishing a student-identified career goal that directs the course of study and employment experiences (e.g., internships, apprenticeships, work-based learning). Built on a collaborative approach via an inter-agency team (adult service agencies, generic community services, and the college's disability support office), agencies identify a



colaborativa por meio de uma equipe entre agências (agências de serviços adultos, serviços comunitários comum a todo o grupo e o departamento de apoio à deficiência da faculdade), agências de identificação de um âmbito flexível de serviços e divisão dos custos.

*Conforme descrito pelo Institute for Community Inclusion:*

[www.communityinclusion.org/article.php?article\\_id=178](http://www.communityinclusion.org/article.php?article_id=178)

As diferentes instituições de ensino superior podem oferecer um ou mais dos modelos listados acima que podem atender às necessidades de um adulto jovem com autismo. As instituições de ensino superior incluem:

### ***Quatro anos de Faculdade ou Universidade***

---

Existem cada vez mais faculdades oferecendo serviços de apoio para estudantes portadores de deficiência. No entanto, os estudantes e suas famílias são estimulados a pesquisarem para certificar-se de que o suporte oferecido satisfaz às necessidades do mesmo.

Estudantes universitários com autismo podem precisar de assistência para aprender as práticas de apoio necessárias para solicitar suporte e moradia. Um advogado ou um amigo conselheiro pode ser capaz de ajudar com isso, ou alguém do departamento de assistência a deficiência da própria instituição de ensino.

Para as disciplinas mais difíceis, o estudante pode solicitar a ajuda de um professor particular. Esses professores, muitas vezes são disponibilizados pela universidade e podem ser localizados de várias maneiras. Um bom lugar para começar é o departamento de deficiência.

### ***Educação Cooperativa***

---

Uma opção oferecida em algumas faculdades e universidades é a educação cooperativa. No programa de educação cooperativa, o estudante reveza-se entre assistir as aulas e trabalhar na área de sua escolha. Quando disponível este tipo de educação pode muitas vezes ser uma boa opção para os estudantes com autismo, pois permite-lhes desenvolver habilidades acadêmicas e de trabalho ao mesmo tempo.

flexible range of services and share costs.

*As described by the Institute for Community Inclusion:*

[www.communityinclusion.org/article.php?article\\_id=178](http://www.communityinclusion.org/article.php?article_id=178)

Different higher education institutions may offer one or more of the models listed above that may meet the needs of a young adult with autism. Higher education institutions include:

### ***Four Year College or University***

---

There are more and more colleges that do provide support services for students with disabilities. However, students and their families are encouraged to research to make sure that the supports offered meet the needs of the student.

College students with autism may need assistance learning the advocacy skills required to ask for support and accommodation. An attorney or peer-counselor may be able to assist with this, or someone from the school's office of disability services.

For harder classes, students may request help from a private tutor. These tutors are often provided by the university and can be located in several different ways. A good place to start is the disabilities office.

### ***Cooperative Education***

---

An option offered at certain colleges and universities is cooperative education. In a cooperative education program, students alternate between taking academic classes and working in their areas of choice. This type of education can be a good choice for students with autism, as it allows them to develop both academic and work skills simultaneously.



## Faculdade Pública

---

Diversas faculdades públicas estão desenvolvendo programas para atender às necessidades dos adultos jovens com problemas de desenvolvimento. Para alguns estudantes isso pode incluir práticas da vida como a gestão do dinheiro, resolução de problemas e serviços domésticos. Para outros podem ser assuntos mais acadêmicos e para outros, é uma combinação de ambos.

A boa notícia é que as faculdades públicas reconhecem as necessidades dos indivíduos com problemas de desenvolvimento e estão criando programas sob medida para atender a essas necessidades. O



Consortium of Community Colleges for Autism and Intellectual Disabilities tem aproximadamente 40 faculdades públicas em sua associação e estão desenvolvendo as melhores práticas no apoio a indivíduos com problemas de desenvolvimento. Para obter uma lista de algumas faculdades públicas com programas apropriados para indivíduos com autismo e outras deficiências de desenvolvimento, visite o Guia de Recursos da Autism Speaks:

[AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php](http://AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php)

## Escolas Profissionalizantes ou Técnicas

---

Escolas profissionalizantes ou técnicas podem fornecer aos indivíduos com deficiência a oportunidade de experimentar o conhecimento prático em diversas áreas. Existem algumas carreiras e programas de ensino técnico que fornecem este treinamento prático juntamente com outras habilidades acadêmicas como leitura, redação, matemática e habilidades para resolver problemas. Estes programas também fornecem experiência no local de trabalho tais como estágios e tutoria. Tem sido relatado que participar das aulas profissionalizantes ou técnicas durante os dois últimos anos de ensino médio, especialmente aulas que oferecem instrução de profissionais especializados, é uma estratégia de transição bem sucedida. Pode ser útil procurar sua jurisdição escolar para ficar sabendo sobre os programas em sua região.

Mesmo aqueles adultos jovens com autismo que não podem frequentar a faculdade em tempo integral, ou aqueles que não possuem um diploma padrão do ensino médio, apresentam capacidade para frequentar as aulas como ouvinte.

## Community College

---

Several community colleges are developing programs to meet the needs of young adults with developmental disabilities. For some students this may include life skills such as money management, problem solving, and housekeeping. For others it may be more academic subjects and for others, it is a combination of both.

The good news is that community colleges recognize the needs of individuals with developmental disabilities and are tailoring programs to meet these needs. The Consortium of



Community Colleges for Autism and Intellectual Disabilities has approximately 40 community colleges in its membership and they are developing best practices in supporting individuals with developmental disabilities. Visit the Autism Speaks Resource Guide for a list of some community colleges with programs geared toward individuals with autism and other developmental disabilities:

[AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php](http://AutismSpeaks.org/community/fsdb/search.php)

## Vocational or Technical Schools

---

Vocational or technical schools can provide individuals with disabilities with the opportunity to experience hands-on learning in a variety of fields. There are some career and technical education programs that provide this hands-on training along with academic skills such as reading, writing, math and problem solving skills. These programs also provide workplace experience such as internships and tutoring. It has been reported that participating in vocational or technical classes during the last two years of high school, especially classes that offer occupational-specific instruction, is a successful transition strategy. It may be helpful to work with your school district to find out about programs in your area.

Even for those who may not want to attend college full-time, or who do not possess the standard high school diploma, young adults with autism have the ability to audit classes.



A maioria das faculdades e universidades tem um departamento que garante a obediência tanto com a Lei dos Americanos com Deficiência (ADA) quanto com a seção 504 da Lei de Reabilitação de 1973. É importante familiarizar-se com os recursos da instituição relacionados à deficiência para que o adulto jovem possa estar seguro para defender os serviços e suportes aos quais tem direito.

*As regulamentações da seção 504 exigem uma jurisdição escolar para fornecer uma “educação pública adequada e gratuita” (FAPE) para cada estudante qualificado com uma deficiência o qual está na competência da jurisdição escolar, independentemente da natureza ou gravidade da deficiência. Conforme disposto na seção 504, FAPE consiste numa cláusula de educação regular ou especial e auxílios relacionados, além de serviços projetados para atender adequadamente às necessidades pedagógicas individuais do estudante, conforme as necessidades dos alunos que não são deficientes”.*

*- A educação pública adequada e gratuita para alunos com deficiência: Requerimentos com base no disposto na lei de reabilitação de 1973, seção 504.*

[www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html)

A seção 504 e a LAD são leis de direitos civis. Elas são projetadas para ajudar a proteger os indivíduos portadores de deficiência da discriminação na escola, no trabalho e nos espaços públicos. A seção 504 aplica-se a qualquer instituição de ensino que recebe financiamento federal. Os estudantes com deficiência não podem ser rejeitados para os serviços destinados ou suportes que podem ser necessários para atender às suas necessidades, ou que estejam disponíveis para estudantes sem deficiências. Para ser elegível para as proteções descritas na seção 504, um estudante tem que ter uma diminuição da capacidade física ou mental que limita, pelo menos, uma atividade importante para vida, bem como uma história desta diminuição de capacidade em uma área importante da vida. Adaptações razoáveis podem incluir: gravação de livros, revisores ou copistas, secretários, acesso a instruções anotadas, tempo prolongado para realização de tarefas e testes, uso de calculadora, assentos preferenciais e outros auxílios similares.

Most colleges and universities have a department that ensures the school's compliance with both the Americans with Disabilities Act (ADA) and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973. It is important to become familiar with the school's disability-related resources so that your young adult can be sure to advocate for the services and supports they are entitled to.

*“Section 504 regulations require a school district to provide a ‘free appropriate public education’ (FAPE) to each qualified student with a disability who is in the school district's jurisdiction, regardless of the nature or severity of the disability. Under Section 504, FAPE consists of the provision of regular or special education and related aids and services designed to meet the student's individual educational needs as adequately as the needs of non-disabled students are met.”*

*- Free appropriate public education for students with disabilities: Requirements under section 504 of the rehabilitation act of 1973.*

[www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html)

Section 504 and ADA are civil rights laws. They are designed to help protect individuals with disabilities from discrimination in school, work and public accommodations. Section 504 applies to any school that gets federal funding. Students with disabilities cannot be denied appropriate services or supports that may be necessary to meet their needs, or that would be available to students without disabilities. In order to be eligible for Section 504 protections, a student has to have a physical or mental impairment that limits at least one major life activity, as well as a history of this impairment in a major life area. Reasonable accommodations can include: taped books, readers or scribes, note-takers, access to the instructors notes, extended time for assignments and tests, the use of a calculator, preferential seating and other similar supports.





Você deve manter em mente que a seção 504 **NÃO** requer uma instituição para redigir um plano escrito, mas a maioria dos lugares vai fazer isso. Para que um estudante com autismo receba os auxílios dispostos na seção 504, o aluno ou o seu representante legal deve solicitá-los. Mesmo que um estudante com autismo tenha tido benefícios no ensino médio, isso não garante que ele irá obter esses benefícios caso passe para o ensino superior. Em algumas instituições de ensino superior o suporte será fornecido através um departamento criado para ajudar os alunos com deficiência. Entretanto, o nível de suporte, assim como a eficiência e a eficácia variam de uma instituição de ensino para outra. É importante que você e o adulto jovem pesquisem os tipos de apoio disponíveis e determinem se eles serão apropriados para o sucesso neste contexto educacional. É essencial lembrar que uma vez que seu filho deixou o ensino médio e matriculou-se em uma instituição de ensino superior, as vantagens da IDEA não se aplicam mais. A seção 504 e a ADA protegerá o estudante, mas é responsabilidade do mesmo certificar-se de que os auxílios apropriados sejam solicitados na faculdade.

Esta é a melhor oportunidade para a autorrepresentação. Os adultos jovens com autismo seriam mais bem atendidos falando por si próprios e expressando suas necessidades. Os conselheiros de uma faculdade apresentam mais boa vontade e disposição para ouvir quando são abordados pelo próprio estudante, e não por seus pais. Alguns indivíduos com autismo vão continuar estudando e vão passar para faculdade após o ensino médio. O número oportunidades por curso é de 2 a 4 anos para adultos jovens com autismo e tem crescido nos últimos anos. Não pode existir melhor oportunidade de autorrepresentação do que essa durante este processo. Você pode querer lembrar ao seu adulto jovem que sua "voz" vai fazer uma diferença incrível. É muito importante compartilhar suas ansiedades ou as áreas onde ele precisa de ajuda. Você também pode ajudar seu adulto jovem com autismo a fazer uma lista de suas preocupações mais significativas sobre a faculdade. Os adultos jovens devem ser encorajados a dividir estas preocupações com seus conselheiros e, criar um sistema sólido de suporte para diminuir as chances de problemas no futuro.

You may want to keep in mind that Section 504 does **NOT** require an institution to compose a written plan, but most places will do this. In order for a student with autism to receive accommodations under Section 504, the student or his/her advocate must request them. Even if young adults with autism had services in high school, this does not ensure that they will have them if they go on to a post-secondary educational setting. Some post-secondary educational institutions will provide supports usually through an office set up to aid students with disabilities. However, the level of supports as well as the efficiency and effectiveness vary between schools. It is important that you and your young adult research the supports available and determine if they will be appropriate for success in this educational setting. It is essential to remember that once your child has left high school and is enrolled in an institution of higher education, IDEA requirements no longer apply. Section 504 and ADA will protect the student, but it is the young adult's responsibility to make sure appropriate accommodations are requested in college.

This is the best self-representation opportunity. Young adults with autism would be best served by speaking up for themselves and articulating their needs. College counselors are more readily willing to listen when the student, not their parents, approaches them. Some individuals with autism will go on to college after high school. The number of 2-year and 4-year college opportunities for young adults with autism has grown in recent years. There might not be a better self-representation opportunity than this one during the process. You may want to remind your young adult that his/her "voice" will make a difference. It is extremely important to share anxieties or areas where he/she needs help. You also may want to help your young adult with autism make a list of his/her most significant concerns regarding college. Young adults should be encouraged to share these concerns with their advisors. Creating a solid support system may lower the chances of problems in the future.





## Diferenças entre o Ensino Médio e a Faculdade

PROJETO CONECTAR adaptado por Kay McVey, Especialista em Desenvolvimento da Capacidade, Henderson State University ([www.uml.edu/student-services/disability/transition2.html](http://www.uml.edu/student-services/disability/transition2.html))

<i>Ensino Médio</i>	<i>Faculdade</i>
Todos os estudantes têm direito a educação	Educação superior é um privilégio, não um Direito
Lei da Educação de Indivíduos com Deficiência Seção 504 da Lei de Reabilitação Lei dos Americanos com Deficiência	Seção 504 da Lei de Reabilitação Lei dos Americanos com Deficiência
É responsabilidade da jurisdição escolar identificar a deficiência	O estudante é responsável por fornecer a documentação que estabelece verificação da aprendizagem ou outro tipo de deficiência
Jurisdição escolar projeta o IEP	O estudante identifica suas necessidades com seu conselheiro.
Jurisdição escolar garante o IEP que está em vigor	O estudante é responsável por seu próprio progresso.
Funções do professor como advogado	Os próprios estudantes devem defender seus interesses.
São realizadas alterações fundamentais para o programa de estudo	Alterações fundamentais do programa não são permitidas. Acomodações de sala de aula não podem alterar a natureza fundamental das taxas de um curso provocando uma sobrecarga abusiva em um instrutor/instituição.
Prestação de serviços pessoais (ex: auxílio) Sucesso é mais do que um direito	Serviços pessoais são de responsabilidade do estudante. É oferecida apenas a oportunidade de sucesso.
Fornecimento de transporte escolar.	NÃO é fornecido transporte escolar. O aluno deve ir e vir por conta própria
Pai ou tutor é o principal advogado. Os alunos aprendem maneiras de defenderem seus direitos	Os estudantes deverão ser seus próprios advogados.

## Differences between High School and College

Adapted by Kay McVey, Capacity Development Specialist, PROJECT CONNECT, Henderson State University ([www.uml.edu/student-services/disability/transition2.html](http://www.uml.edu/student-services/disability/transition2.html))

<i>High School</i>	<i>College</i>
All students have the right to an education	Higher education is a privilege, not a right
Individuals with Disabilities Education Act Section 504 of the Rehabilitation Act Americans with Disabilities Act	Section 504 of the Rehabilitation Act Americans with Disabilities Act
School district is responsible for identifying the disability	Students are responsible for providing documentation that establishes verification of the learning or other type of disability
School district designs the IEP	Students identify their needs in collaboration with a counselor.
School district ensures that the IEP is implemented	Students are responsible for their own progress.
Teacher functions as advocate	Students must protect their own interests.
Fundamental changes to the study program are implemented	Fundamental changes in programs are not allowed. Classroom accommodations may not alter the fundamental nature of a course of impost an undue burden on an instructor/institution.
Personal services are provided (ex: assistance). Success is more than a right	Personal services are students' responsibility. Only the opportunity to succeed is provided.
School transportation provided.	School transportation NOT provided. Students must come and go on their own.
Parents or guardians are the main advocates. Students learn ways to defend their rights	Students must be their own advocates.



## *Preparação para a faculdade ainda no Ensino Médio*

---

Se o seu adulto jovem está planejando ir para a faculdade, é essencial lembrar que, para um estudante ingressar na faculdade, ele deverá ter um diploma do ensino médio ou um diploma de ensino geral (GDE.). Um diploma do programa de Educação (IEP) Individualizado não será reconhecido pelas instituições de ensino superior.

Certifique-se de que todos os testes padronizados foram realizados, ACT e SAT e testes referentes ao SAT. Algumas faculdades exigem estes testes para a admissão do estudante. Se você acha que seu filho pode precisar de apoio extra para realizar os testes padronizados, muitas vezes acomodações podem ser disponibilizadas. A fim de garantir que as acomodações adequadas serão disponibilizadas, você e seu adulto jovem devem trabalhar em parceria com a instituição de ensino para preencher a papelada necessária a respeito da deficiência, para fazer estas solicitações. Esteja consciente de que isso precisa ser feito vários meses de antes de seu filho comparecer ao exame.

Descubra se a faculdade que seu filho está interessado em cursar exige os resultados dos testes de QI ou desempenho para hospedá-lo em seus alojamentos conforme disposto na seção 504 (veja abaixo). A instituição onde o aluno cursa o ensino médio pode ser capaz de providenciar isso, enquanto o aluno está ainda amparado pela IDEA.

Avalie se o aluno precisa de alguma aula de reforço antes de ir para a faculdade. Alguns estudantes assistem a essas aulas enquanto cursam a faculdade enquanto outros passam um ano extra no ensino médio. Cursos de verão pode ser uma opção para o aluno que frequenta uma faculdade em sua região. Essas aulas podem ajudar a preparar o estudante para a transição que se aproxima.

Trabalhe em estreita colaboração com o seu orientador vocacional para começar a explorar todas as opções disponíveis. Uma opção é a *Inscrição Dupla*. Um estudante duplamente inscrito ainda é oficialmente um estudante do ensino médio, mas também está assistindo uma

## *Preparing for college during High School*

---

If your young adult is planning to go to college, it is essential to remember that in order for a student to apply to college, he or she will need to obtain a high school diploma or a General Education Diploma (GED). An IEP diploma will not be recognized by institutions of higher education.

Ensure that all standardized tests have been taken, both ACT and SAT, and SAT subject tests. Some colleges will require these for student admission. If you think your child may need extra support taking standardized tests, accommodations may be arranged. In order to ensure that the right accommodations are in place, you and your young adult should work with the school to fill out the necessary disability paperwork to make these requests. Be aware that this needs to be done several months before your child's examination.

Find out if colleges that your child may be interested in require IQ or achievement test scores to receive accommodations under Section 504 (see below). The child's high school may be able to arrange for this while the student is still under IDEA.

Assess if the individual needs any remedial classes before going on to college. Some students do this at college, while others spend an extra year in high school. Summer courses may be an option for your student with a college in your area. These classes can help to prepare the student for the upcoming transition.

Work closely with your guidance counselor to begin exploring all options available. One of the options is *Dual Enrollment*. A dually enrolled student is still officially a high school student, but is also taking one or more classes at a college for credit. Transition teachers from the school



ou mais disciplinas em uma faculdade por aprovação. Professores da própria instituição de ensino médio, especializados nessa transição, irão trabalhar com seu adulto jovem fora da instituição. Sua agenda semanal pode incluir aulas, procura de um emprego ou trabalho, ensino a usar o transporte público e trabalhar em um ambiente não assistido. A inscrição dupla permite que o estudante comece a se acostumar com o ambiente da faculdade, a vida e a carga de trabalho, enquanto ainda está no ensino médio.

will work with your young adult outside of school. His/her weekly schedule might include taking classes, looking for a job or working, learning to use public transportation, and working at an unmonitored environment. Dual Enrollment allows students to begin getting used to the college environment, life and workload, while still in high school.

## *Escolhendo a Escola Correta*

---

## *Choosing the Right School*

---

■ É fundamental fazer as perguntas certas assim como explorar as opções de ensino superior. *The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life [Guia de transição do autismo: Planejando a jornada da escola para a vida adulta]* de Carolyn Bruey e Mary Beth Urban dá os seguintes conselhos:

It is paramount to make the right questions as it is to explore higher education options. *The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life* by Carolyn Bruey and Mary Beth Urban provides the following advices:

- Converse com o orientador vocacional de sua escola.
- Participe de exposições de faculdades locais e pergunte sobre os serviços de suporte à deficiência.
- Pergunte ao professor de seu filho sobre quais faculdades que alguns de seus últimos alunos tem frequentado.
- Pergunte para outros pais de estudantes com ASD.
- Consulte organizações de autismo locais para conhecer a lista de faculdades que oferecem suporte
- Certifique-se de combinar visitas a algumas instituições, onde seja possível você conversar com os funcionários e estudantes. . A instituição também pode facilitar esse contato com outros estudantes portadores de ASD e suas famílias.
- Investigue se a instituição possui suporte adequado e serviços disponíveis para o seu filho ter a experiência mais bem sucedida e gratificante possível.
- Tenha em mente que existem muitos tipos diferentes de instituições que seu filho possivelmente poderia frequentar. Estas incluem: escola profissional, faculdade pública, institutos técnicos, escolas estaduais, escolas de artes liberais e também programas que podem ser

- Talk to the guidance counselor at your school.
- Attend local college expos and ask about disability support services.
- Ask your child's teacher about where some of their past students have attended college.
- Ask other parents of students with ASD.
- Consult local autism organizations to see about listings of colleges that offer support.
- Make sure to arrange visits to any potential schools where you can speak with staff and students . The institution may also be able to help connect you to other students with ASD and their families.
- Investigate if the school has the proper supports and services available for your child to have the most successful and rewarding experience possible.
- Keep in mind that there are many different types of institutions that your child could possibly attend. These include: vocational school, community college, technical institutes, state schools, liberal arts schools and also the



concluídos em 2 anos ao invés de 4 anos.

- Fatores que devem ser levados em consideração para reestruturação, quando estiver selecionando a faculdade podem também incluir localização e finanças.
- Os estudantes e seus pais não devem hesitar em visitar a faculdade escolhida e aquela onde eventualmente vão comparecer quantas vezes forem necessárias para familiarizar o estudante com a faculdade

Abaixo está uma lista de verificação dos tópicos que as famílias podem levar em consideração quando se discute a transição do ensino médio para a faculdade. Essa lista de verificação foi adaptada com permissão de Jerri Roach Ostergard, especialista em transição, Worcester MA Public Schools conforme encontrado no site da *Think College*. Você também pode ver essa lista de verificação em: <http://thinkcollege.net/families/transition-checklist>.

- Ajude seu estudante, a saber, quais opções que ele tem. Visite programas, converse com outros estudantes, famílias, assista vídeos, etc.
- Defina quais os objetivos da educação superior e de carreira através da utilização de um planejamento personalizado.
- Certifique-se de que seu filho está matriculado durante todo o ensino médio em cursos acadêmicos, que irão prepará-lo para os cursos universitários. Embora não seja um requisito, a experiência nos diz que os estudantes que tiveram mais experiências acadêmicas no ensino médio se saem melhor na faculdade.
- Saiba a diferença entre as leis que regulam o ensino médio (IDEA = autorização) e o ensino superior (ADA = especificação diferente). Incentive seu filho a participar e, se possível, levar seus próprios IEP. Participação significa planejar a reunião, trabalhar com um professor para identificar seus próprios objetivos e suportes, apresentar seus objetivos na reunião, receber a equipe, aprender sobre os formulários.
- Ajude seu filho a aprender defende-se enquanto está no ensino médio, isso irá prepará-lo para quando ele precisar defender-se na faculdade.
- Adquira catálogo(s) da faculdade e reveja-o(s) cuidadosamente com seu filho/filha e com o pessoal do apoio do ensino médio (p. ex. orientador vocacional, coordenador de transição) conforme necessário. Visite o campus de atividades enquanto estiver cursando ou no

variation of 2-year versus 4-year programs.

- Factors that come in to play when selecting a college can also include location and finances.
- Students and their parents should not hesitate to visit the selected college and the one they will eventually attend as many times as they need to in order to familiarize the student with the college

A checklist of topics that families may want to consider when discussing the transition from high school to college is provided below. This checklist is adapted with authorization from Jerri Roach Ostergard, Transition Specialist, Worcester MA Public Schools, as indicated in the *Think College* website. You can also find this checklist at: <http://thinkcollege.net/families/transition-checklist>.

- Help your students learn about the choices they have. Visit programs, talk to other students, families, watch videos, etc.
- Define higher education and career goals through the use of individual centered planning.
- Ensure that your child is enrolled in academic courses throughout high school, which will prepare him/her for college courses. While this is not a requirement, experience tells us that students with more inclusive academic experiences in high school do better once they go to college.
- Know the difference between the laws that govern education at the secondary level (IDEA = entitlement) and at the college level (ADA = otherwise qualified). Encourage your child to participate and, if possible, lead their own IEP. Participation means planning the meeting, working with a teacher to identify their own goals and supports, presenting their goals at the meeting, welcoming the team, learning about the forms.
- Help your child learn to represent him/herself while in high school, which will prepare him/her for when it needs to be done in college.
- Obtain college catalog(s) and review them carefully with your child, and with support from high school staff (e.g. guidance counselor, transition coordinator) when applicable. Visit campus activities while in middle or high school,





ensino médio; atividades de entretenimento recreativas, desportivas. Tenha um estudante oficialmente matriculado e comece a envolvê-lo em visitas ou atividades no campus.

- Garanta que a documentação relacionada com a deficiência de seu filho está atualizada, pois pode ser exigida pela faculdade.
- Discuta com seu filho a natureza de sua deficiência e como isso afeta o seu trabalho escolar. Pratique como ele se refere à sua deficiência e identifique que tipo de apoio ele precisa.
- Incentive os professores a documentarem quais recursos e técnicas que seu filho utiliza agora e quais ele pode precisar na faculdade (p. ex. revisor; secretário; áudio, livros, software de digitação por comando de voz, leitor de tela, gravador, etc.). Crie uma lista desses ajustes e suportes. Visite as faculdades junto com seu filho, para que ele tenha todas as informações necessárias para fazer sua escolha final.
- Seu filho (a) deve reunir-se com a equipe do Departamento de Serviços para Deficientes (DSO) da faculdade para falar sobre a documentação e aprender as diferenças entre os suportes do ensino médio e os do ensino superior.
- Se no campus da faculdade tiver um programa específico para estudantes com deficiência intelectual, organize-se para se encontrar com a equipe. Descubra como os estudantes que participam do programa contribuem para a vida universitária e acadêmica de uma maneira geral.
- Discuta as metas, necessidades de aprendizagem e como acessar os suportes específicos, incluindo suporte acadêmico, que está disponível para todos os alunos (por exemplo, aula particular, ajuda para escrever) com seu filho e a equipe DSO antes das aulas começarem.
- Calcule e estruture o transporte antes do início das aulas (por exemplo, condução, carona, transporte público, vale-transporte).
- Lembre-se dos recursos de ajuda financeira disponíveis para sua família e certifique-se de que todos os custos de financiamento estão organizados antes do início do ano letivo (por exemplo, matrícula, livros, taxas, transporte)
- Identifique a forma como os outros benefícios (por exemplo: SSI, SSDI) podem afetar o apoio financeiro de seu filho.
- Saiba quais serviços estão disponíveis através de agências de Recursos Humanos (por exemplo: reabilitação vocacional – matrícula, livros, transporte, suportes para emprego; centros de preparação para o trabalho, relatório de

sports, recreational, and entertainment activities. Have a currently enrolled student get involved in the campus visit or activity.

- Ensure that documentation of your child's disability is updated. This may be required by the college.
- Discuss with your child the nature of their disability and how it affects their school work. Practice how they refer to their disability and identify what kind of support they require.
- Encourage teachers to document what accommodations and technology your son/daughter uses now and what they may need in college (e.g. reader, note taker, scribe, books-on-tape, speech-to-text software, screen reader, tape recorder, PDA, etc.) Create a list of such adjustments and supports. Visit colleges together so that your son/daughter has good information to make a final choice.
- Your child should meet with college Disability Services Office (DSO) staff to talk about documentation and learn about how accommodations in college are different from high school.
- If there is a specific program on the campus for students with intellectual disabilities, arrange a meeting with the staff. Find out how participants in the program participate in general college life and academics.
- Discuss goals, learning needs, and how to access specific accommodations, including academic supports, that are available for all students (e.g. tutoring, writing support) with your child and DSO staff before classes start.
- Calculate and organize transportation prior to the start of school (e.g. driving, carpooling, learning to use public transportation, travel vouchers).
- Be aware of financial aid resources available to your family and make sure that funding for all costs is arranged before school starts (e.g. tuition, books, fees, transportation).
- Identify how financial support your child may receive impacts other benefits (e.g. SSI, SSDI).
- Know what services are available through adult human service agencies (e.g. vocational rehabilitation – tuition, books, transportation, employment supports; One-Stop Career Centers, Individual Training Accounts,





treinamento individual, Agências de desenvolvimento de deficiência). Representantes desses grupos devem estar na transição do IEP, PCP, etc. Seu filho deve ter os telefones das agências importantes em seu telefone celular.

- Esteja preparado para o fato de que você, membro da família, precisa do consentimento por escrito do estudante para ter acesso aos seus registros universitários.

## *Habilidades chave, problemas comuns e preocupações*

### *Autorrepresentação e Oportunidades de Educação Superior*

Uma vez que seu adulto jovem com autismo tenha sido aceito em uma instituição de ensino, ele precisa começar a confiar em suas habilidades de autodefesa. A maioria das instituições não apresenta uma maneira para os pais defenderem seu adulto jovem. Isso deixa a responsabilidade nas mãos dos estudantes.

Sair do ensino médio e participar de novas oportunidades educacionais pode ser um desafio parcial, porque os suportes necessários que existiam anteriormente, já não existem. Além disso, como pai você defendia seu filho durante todos os anos do ensino médio e não será mais capaz de fazer isso. Adultos jovens com autismo na faculdade tornam-se responsáveis por si próprios. Agora são eles que solicitam o que eles precisam em todas as situações, seja ela acadêmica ou social. Pode ser uma boa ideia analisar os tipos de serviços que foram úteis no ensino médio para preparar o adulto jovem para o que será útil na faculdade. Essa transição é provavelmente a mudança mais importante para você e seu adulto jovem, sendo importante desenvolver as habilidades de autorrepresentação enquanto ainda estiver no ensino médio.

Além dos serviços necessários, existirão outras áreas nas quais o adulto jovem com autismo precisará comunicar-se e defender-se. Estas áreas podem incluir: saber como e quando

Developmental Disability agencies). Representatives from these groups should be at the transition IEP, PCP, etc. Your son/daughter should have the phone numbers for relevant agencies in their cell phone.

- Be prepared for the fact that you, the family member, need written consent from the student to obtain access to their records at the college level.

## *Key skills, common concerns and issues*

### *Self-Representation and Higher Education Opportunities*

Once your young adult with autism had been accepted into an educational institution, he/she needs to start relying on his/her own self-representation skills. Most institutions do not provide a way for parents to defend their young adults. This leaves the responsibility entirely in the hands of the students.

Leaving high school and participating in new educational opportunities may be challenging, partially because the mandatory supports that were in place are no longer there. In addition, as a parent you may have represented for your young adult throughout his/her school years, and will no longer be able to do so. Young adults with autism in college become responsible for themselves. Now they are the ones that ask for something they need in every situation, either academic or social. It might be a good idea to analyze the types of services that were useful in high school to prepare the young adult for what will be useful in college. This transition is most likely a major change for both you and your young adult, so it's important to develop self-representation skills while still in high school.

Aside from the necessary services, there will be other areas in which young adults with autism need to communicate and represent themselves. These areas may include: knowing how and



revelar o seu diagnóstico, compreender seus direitos, e solicitar assistência quando necessário.

■ Durante a faculdade, a aptidão para pedir o que você precisa, deparar com novas situações, e navegar no complexo mundo social pode muitas vezes ser difícil. Trabalhar essas habilidades e ideias com antecedência pode ajudar o estudante a usá-las quando necessário. Algumas ações que são úteis aos estudantes são:

- Criar uma carta de divulgação dos serviços para estudantes com deficiência.
- Aprender como, quando, e com que frequência solicitar ajuda.
- Acompanhar os professores durante o horário de serviço.
- Discutir o que não está funcionando, dar/receber retorno.
- Solucionar os problemas.

Stephen Choque descreve os quatro componentes principais, sobre os quais os alunos devem pensar antes de entrar para a faculdade, e trabalhar enquanto estiverem lá:

- Cursos de extensão
- Vida
- Organização
- Social

when to disclose their autism diagnosis, understanding their rights, and asking for assistance whenever necessary.

While in college, the ability to ask for what you need, find out about new situations, and navigate the complex social world can often be difficult. Working on these skills and ideas in advance can help students use them when necessary. Some things that students have found helpful are:

- Creating a disclosure letter with disabled student services.
- Learning how, where and how often to ask for help.
- Accompanying teachers during office hours.
- Discuss that is not working, giving/receiving feedback.
- Solving problems.

Stephen Shore outlines the four main components to think about before entering college and work on while you are there:

- Extension courses
- Life
- Organization
- Social

## *Habilidades de Vida Independente*

---

Muitos estudantes podem preocupar-se com as habilidades da vida como a organização e o gerenciamento do horário ao entrar na faculdade. É importante que você comece a trabalhar essas habilidades do plano de transição com seu adulto jovem, enquanto ele ainda estiver no ensino médio. Essas habilidades podem incluir: gerenciamento do horário, definir prioridades e administrar as tarefas e o tempo livre.

É muito importante para seu adulto jovem com autismo, manter a sua estrutura de vida na faculdade. A estrutura, agora, na faculdade, precisa ser mais auto imposta. Há mais tempo livre na faculdade. Muitas vezes, o tempo que o estudante gasta estudando e realizando as tarefas de casa é maior do que o tempo que ele gasta em sala de aula. Adultos jovens com

## *Independent Living Skills*

---

Many students may worry about living skills such as organization and time management after joining college. It is important for you to work with your young adult to begin to develop these skills in the transition plan while still in high school. These skills can include: managing time, setting priorities, organizing assignments and free time.

It is extremely important for your young adult with autism to maintain structure in his/her college life. The new college structure needs to be more self-imposed. There is more free time in college. Very often, the amount of time spent on homework and studying exceeds the amount of time spent in the classroom. Young adults with autism need to be able to create new



autismo precisam ser capazes de criar novas rotinas para adaptarem-se às numerosas mudanças que acontecem na vida cotidiana nessa transição do ensino médio para a faculdade. A autorrepresentação é fundamental.

Adultos jovens com autismo vivem em seu próprio mundo e pode ser necessário cultivar as habilidades relacionadas com a vida independente como: limpeza, controle das finanças, resolução de problemas e lavagem das roupas. É fundamental observar que estes tipos de habilidades de vida independente devem ser exercitadas enquanto o estudante ainda estiver no ensino médio.

*Este é um blog escrito por Kerry Magro, funcionário da Autism Speaks. Kerry, um adulto portador do autismo, estudante de pós-graduação na Seton Hall University, com especialização em gestão desportiva. Ele iniciou um capítulo na Autism Speaks U: O conhecimento dos Estudantes Deficientes no campus, para ajudar a difundir o conhecimento e levantar fundos para os indivíduos com autismo. Autism Speaks U é um programa projetado pelos estudantes universitários que organiza eventos de conscientização, advocacia e captação de recursos apoiando suas comunidades locais de autismo.*

Em minha opinião, um problema que ainda não é suficientemente abordado nos campus universitários é a acomodação dentro de alojamentos para portadores de deficiência. Sim, de vez em quando você vai ver um alojamento residencial com um elevador, talvez dispositivo para acordar os deficientes auditivos, transformando-o num alojamento residencial de “deficiência amigável”. Eu não penso assim. Um alojamento residencial da deficiência amigável deve atender todas as deficiências, especialmente o autismo.

De um modo geral, para todas as pessoas, iniciar na faculdade vivendo longe em um dormitório, pode ser uma transição difícil enquanto que para o indivíduo com autismo, que é drasticamente afetado pelas mudanças, pode ser quase impossível. O argumento para isso, é que os indivíduos com autismo que realmente frequentam a faculdade são apenas uma pequena cota, insuficiente para ser realmente significativa. O problema é que a maioria das acomodações para estudantes com autismo em dormitórios, apenas depende de ter um amigo bom e compreensivo. Na faculdade, quando o trabalho acumula em você, é fácil se entrar num padrão antissocial.

Eu vi isso de todos os ângulos. Em meu ano de calouro eu era um residente nos dormitórios ; durante meu segundo ano e metade do penúltimo ano eu era um Assistente a Residente (RA) que ajudava os

routines to adjust to the many changes in daily life during the transition between high school and college. Self-representation is essential.

Young adults with autism living on their own may need to cultivate skills relating to independent living skills such as cleaning, managing finances, solving problems and doing laundry. It is essential to note that these types of independent living skills should be worked on prior to leaving high school.

*This is a blog written by Kerry Magro, Autism Speaks employee. Kerry, an adult with autism, post-graduate student at Seton Hall University, majoring in sports management. He started a chapter at Autism Speaks U: Student Disability knowledge on campus to help spread awareness and raise funds for individuals with autism. Autism Speaks U is a program designed for college students who host awareness, advocacy and fundraising events, while supporting their local autism communities.*

In my opinion, one issue that hasn't been addressed enough on college campuses, is accommodations within the residence halls for individuals with disabilities. Yes, from time to time you will see a residence hall with an elevator, maybe bed shakers for those who are hearing impaired, making them a “disability friendly” residence hall. I don't think that way. A disability friendly residence hall should be accommodating to all disabilities, especially autism.

For people just starting college, living away in a dorm can be a difficult transition. For an individual with autism who is affected drastically by change it can make that transition almost impossible. The argument is that those affected by autism who actually attend college are just a small enough quota that it doesn't really matter. The problem is, most accommodations for those with autism in the dorms just rely on having a good and understanding friend. In college, it's easy to fall into an anti-social tendency pattern when work builds up on you.

I've seen this from all possible angles. During my freshman year I was a resident. During my sophomore and half of my junior year, I was a Resident Assistant (RA) who helped residents while



demais moradores que viviam nos dormitórios. Viver em alojamentos residenciais não era muito difícil para mim, pois eu tinha desde o início, grandes amigos que me apoiaram em tudo o que eu fiz. Fui capaz de alcançar socialmente meu caminho através desse primeiro ano, onde eu era visto como adequado para líder, para ser um dos únicos RA's com autismo não apenas em New Jersey, mas em todo o país.

O que os indivíduos com autismo que vivem em dormitórios podem fazer para prepararem-se para a transição? Em primeiro lugar, refletir intensamente sobre requerer um quarto individual. A maioria das faculdades é bastante prestativa no que diz respeito a fornecer a uma pessoa com deficiência registrada, um quarto individual. Eu morei sozinho e adorei os benefícios. Sobretudo, o melhor benefício é que você tem o seu próprio lugar para relaxar. Você não tem que se preocupar em como será o relacionamento com os outros indivíduos. Os prós tem mais valor só que os contras na maioria dos casos.

Em segundo lugar, certifique-se do que você tem fora da faculdade. A maioria dos alojamentos residenciais apresentam nas duas primeiras semanas de aula, programas para as pessoas conhecerem seus colegas de faculdade. A maioria dos alojamentos residenciais também tem um grupo de apoio recíproco para aqueles estudantes com deficiência, que podem interagir com outros estudantes com dificuldades semelhantes, nos dormitórios. Também vivemos num mundo conectado à tecnologia e, se você não se sentir à vontade em conversar pessoalmente, a conversação virtual (Facebook, mensagens instantâneas, mensagens virtuais) é uma ótima maneira de praticar suas habilidades sociais. Apenas tome cuidado para isso não tornar-se um hábito e você acabar se isolando!

Reserve algum tempo para reunir-se com o administrador de seu dormitório. Se você se abrir com ele sobre uma deficiência que você apresenta, ele não pode afastá-lo e tem que lhe oferecer acomodações apropriadas. Você tem que se forçar a sair da sua zona de conforto, pois é lá onde a maioria dos progressos pode ser feitos.

Esse é o processo. Não há nenhum plano de ação para cada deficiência. Você tem que criar o seu próprio plano de ataque. Não se aprende ser independente da noite para o dia, então dê os passos necessários para preparar seu próprio plano pessoal, e em seguida siga-o.

living in the dorms. Living in the residence halls wasn't very hard for me, but that was because I had great friends early on who supported me in everything that I did. I was able to socially find my way through the first year, where I was seen as an adequate leader to be one of the only autistic RA's not only in New Jersey, but in the country.

So what can autistic individuals living in the dorms do to prepare themselves for the transition? First of all, strongly consider requesting a single room. Most colleges are very willing to give someone with a registered disability a single. I lived by myself and enjoyed the perks. However, the best perk is to have your own place to relax. You don't have to worry about your relationships with other individuals. The pros outweigh the cons in most cases.

In second place, ensure what you have outside college. Most residential dorms have programs for people to meet their college peers during the first two weeks. Most residential dorms also have a mutual support group for students with disabilities to interact with other students with similar difficulties, in the dorms. We also live in a technology related world, so if you don't feel comfortable with face to face conversations, virtual communication (Facebook, instant messaging, texting) is a great way to practice your social skills. Just be careful not to turn this into a habit and isolate yourself completely!

Take some time to meet with the director of your dorm. If you are open with them about having a disability, they can't turn you away, and have to give you proper accommodations. You have to force yourself outside your comfort zone, since it is there where most progress can be made.

This is the process. There are no action plans for each disability. You have to create your own plan of attack. Independence is not learned overnight either, so take the steps needed to make your own personal plan and then follow through.





## **Recursos do Ensino Superior**

---

**Think College! College Options for People with Intellectual Disabilities**  
*[Pense em Universidade! Opções de faculdade para pessoas com deficiências intelectuais]*  
[www.thinkcollege.net](http://www.thinkcollege.net)

**College Coach: Excellence in Educational Advising**  
*[Assistência em Faculdade : Excelência no Aconselhamento Educacional]*  
[www.getintocollege.com](http://www.getintocollege.com)

**WNY Collegiate Consortium of Disability Advocates**  
*[WNY Consórcio Colegial de Defesa a Deficiência]*  
[www.ccdanet.org](http://www.ccdanet.org)

U.S. Department of Education Office for Civil Rights *[Departamento Oficial de Educação para Direito Cívico dos EUA]*  
*Amparando os estudantes com Deficiência*  
<http://ed.gov/about/offices/list/ocr/504faq.html#interrelationship>

**The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life**  
*[Guia de Transição do Autismo: Planejando a Jornada da Escola para a Vida Adulta]*  
de Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. e Mary Beth Urban, M.Ed.

**Living with Autism: Life After High School** *[Vivendo com o Autismo: Vida após o Ensino Médio]*  
Autism Society  
[www.education.com/reference/article/Ref\\_Living\\_Autism\\_Life](http://www.education.com/reference/article/Ref_Living_Autism_Life)

## **Higher Education Resources**

---

**Think College! College Options for People with Intellectual Disabilities**

[www.thinkcollege.net](http://www.thinkcollege.net)

**College Coach: Excellence in Educational Advising**

[www.getintocollege.com](http://www.getintocollege.com)

**WNY Collegiate Consortium of Disability Advocates**

[www.ccdanet.org](http://www.ccdanet.org)

U.S. Department of Education Office for Civil Rights  
<http://ed.gov/about/offices/list/ocr/504faq.html#interrelationship>

**The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life**  
by Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. and Mary Beth Urban, M.Ed.

**Living with Autism: Life After High School**  
Autism Society  
[www.education.com/reference/article/Ref\\_Living\\_Autism\\_Life](http://www.education.com/reference/article/Ref_Living_Autism_Life)





*The Health Resource Center at the National Youth Transition Center*

[Centro de informações on-line sobre ensino superior para indivíduos com deficiência]

[www.heath.gwu.edu](http://www.heath.gwu.edu)

*The Health Resource Center at the National Youth Transition Center*

[www.heath.gwu.edu](http://www.heath.gwu.edu)

***Free Appropriate Public Education for Students with Disabilities: Requirements Under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973***

[Educação Pública Adequada e Gratuita para Estudantes com Deficiência: Requisitos conforme disposto na seção 504 da Lei de Reabilitação de 1973]

[www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html)

***Free Appropriate Public Education for Students with Disabilities: Requirements Under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973***

[www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/docs/edlite-FAPE504.html)

The Syracuse Community-Referenced Curriculum Guide for Students with Moderate and Severe Disabilities [The Syracuse: Guia de Currículo Comunitário-referenciado para Estudantes com Deficiência Moderada e Severa] de Alison Ford

The Syracuse Community-Referenced Curriculum Guide for Students with Moderate and Severe Disabilities by Alison Ford

Understanding Asperger Syndrome: A Professor's Guide [Compreendendo a Síndrome de Asperger: Guia do Professor]

[www.researchautism.org/resources/AspergerDVDSeries.asp](http://www.researchautism.org/resources/AspergerDVDSeries.asp)

Understanding Asperger Syndrome: A Professor's Guide

[www.researchautism.org/resources/AspergerDVDSeries.asp](http://www.researchautism.org/resources/AspergerDVDSeries.asp)

### *Mais Recursos de Transição Geral*

### *More General Transition Resources*

Transition to Adulthood: Guidelines for Individuals with Autism Spectrum Disorders (ASD) [Transição para a vida adulta: Orientações para os Indivíduos com Transtornos do Espectro do Autismo (ASD)]

Transition to Adulthood: Guidelines for Individuals with Autism Spectrum Disorders (ASD)

da Ohio Autism Task Force, com o apoio do Ohio Center for Autism [Centro de Autismo de Ohio] e Low Incidence (OCALI) Transition to Community Task Force [Baixa Incidência (OCALI) de transição para o grupo de trabalho comunitário]

[www.umcard.org/files/Trans\\_Guide\\_5.pdf](http://www.umcard.org/files/Trans_Guide_5.pdf)

by Ohio Autism Task Force, with support from Ohio Center for Autism and Low Incidence (OCALI) Transition to Community Task Force

[www.umcard.org/files/Trans\\_Guide\\_5.pdf](http://www.umcard.org/files/Trans_Guide_5.pdf)



*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents [Orientando seu Adolescente com Necessidades Especiais durante a Transição da Escola para a Vida Adulta: Ferramentas para os Pais]*

de Mary Korpi

*Life's Journey Through Autism, a Guide for Transition to Adulthood [Trajetória de Vida Através do Autismo, um Guia de Transição para a Vida adulta]*

Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center e Danya International, Inc.[ Sociedade de Pesquisa sobre o Autismo, Centro de recursos e pesquisas sobre o autismo do Sudoeste e [Danya Internacional. Inc](http://www.danya.com)]

[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

*Growing Up on the Spectrum: A Guide to Life, Love and Learning for Teens and Young Adults with Autism and Asperger's [Crescendo no Espectro: um Guia para a Vida, Amor e Aprendizagem dos adolescentes e adultos jovens com autismo e Síndrome de Asperger]*

de Lynn Kern Koegel, Ph.D. e Claire LaZebnik

*Autism Into Adulthood — Making the Transition [Autismo na Vida Adulta — Fazendo a Transição]*

de Jennifer Van Pelt, M.A.

*Social Work Today [Trabalho Social da Atualidade]*

[www.socialworktoday.com/archive/090208p12.shtml](http://www.socialworktoday.com/archive/090208p12.shtml)

*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents*

by Mary Korpi

*Life's Journey Through Autism, a Guide for Transition to Adulthood*

Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc.

[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

*Growing Up on the Spectrum: A Guide to Life, Love and Learning for Teens and Young Adults with Autism and Asperger's*

by Lynn Kern Koegel, Ph.D. and Claire LaZebnik

*Autism Into Adulthood — Making the Transition*

by Jennifer Van Pelt, M.A.

*Social Work Today*

[www.socialworktoday.com/archive/090208p12.shtml](http://www.socialworktoday.com/archive/090208p12.shtml)



# *Escolhas e Opções de Faculdade*

## *College Options and Choices*

<b>Escola</b>	<b>Telefone</b>	<b>Data Chamada</b>	<b>Serviço Solicitado</b>	<b>Data da Nomeação</b>	<b>Documentos Necessários</b>	<b>Status</b>	<b>Acompanhamento</b>
<b>School</b>	<b>Phone No.</b>	<b>Call Date</b>	<b>Service Requested</b>	<b>Appointment Date</b>	<b>Necessary Documents</b>	<b>Status</b>	<b>Monitoring</b>



# HABITAÇÃO

## *Quais são as opções para habitação e como eu posso encontrá-las?*

Encontrar a opção residencial certa para um adulto jovem com autismo é certamente uma das etapas mais difíceis do processo de transição. Existem diferentes opções de escolha, mas vários obstáculos para resolver antes do indivíduo estabelecer-se no lugar certo. A coisa mais importante é instituir as habilidades necessárias para seu adulto jovem viver como um adulto da forma mais independente possível.



### ***Começar cedo!***

É fundamental ser proativos quando se trata de escolher a opção residencial certa.

Pense primeiro sobre o que é melhor para o seu filho como um indivíduo baseado em suas necessidades, competências, pontos fortes, etc.

- Onde seu filho iria prosperar?
- Onde seu filho (a) estaria mais feliz e confiante?
- Qual tipo de ambiente poderia ajudá-lo (a) a alcançar independência e sucesso futuro?
- Que suportes ele/ela precisam? Quais opções podem fornecer estes suportes?
- Que ambiente pode ajudar seu adulto jovem a desenvolver seus pontos fortes e habilidades?

Um ótimo lugar para começar é a sua jurisdição escolar. Eles podem ajudar ou e dizer-lhe aonde ir para obter ajuda. Verifique com outras famílias que você sabe que ter um membro com autismo ou outras deficiências de desenvolvimento. Se você não conhecer ninguém pessoalmente, você, provavelmente, pode encontrar algumas famílias através dos grupos de apoio, organizações locais para indivíduos com autismo, etc. Para ficar sabendo sobre as opções na sua região, entre em contato com as agências estadual e local para discutir sobre as opções residenciais. Este é um trabalho árduo e

# HOUSING

## *What are the Housing options and how do I find them?*

Finding the right residential option for a young adult with autism is surely one of the most difficult steps of the transition process. There are different options to choose from, but several obstacles to overcome before the individual is settled in the right place. The most important thing is to build the necessary skills for your young adult to live as independently as possible.



### ***Start early!***

It is essential to be proactive when it comes to choosing the right residential option.

First, think about what's best for your child as an individual based on his/her needs, abilities, strengths, etc.

- Where will he/she thrive?
- Where will your child feel more happy and confident?
- What kind of environment would help him/her achieve independence?
- What type of support does he/she require? What options can provide such support?
- What environment can help your young adult develop his/her strengths and skills?

Your school district is a great place to start. They can help you or point you towards help. Check with other families that have members with autism or other development disorders. If you don't know any personally, you can most likely find some families through support groups, local autism organizations, etc. To learn about options in your area, contact state and local agencies to talk about residential options. This is hard work and will take time, but it is essential to uncover all possible options in your community and the surrounding area. All the hard work will



demorado mas é fundamental para descobrir todas as opções possíveis na sua comunidade e arredores. O trabalho valerá a pena em longo prazo.

Ao encontrar algumas opções que sejam agradáveis, FAÇA UM MONTE DE PERGUNTAS!

## *Algumas perguntas a serem feitas*

---

Ao examinar as opções de hospedagem você pode considerar:

1. Quanta experiência o provedor tem no trabalho com indivíduos deficientes? Particularmente indivíduos com autismo?
2. Como a agência ajuda na transição do indivíduo de sua própria casa para as novas instalações residenciais? O que elas fazem para facilitar o processo?
3. Que tipo de treinamento os funcionários recebem? Com que frequência eles estão de plantão?
4. O que é a taxa de rotatividade dos funcionários? Qual a proporção de funcionários por morador?
5. Como os funcionários lidam com situações de emergência?
6. Como a programação é estruturada? A programação se parece com o quê?
7. Que atividades ocorrem dentro e fora de casa? Há qualquer interação com a comunidade em geral?
8. Como a minha família será envolvida no plano de serviços?
9. Posso conversar com outras famílias com experiência nessas instalações?
10. Que tipo de assessoria médica você tem?
11. O que é uma situação com programas diurnos/ serviços vocacionais/ treinamento das habilidades da vida, etc.?

pay off in the long run.

Once you find potential options, ASK LOTS AND LOTS OF QUESTIONS!

## *A few Questions to ask*

---

When analyzing housing options, you may consider:

1. How much experience does the provider have in working with individuals with disabilities? What about with autism?
2. How does the agency help the individual's transition between his home and new residential facilities? How does it facilitate the process?
3. What type of training do employees have? How often are they on duty?
4. What is the staff turnover rate? What is the staff to resident ratio?
5. How do employees deal with emergencies?
6. How is the program scheduled? What does the program look like?
7. Which activities take place inside and outside the house? Is there any interaction with the community in general?
8. How is my family involved in the service plan?
9. Can I talk to other families with experience in these facilities?
10. What kind of medical support do you have?
11. What is the situation with day programs/vocational services/life skills training, etc.?





## ***Tipos de Opções de Habitação***

---

A questão da habitação pode ser complicada. É importante pesquisar todos os tipos de opções e continuar a diminuir sua lista até encontrar o mais apropriado. Cada tipo de programa residencial é projetado para fornecer um nível diferente de apoio para os residentes no programa. Abaixo, nós fornecemos informações sobre as opções de programa residencial, bem como opções de financiamento, conforme descrito em: *Abertura de portas: A discussão das opções residenciais produzido pelo Urban Land Institute Arizona, Southwest Autism Research & Resource Center e Arizona State University.*

[www.autismcenter.org/documents/openingdoors\\_print\\_042610\\_001.pdf](http://www.autismcenter.org/documents/openingdoors_print_042610_001.pdf)

### ***Opções de programa residencial***

#### ***Modelos de transição***

Os programas de transição residencial oferecem um prazo relativamente curto (p. ex. um mês a dois anos) de experiência residencial com o objetivo declarado de transição do indivíduo de volta para seu ambiente anterior ou uma nova residência após a conclusão do programa. Os programas de transição geralmente se enquadram em uma das três categorias: 1) programas de avaliação comportamental intensiva em regime de internamento e intervenção para pessoas com distúrbios de comportamento graves; 2) programas proporcionando um curso intensivo de habilidades da vida para os indivíduos que, após a conclusão do programa, acreditam viver de forma independente. e 3) programas de apoio da faculdade.

#### ***Integração apoiada***

Os programas de integração apoiada fornecem serviços residenciais para adultos com problemas de desenvolvimento que são capazes

## ***Types of Housing Options***

---

The housing issue can be complicated. It is important to research all types of options, and continue to narrow down your list until you find the most appropriate. Each type of residential program is designed to provide a different level of support for the residents in the program. Information about residential program options as well as funding options are provided below, as outlined in: *Opening doors: A discussion of residential options, produced by Urban Land Institute Arizona, Southwest Autism Research & Resource Center and Arizona State University.*

[www.autismcenter.org/documents/openingdoors\\_print\\_042610\\_001.pdf](http://www.autismcenter.org/documents/openingdoors_print_042610_001.pdf)

### ***Residential program options***

#### ***Transition models***

Transitional residential programs offer a relatively short-term (e.g. one month to two years) residential experience with the expressed goal of transitioning the individual back to their previous environment or a new residence upon completion of the program. Transition programs usually fall into one of three categories: 1) programs providing intensive inpatient behavioral evaluation and intervention for individuals with severe behavior disorders; 2) programs providing an intensive life skills course of instruction for individuals who, upon completion of the program, are expected to live independently; and 3) college support programs.

#### ***Supported Integration***

Supported integration programs provide residential services for adults with development disorders that are capable of living in self-owned or rental homes within the



de viverem em casas próprias ou alugadas na comunidade. Entre os principais princípios de integração apoiada estão 1) todos, independente dos conjuntos de habilidades atuais, podendo ser beneficiados pela integração apoiada ; 2) programação e instrução são dirigidas pelo consumidor e não pelo programa; 3) para ser eficaz, as comunidades de apoio devem ser construídas em torno da pessoa e promover sua participação, e; 4) números menores resultam em níveis mais elevados de integração comunitária. A integração apoiada é projetada para cuidar da associação completa dos indivíduos na comunidade, à medida que trabalham para seus objetivos pessoais em longo prazo.

### ***Integração Supervisionada***

A integração supervisionada é um modelo residencial projetado para fornecer serviços para indivíduos com ASD, com supervisão e direção melhor do que pode ser fornecida em um contexto de integração supervisionada, mas menos do que o grupo de integração doméstica. Na integração supervisionada, as residências podem ser próprias ou alugadas. Embora residências individuais possam ser pequenas (geralmente apenas um ou dois adultos com autismo por residência), pode haver um número dessas residências espalhadas por todo o edifício de apartamentos ou complexo de habitação, permitindo melhor acessibilidade e supervisão dos funcionários.

### ***Groups Homes (Supported and Supervised)***

Com o início da desinstitucionalização aconteceu o movimento de indivíduos com ASDs e com outras deficiências de desenvolvimento em geral, buscando congregar instalações de assistência em residências menores e mais características na comunidade. Grupos residenciais existem em cada Estado. Eles são pequenas instalações residenciais (ou seja, casas efetivas) localizadas na comunidade e projetadas para atender crianças e adultos com ASDs, deficiência intelectual ou outras condições crônicas. Normalmente, os grupos residenciais têm oito ou menos ocupantes e possuem funcionários 24 horas por dia, com funcionários treinados. As casas geralmente são de propriedade da agência provedora (conforme determinado pela diretoria) e não dos moradores. Um dos principais objetivos do

community. Some of the main supported integration principles are that 1) everyone, regardless of current skills, can benefit from supported integration; 2) programming and instruction are directed by the consumer and not by the program; 3) in order to be effective, supporting communities must be built around the person and promote his/her involvement, and; 4) smaller numbers result in greater levels of community integration. Supported integration is designed to care for the individuals' complete association to the community, as they work toward their personal long-term objectives.

### ***Supervised Integration***

Supervised integration is a residential model designed to provide services to individuals with ASDs with greater oversight and direction than might be provided in a supported integration context, but less than the home integration group. In supervised integration, homes may be self-owned or rented. Even though individual residences may be small (generally no more than one or two adults with autism per residence), there may be a number of such residences scattered throughout the apartment building or housing complex, allowing for greater staff accessibility and supervision.

### ***Group Homes (Supported and Supervised)***

With the onset of de-institutionalization came the movement of individuals with ASDs and other developmental disabilities from large, congregate care facilities to smaller, more typical homes in the community. There are Group Homes in every State. They are small, residential facilities (i.e. actual homes) located in the community and designed to serve children and adults with ASDs, intellectual disabilities or other chronic conditions. Group homes usually have eight or fewer occupants and are staffed 24 hours a day by trained agency staff. Ownership of the house usually lies with the provider agency (as do staffing decisions) and not with the residents of the house. One of the main goals of group home living is to promote increasingly greater levels of independence in the residents. As such, instruction in daily living and self help skills



grupo de integração residencial é promover níveis cada vez maiores de independência a seus moradores. Assim como, a instrução, as habilidades de autoajuda na vida diária incluem preparação da refeição, lavanderia, limpeza da casa, manutenção doméstica, administração financeira, hábitos de higiene como tomar banho, vestir-se e interações sociais adequadas são fornecidas pelos funcionários da agência.

including meal preparation, laundry, housecleaning, home maintenance, money management, hygiene, showering, dressing and appropriate social interactions are provided by the agency staff.

***Instalações de Cuidados de Saúde – Retardo Mental (ICF-MR) (Institucionais) (geralmente intensivo)***

***Intermediate Care Facility – Mental Retardation (ICF-MR) (Institutional) (usually intensive)***

O ICF-MR é um programa residencial criado em 1971 pelo governo Federal como um serviço opcional de seguro de saúde. O financiamento para este programa baseado na assistência, que inclui a instalação e os serviços de apoio, permanecerá com a instalação, não a pessoa. Os programas abrangem desde grandes ambientes congregados até aqueles que são baseados na comunidade e de tamanho semelhante a um grupo residencial. A filosofia por trás disso é que os indivíduos com problemas de desenvolvimento podem continuar a aprender e desenvolver habilidades quando apoiados pelos programas adequados e serviços sob medida para seus pontos fortes e necessidades individuais. Cada ICF-MR é responsável por fornecer tratamento rápido, treinamento constante e suporte para a saúde permitindo que os indivíduos maximizem a sua independência. Atualmente, todos os 50 Estados têm pelo menos uma instalação de ICF-MR. ICF-MR tem tradicionalmente servido indivíduos frágeis com necessidades complexas e com muitos desafios, sob o ponto de vista médico. Tem havido um afastamento do desenvolvimento de novas instalações do ICF-MR e uma transição para modelos de financiamento mais centralizado no indivíduo.

The ICF-MR is a residential program established in 1971 by the Federal government as an optional health insurance service. The funding for this facility-based program, which includes both the facility and the support services, stays with the facility, not the person. Programs range from large congregate settings to community-based and sized, much like a group home. The underlying philosophy is that individuals with developmental disabilities can continue to learn and develop skills when supported by adequate programs and services tailored to their individual strengths and needs. Each ICF-MR is responsible for providing active treatment, consistent training and health support allowing individuals to maximize their independence. Currently, all 50 states have at least one ICF-MR facility. The ICF-MR has traditionally served individuals with complex needs and who are medically fragile and multi-challenged. There has been a shift away from the development of new ICF-MR facilities and a transition to more person-centered funding models

***Comunidade Agrícola de Indivíduos com Autismo / Programas Rurais (Apoiado e Supervisionado)***

***Agricultural Autism Community / Rural Programs (Supported and Supervised)***

Comunidade agrícola de indivíduos com autismo, ou programas rurais, são modelos híbridos comprovados que geralmente combinam com o plano de vida residencial, característico de várias casas simples de família

Agricultural autism community, or farmstead programs, are proven hybrid models that generally combine residential living arrangements, typically in several single family homes or individual apartments in multi-unit



ou apartamentos individuais em várias unidades habitacionais localizadas no terreno ou em locais próximos, com ciência agrícola estável e emprego baseado na comunidade. Algumas comunidades são apenas residenciais. A maioria oferece programas diurnos, capacitação profissional e emprego ambos dentro e fora da comunidade para adultos com autismo que vivem com suas famílias em áreas próximas.

## *Opções de financiamento*

---

Pode ser desafiador e confuso lutar para conseguir um financiamento para habitação de seu adulto jovem com autismo. Cada estado tem programas e diretrizes variadas, então você vai precisar pesquisar as opções de financiamento específicas para o seu estado. A página do Guia de Recursos da Autism Speaks estadual irá lhe fornecer alguns dos contatos necessários para iniciar este processo. A lista a seguir resume alguns dos programas nacionais que fornecem financiamento para serviços como a habitação:

### *Direitos Federais*

***Programa Público de Saúde – título 19 – para necessidade médica, paga diretamente ao prestador de serviços, não é específico para habitação.*** Isto não é específico para os serviços de habitação, mas baseia-se nos serviços oferecidos. Devem-se qualificar os serviços de problemas do desenvolvimento em seu Estado. Os Estados têm uma correspondência necessária que pode ser usado para alojamento e alimentação.

***Renda Suplementar de Segurança (SSI)*** – O pagamento é realizado diretamente aos destinatários. Trata-se de uma renda para cobrir tudo, exceto cuidados médicos. Um indivíduo deve ser deficiente físico e ter uma renda limitada.

### *Outras Opções de Financiamento*

***Doador livre/ organização de caridade (modelo simplificado)*** – um único doador ou vários doadores contribuem para a

dwellings located on site or in nearby locations, with stable agricultural science and community-based employment. Some communities are strictly residential. Most offer day programs, job training and employment both on- and off-site for adults with autism who live with their families in nearby areas.

## *Funding Options*

---

It can be challenging and confusing to navigate the funding streams for housing for your young adult with autism. Each state offers several programs and guidelines, so you will need to research funding options specific to your state. The state page of the Autism Speaks Resource Guide will provide you with some of the contacts necessary to begin this process. The following list outlines some of the national programs that provide funding for services such as housing:

### *Federal Rights*

***Public Health Program – title 19 – for medical needs, paid directly to the service provider, not specific to housing.*** This is not specific to housing services, but is based upon the services delivered. A person must qualify for Developmental Disability Services in their state. The States have a required match that can be used for room and board.

***Supplemental Security Income (SSI)*** – Payment is made directly to recipients. This income covers everything, except medical care. Individuals must be physically disabled and have limited income.

### *Other Funding Options*

***Free donor/ charity institution (simplified model)*** – a single donor or multiple donors contribute to the





construção/aquisição de financiamento através de uma organização de entidade sem fins lucrativos que atende a população deficiente.

**Pagamento privado (pode ser famílias junto com outras famílias)** - famílias com recursos de pagamento para todos os serviços e instalações em conjunto com outras famílias.

**Aluguel (maior fonte única de financiamento)** – Os fundos estaduais e federais são concedidos para construção de habitação para as populações de baixa renda e portadoras de necessidades especiais.

**HUD seção 811** -Este programa fornece capital antecipado sem juros para o desenvolvimento de habitação de aluguel para pessoas de baixa renda com deficiências, por patrocinadores sem fins lucrativos.

**Crédito Tributário para Habitação de Baixo Custo (LIHTC)**- Este programa permite benefícios e que desenvolvedores sem fins lucrativos execute o programa estado por estado, para os créditos tributários federais que podem ser negociados com os investidores, e os rendimentos usados como sendo a participação de um acionista para o desenvolvimento de conjuntos de apartamentos para pessoas que possuem uma renda limitada de 60% ou menos, da renda média bruta.

**HUD Seção 202** – semelhante a seção 811, este programa está disponível apenas para organizações sem fins lucrativos que tem a finalidade de atender idosos frágeis e de baixa renda, fornecendo capital adiantado para financiar a construção, a reabilitação ou a aquisição de estruturas, além de fornecer subsídios gratuitos para ajudar a tornar os projetos mais acessíveis.

**Programa doméstico** – Este programa fornece as normas de doações e empréstimos concedidos pelo Estado e jurisdições participantes locais para ampliar as oportunidades de habitação para indivíduos e famílias com renda baixa e moderada.

**Comunidade de Desenvolvimento de Bloco Concedido (CDBG)** – CDBG 's são subsídios para as jurisdições, que podem ser utilizados para apoiar a habitação acessível através do desenvolvimento de infraestrutura e aquisição de terrenos.

construction/acquisition of funding through a non-profitable organization that serves the developmentally-disabled population.

**Private payment (may be families along with other families)** - Families with resources pay for all services and facilities, along with other families.

**Rental (largest single source of funding)** – Federal and state funds are granted to construction housing for low-income and special needs populations.

**HUD section 811** - This program provides interest-free capital advances to nonprofit sponsors to develop rental housing for low-income persons with disabilities.

**Low Income Housing Tax Credit (LIHTC)** - This program allows qualified for profit and nonprofit developers to apply, on a state-by-state program, for federal tax credits that they can sell to investors and use the proceeds as equity for the development of apartment complexes for persons with income 60% below the gross average.

**HUD Section 202** – Similar to 811, this program is available only to nonprofit organizations that target both low-income seniors and frail elderly by providing capital advances to finance the construction, rehabilitation or acquisition of structures and also provides rent subsidies for projects to help make them more affordable.

**Domestic Program** – This program provides formula grants and loans to state and local participating jurisdictions to expand housing opportunities for low and moderate income individuals and households.

**Community Development Block Grant (CDBG)** – CDBGs are grants to jurisdictions which can be used to support affordable housing through land acquisition and infrastructure development.





### **HUD Seção 811 Cupons de Habitação (HCV)**

– Estes cupons são dispersos diretamente pela HUD para pessoas com deficiência para utilizar na opção de habitação escolhida.

**HUD Seção 8 HCV** – este programa de cupons é destinado para indivíduos que possuem renda de 60% ou menos, da renda média bruta da região, incluindo portadores de deficiência física.

### **Renúncias Baseadas em Moradia e Comunidade (HCBS)**

– Alguns Estados podem oferecer uma variedade de serviços para os consumidores em um programa de renúncias da HCBS. Estes programas podem fornecer uma combinação tanto de serviços médicos tradicionais (serviços odontológicos, serviços de enfermagem qualificados), bem como serviços não médicos (ou seja, reestabelecimento, gestão de processos e/ou modificações ambientais). Os membros da família e amigos podem ser provedores de serviços de renúncia se preencherem as qualificações específicas do provedor.

Um dos desafios de algumas opções residenciais é que muitas vezes é a unidade de habitação e os serviços domésticos são fornecidos por uma agência. Devido ao fato dos serviços serem vinculados a habitação, se um adulto jovem ou adulto com autismo estiver insatisfeito com os serviços domésticos, em muitos casos ele precisará sair da casa.

### ***Habilidades a serem consideradas para a Vida Independente***

Algumas habilidades que os indivíduos podem precisar dominar para viver de forma mais independente, incluem:

- Habilidades de segurança
- Habilidades para dar um telefonema
- Limpeza e manutenção de uma casa
- Lavanderia e cuidados com as roupas
- Elaboração de orçamento
- Nutrição e culinária
- Compras de mercado

Pode ser útil ter essas habilidades incluídas no IEP do seu jovem adulto para que possa haver um foco nessas habilidades antes da vida adulta.

*Um exemplo de integração apoiada dos Serviços Comunitários Jay Nolan pode ser encontrado abaixo [http://jaynolan.org/nick\\_essay.php](http://jaynolan.org/nick_essay.php)*

### **HUD Section 811 Housing Choice Vouchers (HCV)**

– These vouchers are dispersed directly by HUD to persons with disabilities to spend on the housing option of their choosing.

**HUD Section 8 HCV** – This voucher program is for individuals with income below 60% of the gross average income, including disabled individuals.

### **Home and Community Based Waivers (HCBS)**

– Some states may offer a variety of services to consumers under an HCBS waiver program. These programs may provide a combination of both traditional medical services (dental services, skilled nursing services) as well as non-medical services (i.e. reestablishment, case management and/or environmental modifications). Family members and friends may be providers of waiver services if they meet the specified provider qualifications.

One of the challenges of some residential options is that often the housing unit and the services within the home are provided by one agency. Because the services are tied to the housing, if a young adult or adult with autism is unsatisfied with the services in the home, in many cases he or she will need to leave the home.

### ***Skills to consider for Independent Living***

Some skills that individuals may need to master in order to live more independently include:

- Safety skills
- Phone skills
- Cleaning and maintaining a home
- Laundry and Clothing care
- Budgeting
- Nutrition and Cooking
- Grocery Shopping

It may be useful to include such skills in your young adult's IEP so that there can be a focus on these skills prior to adulthood.

*An example of supported integration from Jay Nolan Community Services can be found below [http://jaynolan.org/nick\\_essay.php](http://jaynolan.org/nick_essay.php)*



*Basta olhar o sorriso no rosto de Nick Anderson para ter uma noção do quanto divertido, amoroso e bem ajeitado é este jovem. Se ele estiver falando sobre suas empresas — ele tem duas — seu amor ao ar livre, sua afinidade com os animais ou o sua obsessão por pizza, Nick é um encanto. Ele também é um adulto que vive com o autismo.*

*A jornada de Nick com os Serviços Comunitários Jay Nolan começou aos 11 anos quando ajudou no programa de sábado dos JNCS. Foi lá que aprendeu utilizar o transporte público, interagir com os membros da comunidade e tentar coisas novas e diferentes. Mais tarde como um adolescente, ele novamente ampliou seus horizontes passando dois verões no acampamento de verão dos JNCS'.*

*No entanto, apenas após a graduação no ensino médio que ocorreu em 2007, Nick iria experimentar seus mais dramáticos sucessos. Como parte do seu plano de apoio, a JNCS ajudou Nick a iniciar dois empreendimentos — um de passeio com cães e um negócio de máquina de venda automática. A equipe de suporte de Nick o manteve organizado e lhe ensinou noções empresariais básicas (ou seja, manter-se com o faturamento, estocagem, atendimento ao cliente, etc.). Todos os dias após caminhar com seus cinco amigos caninos, Nick volta para casa para escrever, à mão, as faturas de seus clientes. Uma vez por semana, ele é um membro da equipe de apoio para sua máquina de venda automática de refrigerantes em JNCS para coletar o dinheiro e verificar o estoque.*

*Nick compartilha uma casa em Northridge com Evan, um de seus antigos ajudantes e sua esposa, Nadia. Desde que entrou na integração apoiada, Nick está mais aberto para mudanças... para tentar coisas novas. Ele agora faz exercícios em uma academia e gosta de caminhada, bicicleta e fazer quase todas as atividades físicas. Mesmo assim, sua afinidade por pizza não mudou. Se ele pudesse, ele comeria no café da manhã, almoço e jantar. Um dos seus lugares favoritos é o Marcelino's Italian Kitchen. Marcelino tornou-se um amigo da família e permite que Nick fique atrás do balcão para preparar sua pizza favorita — almôndegas, cebolas e cogumelos. Gosta de estar perto de outras pessoas — e sua família, amigos e a equipe de apoio fornece exatamente isso.*

*One look at the smile on Nick Anderson's face and you get a sense of just how fun loving and personable this young man is. Whether he is talking about his businesses—he has two—his love of the outdoors, his affinity for animals or his obsession with pizza, Nick is charming. He is also an adult living with autism.*

*Nick's journey with Jay Nolan Community Services began at age 11 when he began attending JNCS Saturday Program. It was there that he learned about riding public transportation, interacting with community members, and trying new and different things. Later as a teenager, he again broadened his horizons spending two summers at JNCS' summer camp.*

*However, it was not until 2007 after graduating high school that Nick would experience his most dramatic successes. As part of his support plan, JNCS has helped Nick start two ventures—a dog walking and a vending machine business. Nick's support staff keeps him organized and teaches him business basics (i.e., keeping up with billing, stocking, customer service, etc.). Every day after walking his five canine friends, Nick returns home to hand write his customer invoices. Once a week, he and a support staff member stop by his soda vending machine at JNCS to collect the change and check on the stock.*

*Nick shares a Northridge home with Evan, one of his former one-on-one aides and his wife, Nadia. Since moving into supported living, Nick is more open to change...to trying new things. He now exercises at a gym, and loves to hike, bike and do almost any physical activity. Still, his love for pizza hasn't changed. If it were up to him, he'd have pizza for breakfast, lunch and dinner. One of his favorite places is Marcelino's Italian Kitchen. Marcelino has become a family friend and lets Nick behind the counter to make his favorite pizza—meatballs, onions and mushrooms. He likes being around other people—and his family, friends, and support staff provide just that.*



*Alguns pais podem sentir-se culpados por seu filho sair de casa. Mas, "em algumas situações, a família pode decidir que um ambiente profissional pode ser mais capaz de fornecer toda a estrutura e apoio que esta criança ou adulto precisa para continuar a crescer. Outros acham que é hora do adulto mudar-se do abrigo de sua família e experimentar a independência que a integração supervisionada pode fornecer. As famílias devem entender que a mudança de um adulto para um programa residencial não significa alistá-los a uma agência ou ao Estado, e depois perder seus direitos de pais. Esta decisão pode ser revertida a qualquer momento que a família decidir que localização não atende às necessidades da criança ou do adulto."*

*- Guiding Your Teenager with Special Needs through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents [Orientando o Adolescente com Necessidades Especiais durante toda a Transição da Escola para a Vida Adulta: Ferramenta para os pais]  
por Mary Korpi*

*Some parents may feel guilty about moving their child out of their home. But, "In some situations, the family may decide that a professional setting might be better able to provide the amount of structure and support this child or adult needs to continue to grow. Others feel that it is time for the adult to move from the shelter of his family and experience the independence that supervised integration can provide. Families must understand that moving an adult into a residential program is not signing them over to the state or an agency and then losing their parental rights. This decision can be reversed at any time the family decides the placement is not meeting the child's or adult's needs."*

*- Guiding Your Teenager with Special Needs through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents  
by Mary Korpi*



Infelizmente, neste momento existem muito mais pessoas aguardando por um ambiente de integração apoiada adequada do que vagas nesses ambientes.

*As listas de espera são longas – então inicie o processo cedo!*

É importante que os pais trabalhem com o Coordenador do Serviço no escritório de Desenvolvimento da Deficiência na sua região, assim que possível para preencher e submeter os requerimentos residenciais para as agências de serviço adulto apropriado. Você ainda pode querer adicionar o nome de seu filho na lista de espera mesmo que você ainda não esteja pronto para considerar esta mudança. Concluir um requerimento, coloca seu filho em um "pool" de espera no qual os indivíduos idôneos são selecionados dependendo das vagas. Após a seleção, existe um processo de entrevista, conversas, etc.

*Planejamento em longo prazo é a melhor maneira de evitar situações de crise.*

Unfortunately, there are currently many more people waiting for appropriate supported integration settings than there are openings in such settings.

*The waiting lists are long – so start the process early!*

It is important for parents to work with the Service Coordinator at the Developmental Disabilities Office in their area as soon as possible to complete and submit residential applications to the appropriate adult service agencies. You may even want to add your child's name to the waiting list even if you are not yet ready to consider this change. Completing an application places your child in a 'waiting pool' from which appropriate individuals are selected depending on the opening. After an individual is selected, there is an interview process, discussions, etc.

*Long-term planning is the best way to avoid crisis situations.*



## ***Envolvendo seu adulto jovem no processo de mudança***

---

Apesar das opções de alojamento serem difíceis encontrar, é importante envolver seu adulto jovem na maioria quantidade de procedimentos possível. Isso pode incluir:

- Escolher a casa
- Decidir sobre a decoração – especialmente nos espaços pessoais como os quartos
- Entrevistar os funcionários (se apropriado)
- Organizar seus pertences
- Compras de mantimentos

Uma nova casa para seu adulto jovem será uma mudança para vocês dois. A transição será mais fácil se vocês trabalharem em conjunto para planejar os novos espaços e solicitar ao seu adulto jovem suas melhores habilidades. Você pode querer considerar visitar a casa várias vezes antes do dia da mudança e tirar fotos ou fazer vídeo do espaço. Isso ajudará o seu adulto jovem a familiarizar-se com sua nova vizinhança. Se houver outros residentes na casa você pode considerar a possibilidade de seu adulto jovem passar um tempo com eles tanto em casa quanto na comunidade antes de mudar-se.

## ***Recursos de Habitação***

---

*Opening Doors: A Discussion of Residential Options [Abrindo as portas: Uma discussão sobre opções residenciais]*

Realizado pelo Urban Land Institute Arizona, Southwest Autism Research & Resource Center e Arizona State University

[www.autismcenter.org/openingdoors.aspx](http://www.autismcenter.org/openingdoors.aspx)

*Homes for Autism [Residências para Indivíduos com Autismo]*

[www.homesforautism.org/housing.html](http://www.homesforautism.org/housing.html)

*Housing Choices Coalition [União das escolhas de habitação]*

[www.housingchoices.com](http://www.housingchoices.com)

## ***Involving your young adult in the moving process***

---

Although housing options can be difficult to find it is important to involve your young adult in as much of the process as possible. This may include:

- Choosing the house
- Deciding on the decoration – especially in personal spaces such as bedrooms
- Interviewing employees (if appropriate)
- Organizing your belongings
- Shopping for groceries

A new home for your young adult will be a change for both of you. The transition will be easier if you work together to plan out the new space and involve your young adult to the best of their ability. You may want to consider visiting the home several times before the move in date and take pictures or video of the space. This will help your young adult to get familiarized with the new surroundings. If there are other residents in the home you may want to consider having your young adult spend time with them both in the home and community before moving in.

## ***Housing Resources***

---

*Opening Doors: A Discussion of Residential Options*

Produced by the Urban Land Institute Arizona, Southwest Autism Research & Resource Center and Arizona State University

[www.autismcenter.org/openingdoors.aspx](http://www.autismcenter.org/openingdoors.aspx)

*Homes for Autism*

[www.homesforautism.org/housing.html](http://www.homesforautism.org/housing.html)

*Housing Choices Coalition*

[www.housingchoices.com](http://www.housingchoices.com)





*Autism Residential Placement Options [Opções de localização Residencial para Indivíduos com Autismo]*

[www.child-autism-parent-cafe.com/residential-placement.html](http://www.child-autism-parent-cafe.com/residential-placement.html)

*Community Development Block Grant Program [Programa de concessão de bloco de desenvolvimento comunitário]*

[www.hud.gov/offices/cpd/communitydevelopment/programs](http://www.hud.gov/offices/cpd/communitydevelopment/programs)

*The Disability Opportunity Fund [Fundo de oportunidades da deficiência]*

[thedof.org](http://thedof.org)

*Foundation for Autism Support and Training: ARCHWay [Fundação para Apoio e Formação em Autismo: ARCHWay]*

[www.foundationforautismsupportandtraining.org/archway.html](http://www.foundationforautismsupportandtraining.org/archway.html)

*Autism Links: Service Provider Directory [Links do Autismo: Diretório do provedor de serviço]*

[www.autismlink.com/services](http://www.autismlink.com/services)

*U.S. Department of Health and Human Services Administration on Developmental Disabilities [Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos E.U.A, Administração de Deficiências do Desenvolvimento]*

[www.acf.hhs.gov/programs/add](http://www.acf.hhs.gov/programs/add)

*U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) [Departamento de habitação e Desenvolvimento Urbano (HUD) dos E.U.A]*

<http://portal.hud.gov/portal/page/portal/HUD>

*Supplemental Security Income [Renda Suplementar de Segurança]*

[www.ssa.gov/ssi](http://www.ssa.gov/ssi)

*Medicaid Title XIX [Programa Público de Saúde Título XIX]*

[www.ssa.gov/OP\\_Home/ssact/title19/1900.htm](http://www.ssa.gov/OP_Home/ssact/title19/1900.htm)

*Para procurar algumas opções residenciais em sua região, visite o Guia de Recursos da Autism Speaks*

*([AutismSpeaks.org/community/resources](http://AutismSpeaks.org/community/resources)), e procure por "Serviços Residenciais".*

*Autism Residential Placement Options*

[www.child-autism-parent-cafe.com/residential-placement.html](http://www.child-autism-parent-cafe.com/residential-placement.html)

*Community Development Block Grant Program*

[www.hud.gov/offices/cpd/communitydevelopment/programs](http://www.hud.gov/offices/cpd/communitydevelopment/programs)

*The Disability Opportunity Fund*

[thedof.org](http://thedof.org)

*Foundation for Autism Support and Training: ARCHWay*

[www.foundationforautismsupportandtraining.org/archway.html](http://www.foundationforautismsupportandtraining.org/archway.html)

*Autism Links: Service Provider Directory*

[www.autismlink.com/services](http://www.autismlink.com/services)

*U.S. Department of Health and Human Services Administration on Developmental Disabilities*

[www.acf.hhs.gov/programs/add](http://www.acf.hhs.gov/programs/add)

*U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD)*

<http://portal.hud.gov/portal/page/portal/HUD>

*Supplemental Security Income*

[www.ssa.gov/ssi](http://www.ssa.gov/ssi)

*Medicaid Title XIX*

[www.ssa.gov/OP\\_Home/ssact/title19/1900.htm](http://www.ssa.gov/OP_Home/ssact/title19/1900.htm)

*To search for some residential options in your area, visit the Autism Speaks Resource Guide ([AutismSpeaks.org/community/resources](http://AutismSpeaks.org/community/resources)), and search for "" Residential Services".*



# *Opções de Casas na minha Comunidade*

## *Housing Options in my Community*

<b>Agência e Contato</b>	<b>Telefone</b>	<b>Data Chamada</b>	<b>Serviço Solicitado</b>	<b>Data da Nomeação</b>	<b>Documentos Necessários</b>	<b>Status</b>	<b>Acompanhamento</b>
<b>Agency &amp; Contact</b>	<b>Phone No.</b>	<b>Call Date</b>	<b>Service Requested</b>	<b>Appointment Date</b>	<b>Necessary Documents</b>	<b>Status</b>	<b>Monitoring</b>



# QUESTÕES LEGAIS A SEREM CONSIDERADAS

## *O que é planejamento de longo prazo?*

■ Você pode ter evitado subconscientemente o assunto de planejamento em longo prazo por um longo tempo. Isso não é incomum. Você pode de repente sentir que você está de volta aos estágios iniciais de aceitação do diagnóstico. No entanto, pode ajudar lembrar-se que com planejamento, você pode encontrar alguma paz de espírito.

Existem alterações quando uma pessoa com autismo atinge a vida adulta, ou seja, 18 anos na maioria dos Estados. É importante que você verifique qual é a idade da vida adulta para seu estado na página Estado deste kit). Os pais já não têm os direitos legais que eles tinham durante toda a juventude de seu filho. Isso pode incluir acesso aos registros confidenciais de saúde e escolares.

Pode ser difícil dar os primeiros passos no planejamento para o futuro de seu filho. Como pais, vocês muitas vezes estão ocupados com os desafios diários da criação de uma criança com autismo. Adotando medidas precoces, você pode ajudar a proteger o futuro bem-estar de seu filho e descansar um pouco mais fácil.

Antes de seu filho com autismo atingir a vida adulta, sugerimos que você consulte alguns profissionais: advogados, planejadores financeiros e outros que possam ajudá-lo a tomar decisões críticas sobre o futuro do seu filho.

Muitos desses temas são programas administrados pelo Estado, e cada Estado define suas próprias diretrizes. Você vai querer verificar com as agências de seu estado por orientação.

Você pode encontrar as informações de contato das agências de seu Estado na página de seu Estado deste kit ou no Guia de recursos da

# LEGAL ISSUES TO CONSIDER

## *What is Long-Term Planning?*

■ You may have subconsciously avoided the topic of long-term planning for a long time. This is not unusual. You may suddenly feel that you are back to the beginning stages of accepting the diagnosis. However, it may help to remind yourself that with planning, you may find some peace of mind.

There are changes when a person with autism reaches the age of majority, which is 18 years old in most States. It is important that you check what the age of majority for your state in the State page of this kit.) Parents no longer have the legal rights that they were entitled to throughout their child's youth. This can include accessing confidential health and school records.

It can be difficult to take the first steps in planning for your child's future. As parents, you are often busy with the daily challenges of raising a child with autism. By taking early action, you can help protect your child's future wellbeing and rest a bit easier.

Before your child with autism reaches the age of majority, we suggest that you consult with professionals: attorneys, financial planners, and others who can help you make critical decisions about your child's future.

Many of these topics are State-administered programs, and each State sets its own guidelines. You may want to check with your state agencies for guidance.

You can find the contact information for your state agencies on your state page of this kit or in



## Seguro de saúde

Se seu filho tem sido protegido pela sua apólice do seguro de saúde privado, é importante saber o que acontece quando ele atinge a vida adulta.

Benefícios para a saúde através do programa público de saúde estão disponíveis para pessoas que se classificarem para Renda Suplementar de Segurança (RSS). O programa público de saúde norte-americano fornece seguro de saúde financiado pelo governo para crianças e adultos com deficiência que apresentam recursos financeiros limitados.

Os pais precisam rever cuidadosamente apólices dos seguros privados, a fim de tomar as decisões corretas. Algumas apólices permitem que o filho adulto continue coberto se ele estudar em horário integral. A maioria das apólices agora vão permitir que a cobertura se estenda para dependentes até 26 anos. Algumas permitirão que cobertura continue indefinida para filhos adultos se eles forem inválidos, e se o pai continuar a oferecer 50% ou mais do suporte de seu filho adulto e a manutenção. Deverá ser considerado cuidadosamente se a criança vai receber a Renda Suplementar de Segurança (RSS), porque alguns aspectos do pagamento da RSS são baseados no fato do adulto jovem ser ou não declarado como dependente de seus pais. Outras permitirão que os pais continuem apoiando o indivíduo.

## Tutela

Aos olhos da lei, até mesmo uma pessoa com uma significativa deficiência de desenvolvimento, cognitiva, de saúde mental é legalmente autorizada a tomar suas próprias decisões ao atingir a vida adulta. A única maneira dos pais poderem continuar tomando decisões por seu filho é tornar-se seu tutor legal.

*As famílias precisam ter em mente que tutela não é a mesma coisa que ter um pai substituto. O tutor é um indivíduo que está verdadeiramente centralizado na pessoa e focado nas necessidades individuais do deficiente. Ele não deverá fornecer o mesmo tipo de apoio dos pais.*

## Health Insurance

In case your child has been covered under your private health insurance policy, it is important to know what happens when your child reaches adulthood.

Medicaid health benefits are available for individuals who qualify for Supplemental Security Income (SSI). Medicaid provides government-funded health insurance for children and adults with disabilities who have limited financial resources.

Parents need to review private insurance policies carefully, in order to make the right decisions. Some policies allow the adult child to continue coverage if he/she is a full time student. Most policies will now allow continued coverage for dependents up to the age of 26. Some will allow indefinite continued coverage for adult children if they are disabled, and if the parent continues to provide 50% or more of that adult child's support and maintenance. This needs to be considered carefully if the child will be receiving Supplemental Security Income (SSI), because some aspects of SSI payments are based on whether or not the young adult is claimed as a dependent by his/her parents. Others allow parents to continue to support the individual.

## Guardianship

In the eyes of the law, even a person with a significant developmental, cognitive, or mental health disability is legally permitted to make decisions on his/her own behalf during adulthood. The only way parents can continue making decisions for their child is to become their legal guardians.

*Families need to keep in mind that guardianship is not the same as serving as a substitute parent. A guardian is an individual that is truly person-centered and focused on the needs of the individual with disabilities. They will not be required to provide the same type of parental support.*



**Tutela** é um acordo ordenado pelo Tribunal em que é dada autoridade legal para uma pessoa tomar decisões em nome de outra pessoa, a quem o tribunal considerou "incapacitado". O consentimento para que o tutor tome as decisões abrange todas as áreas especificadas pelo tribunal.

**Tutor limitado:** Um tutor limitado toma decisões em apenas algumas áreas específicas, como cuidados médicos. Tutela limitada pode ser apropriada se o portador da deficiência pode tomar algumas decisões por si mesmo.

**Tutor geral:** Um tutor geral tem o controle amplo e autoridade de decisão sobre o indivíduo. A tutela geral pode ser apropriada se a pessoa tiver deficiência intelectual significativa ou uma doença mental, e como resultado, for incapaz de participar expressivamente nas decisões importantes que afetam sua vida.

**Curador:** Um curador gerencia as finanças (renda e patrimônios) de uma pessoa deficiente. Um curador não tem autoridade para tomar decisões pessoais (médica, educacional, etc.) pela pessoa cujos bens que ele está gerenciando.

## *Decidindo se a tutela é necessária*

---

■ Para os pais, a decisão de buscar tutela pode ser difícil. Você precisa proteger seu filho ou filha com autismo, mas pode haver algumas áreas onde ele ou ela pode tomar decisões sensatas. Felizmente, o tutor legal não é uma proposta de "tudo ou nada". É possível estabelecer algumas áreas onde seu filho ou filha pode conservar os direitos de tomar decisões importantes e controlar sua própria vida.

Ao considerar a quantidade de autoridade que você precisa — e quanto deve ser conservado da independência de seu filho ou filha — você deve começar com uma avaliação das diferentes áreas em que seu filho ou filha pode precisar de sua assistência. Estas áreas podem incluir: médica, educacional, financeira, serviços vocacionais /adulto, condições de vida, jurídica, cuidados pessoais, segurança e comunicação. Para cada área, avalie se seu filho ou filha pode fazer o seguinte:

**Guardianship** is a court-ordered arrangement in which one person is given the legal authority to make decisions on behalf of another person whom a court has deemed to be "disabled". The guardian's decision-making authority extends to all areas specified by the court.

**Limited guardian:** A limited guardian makes decisions in certain specific areas only, such as medical care. Limited guardianship may be appropriate if the person with a disability can make some decisions on his/her own.

**General guardian:** General guardians have broad control and decision-making authority over the individual. General guardianship may be appropriate if the person has a significant intellectual disability or mental illness and, as a result, is unable to meaningfully participate in important decisions that affect him/her.

**Conservator:** Conservators manage the finances (income and assets) of a person with a disability. Conservators have no authority to make personal decisions (medical, educational, etc.) for the person whose funds they are managing.

## *Deciding whether guardianship is required*

---

■ For parents, the decision to seek guardianship can be difficult. You need to protect your child with autism, but there may be some areas where he/she are capable of making sound decisions. Fortunately, legal guardianship is not an "all or nothing" proposition. It is possible to establish some areas where your child can retain important decision-making rights and control of his/her own life.

When considering how much authority you need—and how much independence your child should retain—you must assess different areas in which your child may need your assistance. These areas may include: medical, educational, financial, vocational/adult services, living arrangements, legal, self-care, safety, and communication. For each area, assess whether your child is able to do the following:





## ***Médica***

- Procurar cuidados médicos quando estiver doente ou ferido
- Pesar os riscos e benefícios de qualquer procedimento médico particular que está sendo proposto
- Compreender a necessidade de cuidados médicos de rotina
- Compreender que mesmo se um procedimento médico seja doloroso ou desagradável, pode ainda ser necessário.
- Avaliar se um determinado medicamento é proveitoso mesmo que ele tenha efeitos colaterais desagradáveis
- Fornecer informações precisas sobre sua condição médica
- Seguir os conselhos médicos

## ***Educação***

- Compreender a essência de seus problemas de aprendizado e saber se os serviços necessários satisfazem efetivamente.
- Representar-se, a fim de obter os serviços educacionais necessários

## ***Finanças***

- Compreender as noções básicas de dinheiro, incluindo a finalidade do dinheiro, como contar o dinheiro e como fazer câmbio
- Proteger o seu dinheiro para que ele não seja perdido ou roubado
- Fazer uma estimativa do dinheiro para que alguns fundos estejam disponíveis para pagar as despesas no final do mês

## ***Serviços Vocacionais/Adultos***

- Aplicável para serviços do Departamento de Serviços de Deficiência, Departamento da Saúde Mental ou outras agência que atendam pessoas com deficiência
- Acesso aos serviços e suportes necessários como capacitação profissional, suporte de emprego ou um programa diurno de habilitação
- Negociar com a agência que supervisiona sua assistência para obter os melhores serviços possíveis.

## ***Jurídica e tomada de Decisão***

- Compreender as implicações de assinar documentos
- Tomar decisões consistentes em áreas importantes como as condições de vida, estudo e trabalho

## ***Medical***

- Seek medical attention when he/she is sick or injured
- Weigh risks and benefits of any medical procedure proposed
- Understand routine medical care needs
- Understand that even if a medical procedure is painful or unpleasant, it might still be necessary
- Assess if a certain medication is beneficial even if it has unwanted side-effects
- Provide accurate information regarding his/her medical condition
- Follow medical advice

## ***Education***

- Understand the origin of his/her learning problems and know if the necessary services are effective
- Represent him/herself, in order to obtain all necessary educational services

## ***Finances***

- Understand money basics, including the purpose of money, how to count money, and how to make change
- Protect his/her money so that it is not lost or stolen
- Budget money so that some funds are available to pay expenses at the end of the month

## ***Adult/Vocational Services***

- Apply for services from the Dept. of Disability Services, Dept. of Mental Health or other agency that serves people with disabilities
- Access necessary services and supports such as job training, employment support, or a day habilitation program
- Negotiate with the agency overseeing his or her care to obtain the best possible services

## ***Legal and Decision-making***

- Understand the implications of signing documents
- Make sound decisions in important areas such as living arrangements, school, and work



## ***Condições de Vida***

- Fornecer algumas coisas para seu próprio cuidado físico e bem-estar: compra de alimento e roupas adequadas e abrigo
- Viver harmoniosamente em um ambiente de grupo, respeitando as necessidades alheias para tranquilidade, privacidade, e limpeza.

## ***Cuidados pessoais e Segurança***

- Ter habilidades de segurança pessoal, como ficar fora das áreas perigosas, não falar com estranhos e manter as portas trancadas
- Saber como chamar por socorro em caso de emergência, como um incêndio ou acidente
- Ter habilidades básicas de segurança tais como ser cuidadoso perto de incêndios, fogões, velas, etc.

## ***Comunicação***

- Comunicar-se de forma eficaz (verbalmente ou por outro meio)
- Compreender que ele ou ela tem escolhas e é capaz de expressá-las

Mesmo se seu filho ou filha precise de ajuda com qualquer um dos itens acima, você também deve considerar se ele ou ela poderia ser assistido por todos os meios de tutela. Por exemplo, às vezes, uma pessoa que precisa de ajuda para tomar decisões médicas pode nomear um agente de cuidados de saúde para agir em seu nome. Uma pessoa que recebe benefícios do governo, como Renda Suplementar de Segurança (RSS) ou Seguro de Invalidez da Segurança Social (SISS) pode ter um representante para gerenciá-los.

## ***Obtendo a Tutela***

---

Para obter a tutela, a presença de um advogado não é exigida por lei, mas você pode querer considerar a contratação de um advogado com experiência nesta área. Cada família é única, na medida em que existem muitas escolhas significativas e as decisões a serem tomadas neste processo.

## ***Recuperação Judicial***

---

A recuperação judicial deve ser apresentada no Tribunal de Sucessões do Superior Tribunal de Justiça, no Fórum de onde reside o indivíduo, com base no CEP. A maioria dos tribunais usam formulários de orientação judicial e formulários exigidos pelo tribunal local. A recuperação

## ***Living Conditions***

- Provide for his or her own physical care and well-being such as purchasing proper food, clothing, and shelter
- Live harmoniously in a group setting, respecting others' needs for quiet, privacy, and cleanliness

## ***Self-Care and Safety***

- Have personal safety skills, such as staying out of dangerous areas, not talking to strangers, and keeping doors locked
- Know how to summon help in an emergency such as a fire or accident
- Have basic safety skills such as being careful around fires, stoves, candles, etc

## ***Communication***

- Communicate effectively (verbally or through other means)
- Understand that he or she has choices and be able to express them

Even if your son or daughter needs help with any of the above items, you should also consider whether he or she could be assisted by any means short of guardianship. For example, sometimes a person who needs help to make medical decisions can appoint a health care agent to act on his/her behalf. A person who receives government benefits such as Supplemental Security Income (SSI) or Social Security Disability Insurance (SSDI) can have a representative to manage them.

## ***Obtaining Guardianship***

---

To obtain guardianship, an attorney is not legally required. But you may want to consider hiring an attorney with experience in this area. Each family is unique in that there are many significant choices and decisions to be made in this process.

## ***Conservatorship***

---

Conservatorship must be filed in Probate Court of Superior Court, in the courthouse where the proposed individual resides based on ZIP code. Most courthouses use Judicial Counsel forms and local court-required forms. Conservatorship



judicial é um processo vitalício. O curador deve respeitar o Tribunal por toda a vida do indivíduo.

*Recurso para as informações de tutela acima mencionadas: Aliança de necessidades especiais,*  
[www.specialneedsanswers.com](http://www.specialneedsanswers.com)

## **Créditos para necessidades especiais**

*As informações abaixo provém do guia fornecido pela Autism Speaks por Goodwin Procter LLP ([www.autismspeaks.org/docs/family\\_services\\_docs/GP\\_Legal\\_Guidelines.pdf](http://www.autismspeaks.org/docs/family_services_docs/GP_Legal_Guidelines.pdf))*

Os créditos para necessidades especiais é um crédito para acelerar o patrimônio de um beneficiário portador de necessidades especiais. Esses créditos podem ser usados para um beneficiário de necessidades especiais receber benefícios públicos, tais como Renda Suplementar de Segurança ou Programa público de Saúde, para completar a renda do beneficiário sem afetar a elegibilidade para receber os benefícios. Em geral há dois tipos de créditos para as necessidades especiais:

(1) Um terço dos créditos para as necessidades especiais é determinado para assegurar a propriedade fornecida para alguém que não seja o beneficiário de necessidades especiais. Um pai seja ele o tutor ou não, ou qualquer outra pessoa pode colocar dinheiro em um crédito para o beneficiário. A pessoa que estabelece o crédito tem o direito de determinar o destino de qualquer dinheiro deixado no crédito após a morte do beneficiário de necessidades especiais.

(2) Um crédito para necessidades especiais autoliquidado é projetado para manter as posses pertencentes ao beneficiário de necessidades especiais. Como tal, se o beneficiário de necessidades especiais é receptor de um programa público de saúde em nível estadual, o programa de Estado deve ser reembolsado dos fundos remanescentes após a morte mesmo, antes da distribuição para os seus herdeiros.

Um crédito para necessidade especial pode garantir que o dinheiro estará disponível para uma criança durante toda a sua vida e que o referido dinheiro não terá impacto sobre o acesso aos meios de benefícios testados. Uma

is a lifelong process. The conservator must comply with the court throughout the individual's entire lifetime.

*Resources for the guardianship information provided above: Special Needs Alliance,*  
[www.specialneedsanswers.com](http://www.specialneedsanswers.com)

## **Special needs credits**

*The information provided below is extracted from the Autism Speaks guide provided by Goodwin Procter LLP ([www.autismspeaks.org/docs/family\\_services\\_docs/GP\\_Legal\\_Guidelines.pdf](http://www.autismspeaks.org/docs/family_services_docs/GP_Legal_Guidelines.pdf))*

Special needs credits are credits to hold assets for a special needs beneficiary. Such credits can be used for a special needs beneficiary receiving public benefits, such as Supplemental Security Income or Medicaid, in order to supplement the beneficiary's income without impacting eligibility to receive benefits. There are usually two types of credits for special needs:

(1) One third of the special needs trust is designed to hold property provided by someone other than the special needs beneficiary. Custodial or noncustodial parents, or any other person, can put money in a credit for the benefit of the special needs beneficiary. The person who sets up the credit has the right to determine where any money left in the credit will go after the death of the special needs beneficiary.

(2) A self-settled special needs credit is designed to hold property belonging to the special needs beneficiary. As such, if the special needs beneficiary is a recipient of a state Medicaid program, the state program must be repaid out of the remaining funds upon the special needs beneficiary's death prior to distribution to the designated heirs.

A special needs credit can ensure that money will be available for a child throughout his/her lifetime and that such money will not impact their access to tested benefit means. A trustee, often



peessoa de confiança, muitas vezes o pai protetor, é designado para gerenciar o crédito para o benefício do beneficiário de necessidades especiais. Essa pessoa seria responsável por garantir que os pagamentos do crédito não excedam os montantes que tornariam o beneficiário inelegível para receber o benefício.

Após o divórcio, um pai pode querer rever seu testamento e alterar o nome dos beneficiários no seguro e proventos de aposentadoria para que as posses e receitas sejam desviadas para o crédito de necessidade especial em vez de ser dirigido ao seu ex-cônjuge ou para o filho diretamente. Devido ao fato dos pagamentos do suporte infantil serem vistos com pertencentes à criança, há um risco de que tais pagamentos possam desqualificar a criança para os meios de benefícios testados. A fim de evitar esse problema, um pai pode querer designar alguns ou todos os pagamentos do suporte infantil para um crédito para necessidades especiais. Em muitos Estados, as obrigações de apoio infantil não terminam com a morte do pai ou da mãe (se não tiver a guarda), e pode ser obtido apoio futuro a partir da herança do pai ou da mãe falecido(a). Pode valer a pena convencer o pai não protetor obter um seguro de vida e organizar para que os rendimentos sejam depositados no crédito que continua a fazer os pagamentos do suporte infantil em favor de sua herança.

Seu filho precisa do crédito para necessidades especiais? Aqui estão alguns itens a serem considerados quando responder esta pergunta:

- O diagnóstico não é necessário.
- Considere se seu filho adulto pode ou não gerenciar seus contratos,
- finanças e resistir a fraude e influência indevida
- Considere a contratação de um advogado. Há muitas escolhas e decisões importantes para serem tomadas no processo.
- O crédito de necessidades especiais deve ser independente de qualquer outro crédito ativo que sua família possa ter
- O crédito, uma vez consolidado em nome do seu filho, é irrevogável, porém o patrimônio pertence ao crédito, não a criança.

*Para considerações adicionais no planejamento para as necessidades especiais de seu filho, consulte o apêndice on-line para as dez melhores dicas para quando estiver planejando para as necessidades especiais.*

the custodial parent, is designated to manage the credit for the benefit of the special needs beneficiary. The trustee would be responsible for ensuring that payments from the credit do not exceed the amounts that would render the beneficiary ineligible to receive benefit.

Upon divorce, parents may want to revise their wills and change beneficiary designations on insurance and retirement benefits so that property and proceeds are diverted to the special needs credit rather than directed to their former spouse or directly to the child. Because child support payments are perceived as belonging to the child, there is a risk of such payments disqualifying the child from tested benefit means. In order to avoid this issue, a parent may want to assign some or all child support payments to a special needs credit. In many states, child support obligations do not terminate at the death of the non-custodial parent and further support can be obtained from the deceased parent's estate. It may be worth convincing the non-custodial parent to obtain life insurance and arrange for the proceeds to be deposited in a credit that continues to make the child support payments on his estate's behalf.

Does your child require special needs credits? Here are some items to be considered when answering this question:

- Diagnosis is not required.
- Consider if your adult child can manage his/her contracts,
- finances, and resist fraud and undue influence
- Consider hiring an attorney. There are many important decisions and choices to make during this process.
- Special needs credits should be independent of any other active credit your family may have.
- Once consolidated under your child's name, credits are irrevocable. However, the equity belongs to the credit, not the child.

*For additional considerations in planning for your special needs child, see the online appendix for top ten tips when planning for special needs.*





# *Programas de Apoio*

---

A administração da Segurança Social (ASS) tem dois tipos de benefícios para as pessoas com deficiência e maiores de 18 anos: Renda Suplementar de Segurança (RSS) e *Seguro de Invalidez da Segurança Social /Benefícios do Filho Adulto Deficiente (SISS)*. Para qualificar-se para estes programas, uma pessoa deve atender a definição de deficiente da Administração de Segurança Social.

A definição de deficiência segundo a ASS é "A incapacidade de exercer qualquer atividade remunerada substancial em razão de qualquer deficiência física ou mental determinada pelo ponto de vista médico que pode ser esperado para resultar em morte ou, que já dura ou está prevista para durar, um período contínuo de no mínimo 12 meses." Há um valor vigente que varia anualmente e que é usado para medir a atividade remunerada substancial.

ASS irá examinar se o requerente deficiente atende a lista de condições que são consideradas "graves" e se a deficiência impediria uma pessoa de trabalhar durante um ano ou mais.

## *Benefícios e Qualificações*

---

Nem todas as crianças que recebem serviços de educação especial podem ser consideradas deficientes segundo a definição da ASS. Mesmo se uma família estiver recebendo RSS para uma criança com idade inferior a 18 anos, ela precisará passar por um novo processo para determinar se os benefícios da RSS serão mantidos ao atingir a vida adulta.

Para determinar se um requerente preenche os critérios, os pais devem apresentar os registros médicos detalhados da criança, junto com uma lista de todas as medicações atuais, bem como todos os médicos, hospitais, clínicas e especialistas que já atenderam a criança.

Além disso, a criança deverá passar por um exame pago pela Segurança Social. Esse processo pode levar vários meses.

# *Support Programs*

---

The Social Security Administration (SSA) has two kinds of benefits for people with disabilities over the age of 18: Supplemental Security Income (SSI) and Social Security Disability Insurance/Disabled Adult Child Benefits (SSDI). To qualify for these programs, a person must meet the Social Security Administration's definition of disability.

The SSA definition of disability is "the inability to engage in any substantial gainful activity by reason of medically determinable physical or mental impairment which can be expected to result in death or has lasted or can be expected to last for a continuous period of not less than 12 months." There is an actual number that is used to measure substantial gainful activity and it varies by year.

SSA will review if the applicant's disability is on a list of conditions that are considered "severe" and that the disability would prevent a person from working for a year or more.

## *Benefits and Qualifications*

---

Not all children that receive special education services may be considered disabled under the SSA definition. Even if a family is receiving SSI for a child under the age of 18, they will need to go through a re-determination process to maintain SSI benefits as an adult.

To determine if an applicant meets the criteria the parents must submit the child's detailed medical records, along with a list of all current medications as well as all doctors, hospitals, clinics and specialists that the child has visited.

In addition, the child will be asked to go through an examination paid for by the Social Security. This process may take several months.





## ***Renda Suplementar de Segurança (RSS)***

---

A Renda Suplementar de Segurança (RSS) está disponível para pessoas cuja deficiência os impede de ter um emprego remunerado. Para ser elegível, um indivíduo não deve ter recursos contáveis superior a 2.000 dólares e deve ter uma renda mensal limitada. Aos 18 anos, a renda e os recursos dos membros da família não são considerados mesmo se o indivíduo continuar vivendo na casa. O total de benefícios é determinado pela soma dos fatores incluindo onde a pessoa reside e quais outras rendas ela pode ter.

## ***Benefícios do filho adulto deficiente/Seguro de Invalidez da Segurança Social (SISS)***

---

Qualquer pessoa que tenha desenvolvido uma deficiência antes de 22 anos, e cujos pais ou tutor é falecido ou recebe aposentadoria pela Segurança Social, ou benefícios pela invalidez, pode ter direito a uma forma de seguro chamada Benefícios do Filho Adulto Deficiente. Este benefício está disponível, independentemente da renda e dos recursos do indivíduo.

### ***Representante beneficiário***

A ASS nomeia um administrador chamado representante beneficiário (rep-beneficiário), para todos os beneficiários que são incapazes de gerenciar seus próprios benefícios do RSS ou do SISS. Os pais que procuram tornar-se o novo representante beneficiário dos benefícios do filho deficiente deve apresentar uma candidatura pessoalmente para a ASS.. Um pai pode ser declarado como um representante beneficiário sem ganhar a tutela sobre o filho. Se a criança não tem renda ou recursos além dos benefícios da segurança social, os pais podem preferir evitar a nomeação da tutela e continuar o processo de rep-beneficiário que é uma alternativa mais simples.

É importante manter registros cuidadosos da renda mensal da criança deficiente e relatar isso no devido tempo para a ASS. Deve-se manter uma cópia de tudo do que for enviado para a ASS.

## ***Supplemental Security Income (SSI)***

---

Supplemental Security Income (SSI) is available to people whose disabilities prevent them from gainful employment. In order to be eligible, an individual must not have greater than \$2,000 in countable resources and must have a limited monthly income. At age 18, the income and resources of family members are not counted even if the individual continues to live at home. The amount of benefits is determined by a number of factors including where the person lives and what other income he/she may have.

## ***Disabled adult child Benefits/Social Security Disability Insurance (SSDI)***

---

Anyone whose disability developed prior to age 22, and whose parent or guardian is either deceased or getting Social Security retirement or disability benefits, may qualify for a form of insurance called Disabled Adult Child Benefits. This benefit is available regardless of the individual's income and resources.

### ***Representative payee***

The SSA appoints an administrator called a representative-payee (rep-payee), for all beneficiaries who are incapable of managing their own SSI or SSDI benefits. Parents seeking to become the rep-payee for their disabled child's benefits must file an application in person in the SSA. Parents can be established as rep-payees without gaining guardianship over the child. If the child does not have income or resources aside from Social Security benefits, parents may prefer to avoid the guardianship appointment and pursue the simpler rep-payee process instead.

It is important that careful records be kept of the disabled child's monthly income, and that it is reported on time to the SSA. A copy of everything sent to the SSA must be kept.



## *Decisões Atrativas*

Caso a ASS rejeite o pedido dos benefícios RSS ou SISS de um filho adulto, ou se simplesmente reduz os benefícios, os pais podem tomar várias medidas para reverter à decisão. Existem quatro níveis de processos de apelação, conforme descrito abaixo. Os beneficiários têm 60 dias para apresentar um recurso para cada nível do processo de apelação.

- *Reconsideração: Um candidato que teve os benefícios negados pode pedir para seu caso ser novamente avaliado pela pessoa que tomou essa decisão.*
- *Apelação de audiência: Se o candidato tiver os benefícios negados pela segunda vez na reconsideração ele pode solicitar uma audiência antes com um juiz de direito administrativo. O juiz vai ouvir o testemunho e revisar quaisquer documentos adicionais que possam ajudar no caso do candidato. Nesta audiência, o candidato tem o direito de levar um representante.*
- *Revisão do Tribunal de Recursos: Um candidato tem o direito de recorrer da decisão do juiz de direito administrativo ao Tribunal de Recursos. Este procederá a revisão do dossiê do candidato, mas não vai ouvir nova testemunha*
- *Tribunal Federal: Se o Tribunal de Recursos rejeitar o pedido, o candidato pode, em seguida, apresentar um recurso ao sistema judiciário dos Estados Unidos*

Resource: *Transition Matters: From School to Independence [Recurso: Questões de transição: da escola para a independência]*, desenvolvido por Resources for Children with Special Needs, Inc.

## *Benefícios do programa público de saúde*

---

Indivíduos que se qualificam para RSS são elegíveis para ter o programa público de saúde. O programa público de saúde paga por um amplo conjunto de serviços para pessoas com deficiência e fornece o seguro de saúde financiado pelo governo para crianças e adultos com deficiência que têm recursos financeiros limitados. O programa público de saúde também fornece financiamento do governo para serviços em longo prazo e suporte, incluindo cuidados

## *Appealing Decisions*

If the SSA rejects an adult child's application for SSI or SSDI benefits, or if it simply reduces benefits, parents can take several steps to reverse the decision. There are four levels of appealing processes, described below. Beneficiaries have 60 days to file an appeal at each level of the appeal process.

- *Reconsideration: An applicant with denied benefits may ask for his case to be reviewed by the person who originally decided it.*
- *Appeals Hearing: If the applicant is once again denied of the benefits in reconsideration, he can request a hearing before an administrative law judge. The judge will listen to testimony and review any additional documents that may help the applicant's case. At this hearing, applicants have the right to bring a representative.*
- *Appeals Court Review: An applicant has the right to appeal the decision of the administrative law judge to the Appeals Court. The Appeals Court will review the applicant's file but will not hear new testimony*
- *Federal Court: If the Appeals Court rejects an application, the applicant may then file an appeal in the U.S. Court system.*

Resource: *Transition Matters: From School to Independence* developed by Resources for Children with Special Needs, Inc.

## *Public health system benefits*

---

Individuals who qualify for SSI are eligible to receive public health benefits. The public health system pays for a wide array of services for people with disabilities and provides government funded health insurance for children and adults with disabilities who have limited financial resources. It also provides government funding for long-term services and supports, including institutional care in nursing facilities and, in some cases, in non-specialized



institucionais em instalações de enfermagem e, em alguns casos, orientações não especializadas para pessoas com deficiência.

### *Elegibilidade para o programa público de saúde*

- Categórica — as pessoas que se encaixam em uma categoria específica que possui cobertura autorizada de acordo com a lei federal (idade maior ou igual a 65 anos, ser cego, apresentar deficiência).
- Financeira — renda e patrimônio não excede o limiar do Estado.

## ***Renúncia dos Serviços domésticos e comunitários básicos***

---

O programa de renúncia de SCBC é uma opção disponível aos Estados que fornecem serviços de proteção e suporte de longo prazo associados, com base na comunidade, para os beneficiários qualificados do programa público de saúde. Os programas "renuncia" algumas das regras do programa público de saúde para atender as crianças e os adultos de maneiras diferentes requerendo um nível institucional de proteção que pode; alternativamente, ser atendido em casa ou na comunidade. O programa público de saúde é um programa administrado pelo Estado e cada Estado define suas diretrizes.

### ***Outras considerações legais***

- Obter uma carteira de identidade ou carteira de motorista do *Bureau of Motors Vehicles*
- Registrar-se para o alistamento (Observe que todos os homens, independentemente da deficiência, devem registrar-se para o alistamento aos 18 anos. Eles podem registrar-se nos correios ou [online em www.sss.gov](http://www.sss.gov).)
- Registrar-se para votar
- Explorar as opções para transporte; incluindo a formação de motorista

placements for people with disabilities.

### *Eligibility for the Public Health Care System*

- Categorical — individuals who fall into a specific category, which is allowed coverage by federal law (age 65 or above, blind, disable).
- Financial — income and assets do not exceed State threshold.

## ***Basic Community and Domestic Service Waiver***

---

The SCBC waiver program is an option available to states to provide integrated community-based long-term care services and supports to qualified public health care recipients. The programs "waive" some of the rules of the public health care system to serve children and adults otherwise requiring an institutional level of care who can; instead, be served at home or in the community. The public health care program is managed by the State and each State defines its own guidelines.

### ***Other legal considerations***

- Obtain an ID card or driver's license at the *Bureau of Motors Vehicles*
- Enroll in the military draft (note that all males, regardless of disabilities, must enroll in the military draft at the age of 18. They can register at the local post office or [online at www.sss.gov](http://www.sss.gov).)
- Register to vote
- Explore transportation options, including driver's training



# *Carta de intenções*

---

Uma carta de intenções é um documento escrito por você (o pai ou tutor) ou outro membro da família, que descreve a história de seu filho ou filha, seu estado atual e o que você espera para ele ou ela no futuro. Seria sensato escrever esta carta hoje e atualizá-la com o passar dos anos, quando as informações sobre seu filho ou filha mudarem. Também é uma boa ideia envolver seu filho ao máximo possível na escrita desta carta, para que a carta verdadeiramente "apresente" e represente o seu filho. A carta deve estar pronta a qualquer momento para ser usada por todos os indivíduos que estarão envolvidos em cuidar de seu filho ou filha, se você ficar doente ou inválido, ou quando você morrer.

Mesmo que a carta de intenções não seja um documento legal, os tribunais e outros podem confiar na carta para orientação sobre como compreender seu filho ou filha, assim como seus desejos. Desta forma, você pode continuar a "manifestar-se livremente" em nome de seu filho ou filha, fornecendo discernimento e sabedoria sobre sua própria melhor proteção possível.

Adaptado de:  
<http://specialchildren.about.com/od/longtermplanning/a/letterofintent.htm>

*Para mais informações sobre uma carta de intenções, bem como um exemplo, por favor, consulte o apêndice on-line deste kit.*

# *Letter of Intent*

---

A letter of intent is a document written by you (parent or guardian), or other members of the family, describing your child's history, current status, and future expectations. It would be wise to write such letter now and update it as time goes by, whenever any of such information changes. It is also a good idea to involve your child as much as possible in the process of writing this letter, in order for it to accurately represent your child's history and needs. The letter must be always available and ready to be used by all individuals involved in taking care of your child in case you become ill or disabled, or in case of your demise.

Despite not being a legal document, courts might use such letters as guidelines to understand your child and his/her wishes. Therefore, you can continue to freely speak on behalf of your child, providing insight and knowledge on the best possible care.

Adapted from:  
<http://specialchildren.about.com/od/longtermplanning/a/letterofintent.htm>

*For more information about letters of intent, as well as examples, please see the online appendix in this kit.*



***A seguir está um blog enviado por Marianne Sullivan, Autism Speaks Diretora Assistente de Recursos e de Superação Nacional. Marianne também é a mãe de dois jovens, um dos quais tem autismo.***

O ano passado foi preenchido por um tipo especial de orgulho juntamente com muita ansiedade, visto que meu filho Hunter completou 18 anos. Eu estou tão orgulhosa de todo o trabalho duro que realizou para superar apesar da sua deficiência. Também houve ansiedade antecipando os muitos desafios que ele tinha pela frente, como a preparação para viver uma vida adulta na comunidade da forma mais independente possível.

Nossa viagem recente para o escritório de Segurança Social Local, para requerer a Renda de Segurança Suplementar (RSS) foi um evento que marcou este aniversário e capturou tanto o orgulho quanto a ansiedade que eu estava sentindo no momento. Durante a preparação, eu li artigos e publicações da web sobre o processo de candidatura. Uma vez lá na frente do atendente de elegibilidade, eu tive algumas reações poderosas: eles se preocupam com meu filho? Eles querem que ele tenha êxito, tanto quanto eu quero? A renda que ele recebe será suficiente para ele viver uma vida adulta confortável? Ele vai ser capaz de lidar com o sistema se uma ordem de pagamento não chegar ou alguns outros problemas acontecerem em algum momento no futuro quando eu já não estiver mais por perto para ajudar?

O atendente de elegibilidade foi um homem verdadeiramente agradável, embora ele não tenha se tornado um pai substituto como eu tinha fantasiado que ele pudesse. Sem muita dificuldade, eu era capaz de controlar-me sobre isto e fui tranquilizada que ele estava fazendo seu trabalho na maneira que ajudaria Hunter ser mais independente, como um adulto. O atendente fez um monte de perguntas e datilografou com uma velocidade impressionante.

E em um instante, ele me pediu para pedir ao meu filho para abaixar seu iPod. Meu pensamento interior foi que isso parecia um pedido fácil. Mas, em seguida, memórias das brigas entre pai e filho que ocorreram no passado passaram em alta velocidade pelos últimos 18 anos. Lembrei-me que Hunter tinha aprendido com êxito muitas lições de vida a partir dessas brigas. Como eu, em seguida, pedi-lhe para respeitar o pedido do atendente, Hunter revelou-se entediado com o processo, mas concordou rapidamente em abaixar sua música, talvez percebendo até certo ponto que este foi um evento

***The following is a blog post by Marianne Sullivan, Autism Speaks Assistant Director of Resources and National Outreach. Marianne is also the mother of two young boys, one of which has autism.***

This past year has been filled with a special kind of pride along with lots of anxiety as my son Hunter turned 18. I am so proud of all the hard work he put in to thrive, despite his disability. There has also been anxiety anticipating the many challenges ahead for him as he prepares to live an adult life in the community as independently as possible.

Our recent trip to the local Social Security Office to apply for Supplemental Security income (SSI) was an event that marked this birthday and captured both the pride and anxiety I was feeling at the time. In preparation, I read articles and web postings about the application process. Once there in front of the eligibility clerk, I had some powerful reactions: Do they care about my son? Do they want him to succeed as much as I do? Will his income be enough for him to live a comfortable adult life? Will he be able to deal with the system if a check doesn't arrive or some other problem occurs at some future time, when I am no longer around to help?

The eligibility clerk was a genuinely nice man, although he didn't become a surrogate parent as I had fantasized he might. Without too much difficulty, I was able to check myself on this and was reassured that he was doing his job in a manner that would help Hunter be more independent as an adult. The clerk asked a lot of questions and typed with amazing speed.

In a second he asked my son to turn his iPod down. My initial thought was that this was a simple request. But, then, memories of fights between father and son that occurred last year flashed by from the past 18 years. I remembered Hunter had successfully learned many life lessons from such debacles. As I then asked him to comply with the clerk's request, Hunter appeared bored with the process but quickly agreed to turn down his music, perhaps realizing to some





importante para o seu futuro.

Uma hora e meia mais tarde, a solicitação foi concluída. Hunter e eu tivemos nosso próprio senso de alívio conforme nós levantamos para ir embora.

Para outros, a respeito de passar por este ritual de passagem, será desnecessário dizer que vale a pena ter sua papelada organizada em um arquivo acessível, incluindo informações de contato dos provedores médicos e cópias dos registros médicos relevantes, a certidão de nascimento original e o cartão oficial da segurança social. De qualquer maneira, você pode concluir uma grande parte da sua candidatura no site [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). É muito importante não apenas mostrar-se, mas em vez disso, você deve ligar para (800) 772-1213 para marcar uma reunião com o Escritório de Segurança Social Local. Uma vez elegível para o RSS, dependendo do Estado onde você vive, você também pode ser elegível para serviços adicionais do seu Estado. Por exemplo, na Califórnia você irá receber uma renda suplementar que é incorporada em seu benefício federal. Na Califórnia, é o benefício integral é 846 dólares por mês.

A transição para a vida adulta tumultua muitas emoções e cria as ansiedades. A visita para ao Escritório de Segurança Social foi um acontecimento de grande transição para nós. Mas, como qualquer ritual de passagem, vale a pena comemorar como realizações quando você olha para trás, enquanto enfrenta os novos desafios que surgirão em cada etapa do caminho.

degree that this was an important event for his future.

An hour and a half later, the application was concluded. Hunter and I were both relieved as we stood up and walked away.

For others about to go through this rite of passage, it goes without saying that it pays off to have your paperwork organized in an accessible file, including medical providers contact information, and copies of relevant medical records, the original birth certificate and official social security card. Either way, you can complete a large part of your application at [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). It is very important to not just show up but rather, you should call (800) 772-1213 to set up an appointment with your local Social Security office. Once eligible for SSI, depending on which state you live in, you may also be eligible for additional services from your state. For example, in California you will also receive an additional income incorporated to the federal benefit. In California, the full benefit is \$ 846 per month.

The transition into adulthood stirs many emotions and generates anxiety. The visit to the Social Security Office was a big transition event for us. However, like any rite of passage, there is a lot worth celebrating as you look back at accomplishments while facing the new challenges that arise each step of the way.

## *Recursos de Questões Legais*

*Legal Planning for Special Needs in Massachusetts: A Family Guide to SSI, Guardianship and Estate Planning [Planejamento jurídico para necessidades especiais em Massachusetts: um guia de família SSI, Tutela e planejamento do patrimônio]*  
de Barbara D. Jackins, advogada

*Goodwin Procter LLP Legal Guide for Autism Speaks [Guia Jurídico da Autism Speaks]*  
[www.autismspeaks.org/docs/family\\_services\\_docs/GP\\_Legal\\_Guidelines.pdf](http://www.autismspeaks.org/docs/family_services_docs/GP_Legal_Guidelines.pdf)  
[www.goodwinprocter.com](http://www.goodwinprocter.com)

*Academy of Special Needs Answers [Academia de respostas das necessidades especiais]*  
[www.specialneedsanswers.com](http://www.specialneedsanswers.com)

## *Legal Issues Resources*

*Legal Planning for Special Needs in Massachusetts: A Family Guide to SSI, Guardianship and Estate Planning*  
by Barbara D. Jackins, attorney

*Goodwin Procter LLP Legal Guide for Autism Speaks*  
[www.autismspeaks.org/docs/family\\_services\\_docs/GP\\_Legal\\_Guidelines.pdf](http://www.autismspeaks.org/docs/family_services_docs/GP_Legal_Guidelines.pdf)  
[www.goodwinprocter.com](http://www.goodwinprocter.com)

*Academy of Special Needs Answers*  
[www.specialneedsanswers.com](http://www.specialneedsanswers.com)



*Transition Matters: From School to Independence [Questões de transição: Da escola a independência].* Desenvolvido por Resources for Children with Special Needs, Inc.  
[www.resourcesnyc.org](http://www.resourcesnyc.org)

*Transition Matters: From School to Independence* Developed by Resources for Children with Special Needs, Inc.  
[www.resourcesnyc.org](http://www.resourcesnyc.org)

*Adolescents on the Autism Spectrum: A Parent's Guide to the Cognitive, Social, Physical and Transition Needs of Teenagers with Autism Spectrum Disorders [Adolescentes no espectro do autismo: Um Guia dos Pais para as necessidades cognitivas, Social, Física e de Transição dos adolescentes com transtornos do espectro do autismo]*  
de Chantal Sicile-Kira, prefácio de Temple Grandin

*Adolescents on the Autism Spectrum: A Parent's Guide to the Cognitive, Social, Physical and Transition Needs of Teenagers with Autism Spectrum Disorders*  
by Chantal Sicile-Kira, foreword by Temple Grandin

*National Association of Councils on Developmental Disabilities [Associação Nacional dos conselhos sobre Deficiências do Desenvolvimento]*  
[www.nacdd.org](http://www.nacdd.org)

*National Association of Councils on Developmental Disabilities*  
[www.nacdd.org](http://www.nacdd.org)

*The Clearinghouse for Home & Community Based Services [Centro de informações dos serviços domésticos e baseados na comunidade]*  
[www.hcbs.org](http://www.hcbs.org)

*The Clearinghouse for Home & Community Based Services*  
[www.hcbs.org](http://www.hcbs.org)

*U.S. Social Security Administration [Administração da segurança social dos E.U.A.]*  
[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)

*U.S. Social Security Administration*  
[www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)

*Social Security Income [Renda de segurança social]*  
[www.ssa.gov/disability](http://www.ssa.gov/disability)  
Informações sobre elegibilidade:  
[www.ssa.gov/ssi/text-eligibility-ussi.htm](http://www.ssa.gov/ssi/text-eligibility-ussi.htm)

*Social Security Income*  
[www.ssa.gov/disability](http://www.ssa.gov/disability)  
Information on eligibility: [www.ssa.gov/ssi/text-eligibility-ussi.htm](http://www.ssa.gov/ssi/text-eligibility-ussi.htm)

*What You Need to Know When You Get Supplemental Social Security Income (SSI) [O que você precisa saber quando você obter a Renda Suplementar de Segurança Social (RSS)]*  
[www.ssa.gov/pubs/11011.html](http://www.ssa.gov/pubs/11011.html)

*What You Need to Know When You Get Supplemental Social Security Income (SSI)*  
[www.ssa.gov/pubs/11011.html](http://www.ssa.gov/pubs/11011.html)

*Writing a Letter of Intent [Escrevendo uma carta de intenções]*  
por Amy Baskin e Heather Fawcett  
<http://specialchildren.about.com/od/longtermplanning/a/letterofintent.htm>

*Writing a Letter of Intent*  
by Amy Baskin and Heather Fawcett  
<http://specialchildren.about.com/od/longtermplanning/a/letterofintent.htm>

*The Medicaid Reference Desk: Information About Medicaid for People with Cognitive Disabilities [Posto de referência do programa público de saúde: Informações sobre o programa público de saúde para pessoas com Deficiências cognitivas] -* [www.thedesk.info](http://www.thedesk.info)

*The Medicaid Reference Desk: Information About Medicaid for People with Cognitive Disabilities*  
[www.thedesk.info](http://www.thedesk.info)



*Understanding Medicaid Home & Community Based Services: A Primer [Compreendendo o Programa Público de Saúde e os Serviços básicos Comunitários: Manual Básico]*

U.S. Department of Health and Human Services  
[Departamento de saúde e serviços humanos dos E.U.A]:

<http://aspe.hhs.gov/daltcp/reports/primer.htm>

*Understanding Medicaid Home & Community Based Services: A Primer*

U.S. Department of Health and Human Services:

<http://aspe.hhs.gov/daltcp/reports/primer.htm>



# Planejamento dos Benefícios

## Benefits `Planning

Agência e Contato	Telefone	Data Chamada	Serviço Solicitado	Data da Nomeação	Documentos Necessários	Status	Acompanhamento
Agency & Contact	Phone No.	Call Date	Service Requested	Appointment Date	Necessary Documents	Status	Monitoring



# SAÚDE

*“Enquanto pouco se conhece sobre a interação do ASD e o envelhecimento, geralmente aceita-se que adultos com ASD: 1) tendem a estar no limite da pobreza auto reportada quando se trata de questões de saúde e 2) e um grupo tende a estar no limite do sedentarismo. Como tal, preocupações relacionadas com saúde em longo prazo e bem-estar dos adultos com TEA devem estar no primeiro plano de qualquer discussão sobre os serviços adequados.”*

*– The Estado atual dos serviços para adultos com autismo, planejado por Peter F. Gerhardt, Ed.D., Organization for Autism Research*

Ao pensar sobre a saúde de um adolescente ou de um adulto jovem com autismo, a saúde física, saúde mental e a sexualidade formam o tripé das questões mais importantes a serem tratadas. Todas as três áreas são vitais para o bem-estar geral do seu adulto jovem com autismo.

## Saúde Física

Os adultos jovens por dentro são crianças maduras, pediatras já não são mais apropriados. Pode ser um desafio encontrar um atendimento médico básico que aceite o seguro ou o programa público de saúde de adultos com autismo e que compreende o autismo - mais especificamente, adultos jovens com autismo. É importante que o clínico geral trate o paciente como um indivíduo da mesma maneira que trata todos os outros pacientes, não apenas como uma pessoa com autismo. Você deve aconselhar ao seu clínico geral para que ele certifique-se de não ver todos os problemas de saúde ou comportamento como um resultado do autismo. É importante começar cedo encontrar um PCP (profissional de clínica geral) para todos os adultos jovens que estão fazendo a transição da pediatria para outras formas de cuidados com a saúde. O ideal deve ser a comunicação entre o



# HEALTH

*“While little is known about the interaction of ASD and aging, it is generally accepted that adults with ASD: 1) tend to be fairly poor self-reporters when it comes to health issues, and 2) and a group tends to be in the limit of sedentary life. As such, long-term concerns regarding health and well-being of adults with ASD must be at the forefront of any discussion regarding proper services.”*

*– The Current state of services for adults with autism, developed by Peter F. Gerhardt, Ed.D., Organization for Autism Research*

When thinking about the health of an adolescent or young adult with autism, physical health, mental health, and sexuality are three of the most critical issues to be addressed. All three areas are vital to the overall wellbeing of your young adult with autism.

## Physical Health

Young adults are mature children within, pediatricians are no longer appropriate as their primary care physicians. It might be a challenge to find basic medical care covered by the insurance or the public health care program for adults with autism that covers autism - specifically young adults with autism. It is important that the primary care physician treats the patient as an individual like every other patient, not just as an individual with autism. You should advise the primary care physician to make sure not to see every health or behavior problem as a result of autism.



It is important to start early to find a PCP (primary care professional) for all young adults who are transitioning from pediatrics to other forms of health care. Ideally, there should be communication at the beginning between the





pediatra e o novo médico no início da transição, para garantir que todos os envolvidos estejam plenamente informados do estado de saúde do indivíduo. Pode ser uma boa ideia pedir ao seu pediatra indicações de alguns clínicos gerais na região, que pode ser apropriado para seu filho ou filha. A transição deve ocorrer em torno de 21 anos.

Minnesota Medicine e Children's Clinics em Minnesota forneceu um roteiro para a transição entre os prestadores de cuidados de saúde, que pode ser encontrado em:

[www.childrensmn.org/ForHealthProfessionals/ForHealthProf.asp](http://www.childrensmn.org/ForHealthProfessionals/ForHealthProf.asp).

Uma vez que o adulto jovem provavelmente terá um relacionamento de longo prazo com seu novo médico, é extremamente importante que ele sintase à vontade com o médico. Pode ser útil se o novo médico puder, começar com serviços semelhantes aos realizados pelo seu pediatra, para atenuar as alterações que acompanham essa transição. Adultos jovens com autismo devem ser capazes de fazer escolhas e ter um relacionamento harmonioso ou confortável com seus médicos antes de iniciar as avaliações de rotina ou quaisquer outras formas de tratamento. O processo de mudança de médicos é outro momento importante para autodefesa.

Dr. M. Paige Powell e Dr. Sherry Sellers Vinson do Texas Children's Hospital e Baylor College of Medicine dá ênfase a importância de assegurar que os clínicos gerais e dentistas estão aderindo a todas as orientações de saúde preventivas relacionadas com a idade, não apenas questões envolvendo o autismo.

## ***Outras considerações***

---

De acordo com Dr. M. Paige Powell e Dr. Sherry Sellers Vinson, indivíduos com autismo são mais propensos a ter novas crises convulsivas durante a puberdade do que em qualquer outro momento antes de entraram na escola, ou depois de terem concluído a puberdade. Apesar da probabilidade de novas crises convulsivas para seu adulto jovem com autismo não ser muito alta, se um indivíduo com autismo tiver uma, ele vai exigir atenção médica imediata e exames. Um neurologista pode fornecer novas intervenções médicas.

*Para obter algumas informações adicionais sobre as convulsões, consulte o livrete sobre epilepsia da Daniel Jordan Fiddle Foundation:*

pediatrician and the new doctor to ensure that everyone involved is fully informed of the individual's state of health. It may be a good idea to ask your pediatrician for the names of some primary care physicians in the area that may be appropriate for your child. The transition must occur around the age of 21.

Minnesota Medicine and Children's Clinics in Minnesota have provided a road map for transitioning between health care providers, which can be found at:

[www.childrensmn.org/ForHealthProfessionals/ForHealthProf.asp](http://www.childrensmn.org/ForHealthProfessionals/ForHealthProf.asp).

Since your young adult will likely have a long-term relationship with his/her new doctor, it is extremely important that he/she feels comfortable with the physician. It might be useful if the new doctor can start with services similar to those performed by the pediatrician, to mitigate the changes associated to this transition. Young adults with autism should be able to make choices and have a rapport or comfortable relationship with their doctors before starting routine check-ups or any other forms of treatment. The process of switching physicians is an important time for self-representation.

Dr. M. Paige Powell and Dr. Sherry Sellers Vinson from the Texas Children's Hospital and Baylor College of Medicine stress the importance of ensuring that the primary care physicians and dentists are adhering to all age-related preventative health guidelines, not just issues involving autism.

## ***Other considerations***

---

According to Dr. M. Paige Powell and Dr. Sherry Sellers Vinson, individuals with autism are more likely to have new onset seizures during puberty than at any other time since before they entered school, or after they have completed puberty. While the likelihood of new onset seizures for young adults with autism is not very high, if an individual with autism has one, he or she will require immediate medical attention and investigation. A neurologist might provide further medical interventions.

*To obtain additional information regarding seizures, see the epilepsy booklet from Daniel Jordan Fiddle Foundation:*



Além disso, como com qualquer adolescente entrando na puberdade, adolescentes com autismo que têm tiques, são susceptíveis a terem em maior quantidade ao atingirem a vida adulta. Catatonia também apresenta maior probabilidade de ocorrer quando um indivíduo com autismo entra na puberdade. Consultar um neurologista ou psiquiatra será útil para lidar com essas condições.

In addition, like with any adolescent entering puberty, adolescents with autism who have mannerisms are likely to have more as they enter adulthood. Catatonia is also most likely to occur when an individual with autism is entering puberty. Visiting a neurologist or psychiatrist will be helpful in dealing with these conditions.

## Necessidades de saúde feminina

---

A maioria dos médicos sugerem que todas as mulheres devem começar a consultar um ginecologista aos 18 anos, a menos que a adolescente esteja sentindo dores e passando por períodos irregulares até então. Para preparar uma mulher jovem para o seu primeiro exame ginecológico, você pode querer discutir a razão da consulta e explicar que se trata de algo que todas as mulheres fazem. Como muitas das outras habilidades que você ensinou sua filha ao longo dos anos, você pode precisar dividir o processo em pequenas etapas. Uma história social ou programação visual pode também ser útil. Alguns profissionais aconselham que pode ser útil as mulheres jovens com autismo acompanharem suas mães nos exames ginecológicos, para que elas possam fazer perguntas e ver o que vai acontecer durante seus próprios exames.

## Saúde mental

---

Transtornos de desenvolvimento não são diagnósticos psiquiátricos. Muitas vezes os sintomas desses diagnósticos podem não ser visíveis durante a infância, e infelizmente os diagnósticos de saúde mental podem complicar o processo de transição. A adolescência já é um tempo de turbulências e mudanças e um adolescente com diagnóstico psiquiátrico pode ter mais dificuldade em administrar as emoções que acompanham esse indivíduo ao longo destes anos. Isto muitas vezes é mais complicado pela hipótese de que certos comportamentos e emoções estão ligados ao diagnóstico de autismo do indivíduo, quando o diagnóstico de fato pode

## Women's health needs

---

Most doctors suggest that all women should start seeing a gynecologist at 18, unless the teenager is experiencing pain and irregular periods before then. To prepare a young woman for her first gynecological check-up, you may want to discuss the reason for the visit and explain that this is something that all women do. As with many of the other skills that you have taught your daughter over the years, you may need to break the process down into small steps. Social stories or visual schedules might also be helpful. Some professionals suggest that it may be helpful to bring young women with autism to their mother's gynecologist appointments, so that they can ask questions and see what will happen during their own appointments.

## Mental health

---

Development disorders are not psychiatric diagnosis. Many times the symptoms of such diagnosis are not visible during childhood, and unfortunately, mental health diagnosis may hinder the transition process. Adolescence already is a time of emotional turmoil and changes. An adolescent with psychiatric diagnoses might have even more difficulty managing his/her emotions throughout the years. This is often further complicated by the assumption that certain behaviors and emotions are connected to the individual's autism diagnosis, when the diagnosis in fact may not be related to the behavior at all. The most common mental health issues that affect



não estar relacionado com todo esse comportamento. Os problemas de saúde mental mais comuns que afetam os indivíduos com autismo incluem ansiedade, depressão e transtorno obsessivo-compulsivo.

Se você suspeitar que seu adulto jovem pode estar sofrendo de uma doença psiquiátrica, você pode querer falar com clínico geral sobre uma triagem. A triagem será composta de questionários que indicarão se o indivíduo necessita de mais alguma avaliação e/ou intervenções. Você pode ter em mente que o resultado da triagem não é um diagnóstico médico formal. Os resultados da triagem podem indicar se uma consulta com um especialista como um psiquiatra é necessária para fazer um diagnóstico e desenvolver um plano de tratamento.

Individuals with autism include anxiety, depression, and obsessive compulsive disorder.

If you suspect that your young adult may be suffering from a psychiatric disorder, you may want to speak with his/her primary care physician about a screening procedure. Screening consists of questionnaires that will indicate if the individual needs further evaluation and/or interventions. You may want to keep in mind that screening results are not a formal medical diagnosis. The results of screening may indicate if a visit with a trained medical professional such as a psychiatrist is needed to make a diagnosis and develop a treatment plan.

## *Higiene pessoal*

---

Higiene pessoal é uma habilidade de vida importante que todos os adultos jovens com autismo devem compreender independente do nível de apoio necessário. Habilidades como banhos, uso do desodorante, escovar os dentes, lavar as mãos e lavar o cabelo são todas habilidades importantes que precisam ser ensinadas para os adultos jovens com autismo, para que eles se tornem indivíduos mais independentes, dentro do possível. Ensinar essas habilidades importantes para crianças e adultos jovens também diminui o risco de possível gravame ou abuso.

Se você ainda não começou a ensinar seu filho sobre estas questões, nunca é tarde para começar. *Taking Care of Myself [Cuidando de Mim Mesmo]* por Mary Wrobel fornece um currículo sobre higiene saudável, puberdade e cuidados pessoais para jovens com autismo. Ele inclui instruções de fácil compreensão, bem como recursos visuais para muitos dos tópicos que precisam ser abordados. Ensinar hábitos de higiene associado com partes íntimas pode servir como uma boa ponte para educação sexual.

## *Personal hygiene*

---

Personal hygiene is an important life skill that all young adults with autism must understand regardless of the level of support required. Skills such as bathing, using deodorant, brushing teeth, washing hands, and shampooing hair are all important skills that need to be taught for young adults with autism to become as independent as possible. Teaching these important skills to children and young adults also decreases the risk of possible molestation or abuse.

If you haven't begun to teach your child about these issues, it is never too late to start. *Taking Care of Myself by Mary Wrobel* provides a curriculum on healthy hygiene, puberty and personal care for young adults with autism. It includes easy-to-read guidelines, as well as visual resources for the several topics approached. Teaching hygiene habits associated to private parts may serve as a good bridge towards sex education.

## *Alterações Físicas*

---

Os pais muitas vezes precisam de informações específicas sobre como melhor preparar seu adulto jovem com autismo para algumas das mudanças que irão acontecer com seu corpo e para acontecimentos como menstruação ou

## *Physical Changes*

---

Parents often need specific information on the best way to prepare their young adults with autism to some of the changes that will happen to their bodies and for events such as menstruation, erection and ejaculation. Young adults with autism



ereções e ejaculação. Adultos jovens com autismo devem entender o que está acontecendo com seus corpos, bem como o que acontecerá no futuro. É importante enfatizar que estas mudanças são uma parte natural da vida para todos e não devem ser vistas como uma coisa estranha ou assustadora. Existem vários livros listados na seção de recursos, no final desta seção, que abordam as mudanças que ocorrem no organismo dos adolescentes e maneiras pelas quais estes assuntos podem ser abordados.

## *Sexualidade*

---

Muitos pais sentem-se nervosos e ansiosos ao conversar sobre sexo com seus filhos, especialmente no caso das crianças com autismo. Muitos têm a impressão de que é menos importante abordar este assunto com os adultos jovens com autismo porque eles acreditam ser menos susceptíveis a exposição de problemas relacionados a este assunto. Porém, a educação sexual é sem dúvida mais importante para as pessoas com autismo, uma vez que elas são menos propensas a aprender sobre isso de outras fontes como parceiros, filmes, etc. Também é fundamental para que eles entendam a diferença entre o comportamento adequado e inadequado, e para distinguir os vários tipos de relações saudáveis.

Embora a ideia possa parecer opressiva, é fundamental começar o mais cedo possível e ser o mais direto possível!

should understand what is happening to their bodies, as well as what will happen in the future. It is important to stress that these changes are a natural part of life for everyone, and should not be perceived as odd or scary. There are several books listed in the resource section at the end of this section that address the changing bodies of adolescents and ways in which these subjects can be addressed.

## *Sexuality*

---

Many parents feel nervous and anxious about teaching their children about sexuality, especially children with autism. Many feel that it is less important to teach young adults with autism about this subject because they feel that they are less likely to be exposed to issues related to this topic. But sex education is arguably more important for individuals with autism because they are less likely to learn about it from other sources such as peers, movies, etc. It is also essential for them to understand the difference between adequate and inadequate behavior, and to distinguish between different types of healthy relationships.

Even though the idea may seem overwhelming, it is critical to start as early as possible and to be as direct as possible!





## Autismo e sexualidade por Dr. Peter F. Gerhardt

*Embora geralmente seja difícil falar de uma forma aberta e honesta, sexo e sexualidade são fundamentais para a nossa compreensão de nós mesmos como indivíduos e são parte integrante nossa determinação individual de qualidade de vida. Ao contrário de alguns preconceitos sobre instrução da sexualidade, ela não é projetada para estimular, despertar ou excitar e não foca principalmente o ato físico de ter relações sexuais. A instrução da sexualidade, em vez disso, centra-se primeiro e acima de tudo em segurança pessoal e autoconhecimento. Assim, apesar da educação sexual poder ser assustadora e complexa, ela deve ser considerada um elemento integrante de um plano de transição abrangente supondo que a meta de um plano de educação é ser um adulto seguro, competente e confiante.*

*Talvez surpreendentemente, educação da sexualidade comece muito cedo na vida (diferenças entre meninos e meninas; uso do quarto de meninos ou quarto de meninas, etc.) e continua na idade adulta (namoro, casamento e paternidade ou maternidade). Educação sexual compreensiva consiste na instrução em três áreas de conteúdo distintos (embora inter-relacionados): 1) fatos básicos e segurança pessoal; 2) Valores individuais e; 3) Competência social. Como tal, o foco educativo em algumas habilidades básicas de segurança devem ser consideradas necessárias e apropriadas para indivíduos no espectro do autismo. Essas habilidades incluem, mas não se limitam a, fechar e trancar as portas dos banheiro ou das cabines, compreender a privacidade pessoal e quem pode e quem não pode ajudá-lo no banheiro ou com habilidades de cuidados pessoais, identificação das partes do corpo usando terminologia adulta (por exemplo, o pênis em vez de pipi), usar sanitários de forma independente, a restrição de nudez no banheiro ou quarto particular, e a questão de espaço íntimo para si e para os outros.*

*Educação sexual com alunos portadores de ASD é frequentemente considerada como um "problema, pois ela não é uma emergência, ou é uma emergência porque é vista como um problema." (Koller, 2000, p. 126). Na prática, isto significa que geralmente ignoramos a sexualidade no que se refere aos alunos com ASD até isso se tornar um problema no ponto que geralmente consideramos como um grande problema. Uma abordagem mais eficaz, adequada e, ideal, é conversar sobre sexualidade como mais um, embora complexo, foco educativo; ensinar o que promove a capacidade individual para ser mais seguro, mais independente e mais integrada em suas próprias comunidades resultando em uma qualidade de vida mais positiva.*

**Referências:** Koller, r., (2000). *Sexuality and adolescents with autism. Sexuality and Disability [Sexualidade e adolescentes com autismo. Sexualidade e Deficiência, 18, (125-135).*

## Autism and Sexuality by Dr. Peter F. Gerhardt

*Although generally difficult to talk about in an open and honest manner, sex and sexuality are central to our understanding of ourselves as individuals and are integral to our individual determination of quality of life. Contrary to some preconceived notions about sexuality instruction it is not designed to titillate, arouse or excite and it does not focus primarily on the physical act of having sex. Sexuality instruction, instead, focuses first and foremost on personal safety and self knowledge. So while sexuality education may be both frightening and complex, it should be considered an integral element of a comprehensive transition plan assuming that the goal of such a plan education is to be a safe, competent, and confident adult.*

*Perhaps surprisingly, sexuality education starts very early in life (differences between boys and girls; using the boys room or girls room, etc.) and continues well into adulthood (dating, marriage, and parenting). Comprehensive sexuality education consists of instruction in three distinct (yet interrelated) content areas: 1) basic facts and personal safety; 2) Individual values; and 3) Social competence. As such, an instructional focus on some basic safety skills should be considered both necessary and appropriate for individuals on the autism spectrum. These skills would include, but not be limited to, closing and locking bathroom or stall doors, understanding personal privacy and who can and who cannot help you in the bathroom or with personal care skills, body part identification using adult terminology (e.g., penis instead of pee-pee), using public restrooms independently, the restriction of nudity to personal bathroom or bedroom, and the issue of personal space for both self and others.*

*Sex education with learners with ASD is often regarded as a "problem because it is not an issue, or is an issue because it is seen as a problem." (Koller, 2000, p. 126), In practice this means we generally ignore sexuality as it pertains to learners with ASD until it becomes a problem at which point we generally regard it as big problem. A more appropriate and, ideally, more effective approach is to address sexuality as just another, albeit complex, instructional focus, the teaching of which promotes the ability of the individual to be safer, more independent and more integrated into their own communities resulting in a more positive quality of life.*

**References:** Koller, r., (2000). *Sexuality and adolescents with autism. Sexuality and Disability, 18, (125-135).*





“Durante muito tempo nosso filho era um menino com autismo, o que foi um certo tipo de desafio. Agora que ele é um adolescente com autismo – e um adolescente que percebe as meninas – estamos confrontando com algo inteiro.”

- “Adolescence, Without a Roadmap”  
[“Adolescência sem um roteiro”]

de Claire Scovell LaZebnik, New York Times

## *Começar Cedo!*

---

Grande preparação é a chave para educação sexual. A TEACCH (Treatment and Education of Autistic and Communication [Tratamento e Educação de Indivíduos com Autismo e Comunicação relacionadas com Crianças Deficientes]) sugere que os pais e profissionais que iniciem discussões sobre sexualidade em torno dos 10 anos, dois ou três anos antes da idade média em que a criança entra na puberdade. Os indivíduos com autismo são muito resistentes a mudanças. É importante dar-lhes uma grande quantidade de avisos sobre o que vai acontecer ao entrarem adolescência e na vida adulta. Você deve ensiná-los sobre essas mudanças muito tempo antes delas ocorrerem. Começando cedo facilita significativamente o processo.

## *Seja Claro e Direto!*

---

Educação clara e direta é essencial e uma abordagem do desenvolvimento é mais eficaz quando está ensinando educação sexual para adultos jovens com autismo. Cada habilidade e comportamento deve ser ensinado como uma série de sequencias de desenvolvimento ou uma hierarquia de eventos que podem ser analisados e divididos em vários níveis.

Por exemplo, Shana Nichols, PhD, uma especialista em autismo e sexualidade, sugere que um roteiro pode ajudar a ensinar meninas sobre certas relações:

Menina e menino se encontram → menina e menino começam a dizer oi um para o outro  
menina e menino continuam conversando como amigos  
menina e menino começam a passar mais tempo juntos, pode ir ao cinema, etc.  
menina e menino dão as mãos  
menina e menino namoram. Este roteiro pode continuar todo o caminho até o casamento e a família, caso seja aplicável.

Ensine esses assuntos como se você fosse

“For a long time our son was a little boy with autism, which was a certain kind of challenge. Now that he's an adolescent with autism – and an adolescent that notices girls – we're facing a complete scenario.”

- “Adolescence, Without a Roadmap”  
by Claire Scovell LaZebnik, New York Times

## *Start Early!*

---

Substantial preparation is the key to sex education. TEACCH (Treatment and Education of Autistic and Communication related handicapped Children) suggests that parents and professionals begin discussions about sexuality around age 10, two to three years before the average child enters puberty. Individuals with autism are very resistant to changes. It is important to give them a substantial amount of warnings about what will happen when they enter adolescence and adulthood. You must teach them about such changes way before they happen. Starting early significantly reduces the difficulty of this process.

## *Be Clear and Straightforward!*

---

Clear and direct education is essential, and a development approach is more effective when teaching sex education to young adults with autism. Each skill and behavior should be taught as a series of developmental sequences or hierarchy of events which can be analyzed and broken down into several levels.

For example, Shana Nichols, PhD, a specialist in autism and sexuality, suggests it may help to teach girls a road map to certain relationships:

Girl meets boy  
girl and boy start to say hi to one another  
girl and boy continue to talk as friends  
girl and boy start spending more time together, going to the movies, etc.  
girl and boy hold hands  
girl and boy date. This road map can continue all the way to marriage and family if applicable.

Teach these subjects as if you were teaching any



ensinar qualquer outro assunto. Certifique-se de promover e enfatizar o comportamento apropriado e parar e redirecionar qualquer tipo de comportamento inadequado. Incentive seu adulto jovem a lhe fazer perguntas.

As habilidades e conhecimentos quanto à sexualidade que vêm tão naturalmente aos adultos jovens geralmente são adquiridas indiretamente de pistas sociais, parceiros, filmes, etc. As pessoas com autismo muitas vezes não pegam a mesma informação dessas fontes, o que leva a uma lacuna enorme no conhecimento sexual e da compreensão. A educação direcionada vai ajudar a preencher esta lacuna.

Dr. Nichols sugere que um currículo de educação sexual inclua: o corpo, privacidade, limites/toque, expressão de afeto, habilidades sociais e prevenção da exploração.

## *Conselhos aos Pais*

---

Saiba como ajudar seu filho adolescente com autismo durante a puberdade com *Puberty and Children on the Autism Spectrum [Puberdade e Crianças do Espectro do Autismo]* da Viver com Autismo da Autism Society:

- Antes de você poder efetivamente comunicar seus valores sobre sexualidade para seu filho, você precisa saber o que você acredita e por que.
- Os pais são os principais educadores do sexo para seu filho e/ou filha. Se vocês estão ou não, à vontade, não é preferível que seu filho realmente receba as informações de você do que seguir conselhos de um colega de classe ou amigo?
- Você deve ser "questionável" (Gordon e Gordon, 2000). Isso significa que você deve estar preparado para qualquer pergunta ou incidente que envolva a sexualidade de seu filho ou filha. Sempre dizem "Esta é uma boa pergunta". Você pode decidir responder a pergunta imediatamente ou dizer "Iremos discutir isso quando chegarmos em casa." Se você responder com um tom positivo, em seguida, seu filho irá continuar a fazer perguntas. Além disso, lembre-se de responder as perguntas de forma simples e direta. Não dê muitas informações para seu filho adolescente.
- As crianças não são perfeitas. Eles cometem erros e cabe a nós para transformar seus erros em lições.
- Lembre-se de usar as mesmas estratégias

other subject. Be sure to promote and emphasize appropriate behavior, and stop and redirect any kind of inappropriate behavior. Encourage your young adult to ask questions.

The skills and knowledge regarding sexuality that come so naturally to young adults are generally gained indirectly from social cues, peers, movies, etc. People with autism often don't pick up the same information from these sources, which leads to a huge gap in sexual knowledge and understanding. Directed education will help fill this gap.

Dr. Nichols suggests that a sexuality education curriculum include: the body, privacy, boundaries/touch, expressing affection, social skills, and exploitation prevention.

## *Advice to Parents*

---

Learn how to help your adolescent child with autism during puberty with *Puberty and Children on the Autism Spectrum*, by Living with Autism, from Autism Society:

- Before you can effectively communicate your values about sexuality to your children, you need to know what you believe and why.
- Parents are the main sex educators of sex of their children. Whether you are comfortable or not, wouldn't you rather have them obtain factual information from you than follow a classmate's or friend's advice?
- You must be "askable" (Gordon and Gordon, 2000). This means you must be prepared for any question or incident that involves your child's sexuality. Always say: "That's a good question." You can decide to answer the question immediately or say "We'll discuss it when we get home." If you answer with a positive tone, then your child will continue to ask questions. Also, remember to answer the questions simply and directly. Don't give too much information to your adolescent.
- Children are not perfect. They make mistakes and it is up to us to transform those mistakes into lessons.
- Remember to use the same teaching strategies



de ensino que você usou para ensinar as outras habilidades para seu filho. Aplique estas estratégias para ensiná-los sobre menstruação e ejaculações noturnas, conforme eles passam pela puberdade. Algumas destas estratégias podem incluir programações visuais ou listas para assinalar, vídeos, fatos em livros, fotos do que está acontecendo com seus corpos, histórias para prever o que pode acontecer ou terminologia específica. Pense na puberdade apenas como mais um estágio do desenvolvimento. Abrace este momento e siga em frente [www.autism-society.org/site/DocServer/LWA\\_Puberty.pdf?docID=4182](http://www.autism-society.org/site/DocServer/LWA_Puberty.pdf?docID=4182)

you used to teach other skills to your child. Apply such strategies to teach them about menstruation and nocturnal ejaculation, as they go through puberty. Some of these strategies may include visual schedules or checklists, videos, facts in books, pictures of what is happening to their bodies, stories to predict what might happen or specific terminology. Think of puberty as another development stage. Embrace this moment and move on [www.autism-society.org/site/DocServer/LWA\\_Puberty.pdf?docID=4182](http://www.autism-society.org/site/DocServer/LWA_Puberty.pdf?docID=4182)

## *Habilidades Básicas para Lembrar*

---

O conceito de público versus privado é extremamente importante. Milhares de comportamentos inadequados podem ser evitados se os adultos jovens com autismo forem capazes de compreender estes dois conceitos. Por exemplo, é fundamental para entender os conceitos de público versus partes íntimas, locais públicos versus privados, atividades públicas versus privadas, assuntos públicos versus privados e assim por diante.

Também é importante ensinar as crianças e os adultos jovens com autismo que existe local e momento apropriado para tudo. Por exemplo, não há problema em despir-se, apenas em locais privados, antes de tomar banho ou trocar de roupa.

## *Habilidades de Relacionamento*

---

Dr. Shana Nichols, PhD, relata que as habilidades de relacionamento são muitas vezes obscuras para os adultos jovens. O foco no ensino de habilidades sociais e de relacionamento frequentemente acontece nos anos de idade pré-escolar, mas essas habilidades são tão importantes mais tarde, a maioria especialmente durante a adolescência. Neste momento, existem novos conceitos para serem aprendidos e compreendidos. É o momento de passar os fundamentos para sutilezas, nuances, etc. já

## *Basic Skills to Remember*

---

The concept of public versus private is extremely important. Thousands of inappropriate behaviors can be avoided if young adults with autism are able to understand these two concepts. For example, it is critical to understand the concepts of public versus private parts, public versus private places, public versus private activities, public versus private subject matters, and so on.

It is also important to teach children and young adults with autism that there is a right time and place for everything. For example, it is okay to take your clothes off in private places, before showering or changing.

## *Relationship Skills*

---

Dr. Shana Nichols, PhD, reports that relationship skills are often overlooked for young adults. The focus on teaching social and relationship skills often happens in the pre-school years, but these skills are just as important later on, most especially during adolescence. During this time, there are new concepts to learn and understand. It is time to move past basics onto subtleties, nuances, etc. Dr. Nichols suggests that parents and professionals explicitly teach young adults with



aprendidos anteriormente. Dr. Nichols sugere que os pais e profissionais ensinem explicitamente aos adultos jovens com autismo sobre diferentes tipos de relacionamentos, e quais as suas semelhanças e diferenças. Estes tipos de relacionamentos incluem: relacionamentos com estranhos, conhecidos, prestadores de serviços, colegas de classe, professores, motoristas de ônibus, médicos, familiares, etc. Todos estes relacionamentos precisam ser abordados muito diretamente para compreender o que faz com que cada um deles seja saudável e adequado.

## *Prevenção de Abuso*

O conceito de decência quando se trata de relacionamentos é fundamental para educação sexual, para evitar abusos. Infelizmente, devido à falta de conhecimento sobre inconveniência e abuso, os indivíduos com transtornos de desenvolvimento estão mais propensos a serem vítimas de abuso sexual. De acordo com Dr. Nichols, "indivíduos com autismo são mais vulneráveis devido a dificuldades em reconhecer as 'bandeiras vermelhas' e interpretar os pensamentos, sentimentos e comportamentos dos outros". É fundamental para os adultos jovens com autismo compreenderem que tipos de comportamento são inadequados. Você deve ensiná-los a serem conscientes e assertivos, bem como retornar e contar para você quando qualquer coisa que eles sintam que possa ter sido inadequado acontecer.

*"A verdadeira questão é a prevenção do abuso, e não a gravidez. Por isso, aprofunde-se na educação direcionada à segurança pessoal e sexual - começando com o ato de fechar e trancar a porta do banheiro, saber quem pode e quem não pode ajudar com relação aos cuidados menstruais e compreender a diferença entre o toque adequado e o toque mal intencionado."*  
– Dr. Peter Gerhardt

*Existem vários recursos no verso desta seção que pode ser útil para você trabalhar com seu adulto jovem com autismo para que ele entenda a sexualidade.*

autism about different types of relationships, and how they are similar and different. These types of relationships include: relationships with strangers, acquaintances, service providers, classmates, teachers, bus drivers, doctors, family members, etc. All of these relationships need to be addressed very directly to understand what makes each of them both healthy and appropriate.

## *Preventing Abuse*

The concept of appropriateness when it comes to relationships is critical in sex education, in order to prevent abuse. Unfortunately, due to the lack of knowledge regarding inappropriateness and abuse, individuals with developmental disabilities are more likely to suffer sexual abuse. According to Dr. Nichols, "individuals with autism are extra vulnerable due to difficulties recognizing 'red flags' and interpreting thoughts, feelings, and behaviors of others." It is essential for young adults with autism to understand what types of behavior are inappropriate. You must teach them to be aware and assertive, as well as to come back and tell you when anything happens that they feel may have been inappropriate.

*"The real issue is preventing abuse, and not pregnancy. So it comes down to education directed to personal and sexual safety - starting with closing and locking the bathroom door, knowing who can and can't help with menstrual care, and understanding the difference between good touching and bad touching."*  
– Dr. Peter Gerhardt

*There are several resources in the back of this section that may be helpful as you work with your young adult with autism to understand sexuality.*





# ***Recursos em saúde***

# ***Health Resources***

## **Saúde mental**

*Autism and Mental Health Issues [Problemas de Saúde Mental e Autismo]*

Center for Autism and Related Disabilities at the University of South Florida

<http://card-usf.fmhi.usf.edu>

*Mental Health Aspects of Autism and Asperger Syndrome [Aspectos de saúde mental do autismo e síndrome de Asperger]*

de Mohammad Ghaziuddin

*Taking the Mystery Out of Medications in Autism/Asperger's Syndrome [Desvendando o mistério das medicações na Síndrome de Asperger / Autismo]*

de Luke Tsai

*Autism, Epilepsy & Seizures: How to Recognize the Signs and Basic First Aid When You Do [Autismo, Epilepsia e Convulsões: como reconhecer os sinais e quando realizar os primeiros socorros básicos]*

The Daniel Jordan Fiddle Foundation [Fundação Daniel Jordan Fiddle]

<http://fiddle.readvantage.com/news/attach/DJF-EpilepsyBrochure.pdf>

*National Institute of Mental Health (NIMH) [Instituto Nacional de Saúde Mental (NIMH)]*

[www.nimh.nih.gov](http://www.nimh.nih.gov)

## **Sexualidade**

*Girls Growing Up on the Autism Spectrum: What Parents and Professionals Should Know About the Pre-Teen and Teenage Years [Meninas crescendo com o espectro do autismo: O que os pais e profissionais devem saber sobre o pré-adolescente e a adolescência]*

de Shana Nichols, Gina Marie Moravcik e Samara Pulver Tetenbaum

*What Autistic Girls Are Made Of [Do que são feitas as Meninas com Autismo]*

de Emily Bazelon (Revista New York Times, 5 de agosto de 2007)

*Taking Care of Myself: A Healthy Hygiene, Puberty and Personal Curriculum for Young People with Autism [Cuidando de mim mesmo:*

## **Mental health**

*Autism and Mental Health Issues*

Center for Autism and Related Disabilities at the University of South Florida

<http://card-usf.fmhi.usf.edu>

*Mental Health Aspects of Autism and Asperger Syndrome*

by Mohammad Ghaziuddin

*Taking the Mystery Out of Medications in Autism/Asperger's Syndrome*

by Luke Tsai

*Autism, Epilepsy & Seizures: How to Recognize the Signs and Basic First Aid When You Do*

The Daniel Jordan Fiddle Foundation

<http://fiddle.readvantage.com/news/attach/DJF-EpilepsyBrochure.pdf>

*National Institute of Mental Health (NIMH)*

[www.nimh.nih.gov](http://www.nimh.nih.gov)

## **Sexuality**

*Girls Growing Up on the Autism Spectrum: What Parents and Professionals Should Know About the Pre-Teen and Teenage Years*

by Shana Nichols, Gina Marie Moravcik and Samara Pulver Tetenbaum

*What Autistic Girls Are Made Of*

by Emily Bazelon (New York Times Magazine, August 5, 2007)

*Taking Care of Myself: A Healthy Hygiene, Puberty and Personal Curriculum for Young People with Autism*





*higiene saudável, puberdade e currículo pessoal para os adultos jovens com autismo*  
de Mary J. Worbel

by Mary J. Worbel

*Autism-Asperger's and Sexuality: Puberty and Beyond [Autismo-Síndrome de Asperger e sexualidade: puberdade e futuro]*  
de Jerry and Mary Newport

*Autism-Asperger's and Sexuality: Puberty and Beyond*  
by Jerry and Mary Newport

*Sex, Sexuality and the Autism Spectrum [Sexo, sexualidade e o espectro do autismo]* por Wendy Lawson

*Sex, Sexuality and the Autism Spectrum*

*Asperger's Syndrome and Sexuality: From Adolescence Through Adulthood [ Síndrome Asperger e Sexualidade: da Adolescência até a Idade Adulta]*  
de Wendy Lawson

*Asperger's Syndrome and Sexuality: From Adolescence Through Adulthood*  
by Wendy Lawson

*Sexuality and Autism [Sexualidade e Autismo]*  
Relatório TEACCD (Tratamento e Educação de Indivíduos com autismo e Comunicação relacionadas com Crianças deficientes)  
[www.autismuk.com/index9sub1.htm](http://www.autismuk.com/index9sub1.htm)

*Sexuality and Autism*  
TEACCD Report (Treatment and Education of Autism and Communication related handicapped Children)  
[www.autismuk.com/index9sub1.htm](http://www.autismuk.com/index9sub1.htm)

*Growing Up with Autism: Developing a Healthy Sexuality Curriculum for Young Adults [Crescendo com Autismo: Desenvolvimento de um Currículo de Sexualidade Saudável para Adultos Jovens]*  
apresentado por Shana Nichols, Ph.D.

*Growing Up with Autism: Developing a Healthy Sexuality Curriculum for Young Adults*  
presented by Shana Nichols, Ph.D.

*Adolescence, Without a Roadmap [Adolescência, sem um roteiro]*  
por Claire Scovell LaZebnik  
New York Times  
[www.nytimes.com/2005/10/16/fashion/sundaystyles/16LOVE.html](http://www.nytimes.com/2005/10/16/fashion/sundaystyles/16LOVE.html)

*Adolescence, Without a Roadmap*  
by Claire Scovell LaZebnik  
New York Times  
[www.nytimes.com/2005/10/16/fashion/sundaystyles/16LOVE.html](http://www.nytimes.com/2005/10/16/fashion/sundaystyles/16LOVE.html)

*Living with Autism: Puberty and Children on the Autism Spectrum [Viver com autismo: puberdade e crianças no espectro do autismo]*  
Autism Society  
[www.autism-society.org/site/DocServer/LWA\\_Puberty.pdf?docID=4182](http://www.autism-society.org/site/DocServer/LWA_Puberty.pdf?docID=4182)

*Living with Autism: Puberty and Children on the Autism Spectrum*  
Autism Society  
[www.autism-society.org/site/DocServer/LWA\\_Puberty.pdf?docID=4182](http://www.autism-society.org/site/DocServer/LWA_Puberty.pdf?docID=4182)

*Sexuality Information and Education Council of the United States [Informações sobre sexualidade e Conselho de Educação dos Estados Unidos]*  
[www.siecus.org](http://www.siecus.org)

*Sexuality Information and Education Council of the United States*  
[www.siecus.org](http://www.siecus.org)

## **Fontes de transição geral**

*The Current State of Services for Adults with Autism [O Estado Atual dos Serviços para Adultos*

## **General transition resources**

*The Current State of Services for Adults with Autism developed by Peter F. Gerhardt, Ed. D.,*



*com Autismo]*  
preparada por Peter F. Gerhardt, Ed. D.,  
Sociedade de Pesquisa sobre o Autismo  
[http://nyc4a.org/pdf/oar\\_survey\\_11309.pdf](http://nyc4a.org/pdf/oar_survey_11309.pdf)

*Guiding Your Teenager with Special Needs  
Through the Transition from School to Adult Life:  
Tools for Parents [Orientando seu Adolescente  
com Necessidades Especiais durante a Transição  
da Escola para a Vida Adulta: Ferramentas para  
os Pais] - por Mary Korpi*

developed by Peter Organization for Autism  
Research  
[http://nyc4a.org/pdf/oar\\_survey\\_11309.pdf](http://nyc4a.org/pdf/oar_survey_11309.pdf)

*Guiding Your Teenager with Special Needs  
Through the Transition from School to Adult Life:  
Tools for Parents*  
by Mary Korpi



# *Cuidados com a Saúde e Provedores*

## *Providers and Health Care*

<b>Agência e Contato</b> <b>Agency &amp; Contact</b>	<b>Telefone</b> <b>Phone No.</b>	<b>Data Chamada</b> <b>Call Date</b>	<b>Serviço Solicitado</b> <b>Service Requested</b>	<b>Data da Nomeação</b> <b>Appointment Date</b>	<b>Documentos Necessários</b> <b>Necessary Documents</b>	<b>Status</b> <b>Status</b>	<b>Acompanhamento</b> <b>Monitoring</b>



# *Prontuário Medicamentoso & Histórico*

## *Medication Record and History*

### *Medicações Atuais / Current Medication*

<b>Data</b>	<b>Nome do Medicamento</b>	<b>Dosagem</b>	<b>Médico que prescreveu</b>	<b>Motivo da Medicação</b>	<b>Comentários</b>
<b>Date</b>	<b>Medication Name</b>	<b>Dosage</b>	<b>Prescribing doctor</b>	<b>Reason for Medication</b>	<b>Comments</b>

### *Histórico de Médicos*

<b>Data</b>	<b>Nome do Medicamento</b>	<b>Dosagem</b>	<b>Médico que prescreveu</b>	<b>Motivo da Medicação</b>	<b>Comentários</b>
<b>Date</b>	<b>Medication Name</b>	<b>Dosage</b>	<b>Prescribing doctor</b>	<b>Reason for Medication</b>	<b>Comments</b>



# SEGURANÇA NA INTERNET, REDES SOCIAIS E TECNOLOGIA

## *Segurança na Internet e Redes Sociais*

Às vezes parece que nosso mundo gira em torno da internet. "Google it!" ou "I'll 'friend' you later!" ou "Tweet me!" são apenas algumas das frases populares associadas com a internet e redes sociais online que podem ser ouvidas em quase todos os lugares.

Os indivíduos com autismo são apenas interessados, senão mais interessados, no uso da internet como uma conexão para milhares de informações e milhões de pessoas. Para garantir a segurança e sucesso do uso da internet, é fundamental que os indivíduos com autismo aprendam como para proteger-se online e que entendam o que é e o que não é adequado na internet.

Algumas organizações têm classes específicas para ensinar os indivíduos com autismo maneiras seguras e divertidas de usar a internet. Pais devem acompanhar de perto o uso da internet por seu adulto jovem e constantemente certificar-se de que sua atividade na internet é segura e adequada.

### **Sites de redes sociais- Dicas de segurança para adolescentes e pré-adolescentes**

a partir das ações realizadas pela Comissão de Comércio Federal, para os consumidores:

- Considere a maneira pela qual os diferentes sites trabalham antes de decidir juntar-se a ele. Alguns sites irão permitir que apenas uma comunidade definida de usuários acesse o conteúdo postado; outros permitem toda e qualquer pessoa exibir as postagens.
- Pense em manter algum controle sobre as informações que você postar. Considere a restrição de acesso à sua página para um grupo seleto de pessoas, por exemplo, seus amigos da escola, clube, equipe, grupos comunitários ou família.
- Mantenha suas informações para si mesmo. Não coloque seu nome completo, número da Segurança Social, endereço, telefone ou números de conta bancária e cartão de crédito — e também não coloque informações de outras pessoas. Seja cauteloso ao colocar informações que poderiam

# INTERNET SAFETY, SOCIAL NETWORKS AND TECHNOLOGY

## *Social Networks and Internet Safety*

Sometimes it seems like our world revolves around the Internet. "Google it!" or "I'll 'friend' you later!" or "Tweet me!" are just some of the catch-phrases associated to the Internet and social networks and can be heard almost anywhere.

Individuals with autism are as interested, if not more interested, in using the Internet as a connection to endless information and millions of people. In order to ensure a safe and successful Internet use, it is essential that individuals with autism learn how to protect themselves online and understand what is and what is not appropriate in the Internet.

Some organizations have specific classes to teach individuals with autism how to safely use the Internet. Parents must closely monitor their young adult's Internet use and constantly check if the Internet activity is safe and appropriate.

### **Social network websites - Safety tips for adolescents and pre-adolescents**

from actions performed by the Federal Trade Commission, for consumers:

- Consider how different sites work before deciding to join a site. Some sites allow only a defined community of users to access posted content; others allow anyone and everyone to view posts.
- Think about keeping some control over the information you post. Consider restricting access to your page to a select group of people, for example, your friends from school, your club, your team, your community groups, or your family.
- Keep your personal information to yourself. Don't post your full name, Social Security number, address, phone number, or bank and credit card account numbers — and don't post other people's information, either. Be cautious about posting information that could be used to identify





ser usadas para identificá-lo ou localizá-lo *offline*. Isso pode incluir o nome de sua escola, equipe esportiva, clubes, e onde você trabalha ou passeia.

- Certifique-se de que seu nome de usuário não diz muito sobre você. Não use seu nome, sua idade, ou a cidade onde reside. Mesmo que você ache que seu nome de usuário garanta seu anonimato, não é preciso ser um gênio para combinar pistas para descobrir quem é você e onde você pode ser encontrado.

- Coloque apenas as informações que não interferem na sua segurança, se forem vistas por outras pessoas que estão conhecendo você. Muitas pessoas podem ver sua página, incluindo seus pais, seus professores, a polícia, a faculdade que você deseja cursar no próximo ano ou o trabalho que você pode desejar candidatar-se em cinco anos.

- Lembre-se que, uma vez que as informações sejam colocadas **online**, você não pode voltar atrás. Mesmo se você excluir as informações do site, versões mais antigas ainda existem nos computadores das outras pessoas.

- Considere não colocar a sua foto. A foto pode ser alterada e disseminada de maneira que você pode não ficar feliz. Se você colocar uma, pergunte-se se a sua mãe exibiria a foto escolhida na sala de estar.

- Flertar com estranhos online pode ter consequências graves. Devido ao fato de algumas pessoas mentirem sobre quem realmente são, você nunca saberá com quem você está lidando realmente.

- Desconfie se um novo amigo virtual quiser conhecê-lo pessoalmente. Antes de decidir se encontrar com alguém, faça sua pesquisa: Pergunte se qualquer um dos seus amigos conhece a pessoa, e veja o que você pode descobrir através de mecanismos de pesquisa online. Se você optar por conhecê-la, fique esperto sobre isso: encontrem-se em um lugar público, durante o dia, com amigos confiáveis. Conte para um adulto ou um irmão responsável onde você está indo e quando você espera estar de volta.

- Caso haja alguma desconfiança, confie em seu instinto. Se você se sentir ameaçado por alguém ou constrangido devido alguma situação que ocorreu online, conte para um adulto em quem você confie e informe o acontecimento para a polícia e para o site da rede social. Você pode acabar impedindo que alguém se torne uma vítima.

you or locate you offline. This may include the name of your school, sports team, clubs, and where you work or hang out.

- Make sure your user name doesn't say too much about you. Don't disclose your name, age or the city where you live. Even if you think your user name makes you anonymous, it doesn't take a genius to combine clues to find out who you are and where you can be found.

- Post only information that does not interfere with your safety if seen by other unknown people. Many people can see your page, including your parents, your teachers, the police, the college you might want to apply to next year, or the job you might want to apply for in five years.

- Remember that once the information is disclosed **online**, you can't go back. Even if you have to delete information from the website, older versions still exist in other people's computers.

- Consider not posting your picture. Pictures can be edited and disseminated in ways that might not make you happy. If you post a picture, ask yourself if your mother would put that picture in her living room.

- Flirting with strangers online might have severe consequences. Due to the fact that some people lie about who they really are, you will never really know who you're dealing with.

- Be suspicious if a new online buddy wants to meet you personally. Before deciding whether or not to meet someone, do some research: Ask if any of your other friends know that person, and see what you can find through online search engines. If you choose to meet the person, be smart about it: meet in a public place, during daytime, along with friends you trust. Tell an adult or a responsible sibling where you're going and when do you expect to be home.

- Follow your instincts if you get suspicious. If you feel threatened by someone or embarrassed due to a certain online situation, tell an adult you trust and inform the police, as well as the social network administrator. You may end up preventing someone else from becoming a victim.



## *Sites de Redes Sociais Específicos para indivíduos com Autismo*

---

Você pode querer ajudar o seu filho tentar navegar nos sites de redes sociais. Mantenha uma lista de perguntas que seu filho possa ter e use esta oportunidade para ajudá-lo a ser proativo. Sente-se no computador com seu filho ou filha e mostre os perigos. Mantenha uma lista dos pontos que merecem atenção, e que podem ser nocivos e perigosos. Mais uma vez seja parceiro de seu filho na criação desta lista. Ele irá se familiarizar mais com os perigos se você conversar sobre isso e anote os pontos de referência.

[WeAreAutism.org](http://WeAreAutism.org) - Compartilhar, conversar, comunicar-se em uma rede social liderada por um usuário, a favor de indivíduos, familiares e membros da comunidade. Compartilhe a riqueza de sua experiência e planeje o futuro com aqueles que são como você. Encontre outras pessoas com interesses e objetivos semelhantes.

[WrongPlanet.net](http://WrongPlanet.net) - Planeta errado é uma comunidade virtual projetada para indivíduos (e os pais / profissionais daqueles) com autismo, síndrome de Asperger, ADHD, PDDs, e outras alterações neurológicas. Nós fornecemos um fórum de discussão, onde os membros se comunicam entre si, uma seção do artigo, com artigos exclusivos e guias de instruções, um blog de recursos, e uma sala de bate-papo para comunicação em tempo real com outros Aspies.

[AutismSpeaks.Ning.org](http://AutismSpeaks.Ning.org) - Site de Rede Social da Autism Speaks. Esta comunidade online foi criada como um fórum de suporte as pessoas afetadas pelo autismo.

## *Specific Social Network Websites for Individuals with Autism*

---

You may want to help your child try to navigate social networking sites. Keep a list of questions that your child may have and use this opportunity to help him/her be proactive. Sit down at the computer with your child and point out the risks and dangers. Keep a list of red flags that might be harmful and dangerous. Once again, partner with your child in creating this list. He/she will become more familiar with the dangers if you talk it through and write down points of reference.

[WeAreAutism.org](http://WeAreAutism.org) - Share, talk, and communicate in a user-led social network for individuals, family members and those members of the community. Share the wealth of your experience and plan for the future with those like you. Find others with similar interests and goals.

[WrongPlanet.net](http://WrongPlanet.net) - Wrong Planet is a web community designed for individuals (and parents / professionals of those) with Autism, Asperger's Syndrome, ADHD, PDDs, and other neurological differences. We provide a discussion forum, where members communicate with each other, an article section, with exclusive articles and how-to guides, a blogging feature, and a chat room for real-time communication with other Aspies.

[AutismSpeaks.Ning.org](http://AutismSpeaks.Ning.org) - Autism Speaks Social Networking Site. This online community was created as a support forum for those affected by autism.



# Tecnologia

---

Os objetivos e a forma de utilização da tecnologia são muito diferentes para adolescentes e adultos jovens. Ferramentas tecnológicas podem ser muito estimulantes para adolescentes em transição para a vida adulta, especialmente no caso dos indivíduos com autismo.

“Ao longo dos anos, uma grande variedade de estratégias e ferramentas, incluindo tecnologia, têm sido utilizadas para reforçar as capacidades funcionais e a qualidade de vida das pessoas com problemas de desenvolvimento. O uso variado dessas estratégias e ferramentas — especialmente aquelas com o poder da tecnologia em indivíduos com desordens do espectro do autismo (DEA) — continua recebendo atenção limitada, apesar do fato de que tecnologia estar propensa a ser uma área de grande interesse para muitos desses indivíduos. Frequentemente, a deliberação da tecnologia de assistência é limitada a fins de comunicação, ou seja, como uma maneira alternativa para os indivíduos com expressão verbal limitada (fala) se comunicar. Embora o uso da comunicação possa ser significativa para indivíduos com TEA existem muitas outras maneiras em que a tecnologia de assistência pode ser usada. Esta seção irá discutir como as várias ferramentas e estratégias, inclusive métodos de nenhuma, baixa, média e de alta tecnologia podem ser usados em indivíduos com TEA. Embora nosso foco seja os estudantes, a maioria dessas informações aplica-se igualmente aos adultos. As necessidades dos estudantes desde a infância através do ensino médio e transição para a vida universitária também são abordadas.”

*Tecnologia de assistência de suporte para indivíduos com Transtornos do Espectro do Autismo] iniciativa de Tecnologia de Assistência de Wisconsin*  
Fevereiro de 2009

[www.wati.org/content/supports/free/pdf/ASDManual-1.pdf](http://www.wati.org/content/supports/free/pdf/ASDManual-1.pdf)

*Tecnologia de Assistência: De acordo com a Lei de Assistência Tecnológica Relacionada aos Indivíduos com Deficiências, de 1988 (Direito Público 100-407), dispositivos de tecnologia de assistência significa qualquer item, peça de equipamento ou sistema de produto, se adquiridos comercialmente, da prateleira modificados ou personalizada, que é usado para aumentar, manter ou melhorar as capacidades funcionais das pessoas com deficiência. Na IDEA de 1997 e 2004 esta definição manteve-se inalterada. IDÉIA 2004 adicionou uma exceção que determina: "O termo não inclui um dispositivo médico que é cirurgicamente implantado ou a substituição de tal dispositivo"(Direito Público 108-446, 602 (1) (B))*

# Technology

---

The goals and uses of technology are very different for adolescents and young adults. Technological tools can be very empowering for adolescents transitioning into young adulthood, especially individuals with autism.

“Throughout the years, a large variety of strategies and tools, including technology, have been used to enhance both the functional capabilities and the quality of life of people with developmental disabilities. The varied use of these strategies and tools — especially those with the power of technology with individuals with autism spectrum disorder (ASD) — continues to receive limited attention in spite of the fact that technology tends to be a high interest area for many of these individuals. Frequently, consideration of supportive technology is limited to augmentative communication purposes; that is, as an alternative way for individuals with limited verbal expression (speech) to communicate. Although the use of augmentative communication can be significant for individuals with ASD, there are many other ways in which supportive technology may be used. This section will discuss how various tools and strategies, including no, low, mid, and high technology methods can be used with individuals with ASD. While our focus is on students, most of this information applies to adults as well. The needs of students from early childhood through high school and transition into postsecondary life are also addressed.”

- *Supportive Technology Supports for individuals with Autism Spectrum Disorder Wisconsin Supportive Technology Initiative February 2009*  
[www.wati.org/content/supports/free/pdf/ASDManual-1.pdf](http://www.wati.org/content/supports/free/pdf/ASDManual-1.pdf)

*Supportive Technology:* According to the Technology-Related Assistance for Individuals with Disabilities Act of 1988 (Public Law 100-407), supportive technology device means any item, piece of equipment, or product system, whether acquired commercially, off-the-shelf, modified or customized, that is used to increase, maintain, or improve functional capabilities of individuals with disabilities. In IDEA 1997 and 2004 this definition remained unchanged. IDEA 2004 added an exception, which states: "The term does not include a medical device that is surgically implanted or the replacement of such device" (Public Law 108-446, 602 (1) (B))



O serviço de tecnologia de assistência é qualquer serviço que auxilia diretamente um indivíduo com uma deficiência na seleção, aquisição ou uso de um dispositivo de tecnologia de assistência. Estas definições foram incorporadas na Lei para Educação dos Indivíduos com Deficiência (IDEA) em 1990 e continua até hoje. Além disso, IDEA 2004 continuou a exigência que "...cada órgão público deve assegurar que os dispositivos de tecnologia de assistência e os serviços de tecnologia de assistência estão disponibilizados para uma criança com deficiência se necessário..." (300.105 (a)).

## ***Usando a Tecnologia para Promover a Independência***

---

### ***Tecnologia Bluetooth***

Usada para desaparecer com a proximidade dos instrutores

- Ligada ao telefone celular – usada como dispositivo invisível na orelha para permitir que o instrutor acompanhe o indivíduo do início ao fim de determinados processos, como a compra de mercadorias nas lojas (localizar as mercadorias, esperar na fila, pagar pelas mercadorias)
- Diminui gradualmente a proximidade com instrutor ao longo do tempo – inicia
- com um dispositivo Bluetooth e o instrutor guiando fisicamente o processo, se os sinais de áudio não estiverem acessíveis de imediato – continuar por conta própria

### ***Indutores auditivos via MP4 e iPods***

- Acompanhar o indivíduo durante todo o exercício (encontrar o equipamento, instalar o equipamento, completar o exercício)
- Os participantes estavam usando um relógio conectado ao MP4 player ou iPod por fones de ouvido
- Uso de cronograma escrito e cronômetro portátil
- Uso de instruções verbais e música favorita – mais uma vez o objetivo era diminuir a proximidade do instrutor e aumentar a independência ao longo do tempo

### ***Modelagem de vídeo***

- Usado para ensinar habilidades domésticas aos adolescentes, habilidades de autoproteção e habilidades da vida diária, tarefas de trabalho
- Estudo focado no hábito de tomar banho e outras práticas de higiene
- Uso de molduras digitais e leitores de DVD portáteis
- Comece com uma ajuda extra como

Supportive technology service is any service that directly assists an individual with a disability in the selection, acquisition, or use of a supportive technology device. These definitions were incorporated into the Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) in 1990 and remain today. In addition IDEA 2004 continued the requirement that "...each public agency shall ensure that supportive technology devices and supportive technology services are made available to a child with a disability if required..." (300.105 (a)).

## ***Using Technology to Promote Independence***

---

### ***Bluetooth Technology***

Used to eliminate instructor proximity

- Connected to mobile phones – used as unseen device on ear to allow instructor to walk individual through certain processes such as purchasing items at stores (locating items, waiting in line, paying for items)
- Gradually reduces proximity to instructors over time - starts
- with a Bluetooth device and the instructor physically guiding the process, if the audio signals are not immediately accessible - continue on their own

### ***Hearing inductors via MP4 and iPods***

- Walking individuals through workout (finding machine, setting up machine, completing the exercise)
- Participants wore MP4 player watch or iPod attached to earphones
- Written schedule and portable timer used
- Verbal directions and favorite music used – again goal was to decrease proximity of instructors and increase independence over time

### ***Video Modeling***

- Used to teach adolescents domestic skills, self care skills, daily living skills, job tasks.
- Study focused on showering and other hygiene skills
- Use of digital picture frames and portable DVD players
- Start with additional assistance like gestures or





gesticulações ou lembretes físicos juntamente com vídeos,

- Uso de molduras digitais e leitores de DVD portáteis
- Comece com assistência uma ajuda extra como gesticulações ou lembretes físicos juntamente com vídeos, progresso para usar apenas vídeos.

*PAAL: The Use of Technology to Promote Independence and Social Acceptance for Adolescents with Autism [PAAL: O uso da tecnologia para promover a independência e a aceitação Social para Adolescentes com autismo]*  
<http://mecaautism.org/downloads/Technology-Independence-Social-Acceptance.pps>

*Áreas onde a tecnologia pode ser usada: estratégias de representação Visual, estimulação sensorial, motora, comunicação receptiva, comunicação expressiva, acadêmicas, organização, comportamento, interação Social e transição.*

*Vários tipos de tecnologia podem ajudar com uma forma de comunicação não-verbal.*

## ***Dispositivos adicionais e Programas***

PDA's (assistente pessoal digital) – agendas, lembretes, dicas, etc.

- iPods – música e sons
- Laptops e computadores – redes sociais (ver outra seção), programas de computador, atividades divertidas, etc.
- iPhones/iPads– consulte os softwares aplicativos abaixo – muitas ferramentas!
  - Significativamente mais barato do que Dynavox e outros tipos de tecnologia
- Jogos de computador e programas de software: alguns indivíduos com autismo encontram a regulação sensorial em vários programas de suporte de programação.
- Gravador/ Dispositivo de gravação
- Uso do teclado e outros processadores de texto portáteis: falando de programas de processamento de texto como *Word Q* e *Write: OutLoud*, pode ser usado para falar o texto que será inserido ou selecionado pelo aluno
  - Dragon NaturallySpeaking Solutions:
- Ferramenta de reconhecimento de voz que pode transformar um discurso em letra
  - Write: Out Loud
- Simples de usar e leitura das palavras como elas são escritas, fornecendo em tempo real de

physical prompts along with videos, progress to just use videos

- Use of digital picture frames and portable DVD players
- Start with additional assistance like gestures or physical prompts along with videos, progress to just use videos

*PAAL: The Use of Technology to Promote Independence and Social Acceptance for Adolescents with Autism*  
<http://mecaautism.org/downloads/Technology-Independence-Social-Acceptance.pps>

*Areas where technology can be employed: Visual Representation Strategies, Sensory Input, Motor, Receptive Communication, Expressive Communication, Academics, Organization, Behavior, Social Interaction, and transition.*

*Several types of technology can help with non-verbal communication.*

## ***Additional devices and Programs***

- PDA's (personal digital assistants) – schedules, reminders, tips, etc.
- iPods – music and sounds
- Laptops and computers – social networks (see previous section), computer programs, fun activities, etc.
- iPhones/iPads– see software applications below – lots of tools!
  - Considerably cheaper than Dynavox and other types of technology
- Computer games and software programs: some individuals with autism find sensory regulation in several computer software programs.
- Tape Recorder/Recording device
- Keyboarding and other portable word processors: talking word processing programs such as *Word Q* and *Write: OutLoud*, can be used to speak text that is entered or selected by the student
  - Dragon NaturallySpeaking Solutions:
- Voice recognition tool can turn speech into text
  - Write: Out Loud
- Simple to use and reads words as they are





retorno auditivo.

- WordQ: sugere palavras para você usar e fornece retorno falado para ajudá-lo a encontrar os erros
- Discurso gerando dispositivos - AAC
- Disponibilidade de dispositivos de mensagem única e de múltiplas mensagens
- [www.speechgeneratingdevices.com](http://www.speechgeneratingdevices.com)
- [www.dynavoxtech.com](http://www.dynavoxtech.com)
- VoicePod: O VoicePod é um sistema de reprodução e gravação ideal para fotografias, cartões de linguagem e símbolos de comunicação
- As oportunidades de aprendizado e ensino disponíveis através da Internet são surpreendentemente numerosas e variadas
- Bluetooth
- Moldura digital
- Sites especificamente para adultos jovens/adultos com autismo
- Assuntos específicos como faculdade, emprego
- Sites de redes sociais

Dispositivos de comunicação, programas de computador, aplicativos e outros recursos tecnológicos podem ser ferramentas extremamente benéficas para os indivíduos com autismo. Pode ser útil a investigar esses recursos e determinar se um ou mais podem ser uma boa opção para seu adulto jovem. Esses recursos muitas vezes podem melhorar as habilidades de comunicação de indivíduos no espectro do autismo e como resultado, fornecer-lhes maior acesso para a comunidade e uma maior capacidade de expressar as suas opiniões e defender-se.

written, providing real-time auditory feedback.

- WordQ: suggests words for you to use and provides spoken feedback to help you find mistakes
- Speech Generating Devices - AAC
- Single and multi-message devices available
- [www.speechgeneratingdevices.com](http://www.speechgeneratingdevices.com)
- [www.dynavoxtech.com](http://www.dynavoxtech.com)
- VoicePod: VoicePod is a digital recording and playback system ideal for photos, language cards and communication symbols
- The learning and teaching opportunities available through the Internet are amazingly numerous and varied
- Bluetooth
- Digital frame
- Websites specifically for young adults/adults with autism
- Specific subjects such as college, jobs
- Social network websites

Communication devices, computer programs, applications and other technological resources can be extremely beneficial tools for individuals with autism. It may be helpful to look into these resources, and determine if one or more might be a good option for your young adult. These resources can often improve the communication skills of individuals on the autism spectrum, and as a result, provide them with greater access to the community, and an increased ability to express their opinions and represent themselves.



*Jennifer tem 15 anos e tem autismo moderado. Sua linguagem é repetitiva e ela muitas vezes tem dificuldade de apresentar as suas necessidades. Sua mãe tenta incentivar sua independência e sugere que Jen peça sua própria bebida no Starbucks. Num primeiro momento, a mãe de Jen carregava com ela para todos os lugares, algumas fotos, onde tinha Jen mostrando o café ou o chocolate e, em seguida, imagens do frio ou do quente. A mãe de Jennifer percebeu que este processo era um desafio para Jennifer e não estava maximizando seu potencial para a independência na tomada dessas decisões.*

*A mãe de Jennifer decidiu usar um iPad para ajudar com as habilidades de comunicação de Jennifer. Ela comprou um aplicativo que permite Jen escolher o cardápio diretamente na tela. Agora, Jen pode entrar no Starbucks com seu iPad e fazer seu pedido usando as opções ela vê no dispositivo. Ela pode usar este programa para tomar decisões de cardápio em outras lojas também. Jennifer está encantada, pois ela agora é capaz de obter a bebida que quiser, por conta própria.*

*Ao conversar com a mãe de Jennifer sobre este novo processo, ela explicou que houve uma época em que ela responde por Jennifer e poderia ou não ter realizado o pedido que Jennifer desejava. No passado, este seria motivo de ataques. Mas desde que ela comprou o iPad, para Jennifer, ela agora pode usar o dispositivo para comunicar seus desejos e passeios, como ir ao Starbucks são muito mais bem sucedidos.*



*Jennifer is 15 years old and has moderate autism. Her language is repetitive and she often has difficulty telling others about her needs. Her mother tries to encourage independence and suggests that Jen order her own drink at Starbucks. At first, Jen's mother carried pictures around with her and had Jen point at the coffee or the chocolate picture, and then the cold or the hot picture. Jennifer's mother realized that this process was a challenge for Jennifer, and wasn't maximizing her potential for independence in making these decisions.*

*Jennifer's mom decided to use an iPad to help with Jennifer's communication skills. She purchased an application that allows Jen to make menu choices right on the screen. Now, Jen can go into Starbucks with her iPad and place her order using the options she sees on the device. She can use this program to make menu decisions at other shops as well. Jennifer is thrilled that she is now able to get the drink she wants on her own.*

*When talking to Jennifer's mother about this new process, she explained that there was a time when she would have answered for Jennifer, and may or may not have ordered what Jennifer wanted. In the past, this would be a reason for outbursts. But ever since she purchased her iPad, Jennifer can now use the device to communicate what she wants, and events such as trips to Starbucks are much more successful.*



# ORGANIZANDO-SE

O processo de transição pode ser mais controlável quando você tem um sistema no lugar, para manter-se organizado. Para alguns que pode parecer mais fácil em comparação ao que já foi feito, sabemos que os pais de crianças com autismo não tem muito tempo extra, mas se você começar no início do processo de transição, você irá minimizar o estresse e maximizar seu tempo para outras coisas que você precisa fazer.

## Introdução

Muitas famílias acham que fichários de três furos é uma ótima ferramenta para organizar uma grande quantidade de papelada, como uma alternativa para prender os arquivos que são mantidos em uma caixa de arquivo; são também muito conhecidos e de fácil manuseio. O importante é escolher o sistema que funcione melhor para você e sua família!

À medida que você começa o processo de transição, você pode querer adquirir alguns materiais de escritório; fichários de três furos, papel, divisórias, vários sacos de três furos que se encaixam nos fichários para os papéis avulsos e um dispositivo portátil de memória ou um cartão de memória para arquivar documentos eletrônicos. Você pode querer montar um fichário com informações médicas e questões jurídicas.

A seção médica pode incluir:

- uma cópia de uma lista de contatos dos profissionais da área médicas
- Diagnóstico
- Registro de medicamentos
- Outros documentos médicos

A seção de assuntos jurídicos pode incluir:

- Registro do planejamento de transição
- Créditos para necessidades especiais –se adequado
- Tutela – se adequado
- Recuperação Judicial – se adequado
- Informações de Segurança Social
- Informações sobre o programa publico de saúde
- Fundamentos de moradia e comunidade
- Informações sobre renúncias
- Carta de Intenções

# GETTING ORGANIZED

The transition process can be more manageable when you have a system in place to keep yourself organized. For some that may seem easier said than done, we know parents of children with autism don't have a lot of extra time, but if you start at the beginning of the transition process, you will minimize your stress and maximize your time for other things you need to do.

## Introduction

Many families find that three-ring binders are a great tool for organizing large amounts of paperwork, as an alternative hanging files that are kept in a filing box are also very popular and the box is portable. The important thing is to choose a system that works best for you and your family!

As you begin the transition process, you may want to pick up some office supplies; three-ring binders, paper, dividers, several 3 hole punched pockets that fit into binders for loose papers, and a flash drive or memory card to file electronic documents. You may want to set up one binder with medical information and legal matters.

The medical section may include:

- a copy of the contact list of medical professionals
- Diagnosis
- Medication record
- Other medical documents

The legal matters section may include:

- Transition plan log
- Special needs credits – if applicable
- Guardianship - if applicable
- Conservatorship - if applicable
- Social Security information
- Public health care system information
- Basic housing and community concepts
- Waiver information
- Letter of Intent



Você pode querer considerar outro fichário para transição com seções como:

- Registro de contatos das pessoas que apoiam o adolescente ou adulto jovem
- Metas universitárias do plano de transição
- Metas do PEI
- Canais de áudio do plano de transição – para registrar o progresso
- Vida comunitária
- Emprego – se aplicável
- Programação diária – se aplicável
- Ensino Superior – se aplicável
- Habitação

Você pode querer considerar a digitalização de todos os documentos importantes e manter uma cópia em um dispositivo portátil de memória como reserva. Assim como tarefas ou projetos muito grandes, o processo de transição é mais bem gerenciado em pequenos segmentos, e o mesmo ocorre em relação a manutenção da organização do processo. Se possível, se esforce e reserve um tempinho mensalmente para manter a papelada atualizada e organizada, para que ela não se acumule.

You might want to consider a separate binder for the transition, with sections such as:

- Contact list of people that support the adolescent or young adult
- College goals in the transition plan
- IEP goals
- Audio channels for the transition plan - to register progress
- Community living
- Job – if applicable
- Day programs – if applicable
- Higher Education – if applicable
- Housing

You may want to consider scanning all important documents and keeping a copy in a flash drive as backup. As with many large tasks or projects the transition process is best managed in shorter segments, the same is true with keeping the process organized. If possible, try and set aside a little time each month to keep the paperwork updated and organized so that it does not become overwhelming.



# *Canais de Áudio para os Planos Individuais de Transição (ITP)*

## *Audio Channels for Individual Transition Plans (ITP)*

Data Date	Atividade Activity	Metas Principais Goals Main	Metas Alcançadas Goals Reached	Metas Iniciadas Goals Started	Metas Não Iniciadas Goals Not Started
06/09/10 9/6/10	Início do Programa Program Start	0	0	10	6
06/11/10 11/6/10	Avaliação da Equipe reunida Evaluation of Assembled Team	2	10	3	3
06/01/11 1/6/11	Avaliação da Equipe reunida Evaluation of Assembled Team	4	10	2	1





# Ferramentas do Plano de Transição

## Transition Plan Tools

Agência e Contato	Telefone	Data Chamada	Serviço Solicitado	Data da Nomeação	Documentos Necessários	Status	Acompanhamento
Agency & Contact	Phone No.	Call Date	Service Requested	Appointment Date	Necessary Documents	Status	Monitoring



# Contatos Importantes

## Important Contacts

Contatos importantes podem incluir amigos e familiares do indivíduo com autismo e as pessoas envolvidas no planejamento da centralização da pessoa  
Important contacts may include friends and family members of the individual with autism and other people involved in the individual centered planning.

Nome Name	Tipo de Contato Contact Type:	Telefone Phone No.	Endereço Address	Endereço eletrônico Email	Anotações Notes



# CONCLUSÃO

Como você pode ver depois de ler este kit, há muitos fatores que influenciam para que a transição para a vida adulta ocorra da forma mais eficaz e bem sucedida possível para um adulto jovem com autismo. Todos os indivíduos com autismo são diferentes, portanto cada adolescente e o adulto jovem exigirá suportes e serviços diferentes durante o processo de transição. É de fato importante começar cedo, avaliar gostos o que a criança gosta e o que ela não gosta, os pontos fortes e as fraquezas, e fazer um plano para ajudar a tornar a vida mais independente e agradável possível para ela. O futuro pode parecer incerto e assustador agora, mas tomar as medidas adequadas durante a transição para a vida adulta ajudará a aliviar estes medos.

Há uma abundância de informações neste kit que esperamos que o ajude a encontrar os recursos e suporte que você precisará durante este período crítico na vida do adolescente. Não se esqueça de verificar o cronograma que fornecemos para o processo de transição em seu Estado específico e use-o como um guia para ajudá-lo a navegar neste processo. Lembre-se de envolver seu adulto jovem na jornada até a idade adulta da melhor forma que puder. A fim de um dia viver uma vida independente, um indivíduo com autismo deve ter todo o direito de voz quanto possível nas decisões sobre seu futuro. É crucial ensinar adultos jovens com autismo como defenderem-se e garantir que eles saibam como obter não apenas os serviços que podem precisar, mas também os serviços que eles desejam. Este processo levará tempo, mas se você começar cedo e tomar as medidas certas, você será capaz de planejar com êxito as bases para o futuro de seu adulto jovem com autismo.

Esperamos que este kit tenha atendido o seu propósito em ajudar você e seu adulto jovem com autismo percorrer o caminho para uma vida adulta feliz e gratificante! Recebemos com prazer quaisquer comentários ou informações que você quiser fornecer para tornar este kit o mais útil possível. Por favor, envie um e-mail para [TransitionToolKit@AutismSpeaks.org](mailto:TransitionToolKit@AutismSpeaks.org).

# CONCLUSION

As you can see after reading this kit, there are many factors that go into making the transition to adulthood as effective and successful as possible for a young adult with autism. Every individual with autism is different, so each adolescent and young adult will require different supports and services throughout the transition process. It is so important to start early, evaluate your child's likes and dislikes, strengths and weaknesses, and make a plan to help create as independent and enjoyable of a life as possible for him/her. The future may seem uncertain and scary right now, but taking the appropriate steps during the transition to adulthood will help ease these fears.

There is plenty of information in this kit that we hope will help you find the resources and supports you need during this time critical time in your adolescent's life. Don't forget to check the timeline we have provided for the transition process in your specific state, and use it as a guide to help you navigate this process. Remember to involve your young adult in the journey to adulthood as much as possible. Individuals with autism must have as much of a say as possible in decisions made regarding their future, so one day they can live independent lives. It is critical to teach young adults with autism how to advocate for themselves, and ensure that they know how to get not just the services they might need, but the services they want as well. This process will take time, but if you start early and take the right steps, you will be able to successfully lay the foundation for the future of your young adult with autism.

We hope this kit has served its purpose in helping you and your young adult with autism trail the path to a happy and fulfilling adult life! We welcome any feedback or input that you would like to provide in order to make this kit as helpful as possible. Please email us at [TransitionToolKit@AutismSpeaks.org](mailto:TransitionToolKit@AutismSpeaks.org).



# RECURSOS

Para complementar os recursos no final de cada seção, abaixo está uma listagem de alguns livros e sites que fornecem informações sobre o processo de transição e a vida adulta. Por favor, sinta-se à vontade para enviar-nos recursos adicionais que podem ser úteis, através do e-mail

[TransitionToolKit@AutismSpeaks.org](mailto:TransitionToolKit@AutismSpeaks.org)

## *Livros e Kits de ferramentas*

*The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life [Guia de transição do autismo: Planejando a jornada da escola para a vida adulta]*  
por Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. e Mary Beth Urban, M.Ed.  
Editora:

*Autism & the Transition to Adulthood: Success Beyond the Classroom [Autismo & a transição para a vida adulta: sucesso além da sala de aula]*  
por Paul Wehman, Marcia Datlow Smith, Carol Schall  
Editora: Casa de Woodbine

*Essentials of Transition Planning [Fundamentos do planejamento de transição]*  
por Paul Wehman  
Editora: Paul H. Brookes Publishing Co.

*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents [Orientando o Adolescente com Necessidades Especiais na Transição da Escola para a Vida Adulta: Ferramentas para os Pais]*

de Mary Korpi  
Editora: Jessica Kingley Publishers

*Life's Journey Through Autism, a Guide for Transition to Adulthood [Trajetória de Vida Através de Autismo, um Guia para a Transição para a Vida Adulta]*  
Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center and Danya International, Inc.[Sociedade de Pesquisa sobre o Autismo, Centro de recursos e

# RESOURCES

In addition to the resources at the end of each section, below is a listing of some books and websites that provide information about the transition process and adult life. Please feel free to submit additional resources that may be helpful by e-mailing us at

[TransitionToolKit@AutismSpeaks.org](mailto:TransitionToolKit@AutismSpeaks.org)

## *Tool Kits and Books*

*The Autism Transition Guide: Planning the Journey from School to Adult Life*  
by Carolyn Thorwarth Bruey, Psy.D. and Mary Beth Urban, M.Ed.  
Publisher:

*Autism & the Transition to Adulthood: Success Beyond the Classroom*  
by Paul Wehman, Marcia Datlow Smith and Carol Schall  
Publisher: Woodbine House

*Essentials of Transition Planning*  
by Paul Wehman  
Publisher: Paul H. Brookes Publishing Co.

*Guiding Your Teenager with Special Needs Through the Transition from School to Adult Life: Tools for Parents*

by Mary Korpi  
Publisher: Jessica Kingley Publishers

*Life's Journey Through Autism, a Guide for Transition to Adulthood*  
Organization for Autism Research, Southwest Autism Research and Resource Center and



pesquisas sobre o autismo do Sudoeste e Danya Internacional. Inc]  
[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

## **Sites**

---

*Advancing Futures for Adults with Autism*  
[Apresentando futuros para adultos com autismo]  
[www.aaaa-us.org](http://www.aaaa-us.org)

*Autism Speaks: The Autism Safety Project*  
[Autism Speaks: Projeto de segurança do autismo]  
[www.AutismSafetyProject.org](http://www.AutismSafetyProject.org)

*Autism Speaks*  
[www.AutismSpeaks.org](http://www.AutismSpeaks.org)

*The Daniel Jordan Fiddle Foundation* [Fundação Daniel Jordan Fiddle]  
[www.djfiddlefoundation.org](http://www.djfiddlefoundation.org)

*National Dissemination Center for Children with Disabilities* [Centro Nacional de Divulgação para Crianças com Deficiência]  
[http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood/Pages/Default.aspx](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood/Pages/Default.aspx)

*National Secondary Transition Technical Assistance Center* [Centro Nacional de Assistência Técnica de Transição do Ensino Médio]  
<http://www.nsttac.org>

*Organization for Autism Research (OAR)* [Sociedade de Pesquisa sobre o Autismo (OAR)]  
[www.researchautism.org](http://www.researchautism.org)

*Southwest Autism Research and Resource Center (SARRC)* [Centro de Recursos e Pesquisas sobre o Autismo do Sudoeste (SARRC)]  
<http://www.autismcenter.org>

Danya International, Inc.  
[www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf](http://www.researchautism.org/resources/reading/documents/transitionguide.pdf)

## **Websites**

---

*Advancing Futures for Adults with Autism*  
[www.aaaa-us.org](http://www.aaaa-us.org)

*Autism Speaks: The Autism Safety Project*  
[www.AutismSafetyProject.org](http://www.AutismSafetyProject.org)

*Autism Speaks*  
[www.AutismSpeaks.org](http://www.AutismSpeaks.org)

*The Daniel Jordan Fiddle Foundation*  
[www.djfiddlefoundation.org](http://www.djfiddlefoundation.org)

*National Dissemination Center for Children with Disabilities*  
[http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition\\_adulthood/Pages/Default.aspx](http://www.nichcy.org/EducateChildren/transition_adulthood/Pages/Default.aspx)

*National Secondary Transition Technical Assistance Center*  
<http://www.nsttac.org>

*Organization for Autism Research (OAR)*  
[www.researchautism.org](http://www.researchautism.org)

*Southwest Autism Research and Resource Center (SARRC)*  
<http://www.autismcenter.org>







## *Nossa Missão*

*Na Autism Speaks, nosso objetivo é mudar o futuro para todos com desordens do espectro do autismo que se esforçam.*

*Estamos dedicados ao financiamento de pesquisas biomédicas em todo o mundo sobre as causas, prevenção, tratamentos, e cura do autismo; a sensibilização do público sobre Autismo e suas consequências nos indivíduos, famílias, e sociedade; e para trazer esperança a todos os que lidam com as privações desta desordem. Estamos empenhados em aumentar os fundos necessários para apoiar essas metas.*

*Autism Speaks se propõe a trazer a comunidade do autismo para juntos, como uma voz forte, apressar o governo e o setor privado a ouvir as nossas preocupações e tomar ação para tratar urgentemente esta crise mundial de saúde. É nossa firme convicção de que, trabalhando juntos, vamos encontrar as peças que faltam desse enigma.*



## *Our Mission*

*At Autism Speaks, our goal is to change the future for everyone who struggles with autism spectrum disorders.*

*We are dedicated to funding global biomedical research into the causes, prevention, treatments, and cure for autism; to raising public awareness about autism and its effects on individuals, families, and society; and to bringing hope to all who deal with the hardships of this disorder. We are committed to raising the funds necessary to support these goals.*

*Autism Speaks aims to bring the autism community together as one strong voice to urge the government and private sector to listen to our concerns and take action to address this urgent global health crisis. It is our firm belief that, working together, we will find the missing pieces of the puzzle.*



**AUTISM SPEAKS™**  
It's time to listen.

[www.AutismSpeaks.org](http://www.AutismSpeaks.org)



**AUTISM SPEAKS™**  
It's time to listen.

[www.AutismSpeaks.org](http://www.AutismSpeaks.org)

